

Vivöx Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE



FRONTLINE Combo®

NOVITÀ - PRODOTTI NATURALI



SPRAY e COLLARE all'Olio di Neem

CONTRO LE PUNTURE DI INSETTI



- Per il **cane** e per il **gatto**
- Contengono formulazione a base di **Olio di Neem** (2400 ppm di azadiractina) sperimentato presso Istituto Superiore di Sanità e Università di Napoli
- Contro le **punture di insetti**.
Lenitivo naturale
- **Non indicati contro pulci e zecche**



MERIAL Italia S.p.A. - Viale Bodio 37/b, 20158 Milano
Telefono 02.39.39.33.1 - Fax 02.39.39.33.01
Servizio Tecnico 02.393.93.328-329-330 - e-mail: merial.italia@merial.com



PROTEGGE IL T IN CASA E ALL

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche
- Protegge, dopo l'applicazione su
- Nel **cane** a partire da 8 settimane
Nel **gatto** a partire da 8 settimane
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.



Leggere attentamente
L'uso

PULCI E ZECCHE POSSONO ESSERE OVUNQUE



FRONTLINE Combo[®]

SOLUZIONE SPOT ON



TUO CANE E IL TUO GATTO SARANNO APERTI

che in 48 ore.

all'animale, la tua casa dall'infestazione di uova e larve di pulci.

di età, con peso superiore a 2 Kg.

di età, con peso superiore a 1 Kg.

Frontline Combo Gatti
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO

il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto.
scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 70/VET/2013

NOVITÀ



SCHEsir DRY LINE

ADESSO ANCHE PER CANI DI TAGLIA MEDIA

- ingredienti naturali, più vitamine e minerali
- privo di coloranti e di conservanti aggiunti
- fonti proteiche ad alta digeribilità
- aiuta il cane a mantenere il giusto peso, ossa forti ed un tono muscolare ottimale
- anche MONOPROTEICO con prosciutto

per saperne di più vai su schesir.it



I ♥ PET HEAD®

HAPPY PET!!
HAPPY LIFE!!!



ZOOMARK 2015
INTERNATIONAL

7 - 10 MAGGIO 2015



PEOPLE TESTED,
PET APPROVED!!

MADE IN THE U.S.A.

Importato e distribuito per l'Italia da:

CESARANO sas - Via Nolana, 42 Pompei (Na) - info@cesarano.it

Info
081.850.73.30

expozoo PARIS FRANCE 2015

Un appuntamento di

Business imperdibile

per i professionisti del Settore

animali da compagnia



Rendezvous il **7, 8 e 9 giugno 2015**
a **Parigi**, Porte de Versailles- Padiglione 6

Richiedi il tuo Badge gratuito su
www.expozoo.com



Il **Salone Professionale** per gli **Animali da Compagnia**

PRODA.F.
Syndicat professionnel des métiers et services de l'animal familier



CHAMPION SOLUTIONS
Professional



MANITOBA

la Qualità è nella nostra natura

NEW



info@manitobasrl.com - www.manitobasrl.com

MANITOBA s.r.l. - San Giovanni in Croce (CR - Italy)



FELINE CARE NUTRITION

La gamma specifica per le esigenze specifiche del tuo gatto

novità



MANTENIMENTO
DEL SISTEMA URINARIO

IL 71%* DELLE SENSIBILITÀ DELLE
BASSE VIE URINARIE PUÒ ESSERE
GESTITO FACENDO ADOTTARE AL GATTO
UN'ALIMENTAZIONE CORRETTA

* Fonte: SAEVIK 2001; LEKCHAROENSUK USA 2001;
GERBER B Europe 2005; HAWTHORNE et al. 2004;
ROBERTSON et al. 2002; MARKWELL 1999



SENSIBILITÀ
DIGESTIVA



IGIENE ORALE



ELIMINAZIONE DEI
BOLI DI PELO



BELLEZZA DEL PELO



TENDENZA
AD INGRASSARE

EFFICACIA PROVATA,
CON RISULTATI VISIBILI



Scopri il regolamento completo
e i dettagli dell'operazione
sul sito
www.royalcanin.it

**Soddisfatti
o rimborsati**

FELINE CARE NUTRITION è una gamma
di alimenti di mantenimento.

La forza della diversità



Cristina Mandaglio
Direttore Editoriale / Editor in chief

Ci sono argomenti che scottano, argomenti "tabù" che suscitano, se non indifferenza, un senso di pietà che spesso è peggio della stessa indifferenza. Argomenti, insomma, capaci di mettere a nudo non solo la sensibilità dell'individuo, ma anche le sue convinzioni di carattere etico. Per esempio, credo che non esista un titolare di petshop a cui non sia capitato almeno una volta di affrontare, con qualche cliente, il tema delicato della disabilità di cani e gatti. La cosa più difficile, in questi frangenti, è riuscire a porsi al di sopra di qualsiasi pregiudizio, mantenere una modalità di conversazione scevra da stucchevoli pietismi. Un'impresa che, almeno a prima vista, può sembrare impossibile. Ma non è così se ci si prepara "mentalmente" al dibattito riflettendo su alcune considerazioni di carattere generale. Vediamo di metterne a fuoco almeno qualcuna.

Tanto per cominciare, è vero che guardare la disabilità con i propri occhi fa paura ancor prima che susciti un sentimento di pietà. Una verità, questa, che non vale solo per gli esseri umani, ma anche quando a mostrare un'invalidità fisica sono i nostri amici animali: ci sentiamo tristi davanti a quell'esserino che ci appare debole e indifeso, arriviamo persino a chiederci se valga davvero la pena di curarlo, ci domandiamo se non sarebbe meglio porre fine alle sue sofferenze.

Quello che però non prendiamo mai in considerazione è che, mentre noi ci lasciamo trasportare dai nostri sentimenti pietistici, lo stesso cane (o il gatto, o il furetto...) disabile che stiamo osservando, se potesse parlare, ci chiederebbe: "Ma cosa c'è? Perché hai paura ad accarezzarmi? Perché mi guardi in quel modo triste?"

Mi viene in mente quando, non molto tempo fa, tramite il sito di un'associazione sono stata testimone di un'adozione "del cuore", come vengono di solito chiamate le adozioni di animali un po' più sfortunati di altri: quella di Vittoria, una gattina di quattro mesi e mezzo che, per un brutto incidente, ha avuto una lesione alla quarta vertebra lombare. Ma non per questo Vittoria ha perso la sua vitalità e, anche se trascina le zampe posteriori, non ha smarrito la sua voglia di giocare. Vittoria è stata adottata dalla famiglia di una bambina affetta da disabilità motoria e la sua straordinaria forza d'animo, quella che solo un gatto può avere, è di grande esempio per la bimba: perché hai delle disabilità solo se "senti" di averle e lo fai vedere agli altri, ma Vittoria proprio non "sente" di averle!

Già, perché gli animali hanno un'idea ben diversa dalla nostra della disabilità, un'idea sgombra da qualsiasi preconcetto e da qualunque pregiudizio: si rendono conto di avere un problema, ma quello che fanno è cercare un modo utile per risolverlo, per poter continuare, per esempio, a camminare fino alla ciotola della pappa o a giocare con il loro padrone. Il loro atteggiamento, insomma, non è quello di chi rimpiange il passato e si lamenta di una disgrazia che gli è capitata, ma è quello positivo e costruttivo di chi lotta per ritrovare, in un modo o nell'altro, la sua normalità.

Non c'è niente da fare: gli animali sono molto più avanti di noi di fronte alla disabilità. Ci insegnano molto con il loro comportamento. Da loro possiamo imparare a non aver paura delle invalidità fisiche, ma, anzi, a confrontarci con esse. Se lo faremo, diventeremo uomini migliori: lo saremo verso gli animali e anche verso noi stessi.

The strenght of being different

Some topics are taboo: they often cause a feeling of pity, which is even worse than indifference. These topics can assess the sensitivity and ethical belief of people. Topics such as cats and dogs disability, for example. In such cases, it is hard to avoid prejudice and pietism. It might be even impossible. But it is not, if people are mentally prepared to the discussion and reflect on certain things.

It is true that people are scared by disability, even before the feeling of pity. It does not apply to disabled humans, but also to disabled pets: we feel sad towards weak and defenceless pets, and we might even wonder whether the pet is worth treating or whether it would be better to end the suffering. However, we never think that, if the disable pet we are pitifully looking at could talk, he would ask: "What? Why are you afraid of cuddling me? Why are you looking at me so sadly?"

I remember when, some time ago, I witnessed the adoption of a very unfortunate pet: Vittoria, a four-month old kitten, suffered from an injury at the fourth lumbar vertebra because of an accident. However, Vittoria did not lose her vitality: even though her back paws were lifeless, the kitten still wanted to play. Vittoria was adopted by a family with a little girl suffering from motor disability. The cat's strength was very helpful for the little girl: you are disabled only if you "feel" your disability and you show them to others, but Vittoria was not aware of her disability!

Animals have a completely different idea of disability compared to us, without any prejudice: they know they have a problem, but they look for a way to solve it and to go on with their life, reaching the food bowl or playing with their owner. Their attitude is positive: they struggle to recover a normal life condition.

Animals are much cleverer than us about disability. Their behaviour can teach us a lot. We can learn not to fear physical disability. On the contrary, we must face them, to become better people: towards pets and towards ourselves.

Vimax Magazine
anno V
aprile 2015



in copertina

- 10 Pulci, zecche e insetti volanti (*Merial Italia*)

cani & gatti

- 30 Premiare con amore (*Wonderfood*)
- 34 In viaggio con stile (*Imac*)
- 36 Evoluzione in cucina (*Monge*)
- 38 Pet beauty addicted (*Cesarano*)
- 40 Per tutti i gusti (*Zodiaco*)
- 42 Energia e benessere (*Dynadog*)
- 44 Dalla terra dei ghiacci (*Forza10/Sanypet*)
- 46 Quel diverso appeal (*Farm Company*)
- 48 Naturalmente innovativi (*Life Pet Care*)
- 50 Innovazione premiata (*MPS 2*)
- 52 Italiani naturali (*Mondial Pet Distribution*)
- 54 Il re della trifola di *L. Quarta*
- 57 Premiati dai consumatori (*Morando*)
- 60 Per mici ghiottoni (*Vitakraft Italia*)
- 63 Un vichingo per amico di *L. Burani*
- 66 Filo diretto con i negozi (*Chemi-Vit*)
- 68 Alimentazione...ancestrale (*Vema Petfood&Care*)
- 72 Zucchero sulla pelle (*Virbac*)
- 74 Sano, giorno dopo giorno (*Agras Delic*)
- 78 Il grande spettacolo (*Iv San Bernard*)
- 84 Non aver paura del dentista di *C. Papeschi e L. Sartini*
- 86 Olistico, la scelta naturale (*Winner Pet food Solution*)
- 88 Appuntamento con la qualità (*MennutiGroup*)
- 92 In forma in 10 settimane (*Hill's Pet Nutrition Italia*)
- 94 Aria di primavera (*Bayer Animal Health*)
- 96 Come natura insegna (*Rebo*)
- 100 Passo dopo passo (*Italsystem*)
- 102 Balla coi lupi (*Dorado*)
- 104 L'igiene che diventa comfort (*Sepiolsa*)
- 106 Fino al 90% in meno (*Wonderfood*)
- 108 Dormire sonni tranquilli (*Wonderfood*)



acquari & co.

- 110 La rivoluzione del raggi inclinato (*Croci*)
- 112 I nuovi mostri di *A. Mancini*

uccelli

- 118 Belli e sani di *R. Ravazzi*

altri animali

- 114 Per veri appassionati di *M. Raldi*
- 116 Problemi neurologici di *C. Papeschi e L. Sartini*



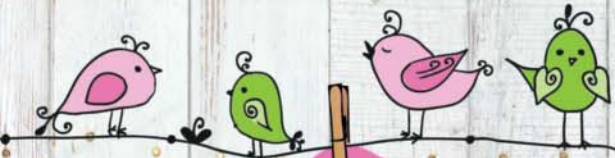
eventi & fiere

- 16 Pronti... via! (*Zoomark International*)



rubriche

- 5 Editoriale
- 8 Dal mondo
- 26 Le notizie brevi
- 28 I mercati
- 58 Norme sotto la lente
- 120 La bacheca
- 122 Gli appuntamenti
- 123 I contatti
- 128 Gli inserzionisti

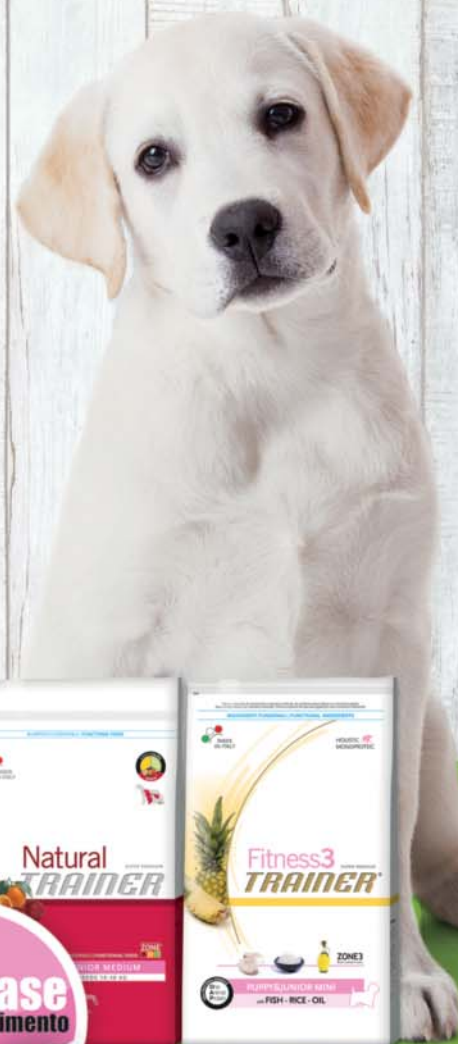


TRAINER®

DOG & CAT WELLNESS

BABY
CARE
PROGRAM

*Crescere...
è una cosa da grandi!*



1°Phase
allattamento



2°Phase
svezzamento



3°Phase
accrescimento



Garanzia di una crescita Equilibrata, Armonica e Protetta!

Baby Care Program è il Programma Nutrizionale Trainer® per accompagnare i cuccioli durante le loro tre fasi di sviluppo. L'ampia e diversificata gamma proposta da Trainer® permette di soddisfare diverse esigenze nutrizionali: gli alimenti monoproteici Trainer® Fitness3 sono indicati per cuccioli delicati o predisposti a sensibilità alimentari. Ottimi anche come alternativa ai tradizionali gusti!

Scopri il programma completo su: www.trainer.eu/babycareprogram.php

seguici...



www.novafoods.it

dal mondo

WORLD NEWS



USA - DORMIAMO SOTTO LE STELLE?

Katkabin. *Katkabin* è la cuccia perfetta per i gatti che dormono all'aperto: calda e accogliente come la casa. *Katkabin*, oltre che da un design accattivante e innovativo, è caratterizzata da un'ottima tenuta per pioggia, vento e freddo: come dicono i produttori, è "La dimora perfetta per gatti favolosi". E ora, grazie al nuovo *SkratchKabin™*, tireranno un sospiro di sollievo anche i mobili di casa: la cuccia, infatti, col suo rivestimento esterno è un irresistibile tiragraffi. www.katkabin.com

USA - UNDER A STARRY SKY

Katkabin. *Katkabin* is the perfect outdoor cat house. Warm and comfortable, *Katkabin* is an innovatively designed shelter that perfectly protects from rain, wind and cold. Now, the new *SkratchKabin™* ensures your furniture are saved from claw damage: the house is also an irresistible scratching post. www.katkabin.com



USA - CON QUELLA BOCCA PUÒ ABBAIARE CIÒ CHE VUOLE

Dental Fresh. È proprio il caso di rivisitare lo storico spot del vecchio Carosello: *Dental Fresh* è il primo "spazzolino in bottiglia" ideato per la salute e l'igiene orale del nostro quattrozampe e il professionista del pet sa quanto sia fondamentale la pulizia dei denti per cani e gatti. Si tratta di un liquido che, aggiunto all'acqua della ciotola, aiuterà i denti del vostro animale a restare bianchi sani e privi di carie e tartaro, riducendo così sensibilmente la frequenza delle pulizie dentali dal veterinario. www.synergylabs.com

USA - TOOTHBRUSH IN A BOTTLE

Dental Fresh. *Dental Fresh* is the first toothbrush in a bottle, designed for dog and cat oral care, which is fundamental. It is a liquid to add to drinking water to help clean and whiten teeth as well as prevent tartar, thus reducing dramatically the need of veterinary oral care. www.synergylabs.com



USA - STRAZIAMMI, MA DI BACI SAZIAMI

Jolly Tug Insect. Più o meno è questo quello che un *Jolly Tug Insect* offre al nostro cucciolo: divertimento, libertà di mordere e tirare, interattività con suoni divertenti e, accanto a una elevata resistenza agli urti invidiabile, anche la morbidezza necessaria quando è il momento di coccolarsi un po'. *Jolly Tug Insect* è molto più di un semplice pupazzo per il quattrozampe: è un vero compagno di giochi. È disponibile in tre diverse misure: media, grande e extra-large. www.jollypets.com

USA - A REAL PLAYMATE

Jolly Tug Insect. Dogs have fun biting and pulling, interacting with sounds, playing with a very sturdy though soft toy. *Jolly Tug Insect* offers much more than a simple plush dog toy: it is a real playmate. It comes in three sizes: medium, large and extra large. www.jollypets.com



DE - SOSTENIBILE ED ECONOMICA

Bamboolyte. Perché una lettiera di bambù? Per la sua ecosostenibilità: le piante di bambù sono infatti tra quelle a più rapida crescita al mondo, tra 3 e 10 cm al giorno. E, a differenza di altre materie prime naturali, non sono così importanti nella catena alimentare. In più, il bambù offre notevoli caratteristiche di economicità. Grazie alle sue proprietà fisiche di assorbimento dei liquidi, *Bamboolyte* raggiunge lo stesso risultato con minori volumi rispetto alle argille tradizionali. I pellets sono leggeri e facili da raccogliere, e producono meno peso. E, per garantire un prodotto completamente eco-friendly, anche la confezione è ecologica: un pacchetto compostabile di cartone. www.maelson.de

DE - SUSTAINABLE AND CONVENIENT

Bamboolyte. Why a bamboo cat litter? Because it is environmentally friendly: bamboo plants are among the fastest growing plants in the world (3 to 10 cm growth per day). And unlike other natural raw materials used for cat litter the importance of bamboo in the food chain is not as significant. Further, bamboo is cheap. Thanks to its properties in absorbing liquids, *Bamboolyte* reaches the same results, but with lower volumes, than common clay litter. Bamboo pellets

are light and easy to collect and they produce less weight. And to make it totally economically-friendly also the pack is biodegradable. www.maelson.de



FR - UN PASSEROTTO ALLA FINESTRA

Un Oiseau à ma Fenêtre. Siete appassionati di piccoli animali e non vi accontentate di avere il canarino nella gabbietta, ma volete ammirare da vicino qualche specie in natura? Ecco la soluzione simpatica, divertente e, soprattutto, educativa per i bambini: realizzare un ramo da applicare alla finestra per avere la possibilità di vedere un uccellino posarsi e mangiucchiare in tutta tranquillità. Il kit comprende un ramo da montare con i 30 pezzi disponibili, 750 g di semi e un libretto educativo. Con poche e semplici mosse, il ramo viene montato, applicato alla finestra e... lo spettacolo è garantito. www.gasco.fr

FR - A LITTLE BIRD ON MY WINDOW

Un Oiseau à ma Fenêtre. You love animals and do not like to keep a bird caged, yet you wish to observe birds in nature?

There is a nice, funny and educational solution for you: create a tree branch to fix to your window to observe little birds stop and eat comfortably. The kit includes a tree branch to build on your own with 30 pieces, 750 g seeds and a booklet with educational information. In a few, simple moves you will build your own branch, fix it to the window and... the show is sure. www.gasco.fr



DaDo[®]

because we care.



ZOOMARK 2015
INTERNATIONAL

Padiglione 16 - Stand A52/B53



Le loro esigenze
sono il nostro impegno.



Valpet srl - via Marconi 4/2 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO)
Web site: www.valpet.it E mail: servizio.clienti@valpet.it



www.dadopetfood.it

Pulci, zecche e insetti volanti

Quando e come proteggere i nostri amici a quattro zampe



MERIAL ITALIA SPA
 tel. 023939331, fax 0239393301
www.frontlinecombo.it, merial.italia@merial.com

Con il ritorno della bella stagione ritorna anche il piacere di passare il tempo libero all'aperto con gli amici a quattro zampe, per esempio facendo lunghe passeggiate nei parchi, sui prati o magari organizzando gite in montagna: è il momento in cui i proprietari cominciano a porsi il problema di iniziare il trattamento antiparassitario contro pulci e zecche, senza considerare che il rischio d'infestazione di questi due parassiti copre oggi tutto l'anno.

Pulci e zecche, infatti, sono i "nemici sempre presenti" che richiedono una protezione costante. A questo pericolo poi, nei mesi estivi, si aggiunge anche quello degli insetti volanti, "i nemici stagionali".

PULCI SEMPRE PRESENTI, SPESSO INOSSERVATE. Attraverso il parco, nel giardino di casa o sul marciapiede è passato, magari mesi fa, un cane o un gatto infestato da pulci: ha diffuso nell'ambiente le loro uova e queste, in breve tempo, sono diventate prima larve, poi pupe.

Quest'ultima forma immatura del ciclo di vita della pulce è costituita da una pulce adulta in fase di quiescenza racchiusa in un bozzolo: una protezione che funge da "fase di resistenza" e permette al parassita di rimanere in attesa per lungo tempo, anche



Un cane o un gatto con

15 pulci

(5 maschi e 10 femmine)



50 uova

al giorno / pulce femmina per un periodo di 2 settimane

5000 uova

cadono a terra / sul pavimento in un solo giorno



in condizioni avverse, fino al momento opportuno del passaggio di un cane o gatto nelle vicinanze. Per la pupa presente nell'ambiente, rimasta in attesa del passaggio di un potenziale ospite, è sufficiente, infatti, captare la vicinanza dell'animale per uscire dal suo stadio di attesa e saltare sul nostro amico a quattro zampe.

Se cane e gatto non sono stati trattati con un prodotto specifico (e ancora troppo spesso nei mesi invernali non lo sono), le pulci trovano campo libero. A questo punto le pulci salite, inizialmente poche, si riproducono rapidamente e diffondono le uova per tutta la casa.

MOLTIPLICATE IN MODO ESPONENZIALE. Mentre del ciclo di vita della pulce la forma adulta è l'unica che passa tutta la vita sull'animale, gli altri stadi (uova, larve e pupe) si sviluppano nell'ambiente.

Le uova restano sull'animale poche ore, cadendo subito dall'ospite e distribuendosi nelle zone dove l'animale vive e staziona più frequentemente come la cuccia, i tappeti, il divano.

Se, inizialmente, la concentrazione delle uova neoformate è più alta nei punti dove l'animale vive, ben presto, con lo sviluppo dell'uovo a larva, tutto questo cambia perché le larve iniziano a spostarsi alla ricerca di nutrimento, costituito da detriti cutanei e residui organici.

La sua ricerca porta la larva a distribuirsi in tutta l'abitazione, invadendo tutta la casa, ma attenzione: le pulci si nutrono di sangue e, se non trovano gli ospiti ideali (cane o gatto), possono divenire una minaccia anche per i loro proprietari che, nel 45% dei casi (*fonte: U&A Addedvalue*), ignorano che possono infestare anche la casa.

Il 48% degli animali domestici che vivono con noi non dormono nella loro cuccia, ma su divani, letti, poltrone, tappeti, cuscini (*fonte: U&A Addedvalue*): se non adeguatamente protetti, diffonderanno proprio lì le uova e le larve di pulci.

FACCIAMO UN PO' DI CONTI. Ma quante sono le pulci su un cane? Nel caso di un'infestazione le pulci adulte rappresentano solo il 5% del problema, mentre il restante 95% è composto dagli stadi immaturi (uova, larve e pupe) non visibili a occhio nudo e che costituiscono il bacino dell'infestazione.

Considerando che, nel giro di 28 giorni, da un uovo si ottiene

CATS & DOGS

Fleas, ticks and flying insects

When and how it is necessary to protect pets

Spring is back: it is time to spend free time outdoor with pets, walking in the parks, or even in the mountain. Owners start thinking about the parasitocidal treatment against fleas and ticks, even though the risk of infestation covers the whole year.

Ticks and fleas are always present and require constant protection. In summer there are also the seasonal enemies, flying insects.

FLEAS ARE ALWAYS PRESENT, OFTEN UNNOTICED. A cat or a dog affected by fleas has already walked in the park or pavement: the pet spreads their eggs, which have turned into larvae and then pupae. Pupae are adult fleas wrapped in a cocoon: the parasite can wait for a long time, even under bad conditions, until a cat and dogs passes nearby. Pupae can smell the pet, break out from the cocoon and jump onto the pet. If cats and dogs have never been treated with specific products (and they are not usually treated during winter) fleas are free: they start breeding and scattering eggs all over the house.

EXPONENTIAL MULTIPLICATION. Adult fleas pass their life on the pets, while eggs, larvae and pupae grow in the environment. Eggs quickly fall from the pet on the areas pets live in: basket, carpet, and couch.

Larvae move to look for food, which includes skin and organic remains. Larvae move all over the house. Fleas feed on blood: if they do not find their ideal guests (cats or dogs) they can become a threat for their owners: 45% of them (*source: U&A Addedvalue*) ignore that fleas can also infest the house.

48% of pets do not sleep in their basket, but on sofas, beds, armchairs, carpets, pillows *U&A Addedvalue*: if they are not correctly protected, they will leave eggs and larvae on those areas.

COUNT THEM. How many fleas are on a dog? In case of infestation adult fleas represent 5% of the problem: the rest is represented by eggs, larvae and pupae, which are unnoticed.

In 28 days eggs turn into adult fleas, and female fleas can lay up to 40-50 eggs per day for a maximum of 2,000 eggs. 10 fleas will produce 11,200-14,000 eggs in 28 days. The eggs will turn into adults: if the cycle is not broken, in 56 days (less than two months) there will be 19,600,000 eggs.

WHICH PARASITICIDE AGAINST TICKS? Since fleas are present for the whole year everywhere, effective fight (and prevention) must be combined and performed every month.

The best solution is to protect cats and dogs with a parasiticide, which is effective on all life stages of fleas. Using products effective on adult fleas only does not break the cycle, and the infestation still goes on.

It is recommended to use a product containing two active principles: one against adult fleas (Fipronil is the most used), and one that is a growth regulator or IGR (S-methoprene among the most used) which removes eggs and larvae in the house.

OBIETTIVI DI UNA LOTTA INTEGRATA CONTRO **PULCI E ZECCH**



**ELIMINARE
PULCI E ZECCH**



**PROTEGGERE
L'AMBIENTE DOMESTICO**

un esemplare adulto, e che una femmina può deporre da 40 a 50 uova al giorno fino ad arrivare, nel corso della sua vita, a deporre circa 2.000, si può facilmente immaginare che un'ipotetica infestazione costituita da 10 pulci, praticamente impercettibile, in 28 giorni avrà prodotto una quantità di uova che può oscillare dalle 11.200 alle 14.000. Queste uova genereranno altrettanti adulti che, se il ciclo non viene interrotto, in soli 56 giorni (poco meno di due mesi) possono arrivare a produrre all'incirca a 19.600.000 uova, destinate a diventare pulci adulte.

ANTIPARASSITARIO CONTRO LE PULCI SÌ, MA CON QUALI CARATTERISTICHE? Dato che il problema delle pulci ha una forte componente ambientale ed è presente tutto l'anno, è chiaro che una lotta (e una prevenzione) efficace non potrà che essere di tipo integrato e attuata con regolarità ogni mese. Ecco allora che la soluzione più opportuna non consiste solamente nel proteg-

TICKS ARE ACTIVE THE WHOLE YEAR. The best habitat for ticks is rich of plants, with a fresh and damp climate. It is also possible to find them in hot and dry places, or where there is scarce vegetation. They affects dogs but also cats.

The main danger related to ticks lies in the diseases they can transmit through their meal.

In order to fight them the best solution is the parasiticide that removes fleas, eggs, larvae and ticks as well, within 48 hours from their infestation on pets, before the risk of disease transmission becomes significant.

THE SUMMER OF MOSQUITOES AND SANDFLIES. Those who arrive in summer are usually flying insects, which annoy owners and their pets as well.

Special attention must be paid to sandflies, which are often mistaken for mosquitoes. Sandflies are often present in middle-south Italy and they are active from May to September. It bites dogs (and us) to feed on blood, and it can transmit leishmaniasis (unlike mosquitoes), which is very dangerous for dogs.

During summer, besides annual protection against ticks and fleas, it is recommended to add seasonal protection against the bite of sandflies, vector of leishmaniasis.

NATURAL PRODUCTS. Pet owners increasingly ask natural products against insect bites, whose active principles come from plants. Neem oil (azadirachtin) has proven to have a useful soothing effect against insect bites.

Among available formulas, spray and collar versions are particularly appreciated. They are suited for both cats and dogs, to protect them against flying insects in summer.





gere regolarmente cani e gatti con un antiparassitario, ma anche nello sceglierne uno che agisca sia sulle pulci adulte, sia sugli stadi ambientali, perché usando prodotti che agiscono solo sulle pulci adulte (adulterici) non s'interrompe in maniera effettiva il ciclo e l'infestazione è destinata a protrarsi a lungo.

È quindi preferibile applicare subito un prodotto che contenga una combinazione di due principi attivi: un adulterico, (tra i più utilizzati il Fipronil), che elimina le pulci adulte, e un regolatore di crescita o IGR (come, per esempio, S-methoprene) che elimina, dopo l'applicazione sull'animale, le uova e larve presenti in casa.

ZECHE ATTIVE TUTTO L'ANNO. L'habitat preferito dalle zecche è ricco di vegetazione, con un clima preferibilmente fresco e umido, ma è possibile trovarle anche in zone calde e asciutte o dove la vegetazione è più rada. Non colpiscono, come si crede, solo i cani, ma anche i gatti.

Il principale pericolo rappresentato dalle zecche risiede in realtà nelle patologie che possono trasmettere attraverso il loro pasto di sangue.



Per combatterle, la soluzione migliore è di impiegare un antiparassitario che, in associazione a un'azione su pulci, uova e larve, elimini anche le zecche rapidamente, entro un massimo di 48 ore dalla loro salita, cioè prima che diventi significativo il rischio di trasmissione di patologie.

L'ESTATE DI ZANZARE E PAPPATACI. Chi in realtà arriva solo con la bella stagione sono gli insetti volanti, che con le loro punture infastidiscono non solo noi, ma anche i nostri amici animali.

Particolare attenzione va rivolta al pappatacio o flebotomo, troppo spesso erroneamente confuso con le zanzare: è presente soprattutto al centro sud e nelle zone costiere, ed è attivo da fine maggio fino a settembre. Punge i nostri cani (e noi) per assumere il sangue di cui si nutre e in questa occasione può trasmettere la leishmaniosi (che invece le zanzare non trasmettono), malattia molto pericolosa per i nostri cani.

Ecco allora che, nella stagione estiva, alla protezione annuale contro pulci e zecche, è bene aggiungere anche quella stagionale contro le punture di insetti pappataci, vettori di leishmaniosi in primis.

LA RISORSA DEI PRODOTTI NATURALI. Contro le punture di insetti, sempre di più i proprietari di cani e gatti richiedono al negoziante specializzato prodotti naturali, i cui principi attivi siano estratti dalle piante: tra queste sostanze, l'olio di neem (azadiractina in termini scientifici) è certamente quello che dispone della documentazione scientifica più ampia e consolidata e che dimostra una valida azione lenitiva proprio contro le punture di insetti.

Tra le formulazioni disponibili, sono particolarmente apprezzate quelle spray e quelle in collare, utilizzabili sia nel cane, sia nel gatto per estendere specificatamente nella stagione estiva la protezione dei nostri quattrozampe contro le punture degli insetti volanti. (S.A.) ●

NOVITÀ - PRODOTTI NATURALI



SPRAY e COLLARE all'Olio di Neem

CONTRO LE PUNTURE DI INSETTI



- Per il **cane** e per il **gatto**
- Contengono formulazione a base di **Olio di Neem** (2400 ppm di azadiractina) sperimentato presso Istituto Superiore di Sanità e Università di Napoli
- Contro le **punture di insetti**. **Lenitivo naturale**
- **Non indicati contro pulci e zecche**



MERIAL Italia S.p.A. - Viale Bodio 37/b, 20158 Milano - Telefono 02.39.39.33.1 - Fax 02.39.39.33.01 - Servizio Tecnico 02.393.93.328-329-330 - e-mail: merial.italia@merial.com

PULCI E ZECCHIE POSSONO ESSERE OVUNQUE



FRONTLINE Combo[®]

SOLUZIONE SPOT ON



**PROTEGGE IL TUO CANE E IL TUO GATTO
IN CASA E ALL'APERTO**

- Elimina le Pulci in **24 ore**, le Zecche in **48 ore**.
- Protegge, dopo l'applicazione sull'animale, la tua casa dall'infestazione di **uova e larve di pulci**.
- Nel **cane** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 2 Kg.
Nel **gatto** a partire da 8 settimane di età, con peso superiore a 1 Kg.
Dai sei mesi d'età nel **furetto**.

Frontline Combo[®] Gatti
è autorizzato anche per i **FURETTI**



PARLANE CON IL TUO VETERINARIO



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini e usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo.
È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 70/VET/2013

Pronti... via!

Ai blocchi di partenza l'appuntamento con Zoomark International 2015, il Salone dove si ritrovano i più prestigiosi nomi del pet che ogni edizione attira un sempre maggior numero di espositori e visitatori



ZOOMARK 2015
INTERNATIONAL

PIESSE SRL
Segreteria Operativa:
tel. 024691254, fax 02436763, piesse@zoomark.it
Ufficio Stampa:
tel. 0270600135, press@zoomark.it

La partecipazione a una fiera del calibro di *Zoomark International* è un veicolo strategico di promozione per le imprese, perché permette di raggiungere in modo diretto e conveniente un pubblico di clienti potenziali. Nonostante i moderni mezzi di comunicazione, per l'espositore come per il visitatore la manifestazione in programma dal 7 al 10 maggio a Bologna presenta dei requisiti insostituibili come esaminare e toccare il prodotto, entrare in contatto con clienti o fornitori, per-

sonalizzare il messaggio da trasmettere, avere un immediato feedback in base alle reali esigenze.

Zoomark International, infatti, è lo strumento che, da un lato, consente al visitatore di immergersi in un numero impressionante di offerte, mentre dall'altro permette all'espositore di incontrare una gran quantità di potenziali clienti in un clima di grande disponibilità che difficilmente si può trovare altrove, tanto meno sulle fredde pagine di Internet: anche nell'era del web e della rete senza limiti, insomma, resistono i metodi consolidati e tradizionali per promuovere prodotto e aziende. Quale vetrina migliore di un Salone che ogni edizione attira un sempre maggior numero di espositori e visitatori e dove si danno appuntamento i più prestigiosi nomi del pet?



INTERNATIONAL TRADE SHOWS

Ready, steady, go!

Zoomark International 2015 is approaching - the show will showcase the best products on the global market and attract crowds of buyers

Taking part in a show like *Zoomark International* is a powerful promotional tool as the show allows to reach directly and at the same time a wide audience of potential customers. Despite modern communication technologies, manufacturers and distributors as well as buyers will meet in Bologna, from 7th to 10th May, to display and appreciate products, get in touch with customers and partners, exchange information and receive immediate feedback. *Zoomark International* is the platform where buyers can find an incredible number of new products and exhibitors meet crowds of potential customers. All the parties are there and ready to interact - that is a great opportunity that you can hardly find anywhere else, least of all on the internet: even in the era of the web and limitless information exchange, the old communication methods are the most efficient to promote products and business. What better showcase than a trade show that attracts increasingly high numbers of exhibitors and visitors?

DISCOVERING THE NEW TRENDS. The international appeal has always distinguished *Zoomark International*, which is considered one of the main trade events, attracting the leading manufacturers from all the world. The forthcoming event records an increase by 20% of new foreign exhibitors: the international profile is the leitmotiv, which is also confirmed by the large Pavilions of exhibitors from USA, Canada, China and Great Britain. According to the *Assalco-Zoomark 2014 Report* the global pet care industry is worth 96 billion dollars. Since 2008 it has been growing by 4% per year and still shows high growth potential. *Zoomark International* is an unbeatable chance of growth, exchange and comparison of ideas, professional upgrade and spur to innovation. This year the *New Products Showcase* will include a special area devoted to the market trends. A sort of path that will guide the buyers in the industry's innovations.

EVERYTHING IS READY. As usual, the program of educational events at *Zoomark International* will be rich. This year it will include the award ceremony for the contest for the best Christmas-themed shop window, as well as conferences, seminars, workshops and stage shows. The 2015 trade event will be a great chance of growth to the pet supplies operators at all levels, from the small retailer to the large business manager. Excellent meeting place, where to exchange information and compare, *Zoomark International* is the showcase of the best market offer in terms of pet nutrition, care and comfort as well as in innovation.

ONLINE TICKETING SERVICE. The website www.zoomark.it shows the list of the exhibitors that will take part in the event. The companies are listed in alphabetical order and can be selected or searched by name, kind of product, country and stand number. From the website you can also pre-register and buy your ticket in just a few clicks. This will allow you to save time, avoiding possible queues at the reception counters, and also money: the electronic ticket, available for the four show days, costs euro 10, whereas the ticket



ZOOMARK 2015
INTERNATIONAL

BOLOGNAFIERE - ITALY 7-10 MAGGIO/MAY 2015

16° SALONE INTERNAZIONALE DEI PRODOTTI
E DELLE ATTREZZATURE PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA

16TH INTERNATIONAL EXHIBITION OF PRODUCTS AND ACCESSORIES FOR PETS



www.bolognafiere.it



Ne abbiamo per tutte le taglie
Big or small, we cater for them all

CERTIFIED
TRADE FAIR



www.zoomark.it

Con il patrocinio di
Under the patronage of



ASSALCO

Associazione Nazionale Imprese
per l'Alimentazione e la Cura
degli Animali da Compagnia

SEGRETERIA OPERATIVA
OPERATING SECRETARIAT

Via delle Azalee, 11 - 20147 Milano - Italy
Tel. +39 02 4691254 - Fax +39 02 436763
piesse@zoomark.it, zoomark@pec.it

PIESSE S.R.L.
ORGANIZZAZIONE FIERE & CONGRESSI

PROMOZIONE E VENDITA
PROMOTION AND SALE

Tel. +39 031 3109353
Fax +39 02 436763
info@zoomark.it

DOVE, COME, QUANDO

- **DATE:** da giovedì 7 maggio a domenica 10 maggio.
- **LUOGO:** BolognaFiere, Bologna.
- **INGRESSO:** Ovest Piazza Costituzione e Nord. L'accesso all'area espositiva è a pagamento e riservato agli operatori commerciali e ai veterinari muniti di un documento attestante la loro attività nel settore.
- **ORARI:** Da giovedì 7 a sabato 9 maggio dalle ore 9:00 alle ore 18:00. Domenica 10 maggio dalle ore 9:00 alle ore 17:00.
- **COME ARRIVARE:** L'Aeroporto Internazionale Guglielmo Marconi è direttamente collegato a BolognaFiere con il comodo servizio navetta Aerobus BLQ. Il servizio è attivo in occasione di tutte le manifestazioni fieristiche e il prezzo della corsa semplice è di 5 euro. Per informazioni: www.bologna-airport.it.

La Stazione Centrale di Bologna si trova a soli 10 minuti da BolognaFiere ed è collegata agli ingressi di piazza Costituzione e viale Aldo Moro dalle linee 35, 35/ e 38. Per informazioni: www.atc.bo.it.

Provenendo in autostrada da Firenze, Milano e Ancona, uscire direttamente al casello Bologna Fiera sull'autostrada A14; dall'autostrada proveniente da Padova, tangenziale uscita 8 per gli ingressi Nord, Michelino, Moro e Parcheggio Michelino, oppure tangenziale uscita 7 per Ingresso e Parcheggio Costituzione.

WHERE, HOW, WHEN

- **DATE:** from Thursday 7th May to Sunday 10th May.
- **VENUE:** BolognaFiere, Bologna.
- **ENTRANCE:** Ovest Piazza Costituzione and Nord. Access is upon payment and restricted to pet business people and vets in possession of a document proving they belong to the pet supplies industry.
- **SHOW TIME:** From Thursday, 7th May to Saturday 9th May: 9 a.m. – 6 p.m. Sunday 10th May: 9 a.m. – 5 p.m.
- **HOW TO GET THERE:** the Guglielmo Marconi International Airport in Bologna is linked directly to BolognaFiere by a convenient Aerobus BLQ shuttle service. A one-way ticket costs 5 euros. For information at www.bologna-airport.it.

Bologna central train station is just a 10-minute bus journey from BolognaFiere. Buses number 35, 35/ and 38 stop at the Piazza Costituzione and Viale Aldo Moro entrances. Remember to buy the ticket before getting in the bus. For information: www.atc.bo.it.

From the motorway A14 coming from Florence, Milan and Ancona, exit "Bologna Fiera"; from the motorway coming from Padua, ring-road (tangenziale) exit no. 8 for the North, Michelino and Moro entrances and for Michelino car park, ring-road exit no. 7 for the Piazza Costituzione entrance and car park.

ALLA SCOPERTA DEI NUOVI TREND. La vocazione internazionale è un elemento che caratterizza da sempre *Zoomark International*, evento in primo piano nel calendario degli appuntamenti d'eccellenza dove i più importanti produttori presentano il meglio delle loro proposte.

Per la prossima edizione si registra un aumento del 20% delle nuove aziende straniere che hanno deciso di partecipare: il profilo internazionale è dunque il fil rouge che traccia la strada con la presenza di ampie delegazioni istituzionali di espositori provenienti da USA, Canada, Cina e Gran Bretagna.

Secondo il *Rapporto Assalco-Zoomark 2014*, a livello globale il comparto pet vale 96 miliardi di dollari. Dal 2008 è in incremento



BOLOGNAFIERE, 7-10 MAGGIO, 2015
16° SALONE INTERNAZIONALE DEI PRODOTTI
E DELLE ATTREZZATURE PER GLI ANIMALI DA COMPAGNIA



Bologna Fiere
www.bolognafiere.it

REGISTRATI ONLINE

Approfitta di questo invito per entrare gratuitamente a Zoomark International 2015.

Evita le code registrati nel sito per partecipare all'appuntamento leader del pet market internazionale nel 2015!

BIGLIETTO OMAGGIO OFFERTO DA



TUTTO PER I PROFESSIONISTI DEL PET

Inserendo il codice VIMAXMAGAZINE
potrai prestampare il tuo biglietto
ingresso omaggio personale

- Ingresso riservato agli operatori.
- Non sono ammessi bambini al di sotto dei 14 anni.
- È vietato l'ingresso agli animali, a eccezione dei cani guida.



www.zoomark.it

VIMAX MAGAZINE
ti invita a visitare
ZOOMARK
INTERNATIONAL:
utilizza questo coupon,
seguendo le istruzioni,
per un accesso **GRATUITO**

Vi aspettiamo
pad. 21 - stand C38



SCOPRI BOLOGNA

VALIDITÀ DEL PACCHETTO: dal 5 al 11 maggio 2015 2 notti/3 giorni

- n. 2 notti in hotel 3 stelle zona fiera o centro storico;
- prima colazione a buffet e IVA;
- n. 1 visita a piedi del centro storico con guida specializzata. Durata della visita circa 2 ore;
- cena degustazione dei prodotti regionali in ristorante o osteria.

Quota per persona a partire da € 120,00 in camera doppia.

Notte supplementare in camera doppia a persona € 45,00.

Quota per persona a partire da € 160,00 in camera singola.

Notte supplementare in camera singola da € 60,00.

Supplemento in hotel 4 stelle si richiama.

DISCOVER BOLOGNA

PACKAGE VALIDITY: from 5th to 11th May 2015 - 2 nights/3 days

- 2 nights in a 3 stars hotel near the fairground or historical downtown;
 - buffet breakfast and Italian VAT;
 - 1 walking tour of the historical city centre with a qualified guide.
- Duration of the visit: about 2 hours;
- tasting dinner of regional products in a restaurant or country pub.

Price per person starting from € 120.00 in double bedroom.

Extra night in double bed room € 45.00 per person.

Price per person starting from € 160.00 in single room.

Extra night in single room € 60.00 per person.

Extra-charge in a 4 stars hotel on request.

bought at the reception counters costs euro 15. The system allows also to validate also the free-entrance ticket codes that the exhibitors are sending to their customers.

FREE ENTRANCE FOR THE READERS OF VIMAX MAGAZINE. A great opportunity for our readers: you can print your free entrance ticket by using the promotional code VIMAXMAGAZINE, which you see in the ad appearing in these pages. All you have to do is to connect to www.zoomark.it, click on "Online Ticketing Service" and select the option requiring the Promotional Code. Register, digit the code VIMAXMAGAZINE and print your free entrance ticket: you will be allowed to enter the show without having to stop at the reception counters and spend a cent. You can register at any time, even the very same day you will come to Bologna. The free entrance ticket that *Vimax Magazine* offers you is valid for the four show days. Our readers can print more than one free entrance ticket - for themselves and their partners.

HEADING FOR ZOOMARK INTERNATIONAL. The attendees that will reach *Zoomark International* by train can profit from the special offers of Ferrovie dello Stato: an eco-friendly way to travel and also to save money. If you have not reserved your room in Bologna, you can ask for assistance to Bologna Congressi, which is BolognaFiere's travel agency: via the web portal bologna.welcome.com it offers hotel accommodations at special rates. Detailed information and the link to the portal are available in *Zoomark International*'s website, in the 'Visitors' section. For the foreign attendees, but also for the Italian, *Zoomark International* can be the opportunity to discover Bologna and other attractive cities, too: special packages have been developed, like a guided tour of the city, a cooking class with a master chef, a trip to Milan and Expo, or a tour including Venice, Florence and Rome.

del 4% all'anno e mostra un alto potenziale di sviluppo. E *Zoomark International* rappresenta un'insostituibile occasione di crescita per il mercato, di scambio, di confronto, di aggiornamento professionale e stimolo per l'innovazione nel settore.

Nell'edizione di quest'anno, l'*Area Novità* si arricchirà di uno spazio dedicato in modo specifico ai nuovi trend del mercato pet. Una sorta di bussola all'interno del Salone che offrirà una panoramica dettagliata e approfondita sulle tendenze food e non food del settore.

VIMAX MAGAZINE
invites you to attend
ZOOMARK
INTERNATIONAL:
follow the instructions
on the coupon to print
your **FREE** entrance ticket

Come and see us
hall 21 - stand C38



PRE-REGISTER ONLINE

Take advantage of this invitation to have a free entrance ticket to Zoomark International 2015.

Avoid queues and receive your free entrance ticket to the leading international trade event of the year!

FREE TICKET OFFERED BY
Vimax
TUTTO PER I PROFESSIONISTI DEL PET
Please use the control code **VIMAXMAGAZINE**
to pre-register online and print
your personal free entrance ticket

- The show is restricted to qualified buyers.
- No children under 14 are admitted.
- No pets are admitted except animals that accompany visitors with disabilities.



www.zoomark.it

INCONTRI IN CALENDARIO

● Sabato 9 maggio

Aspetti clinici del cane di proprietà che vive in un contesto urbano e in appartamento

Seminario nazionale SCIVAC rivolto ai medici veterinari e studenti iscritti all'ultimo anno di corso della Facoltà di Medicina Veterinaria.

ARGOMENTI:

- Medicina interna – Le malattie che il cane può contrarre nei parchi urbani (relatore Francesco Dondi);
- Medicina interna – Terapia del diabete mellito nel gatto (relatore Federico Fracassi);
- Medicina interna – Insulinoma (relatore Federico Fracassi);
- Riproduzione – Castrazione sì/castrazione no (relatore Maria Carmela Pisu).

● Sabato 9 maggio

Il toelettatore come operatore sentinella di eventuali problemi di natura riproduttiva, medica e comportamentale

Seminario nazionale per toelettatori e tavola rotonda.

ARGOMENTI:

- Masse mammarie, criptorchidismo, balanopostite, scolo vaginale, prostatite, patologie delle ghiandole paranasali (relatore Maria Carmela Pisu);
- PU/PD riferibile a diabete, otite, patologie oculari, polipnea riferibile a patologie cardiache o respiratorie (relatore Sara Corradini);
- Conoscere il comportamento normale del cane e approcciarsi in modo corretto per coglierne il comportamento patologico (relatore Franco Fassola);
- Tavola rotonda (chairman Antonio Manfredi): Il conseguimento di un diploma di abilitazione da parte di APT come valido strumento all'abilitazione alla professione. Non solo tecniche ma anche benessere animale (intervengono Annalisa Lombardini, Servizio veterinario e igiene alimenti Regione Lombardia; Rosalba Matassa, Direzione generale della sanità animale e del farmaco veterinario Ministero della Salute; Giovanni Melegari, Presidente APT; Marco Melosi, Presidente ANMVI).

● Sabato 9 maggio

Peculiarità ed esigenze del cane impegnato in attività sportive

Seminario nazionale per allevatori cinofili.

ARGOMENTI:

- La medicina del comportamento incontra le attività sportive (relatore Franco Fassola);
- Stress ossidativo del cane da utilità e sport (relatore Dominique Grandjean);
- Il punto sull'addestramento del cane sportivo (relatore Bruno Piccinelli).

● Sabato 9 maggio

Riunione annuale EPO

Riunione dei soci della European Pet Organization.

● Domenica 10 maggio

Aspetti clinici del cane di proprietà che vive in un contesto urbano e in appartamento

Seminario nazionale SCIVAC rivolto ai medici veterinari e studenti iscritti all'ultimo anno di corso della Facoltà di Medicina Veterinaria.

ARGOMENTI:

- Riproduzione – Patologie riproduttive dei cani non giovani: iperplasie prostatiche, piometrie, ecc. (relatore Maria Carmela Pisu);
- Medicina comportamentale – Il cucciolo in ambulatorio: quali consigli dare per un corretto inserimento nella famiglia di adozione e nel nuovo ambiente (relatore Franco Fassola);
- Medicina comportamentale – Il pronto soccorso comportamentale: i consigli per gestire il cane che abbaia, che distrugge o sporca in casa, che morde, ecc., in attesa della visita comportamentale (relatore Franco Fassola);
- Medicina Comportamentale – Il ruolo del medico veterinario esperto in comportamento nella società: dalla prevenzione alla cura (relatore Franco Fassola).

● Domenica 10 maggio

Gestione dell'allevamento felino

Seminario nazionale per allevatori felini.

ARGOMENTI:

- Igiene dell'allevamento felino (relatore Philippe Pierson);
- Patologia della riproduzione felina in allevamento (relatore Maria Carmela Pisu);
- Problemi di medicina interna nell'allevamento felino: problemi vaccinali, prevenzione e diagnosi precoce PKD, diabete (relatore Francesco Dondi).

● Domenica 10 maggio

Premiazione concorso "Natale in vetrina"

Premiazione dei petshop vincitori del I° concorso "Natale in Vetrina" di Zoomark International.

● Domenica 10 maggio

Vendere al primo sguardo

Lezione rivolta ai titolari di petshop e toelettature (relatore Piergiorgio degli Esposti).

EDUCATIONAL EVENTS

● Saturday 9TH MAY

Clinic aspects in dogs living in urban areas and flats

National seminar organised by SCIVAC (Italian Companion Animal Veterinary Association).

TOPICS:

- Internal medicine – Pathologies that dogs may contract in urban parks (speaker Francesco Dondi);
- Internal medicine – Therapy of diabetes mellitus in cats (speaker Federico Fracassi);
- Internal medicine – Insulinoma (speaker Federico Fracassi);
- Breeding – Neutering: yes or no (speaker Maria Carmela Pisu).

● Saturday 9TH MAY

The groomer as sentinel in detecting possible health problems related to breeding, clinic and behaviour aspects

National seminar for groomers and round table.

TOPICS:

- Mammary masses, cryptorchidism, balanoposthitis, vaginal discharge, prostatitis, pathologies of the perianal glands (speaker Maria Carmela Pisu);
- PU/PD related to diabetes, otitis, eye pathologies, polypnea related to cardiac or respiratory pathologies (speaker Sara Corradini);
- Recognising the standard behaviour of dogs and relating with them to detect possible pathologic behaviours (speaker Franco Fassola);
- Round table (chairman Antonio Manfredi): Achieving an APT licence for professional qualification. Not only techniques but also pet wellness (guests Annalisa Lombardini, Veterinary and food hygiene Department of Regione Lombardia; Rosalba Matassa, General Directorate of animal health and veterinary drugs at the Department of Health; Giovanni Melegari, President of APT - Italian association of professional groomers; Marco Melosi, President of ANMVI – Italian association of veterinary doctors).

● Saturday 9TH MAY

Peculiarities and demands of sports dogs

National seminar for dog breeders.

TOPICS:

- Behavioural medicine meets sports (speaker Franco Fassola);
- Oxidative stress in utility and sports dogs (speaker Dominique Grandjean);
- Training of sports dogs (speaker Bruno Piccinelli).

● Saturday 9TH MAY

EPO annual meeting

Annual meeting of the members of the European Pet Organization.

● Sunday 10TH MAY

Clinic aspects in dogs living in urban areas and flats

National seminar organised by Scivac (the Italian Companion Animal Veterinary Association).

TOPICS:

- Breeding – Breeding pathologies in non young dogs: prostatic hyperplasia, pyometra, etc. (speaker Maria Carmela Pisu);
- Behavioural medicine – The puppy in the veterinary clinic: what to suggest for correct integration in the adopting family and new environment (speaker Franco Fassola);
- Behavioural medicine – Behavioural first aid: how to control dogs barking, destroying, soiling the house, biting, etc. before undergoing a behavioural visit (speaker Franco Fassola);
- Behavioural medicine – The role of the veterinary doctor expert in behaviour in our society: from prevention to treatment (speaker Franco Fassola).

● Sunday 10TH MAY

Running a cat breeding facility

National seminar for cat breeders.

TOPICS:

- Hygiene in the breeding facility (speaker Philippe Pierson);
- Pathologies in cat breeding (speaker Maria Carmela Pisu);
- Problems related to internal medicine in cat breeding: vaccine problems, PKD prevention and early diagnosis, diabetes (speaker Francesco Dondi).

● Sunday 10TH MAY

Award ceremony for the contest "Natale in Vetrina"

Ceremony awarding the winners of the contest that selected the best Christmas-themed shop windows.

● Sunday 10TH MAY

Selling at first sight

Lecture for specialised retailers and groomers (speaker Piergiorgio degli Esposti).

affinity

ADVANCE®

Dargli una pillola è una missione impossibile?



+



=



GUSTOSO E MORBIDO

EFFICACE

GastroForte **ArticularForte** **DermaForte**

Da oggi somministrargli un integratore sarà molto più semplice grazie ai nuovi morbidi bocconcini ADVANCE, contenenti un'alta percentuale di carne che incorpora gli ingredienti attivi necessari alla sua salute.



NUOVI INTEGRATORI



ZOOMARK INTERNATIONAL TI PORTA ALLA SCOPERTA DELL'ITALIA BOLOGNA – VENEZIA – FIRENZE E ROMA

VALIDITÀ DEL PACCHETTO: maggio 2015 7 giorni/6 notti

- n. 5 notti a Bologna in hotel 3 stelle;
- n. 1 notte a Roma in hotel 3 stelle;
- prima colazione a buffet e IVA;
- biglietto ferroviario in 2^a classe da Bologna a Firenze e ritorno; Bologna Venezia e ritorno e da Bologna per Roma;
- city tour di Bologna, Firenze, Venezia e Roma della durata di 2 ore con guide specializzate.

Quota per persona a partire da € 750,00 in camera doppia.

Quota per persona a partire da € 880,00 in camera singola.

Supplemento in hotel 4 stelle su richiesta.

ZOOMARK INTERNATIONAL LEADS YOU TO DISCOVER ITALY BOLOGNA – VENICE – FLORENCE AND ROME

PACKAGE VALIDITY: May 2015 7 days/ 6 nights

- 5 nights in a 3 stars hotel in Bologna;
- 1 night in a 3 stars hotel in Rome;
- buffet breakfast and Italian VAT;
- Railway ticket in 2nd class from Bologna to Florence and return; Bologna-Venice and return and from Bologna to Rome;
- 2 hours city tours of Bologna, Florence, Venice and Rome with specialized guides.

Price per person starting from € 750.00 in double bed room.

Price per person starting from € 880.00 in single room.

Extra-charge in a 4 stars hotel on request.

TUTTO È PRONTO. Come sempre sarà molto fitto anche il calendario di eventi che l'organizzazione di *Zoomark International* sta mettendo a punto, come per esempio la premiazione dei vincitori del premio *Natale in Vetrina* a cui hanno partecipato i pet-shop italiani. E poi convegni, seminari, workshop, dimostrazioni...

Grazie anche alle numerose occasioni di aggiornamento, l'edizione 2015 si presenta come un'opportunità unica di crescita per operatori del pet a tutti i livelli, dal piccolo dettagliante al grande manager import-export.

Luogo ideale d'incontro, scambio e confronto, il Salone offre un panorama completo di quanto di meglio il mercato mondiale offra per l'alimentazione, la cura e il comfort degli animali da compagnia, evidenziando le nuove tendenze e indicando le strategie più innovative del mercato dei prossimi anni.

TICKET ON LINE. È online sul sito www.zoomark.it l'elenco degli espositori che saranno presenti alla prossima edizione a BolognaFiere. La consultazione è molto semplice: le aziende sono visualizzate in ordine alfabetico e possono essere selezionate o ricercate per nome, tipo di prodotto, Paese di provenienza e stand.

Attraverso il sito è anche possibile effettuare una serie di operazioni come la pre-registrazione per la richiesta dell'ingresso a *Zoomark International*, che permette di risparmiare sull'acquisto del biglietto e generarlo direttamente in pochi click, evitando possibili code alle reception.

Il costo del biglietto elettronico, valido per i quattro giorni di esposizione, è di 10 euro (acquistato alle reception, costa 15 euro).

Tramite il servizio è anche possibile validare il codice di controllo ricevuto da un espositore e stamparsi direttamente il proprio il biglietto d'ingresso omaggio.

GRATIS PER I LETTORI DI VIMAX MAGAZINE. Per gli abbonati di *Vimax Magazine* c'è un'ulteriore grande opportunità: la possibilità di avere un biglietto omaggio. Chi riceve la rivista trova, infatti, uno speciale tagliando che riporta il Codice Promozionale VIMAXMAGAZINE.

L'operazione per ottenere il biglietto gratuito è semplicissima: basta connettersi al sito www.zoomark.it, entrare nella pagina *Registrati online* e cliccare sul link proposto. Una volta selezionata l'opzione relativa alla generazione del biglietto, è sufficiente registrarsi, inserire il codice (VIMAXMAGAZINE), quindi procedere con l'emissione del ticket omaggio. Con questo documento, il nostro lettore potrà recarsi direttamente ai tornelli d'ingresso senza fare code alla biglietteria e, soprattutto, senza spendere neppure un euro.

L'operazione di registrazione online non ha scadenza: si può effettuare in qualsiasi momento, anche appena prima di partire per Bologna. Il biglietto omaggio di *Vimax Magazine* è valido per tutti e quattro i giorni della fiera.

Ogni lettore potrà stampare più di un ingresso gratuito: per sé e per i collaboratori. L'importante, dal momento che la fiera è aperta solo agli operatori del settore, è inserire tutti i dati richiesti, tra cui quelli relativi all'azienda compreso il numero di Partita Iva.

Life

nutrizione secondo **Natura**



- ✓ 100% naturale
- ✓ utilizzo solo dei migliori tagli di carne e pesce
- ✓ ricco di proteine di elevato valore biologico
- ✓ preparazione semplice ed accurata

Life
cat&dog
www.lifepetcare.it





BOLOGNA – EXPO 2015 BOLOGNA BY DAY IN MILAN – BY NIGHT IN BOLOGNA

VALIDITÀ DEL PACCHETTO: dal 4 al 6 maggio e dal 10 al 15 maggio 2015

- n. 1 notte in hotel 3 stelle zona fiera o centro storico;
- prima colazione a buffet e IVA;
- biglietto ferroviario in 2^a classe da Bologna a Milano Rho e ritorno;
- biglietto di ingresso a Expo valido per una giornata.

Quota per persona a partire da € 145,00 in camera doppia.

Quota per persona a partire da € 170,00 in camera singola.

Supplemento in hotel 4 stelle su richiesta

BOLOGNA – EXPO 2015 BOLOGNA BY DAY IN MILAN – BY NIGHT IN BOLOGNA

PACKAGE VALIDITY: from 4th to 6th May and from 10th to 15th May 2015

- 1 night in a 3 stars hotel near the fairground or historical centre;
- buffet breakfast and Italian VAT;
- railway ticket in 2nd class from Bologna to Milan Rho and return;
- one day entrance ticket for EXPO.

Price per person starting from € 145.00 in double bedroom.

Price per person starting from € 170.00 in single room.

Extra-charge in a 4 stars hotel on request.

LEZIONI DI CUCINA E CENA

VALIDITÀ DEL PACCHETTO: dal 5 al 11 maggio 2015 2 notti/3 giorni

- n. 2 notti in hotel 3 stelle zona fiera o centro;
- prima colazione a buffet e IVA;
- cooking lesson presso un ristorante vicino alla fiera organizzata da un famoso chef. Inizio ore 18,00. Durata circa 2 ore;
- cena degustazione presso il medesimo locale con piatti preparati dallo chef.

Quota per persona a partire da € 150,00 in camera doppia.

Notte supplementare in camera doppia a persona € 45,00.

Quota per persona a partire da € 190,00 in camera singola.

Notte supplementare in camera singola da € 60,00.

Supplemento in hotel 4 stelle su richiesta.



COOKING CLASS AND DINNER

PACKAGE VALIDITY: from 5th to 11th May 2015 2 nights/3 days

- 2 nights in a 3 stars hotel near the fairground or centre city;
- buffet breakfast and Italian VAT;
- cooking lesson at a restaurant near the fairground organized by a famous chef. Begin at 18:00. Duration of the lesson: about 2 hours;
- tasting dinner at the same restaurant with plates prepared by the chef.

Price per person starting from € 150.00 in double bedroom.

Extra night in double bed room € 45.00 per person.

Price per person starting from € 190.00 in single room.

Extra night in single room € 60.00 per person.

Extra-charge in a 4 stars hotel on request.



IN VIAGGIO PER ZOOMARK INTERNATIONAL. I visitatori che parteciperanno a *Zoomark International* e che arriveranno in treno, avranno la possibilità di fruire di speciali agevolazioni da parte delle Ferrovie dello Stato: un modo ecologico di viaggiare che permette anche di risparmiare.

Chi non ha ancora prenotato il suo soggiorno a Bologna può avvalersi della collaborazione e della competenza di Bologna Congressi che, in accordo con Bologna Welcome, portale turistico di Bologna, propone a chiunque arrivi in città servizi di incoming completi e facilmente fruibili. Per prenotare e usufruire delle tariffe alberghiere dedicate, basta andare sul sito www.zoomark.it/visitatori/hotel-travel-booking/2821.html e trovare tutte le informazioni necessarie.

Per i visitatori italiani, ma soprattutto stranieri, *Zoomark International* può anche costituire l'occasione per andare alla scoperta di alcune località vicine a Bologna usufruendo dei pacchetti speciali realizzati appositamente per i frequentatori del Salone. Per esempio, si può scegliere di visitare con una guida i punti più suggestivi della città, o assistere a interessanti lezioni di cucina, o approfittarne per andare a Milano in giornata o, addirittura, per un itinerario che comprende Venezia, Firenze e Roma. (F.T.) ●

Optima nova

SUPER PREMIUM PET FOOD

Grain
FREE



MONOPROTEIN
FORMULA
HYPO-ALLERGENIC



ANTI-AGING
FORMULA



FMIS: Il sistema esclusivo di iniezione diretta di carne fresca (F.M.I.S.), incorpora fino al 40% di ingredienti freschi in Optimanova.

HIPOALLERGENIC: Un'unica fonte di proteina animale per evitare allergie ed intolleranze alimentari.

GMO FREE: Nessun ingrediente alterato o modificato geneticamente.

ANTI-AGING: Solo i migliori nutrienti ed anti-assidanti naturali, contro gli effetti dei radicali liberi.

HOLISTICO: Ingredienti 100% naturali ed elaborati a loro volta in maniera naturale.



le notizie brevi

NUOVO SEGRETARIO GENERALE AD ASSALCO Antonella Baggini è il nuovo Segretario Generale di Assalco, l'Associazione Nazionale tra le Imprese per l'Alimentazione e la Cura degli Animali da Compagnia. Una sfida accolta con entusiasmo perché consente ad Antonella Baggini di mettere a frutto le competenze professionali maturate e necessarie per questa nuova funzione. Il neo-segretario vanta una lunga e significativa esperienza anche nel comparto petfood & care in aziende multinazionali ed è stato Responsabile del Comitato Comunicazione e Relazioni Pubbliche di Assalco dal 2006. Nell'accettare l'incarico, Antonella Baggini ha commentato: "Ringrazio le aziende associate per la fiducia che mi hanno accordato e il mio predecessore Alessandro Fornara per il prezioso lavoro svolto in Assalco. Sono orgogliosa di poter concorrere al perseguimento degli obiettivi dell'Associazione e del comparto nella sua interezza, con una visione che tenga in considerazione le necessità di tutte le aziende aderenti ad Assalco." Info: www.assalco.it



IN PRIMA LINEA PER LA SALUTE ANIMALE ANCHE IN TV Virbac è approdata in TV per informare e sensibilizzare i proprietari di animali da compagnia su tematiche inerenti la salute ed il benessere del pet. Ogni settimana, all'interno della nuova trasmissione "Un VERO amico a 4 zampe", gli esperti Virbac trattano un diverso argomento in materia di salute animale, fornendo utili consigli ai telespettatori. "Un VERO amico a 4 zampe" va in onda sui Canali 55, 137 o 144 del Digitale Terrestre il sabato alle ore 15.30 e in replica la domenica alle ore 8.30. Fra i temi trattati, anche quello delle vaccinazioni e della prevenzione di molte malattie come la leishmaniosi. Questo periodo è infatti il migliore per effettuare il test diagnostico e, se il test è negativo, procedere al vaccino contro la leishmaniosi, per arrivare all'estate (e quindi al periodo di maggior diffusione dei vettori della malattia) con il cane maggiormente protetto. Info: www.virbac.it

UN NUMERO VERDE PER PROMUOVERE L'IGIENE ORALE DI CANI E GATTI Anche quest'anno Mars Italia ha rinnovato il suo impegno a favore degli amici a quattro zampe collaborando con Siodocov, la Società Italiana di Odontostomatologia e Chirurgia Orale Veterinaria, ed è in corso il *Mese dell'Igiene Orale del cane e del gatto*. Con una novità: l'attivazione fino al 31 maggio di un numero verde dedicato (800-5982220), un servizio gratuito di consulenza veterinaria odontoiatrica per tutti i proprietari di cani e gatti. Come tutti gli anni, poi, l'azienda si è impegnata a sostenere varie strutture veterinarie dislocate in tutta Italia con la fornitura di un cofanetto contenente sia un dossier didattico sulla tematica dell'odontoiatria veterinaria sia campioni di prodotto Pedigree® Dentastix® e Whiskas® Dentabites da distribuire ai propri "pazienti". Il veterinario potrà, così, sensibilizzare in maniera più efficace i proprietari di cani e gatti, rendendoli consapevoli dei benefici derivanti dalla corretta igiene orale che i "care & treats" offrono in alternativa al comune spazzolino. Da sempre, Mars Italia sostiene progetti educativi e attività di responsabilità sociale che hanno come obiettivo la tutela del benessere dell'animale. In quest'ottica, l'azienda mantiene un proficuo colloquio con la categoria, teso ad assicurare una corretta informazione scientifica. Info: www.mesedelligieneorale.it



IL FELIX DAY, IN PRIMO PIANO LE MARACHELLE DEI GATTI PIÙ BIRBANTI Una famiglia su due ha in casa un gatto, da sempre compagno di vita, ma anche protagonista di innumerevoli e divertenti scherzi tra le mura di casa. In occasione della seconda edizione del *Felix Day*, sono online "i diari di Felix", sei episodi che raccontano sei situazioni della vita del proprio gatto. Collegandosi a www.purina-felix.it, dal momento del risveglio, a quello del gioco e della merenda, ci si potrà identificare in Felix e personalizzare ogni volta il finale e ricevere tante sorprese. Ma il momento più divertente sarà quello degli auguri a Felix per il suo compleanno: dopo aver scattato una foto al proprio gatto birbante, tutti i fan potranno personalizzare un simpatico biglietto di auguri per Felix. Una giuria sceglierà, entro il 30 aprile, le dieci e-card più divertenti che si aggiudicheranno una delle dieci esclusive tendine Felix in palio. Inoltre, con *Felix Day* - Il fortunello del giorno, fino all'11 aprile acquistando una confezione a scelta tra le gamma di prodotto Felix Le Ghiottonerie, Felix Crispies, Felix Party Mix, Felix Twists, sarà possibile vincere ogni giorno una ricca fornitura mensile di golosissimi prodotti Felix e ogni settimana un fantastico e originale Graffitoio Felix. Info: www.purina-felix.it, numero verde 800-525505

MUSHKA GLUCK APPRODA DA LOG PAWS Nuovo arrivo in casa Long Paws che, dopo il trasferimento nei nuovi uffici di Hampstead, ha aperto il nuovo anno attivando la collaborazione con Mushka Gluck. Dopo aver lavorato negli ultimi anni nel settore dei diamanti, Mushka dal deciso di passare dal "migliore amico di una donna" al "migliore amico dell'uomo". Da febbraio, fa parte del team di vendita e si concentra sulla promozione della nuova gamma Comfort Collection di guinzaglieria Long Paws. Info: www.longpaws.co.uk



NAPOLI E MILANO CAPITALI DEGLI AMICI A QUATTRO ZAMPE Due giorni per divertirsi insieme, padrone e amico a quattro zampe, e imparare a conoscere lo splendido mondo animale tra divertimento, novità e tanto shopping. Tutto questo e altro ancora è *Quattrozampeinfiera*, una grande kermesse in due tappe: la prima a Napoli, il 18 e 19 aprile presso la Mostra d'Oltremare e la seconda a Milano, il 3 e 4 ottobre presso il Parco Esposizioni Novegro. I padroni potranno cimentarsi con i loro amici fedeli nelle varie attività sportive con le piscine destinate all'AquaDog tra tuffi e acrobazie ed assistere a dimostrazioni di salvataggio. Ballare nel ring della Dog Dance, esercitarsi nella DogAgility, imparare l'attività di riporto con il Retrieving, capire la disciplina dello Junior Handling, giocare con lo Scent Game e tanto altro ancora. Ampio spazio sarà dato anche al fashion nella Luxury Box, un'area cult dove scoprire le eccellenze e i lussi di ogni giorno e tutto ciò che fa tendenza, mentre sul Dog Carpet Show si alterneranno spettacoli, intrattenimento e incontri con esperti. Info: www.quattrozampeinfiera.it

16.000 FOTO POSTATE SU INSTAGRAM, 3.200 PASTI DONATI Risultati straordinari per il challenge fotografico su Instagram lanciato da Royal Canin a favore di ENPA (Ente Nazionale Protezione Animali) per raccontare e celebrare, attraverso le immagini, i nostri amici felini. Per ogni cinque foto postate con l'hashtag #aiutiamoigatti, Royal Canin si è impegnato a donare un pasto ai gatti e gattini accuditi dall'ENPA. Il challenge, durato tre settimane, ha raccolto 16.000 foto vedendo una massiccia ed entusiasta partecipazione degli utenti di Instagram che si sono resi protagonisti di questa grande azione di solidarietà. Grazie a questi risultati straordinari, Royal Canin ha donato 3.200 pasti ai gatti ospiti dei rifugi ENPA. Una grande azione collettiva su Instagram che ha reso non solo protagonisti le foto della community ma ha permesso, attraverso un semplice gesto, di dare un aiuto concreto ai nostri amici a quattro zampe meno fortunati. Info: www.royalcanin.it



RESTA L'AFFETTO, MA CALANO GLI ANIMALI NELLE FAMIGLIE ITALIANE Gli italiani amano gli animali, ma continua a calare il numero di chi li fa entrare in famiglia. Il dato è nel Rapporto Eurispes 2015. Ancora in calo il numero di chi riferisce di avere accolto un animale in casa: dal 39,4% al 33%. La presenza di pet nelle case italiane aveva fatto registrare un picco nel 2013 (55,3%), ma il trend vede assottigliarsi negli anni questa percentuale: si passa infatti dal 41,7% del 2012 al 39,4% del 2014 al 33% di oggi. Probabilmente ad essere diminuito negli italiani non è l'affetto verso il mondo animale, ma la disponibilità economica. Tra coloro che negli anni passati sostenevano di ospitare in casa propria più di un animale, la tendenza oggi potrebbe essere quella di non "rimpiazzare" gli animali che muoiono. Nelle nostre case trovano posto soprattutto cani (63,1%) e gatti (41%).

LA FIDUCIA NON HA LIMITI.

**PRODOTTI GARANTITI
DALL'ESPERIENZA RECORD.**

Seguici su:



*Usa il qr code
per visualizzare
il catalogo!*



Ampia linea di guinzagli, collari e pettorine funzionali di ogni tipo, realizzati con diverse tipologie di materiali, colorati e imbottiti. Si adattano a tutte le esigenze sia sotto l'aspetto della sicurezza che quello estetico.



**Ente Nazionale
Protezione
Animali**

Record si impegna nella tutela degli animali, intraprendendo un progetto etico importante a sostegno dell'Ente Nazionale Protezione Animali.



RINALDO FRANCO spa - www.recordit.com

Qualità dalla testa alla coda.

i mercati

ABOUT MARKETS



fonte/source: Euromonitor International

Euromonitor International è leader mondiale nell'analisi strategica dell'industria, dei Paesi e dei consumatori. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia è una delle sue aree di ricerca principali. Pubblicato con cadenza annuale, il rapporto sul mercato dei prodotti per animali da compagnia fornisce una visione strategica completa dell'industria in 80 Paesi del mondo, a livello regionale e mondiale.

Euromonitor International is the world's leading provider of strategic business intelligence on industries, countries and consumers. The pet food and pet care products industry is a core research area at Euromonitor International. Published annually, Euromonitor's pet food and pet care products reports provide a complete strategic picture of the industry in 80 countries worldwide, as well as regional and global level.

IL MERCATO DEI PRODOTTI PER ANIMALI DA COMPAGNIA NELLA REPUBBLICA CECA

IN CRESCITA E CON UN BUON POTENZIALE. Il mercato dei prodotti per animali da compagnia nella Repubblica Ceca aumenta anche nel 2014 e conferma una crescita a valore corrente negli ultimi cinque anni, a differenza di altri settori di beni di consumo. Si incrementa il numero di proprietari di cani e gatti che alimentano i loro animali con cibi industriali, e si prevede che questa tendenza continui.

Rispetto agli alimenti per cani, quelli per gatti e per altri animali e gli altri prodotti per pet registrano una crescita più bassa in termini di valore corrente nel 2014.

UMANIZZAZIONE E MAGGIORE SPECIALIZZAZIONE. I proprietari di animali da compagnia desiderano garantire ai loro cani e gatti la miglior alimentazione possibile: per questo richiedono sempre maggiore qualità e specializzazione. Ciò si riflette in una crescente domanda di prodotti premium e in una maggiore attenzione alla segmentazione delle formule di cibo realizzate in base a diversi criteri come l'età, la razza, lo stile di vita e il ciclo vitale. In risposta a questa domanda, si assiste a una maggiore segmentazione nell'alimentazione di cani e gatti: prima era marcata nelle fasce premium e superpremium, ora ha cominciato a prendere piede anche nella fascia di medio prezzo e persino in alcuni marchi economici.

LE MULTINAZIONALI GUIDANO LE VENDITE. Tre multinazionali continuano a guidare le vendite nel 2014: Mars Czech sro, Nestlé Cesko sro e Partner in Pet Food CZ sro (ex Provimi Pet Food CZ sro). Tutte queste aziende dispongono di molti marchi e ampie gamme di prodotto, forti strutture di distribuzione e un buon supporto promozionale. Nonostante la preponderanza delle multinazionali, produttori nazionali

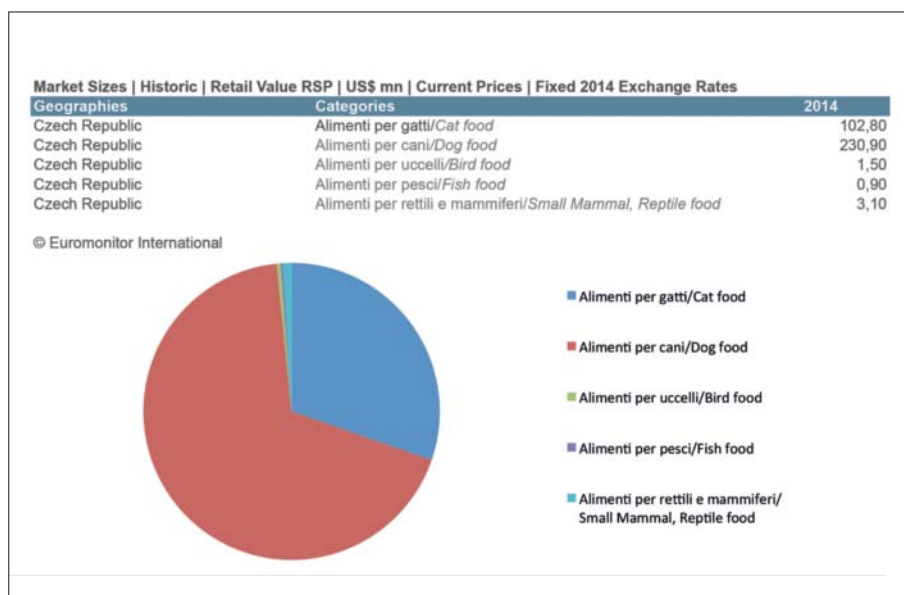
competono con successo, come Vafo Praha sro, al quarto posto per le vendite nel 2014. L'azienda offre una vasta gamma di alimenti economy e premium per cani e gatti e altri prodotti per la salute e l'igiene (lettiere per gatti e alimenti complementari).

I PET SHOP RESTANO IL MAGGIORE CANALE DI VENDITA. I petshop, che rimangono il più importante canale distributivo del settore nel 2014, offrono una vasta scelta di prodotti e il loro personale qualificato è in grado di fornire assistenza e consigli ritenuti utili dai consumatori cechi. I petshop si trovano in tutti i grandi centri commerciali e anche nelle città grandi e piccole. Sebbene i consumatori preferiscano sempre più gli ipermercati per i loro acquisti anche per ciò che riguarda gli animali (principalmente per i prezzi più vantaggiosi), restano relativamente fedeli ai petshop, dove possono trovare una maggiore specializzazione, scelta e qualità.

BUONE PROSPETTIVE PER IL PET FOOD. Si stima che gli alimenti per cani e gatti, e i prodotti per la loro igiene e cura, registreranno una crescita significativa nei prossimi cinque anni, mentre gli alimenti per altri animali risconteranno uno sviluppo più lento in termini di valore costante.

Si prevede anche che gli snack per cani e gatti mostreranno uno dei migliori tassi di crescita a valore costante nel settore durante il periodo di proiezione.

Nel comparto degli alimenti per cani e gatti, sarà la fascia premium a ottenere i migliori risultati, in linea con la crescente domanda di prodotti di alta qualità. Le vendite a valore cresceranno a un passo maggiore rispetto al volume grazie a un aumento dei prezzi unitari.



PET CARE IN THE CZECH REPUBLIC

A GROWING MARKET WITH GOOD POTENTIAL. The pet care market in the Czech Republic continues to grow dynamically in 2014 and registered current value growth in the last five years, unlike other FMCG industries. The number of dog and cat owners feeding their pets with industrially prepared food is increasing and this tendency is expected to continue. Compared with dog food, cat food and pet products, other pet food registers low growth in current value terms in 2014.

PET CARE SHAPED BY PET HUMANISATION AND STRONGER SPECIALISATION. As pet owners want to provide the most suitable nutrition for their pets, they are increasingly demanding higher quality

Repubblica Ceca - Dimensioni del mercato - storico - valori di vendita al dettaglio - valori a prezzi correnti - tasso di cambio fisso 2014			
Czech Republic - Market sizes - historic - retail value rsp - value at current prices - fixed 2014 Exchange Rates			
Milioni di dollari USA US\$ mn	2012	2013	2014
Alimenti per animali Pet food	321,40	328,50	339,20
Alimenti per gatti Cat food	97,40	99,60	102,80
Alimenti per cani Dog food	218,70	223,60	230,90
Alimenti per uccelli Bird food	1,40	1,40	1,50
Alimenti per pesci Fish food	0,90	0,90	0,90
Alimenti per rettili e mammiferi Small Mammal/reptile pet food	3,00	3,00	3,10
Fonte: stime Euromonitor International Source: Euromonitor International estimates level			

and more specific attributes for feeding their dogs and cats. This is reflected in growing demand for premium dog and cat food together with rising emphasis on segmentation of dog and cat food according to various criteria, such as age, size, breed, lifestyle or life cycle of pets. In reaction to this, stronger segmentation of dog and cat food, which was common for premium and super-premium products, started to appear also in mid-priced and even in some economy brands at the end of the review period.

MULTINATIONALS DOMINATE SALES. Three multinationals continue to lead sales of pet care in 2014, namely Mars Czech sro, Nestlé Cesko sro and Partner in Pet Food CZ sro (formerly Provimi Pet Food CZ sro). All these players benefit from wide brand and product ranges, strong distribution and good promotional support. Despite the dominance of multinationals, domestic company Vafo Praha sro competes successfully and ranks fourth within pet care in 2014. The company offers a wide range of products, including economy and premium dog and cat food and pet products (cat litter and pet dietary supplements).

PET SHOPS STILL THE MOST POPULAR CHANNEL. Pet shops, which remains the most important distribution channel within pet care in 2014, offer wide product ranges. In addition, qualified shop assistants are able to provide advice or recommendations, which many Czech consumers appreciate. Pet shops can be found in any big shopping mall and are present in both large cities and smaller towns. Although consumers increasingly prefer hypermarkets for purchasing pet care products (mainly due to lower pricing), they remain relatively loyal to pet shops, where they can find specialisation, better choice and higher-quality products.

GOOD EXPECTATIONS FOR PET FOOD. Dog and cat food and pet products are expected to see significant growth in the next five years, while other pet food is expected to register slower growth in constant value terms. Cat and dog treats are likely to see some of the highest constant value growth rates within pet care over the forecast period. Within dog and cat food, premium food is expected to perform the best, in line with increasing consumer demand for high-quality products. Value sales will grow at a quicker pace than volume thanks to rises in unit prices.

Heiniger

SAPHIR
EDITION

Professional animal clippers



Li-ion Technology



Int. Pat. Nr. DM/72170 EU, CH
US-Des. Pat. No 29/355,695
CA-Des. Pat. No 134025



New with cord!

quality  swiss made

Coltellerie Milanesi S.R.L. www.coltelleriemilanesi.it

Premiare con amore

Una deliziosa novità per educare il nostro beniamino premiandolo con ancora più gusto e benessere



WONDERFOOD SPA
numero verde servizio clienti 800-555040
www.oasy.com
www.facebook.com/OasyItalia

Fin dai primi mesi di vita, tutti i quattrozampe hanno bisogno di essere educati, così da poter apprendere i comportamenti corretti per convivere armoniosamente con l'uomo. Un ruolo importante nell'addestramento è svolto dal premio, fondamentale per l'apprendimento fin da quando il nostro amico è cucciolo: è bene, quindi, che il petshop sappia consigliare uno snack che sia, allo stesso tempo, sano e appetitoso, che favorisca il benessere dell'animale senza rinunciare al gusto, requisito importante per attirare l'attenzione del cane durante l'addestramento. Per questo Oasy, nel ricercare sempre il meglio, ha deciso di introdurre una deliziosa novità nel suo mondo d'amore.



NUOVI STICK MONODOSE. Oasy arricchisce la sua gamma di snack per cani con i pratici *Stick* (foto 1) monodose disponibili in sei referenze: Pollo, Coniglio, Manzo, Tacchino, Tonno e Salmone.

Prodotti senza coloranti, OGM, soia e glutine, gli *Stick Oasy* sono

preparati con i migliori ingredienti e costituiscono una sana e gustosa ricompensa da offrire al cane in qualsiasi momento della giornata e, grazie alla loro morbida consistenza, sono facili da spezzettare. Inoltre, la pratica confezione mono-

1



2

Snack Oasy



dose li rende ideali da portare sempre con sé, così ogni situazione potrà diventare un'occasione nuova per imparare trucchi divertenti assieme all'amico quattrozampe.

SNACK APPETITOSI. Formulati esclusivamente con prelibata carne di pollo, gli *Snack Oasy* (foto 2) racchiudono tutta la bontà delle proteine magre e contengono pochi grassi. Le varietà tra cui è possibile scegliere per soddisfare il palato di ogni cane, sono veramente tante: *Bastoncini di Pollo*, *Salsicciotti di Pollo*, *Biscotti con petto di Pollo*, *Stuzzichini con Pollo*, *Involtini con filetto di Pollo*, *Filetto di Pollo*, *Coscette con petto di Pollo*.

Queste sane e deliziose gratificazioni soddisferranno a lungo il piacere di masticare del cane e si prenderanno cura dei suoi denti e delle sue gengive. Ideali come spuntino o premio in qualsiasi momento della giornata, grazie agli ingredienti di alta qualità e all'elevato contenuto di carne, offrono numerosi benefici sul piano nutrizionale, svolgendo un importante ruolo nella fase dell'addestramento.

3

Ossi Masticabili Oasy



TRE GUSTI, DIVERSI FORMATI. Gli *Ossi masticabili Oasy* (foto 3) contengono ingredienti altamente digeribili e di altissima qualità e sono un premio sano e gustoso da offrire al cane in ogni momento della giornata. Sono disponibili al gusto di *Pollo*, *Manzo* o *Anatra* e

in diversi formati, per cani di taglia piccola, media, grande o gigante.

Queste ricompense, povere di grassi e ricche di proteine, favoriscono la salute di denti e gengive e soddisfano il naturale bisogno di masticazione del nostro amato quattrozampe.

UNA LINEA COMPLETA. *Oasy* significa anche una gamma ricca di alimenti dedicati al cane composta da due linee di alimenti secchi e umidi, con prodotti studiati anche per i palati più delicati.

Secco Cane è la una linea di alimenti completi disponibili in tanti formati e varianti, pensati per cani di ogni taglia ed età: contiene ingredienti naturali, coltivati senza manipola-



DOGS

Loving care

A delicious snack that helps educate the dog with a healthy reward

Pets need to be trained and learn how to behave and live in harmony with their owners. Rewards play an important role in the education sessions: for this reason, the specialised retailer should recommend a snack that pleases the pet and combines health benefits and taste. *Oasy* developed a delicious new treat.

NEW SINGLE PACKED STICKS. *Oasy* increases the dog snacks range with the convenient, single-packed *Sticks* (picture 1), which come in six varieties: *Chicken*, *Rabbit*, *Beef*, *Turkey*, *Tuna* and *Salmon*.

Free from colouring agents, GMOs, soy and grain, the *Sticks* are made from the best ingredients to guarantee a healthy and tasty reward at any time. Being soft, they are easy to cut into pieces. Further, being single packed they are easy to carry.

TASTY SNACKS. Formulated exclusively with chicken meat, the *Oasy Snacks* (picture 2) ensure the good taste and benefits of lean proteins and low fat. Many are the varieties: *Thigh with chicken breast*, *Chicken sticks*, *Chicken sausages*, *Cookies with chicken breast*, *Chicken snacks*, *Wraps with chicken fillet*, *Chicken fillet*.

These healthy and delicious treats stimulate chewing and please the palate of the dog while taking care of his teeth and gums.

Excellent as snacks or rewards, they are made from high quality ingredients and a high level of meat.

THREE VARIETIES, MANY SIZES. *Oasy Chew Bones* (picture 3) are made exclusively from highly digestible, top quality ingredients - tasty snacks at any time in the day.

The varieties are *Chicken*, *Beef* and *Duck* and packed in different sizes - for small, medium, large and giant dogs.

The chews are low in fat and high in protein, they support the teeth and gums and meet a dog's natural chewing attitude.

A COMPLETE RANGE. *Oasy* includes also a large range of dry and wet dog food.

Secco Cane is the range of dry formulas in many sizes and varieties for dogs of all sizes and life stages: they contain natural ingredients, GMO-free; they are also free from soy and not tested on



ALIMENTI OASY / OASY FOOD

zioni genetiche, è priva di soia ed è realizzata senza sperimentazione sugli animali. La carne fresca è il primo ingrediente: un elemento fondamentale per offrire massima digeribilità, assimilazione dei nutrienti e gusto. Per la linea *Secco Cane Oasy* viene utilizzata l'esclusiva tecnologia *Fresh Meat Injection System*, che assicura una migliore conservazione dei principi nutritivi della carne fresca, elevata appetibilità e digeribilità.

SECCO ONE ANIMAL PROTEIN. *Secco One Animal Protein* è la linea di alimenti secchi completi realizzati con una sola fonte di proteine animali, ideale per tutti i cani e particolarmente indicata per quelli con intolleranze alimentari, sensibilità cutanea o intestinale.

UMIDO ONE PROTEIN. *Umido One Protein* è la linea di prodotti monoproteici umidi completi, ideali per soggetti con intolleranze alimentari, sensibilità intestinale e cutanea. Disponibile in lattine da 400 g.

Oasy One Protein è realizzata con ingredienti accuratamente selezionati, senza glutine, senza cereali, senza OGM e soia e senza sperimentazione sugli animali.

SPECIALITÀ NATURALI CANE. Infine, ecco la linea *Specialità Naturali Cane*, alimenti naturali di altissima qualità, privi di conservanti, coloranti e appetizzanti artificiali.

Le ricette in lattina contengono un elevato contenuto di carne e pesce e sono disponibili in cinque gustosissime referenze per un pasto diverso ogni giorno.

animals. Fresh meat is the first ingredient: a fundamental element that ensures best digestibility, nutrients absorption and taste. Also *Secco Cane Oasy* is processed with the exclusive *Fresh Meat Injection System* for better preservation of the meat's nutritional principles, high palatability and digestibility.

SECCO ONE ANIMAL PROTEIN. *Secco One Animal Protein* is the range of dry food using only one animal protein, excellent for all dogs and in particular for those who suffer from food-related intolerance, skin and intestinal sensitivity.

Oasy One Protein is made from accurately selected ingredients, gluten, grain and it is GMO free; it does not contain soy and it is not tested on animals.

NATURAL RECIPES FOR DOGS. The range of special dog food formulas *Specialità Naturali Cane* includes top quality natural recipes free from artificial preservatives, colouring agents and palatants.

The wet formulas contain high levels of meat and fish and come in five tasty varieties.

NATURALLY ATTRACTIVE. *Oasy* sales are supported by many communication tools such as posters, displays and shelf signs that will catch the eye of the pet owners.

In particular, *Oasy Secco* comes in a very attractive packaging: the picture stresses the love for pets, the colour underlines the product's superpremium quality and the colour strip distinguishes the life stage and specific properties of the formula to guide the pet owner in the selection of the best solution for his or her dog.

UN'IMPRONTA NATURALE PER IL PETSHOP.

Oasy ha realizzato tanti materiali di comunicazione, locandine, espositori e pendolini, per vestire il punto vendita con un'immagine unica e di forte impatto emozionale.



In particolare, la linea *Oasy Secco* si presenta nel petshop con un pack altamente distintivo: ogni confezione ha un'immagine che evidenzia il rapporto d'affetto tra animale e proprietario, il colore esalta le caratteristiche superpremium del prodotto e una fascia di colore distingue le diverse fasi di vita e le esigenze specifiche per rendere facile al consumatore l'individuazione della scelta giusta. (R.P.) ●





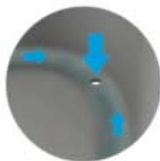
ZEUS
50-70



NUOVA CUCCIA ZEUS
DISPONIBILE IN DUE
MISURE 50 - 70



Finestra di ventilazione
posteriore regolabile



Fondo con sistema drenante



Fondo rialzato con piedini
antiscivolo per un maggior
isolamento da terra



Bordatura di rinforzo
antimorso



Tetto rimovibile in pochi
secondi per una rapida ed
efficace pulizia

OPTIONAL

Porta in PVC atossico



OPTIONAL

Cuscino sfoderabile con zip



IMAC SRL - VIA GHISA, 24
36071 TEZZE DI ARZIGNANO - VICENZA - ITALY
TEL. 0444 482301 - FAX 0444 482500

WWW.IMAC.IT - INFO@IMAC.IT

In viaggio con stile

Nuovi trasportini di facile montaggio e grande comfort per il nostro quattrozampe



IMAC SRL
tel. 0444482301, fax 0444482500
www.imac.it, info@imac.it

"Love your pet" è il motto che accompagna Imac nel creare, da oltre cinquant'anni, prodotti per il benessere degli animali da compagnia e la felicità dei loro padroni. Un'azienda che fa del made in Italy un fiore all'occhiello, una garanzia di qualità e affidabilità dalla progettazione alla realizzazione del prodotto.

È il caso dei nuovi trasportini che Imac ha recentemente lanciato sul mercato: perché viaggiare con stile significa anche avvalersi di prodotti di design, di facile manutenzione, leggeri e confortevoli. E, soprattutto, che consentano a noi e al nostro pet un viaggio tranquillo, senza inutili stress.

CARRY SPORT. Nuove linee, nuovi colori, e massima praticità. Tutto, come sempre, made in Italy: il nuovo trasportino *Carry Sport* è ideale per gatti e cani di piccola taglia. Con la sua linea particolarmente innovativa, così come innovativo è il pratico sistema di montaggio rapido senza ganci, si assembla in pochi secondi, semplicemente facendo scorrere a incastro la parte superiore su quella inferiore.

Si può smontare con altrettanta facilità, agevolando tutte le operazioni di pulizia o permettendo di recuperare spazio quando non utilizzato.

Carry Sport è proposto in tre eleganti varianti di colore: rosso, azzurro e tortora. Due sono invece le versioni: una con porta in plastica e una con porta in metallo, per entrambe le opzioni le dimensioni sono 48,5x34x32 cm.





LINUS E LINUS CABRIO. Design e produzione italiana anche per la linea di trasportini *Linus* che si distingue per la forma particolare. Il design di questo elegante trasportino permette di avere una porta d'ingresso molto ampia, per consentire al nostro quattrozampe, che si trova all'interno, di sentirsi più sicuro e tranquillo.

La versione *Cabrio*, particolarmente indicata per i gatti, aumenta la serenità dell'animale e facilita le operazioni del suo inserimento e della sua estrazione.

Il *Linus* classico è proposto in cinque diversi colori, cioè azzurro, rosa, blu, antracite e tortora, mentre *Linus Cabrio* è disponibile in tre varianti colori, ovvero antracite, blu e rosa.

Le dimensioni sono 50x32x34,5 cm.

CATS & DOGS

Travel with style

New pet carriers, easy to set and extremely comfortable for pets

"Love your pet" is Imac's motto: the company has been developing products dedicated to pets' well-being and owners' happiness for 50 years. Made-in-Italy production is the company's jewel, the guarantee of quality and reliability for the whole production process.

The same goes for the new pet carriers Imac recently launched on the market: travelling with style also means to use design products that are handy, light and comfortable. Moreover, they have to provide pets with a peaceful trip.

CARRY SPORT. New lines, new colours, extremely handy: made-in-Italy *Carry Sport* pet carrier is suited for cats and small-breed dogs. Thanks to the innovative design and to quick hook-less set up, it is easy to assemble: slide and lock the upper part onto the lower part.

It can be disassembled as easily, for easy cleaning and storage.

Carry Sport is available in three elegant colour shades: red, azure and dove-grey. Two versions are available: with plastic or with metal door. The size for both versions is: 48.5x34x32 cm.

LINUS AND LINUS CABRIO. Italian design and production for *Linus* line of pet carriers, which feature a special shape. the design guarantees a broad entrance to the carrier, in order to make the pet feel safer and calmer inside. *Cabrio* version is particularly suited for cats; it makes pets feel calmer and facilitates the entrance and exit.

Traditional *Linus* is available in five colours: azure, rose, blue, charcoal and dove-grey. *Linus Cabrio* is available in three colours: charcoal, blue and rose.

The carrier measures 50x32x34.5 cm.

ALWAYS WITH YOU. Imac carriers can be used on all transport means and guarantee quality and safety. both models are equipped with a handle and feature an effective ventilation system on both sides.

In order to guarantee the utmost comfort, *Puf Carry* and *Puf Linus* cushions are also available: they are made of hygienic washable material and they are available in different and captivating patterns that match carriers' colours. because everyone, pets included, like travelling with style.



CUSCINO PUF CARRY
PUF CARRY MAT

SEMPRE CON TE. I trasportini Imac si possono usare tranquillamente su tutti i mezzi di trasporto e garantiscono sempre qualità e sicurezza. Entrambi i modelli sono dotati di una pratica maniglia per lo spostamento a mano e hanno, su tutti i lati, un efficace sistema di areazione.

Per assicurare il massimo comfort sono disponibili anche i soffici cuscini *Puf Carry* e *Puf Linus*, realizzati in igienico materiale lavabile e disponibili in diverse e accattivanti fantasie che ben si abbinano con i colori dei trasportini. Perché a tutti, anche ai nostri amici a quattrozampe, piace viaggiare con stile. (M.C.) ●

CUSCINO PUF LINUS
PUF LINUS MAT

Evoluzione in cucina

Prodotti 100% made in Italy per l'alimentazione dei quattrozampe

MONGE

MONGE & C. SPA
 tel. 0172747111, fax 0172747198
 www.monge.it, info@monge.it
 www.facebook.com/mongepetfood

La ricerca e lo sviluppo dei prodotti per garantire sempre il massimo della qualità sono alla base della filosofia Monge: è il caso del nuovo *Gemon High Premium Quality*, l'evoluzione della precedente linea di bocconi e bocconcini *Gemon*.

L'arrivo di *Gemon High Premium Quality* ha definito un nuovo posizionamento del mercato del petfood, quello high premium, già sviluppato in molti paesi europei e che si colloca poco al di sotto dei prodotti superpremium in termini di qualità e posizionamento prezzi.

MADE IN ITALY. *Gemon High Premium Quality*, dedicato in esclusiva ai migliori petshop italiani, nasce con l'intento di offrire alimenti sani e appetitosi, ma soprattutto al 100% made in Italy: al dryfood arrivato sul mercato a novembre si aggiunge ora l'umido, entrambi i prodotti sono realizzati nel nuovo stabilimento Monge, uno dei più moderni siti produttivi in Europa e sicuramente all'avanguardia in Italia. Un grande valore aggiunto in termini di qualità e affidabilità. Garantire il benessere dei quattrozampe e soddisfare le sue esigenze nutrizionali: è questa la mission che *Gemon High Premium Quality* condivide con tutti i professionisti del pet.

I PRODOTTI. La gamma offre la possibilità di scelta tra 44 referenze cane e 29 referenze gatto, tra secco e umido, una varietà di ricette in continuo ampliamento e in grado di coprire i diversi segmenti e le differenti richieste del mercato. Le ricette, specifiche in base alle taglie dell'animale e all'età, sono caratterizzate da colori metallizzati pastello molto freschi e immediatamente individuabili sullo scaffale.

Sono tante le caratteristiche che rendono *Gemon High Premium Quality* un prodotto unico, per esempio:

- le crocchette sono realizzate con tanta carne fresca italiana, perfette per le abitudini degli animali, e sono disponibili in 14 diverse dimensioni per adattarsi a tutte le taglie e alle specifiche esigenze nutrizionali;
- altissima appetibilità garantita da materie prime di qualità superiore;
- i bocconi sono cotti al forno senza coloranti, conservanti e grassi idrogenati, in squisita salsa gourmet;
- il paté è senza glutine e con le migliori carni fresche;
- tutte le referenze contano su un'altissima digeribilità e un ottimo rapporto omega 3 e omega 6.

Ultima caratteristica, ma non meno importante delle altre, è data dalla presenza in diverse ricette della yucca schidigera, una pianta che contiene principi attivi in grado di ridurre l'odore delle feci, il che rende i prodotti particolarmente adatti agli animali che vivono in casa.

Come tutti i brand di Monge, anche il nuovo *Gemon* è garantito no cruelty test, quindi non viene testato in modo forzato sugli animali, ma solo attraverso prove di alimentazione ripetuta nel tempo per individuare le ricette più idonee in termini di appetibilità e benessere. (F.C.) ●



CATS & DOGS

Food evolution

100% made-in-Italy food for pets

Research and development to guarantee the utmost quality of products are the core of Monge's philosophy. It applies also to new *Gemon High Premium Quality*, the evolution of *Gemon* previous line of range and morsels. *Gemon High Premium Quality* defined a new level in the market of pet food: high premium. The level is already present in many European countries and it is located right under super premium products, as far as quality and price are concerned.

MADE IN ITALY. *Gemon High Premium Quality* is dedicated to the best Italian specialized shops. It aims at offering healthy, appetizing and 100% made-in-Italy food. Besides dry food, which entered the market last November, there is now moist food. Both lines are produced in the new Monge plant, one of the most modern plants in Europe, in the vanguard in Italy. It is a great added value as far as quality and reliability are concerned. Guaranteeing the well-being of pets and meeting their nutritional needs: this is the mission *Gemon High Premium Quality* shares with all pet business people.

PRODUCTS. The range offers 44 product types for dogs and 29 for cats, including moist and dry products. It guarantees an increasing variety of recipes, to cover different segments and needs of the market. The recipes are specific according to pet age and size. The packages feature metal pastel shades, easy to spot on shelves.

Gemon High Premium Quality is unique, because:

- Kibbles are made of plenty of Italian fresh meat, suited for pets' habits. they are available in 14 different sizes to suit all breeds and specific nutritional needs;

- Elevated palatability, guaranteed by superior-quality raw ingredients;

- Morsels are oven baked without colouring, preserving agents and hydrogenated fats, cooked in delicious gourmet sauce;

- Pate is gluten-free and features the best fresh meat;
- All products can count on elevated digestibility and excellent omega 3 and 6 ratio.

Last but not the least, yucca schidigera, a plant contained in many recipes: its active principles reduce excrement foul odour, thus being suited for pets living indoor.

Just like all Monge brands, new *Gemon* is tested cruelty-free: it is not forcibly tested on animals, but only through nutrition tests repeated in time to detect the best recipes as far as palatability and well-being are concerned.



Grain Free

Il primo made in Italy

Più gusto e benessere!



Crocchette
senza cereali
e senza riso.

Elevato valore
proteico e
ricco di vitamine.

Altissima
digeribilità
e appetibilità.

Pratico
sacchetto
apri e chiudi.

MONGE

Dal 1963 il pet food italiano nel mondo



Pet beauty addicted

Una linea di veri e propri prodotti di bellezza per quattrozampe, testata direttamente dai padroni e approvata dai pet



CESARANO SAS
tel. 0818507330, fax 0818507467
www.cesarano.it, info@cesarano.it

Per ogni appassionato di cosmetici che si rispetti, o "beauty addicted" come si ama definirli oggi, i nomi *Tigi* e *Bed Head* sono sinonimo di moda, stile, glamour e qualità: prodotti che si prendono cura dei capelli e facilitano taglio e messa in piega. Secondo le più recenti indagini di mercato, i proprietari di animali considerano il proprio pet un componente della famiglia a tutti gli effetti, meritevole di cure e attenzioni: ecco quindi che anche i quattrozampe più esigenti devono poter contare su prodotti cosmetici professionali allo stesso livello di quelli riservati agli umani.

Per questo sono nati i prodotti *Pet Head*: brand creato nel 2007 da Kyara Mascolo e da suo marito Bruno, proprietari e fondatori della *Toni&Guy Salon&Academy*, fondatori della *Tigi* (ora Unilever) e di *Bed Head*.



NATURA E BELLEZZA. È dall'amore di Kyara per gli animali da compagnia che è nata l'intuizione di creare, a livello mondiale, il primo marchio fashion nel settore beauty dei pet, con una grande attenzione alla qualità e alla naturalità dei principi attivi. E infatti:

- i prodotti *Pet Head* sono caratterizzati da confezioni dal design accattivante e colorate nelle inconfondibili tonalità fluo, immediatamente riconoscibili per il cliente anche perché in linea col layout dei prodotti *Bed Head* che troviamo dal parrucchiere o nei camerini delle sfilate di moda più prestigiose. All'interno del petshop i prodotti sono posizionati in due differenti torri espositive, una per il cane e una per il gatto, di grande impatto e facilità di fruizione. Ma se il packaging è importante, è anche vero che a fare davvero la differenza sono le eccezionali profumazioni e gli ingredienti di altissima qualità;
- gli shampoo, i balsami, i deodoranti le salviettine e gli smalti *Pet Head* sono realizzati esclusivamente negli Stati Uniti;
- tutti i prodotti contengono ingredienti naturali, privi di parabeni, derivati del petrolio, propylene glycol e DEA. La linea *Oatmeal* shampoo e crema (*Oatmeal Natural Shampoo* e *Oatmeal Paw Butter*), che si differenzia per l'elegante tonalità oro della confezione, è totalmente naturale.

A OGNUNO IL SUO LOOK. Per i petshop è stata ideata una gamma varia e articolata di prodotti così da coprire e soddisfare tutte le esigenze degli animali domestici. Ci sono infatti prodotti

ad hoc per cuccioli, molossi, cani di piccola taglia o gatti, e altri perfetti per gli animali domestici che presentano pelle secca, irritata, a pelo lungo, corto, con pelle particolarmente sensibile o che soffrono per la perdita del pelo.

A far parte della gamma vi sono anche alcuni prodotti di nicchia destinati a quei clienti e quattrozampe che è possibile annoverare tra i veri e propri fashion victim: parliamo degli smalti per cani *Dog*



I prodotti *Pet Head* saranno esposti a
Zoomark International, Bologna
7-10 maggio
nel Pad. 22 - Stand US, Pavilion 19



Zoomark 2015
INTERNATIONAL

Pet Head takes part in
Zoomark International, Bologna
7th-10th May
in hall 22, USA Pavilion, booth 19

Nail Polish, i cui vivaci colori *Happy Pink*, *Fun Purple*, *Cool Teal* e *Love Red* possono essere utilizzati anche dalle loro proprietarie. Gli smalti sono privi di formaldeide e toluene. E per i gatti? La loro naturale eleganza merita spazi e una casa profumata nelle golose fragranze di *Crazy Cat Lady*, spray da utilizzare nella cuccia e nelle stanze per la gioia e il relax del pet e della famiglia.



CATS & DOGS

For beauty addicted

A range of real beauty products for four-legged, tested by people and approved by pets

The brands *Tigi* and *Bed Head* are popular among the so-called beauty addicted: they are synonyms of fashion, style, glamour and quality. According to recent market surveys, pet owners consider their furry pals as family members, who deserve special care. Hence, they demand professional quality cosmetics also for them.

Pet Head is the brand created in 2007 by Kyara Mascolo and her husband - owners and founders of *Tony&Guy Salon&Academy*, founders of *Tigi* (now Unilever) and *Bed Head*.

NATURE AND BEAUTY. Kyara's love for pets lead to the creation of a worldwide famous brand in the pet beauty industry, which is based on quality and natural active principles. As a matter of fact:

- *Pet Head* products are packed in eye-catching and bright packages in neon colours, which can be easily recognised as they are similar to the *Bed Head* packages you can easily find at the hairdresser's or behind the stage at catwalks. In the pet shop the products can be displayed in retail towers - one for the dog and one for the cat - to attract the attention of the pet owner.
- If the packaging is important, the excellent fragrances and top quality ingredients make the difference;
- all *Pet Head* shampoos, conditioners, deodorisers, wipes and nail polishes are produced in the USA;
- all products contain natural ingredients, are free from parabens, petroleum derivatives, propylene glycol and DEA. The *Oatmeal Natural Shampoo* and *Oatmeal Paw Butter*, which distinguish themselves for the elegant golden pack, are totally natural.

DIFFERENT STYLES. A varied and wide range of products able to meet all demands was developed for the specialised retail. *Pet Head* includes products for puppies, large breeds dogs, small breeds dogs and cats, products that care for dry or irritated skin, long hair, short hair, sensitive skin or excessive shedding.

Also some niche products are included in the range, for the pets of fashion victims: they are the *Dog Nail Polishes*, which come in several bright colors such as *Happy Pink*, *Fun Purple*, *Cool Teal* and *Love Red* - they are safe for humans and dogs and free of toluene and formaldehyde.

And what about the cats? Their natural elegance is enhanced with the happy fragrances *Crazy Cat Lady*, to be sprayed in the litter box, room or throughout the house to freshen the air.

PEOPLE TESTED. Thanks to the Mascolo's over twenty-year experience in the human professional beauty industry, the same formulas of *Tigi* and *Bed Head* products are used in the pet cosmetics, adapting the pH level, of course. All formulas are totally safe for pets.

With *Pet Head* the concept of cruelty-free is outdated: the motto that witnesses *Pet Head*'s mission is "People Tested Pet Approved", since the products are not tested on pets, but directly on humans and approved by pets that use and appreciate the range everyday all around the world.

USA'S LEADING RANGE. Thanks to the massive promotional campaign on the net and in magazines, *Pet Head* is an extremely popular brand in the USA and recently, with the participation in the two leading trade shows in Europe - Interzoo and Zoomark International - it is consolidating its primary role also in our continent. *Pet Head*'s commercial appeared, in 2013, in the TV channels Fox Business Network, CNN, Headline News, CNN, Fox News, MSNBC, CNBC and even during the music top event Golden Globe Awards.

Pet Head is distributed in 240 countries and present in 30 million households throughout the world.

Pet Head, Inc
phone +1/3108880114, fax +1/3108880186, www.pethead.com



PEOPLE TESTED. Grazie all'esperienza ultraventennale della famiglia Mascolo nel settore del professional beauty, vengono utilizzate le stesse formule in passato applicate per la realizzazione dei prodotti *Tigi* e *Bed Head*, naturalmente adattandoli al pH dei nostri amici a quattro zampe. Tutti i prodotti, inoltre, sono estremamente sicuri per la salute dei nostri animali da compagnia.

Con *Pet Head* si supera anche il concetto di cruelty free: il motto che sintetizza a pieno la filosofia *Pet Head* è infatti "People Tested Pet Approved", perché i prodotti non sono testati sui quattrozampe, ma

direttamente sugli esseri umani e approvati dai nostri amici di zampa che quotidianamente, in tutto il mondo, provano e apprezzano la linea.

TOP IN AMERICA. *Pet Head*, grazie alla sua massiccia presenza su network e magazine, negli Stati Uniti è diventato un brand conosciutissimo e molto apprezzato e, negli ultimi anni, con la presenza costante nei due più importanti show continentali del settore, Interzoo e Zoomark International, l'immagine del marchio si sta consolidando anche in Europa.

Il brand *Pet Head* è apparso, nel 2013, nei canali televisivi Fox Business Network, CNN, Headline News, CNN, Fox News, MSNBC, CNBC, ed era anche presente all'evento musicale internazionale per eccellenza: i Golden Globe Awards.

Pet Head è ormai una realtà in 240 mercati e presso 30 milioni di famiglie di tutto il mondo, che lo hanno già utilizzato e apprezzato confermando un'altissima fidelizzazione al prodotto. (E.P.) ●

Per tutti i gusti

Grazie alle integrazioni mirate,
ecco una gamma di alimenti secchi e umidi che soddisfa tutte le esigenze nutrizionali

zoodiaco PET & GREEN

ZOODIACO
tel. area Nord 0425474645, fax 0425474647
tel. area Centro-Sud 0744943287, fax 0744944645
www.zoodiaco.com, www.prolife-pet.it, zoodiaco@zoodiaco.com

 www.facebook.com/ProlifeTheNewTrition

Grazie alle più aggiornate conoscenze scientifiche nel campo della nutrizione e della fisiologia animale, unite alla passione di un pool di specialisti e medici veterinari, Prolife propone una gamma completa di alimenti con integrazioni mirate ed equilibrate, in versione secca e umida, studiati per soddisfare le specifiche esigenze nutrizionali del cane in base alla fase biologica, alla taglia e al livello di attività.

Tutti gli alimenti della gamma sono impreziositi dall'apporto di NuPro®, un prodotto naturale, derivato da un lievito, che contiene prima di tutto nucleotidi, ma che è anche una ricca fonte di proteine altamente digeribili, funzionali al miglioramento delle performance, di vitamine, di minerali, di inositolo, di glutammato e di amminoacidi liberi.

Prezioso anche l'apporto di Bio-Mos® che, grazie alla sua struttura unica associata al particolare processo produttivo, agisce a livello intestinale come un'esca attraendo e catturando i batteri patogeni, maggiormente responsabili dell'insorgenza di diarrea e malassorbimento, evitando di conseguenza che aderiscano ai villi intestinali danneggiandoli.

Ma c'è anche l'integrazione con Sel-Plex®, una fonte organica di selenio che svolge un effetto fondamentale sul sistema immunitario, sulla fertilità e sul profilo ormonale, con un'azione fortemente antiossidante che agisce in sinergia con la vitamina E.

SECCO E UMIDO. Per il mantenimento del cane adulto di tutte le taglie sono stati formulati alimenti in diverse varianti di gusto, così da soddisfare anche i palati più difficili. Si può scegliere tra:

- **Adult all breeds Beef & Rice** (foto 1), un alimento secco ricco in carne fresca di manzo (25%), fonte di proteine a elevato valore biologico, utili per mantenere la massa muscolare, mentre il riso è una ricca fonte di carboidrati, altamente digeribile. L'inclusione di L-carnitina aiuta a mantenere un peso corporeo ottimale e ridurre l'accumulo di grassi; **Adult all breeds Beef & Rice** (foto 2) in versione umida è ricco in carne fresca di manzo (75%), fonte di proteine a elevato valore biologico, utili per mantenere la massa muscolare;
- **Adult all breeds Salmon & Rice** (foto 3), ricco di

salmone fresco, è digeribile e appetibile grazie all'apporto di proteine a elevato valore biologico, mentre gli omega 3 e 6 contribuiscono a creare un effetto barriera utile per mantenere la salute di pelle e manto. In versione umida, **Adult all breeds Salmon & Rice** (foto 4) è al 100% naturale e ricco in salmone fresco (75%), leggero e digeribile;

● **Adult all breeds Turkey & Barley** (foto 5) è ricco in carne fresca di tacchino (25%), digeribile e appetibile. L'orzo favorisce la funzionalità intestinale, mentre glucosamina e solfato di condroitina aiutano a mantenere in salute le articolazioni. In versione umida, **Adult all breeds Turkey & Barley** (foto 6) include carne fresca in elevata percentuale (75%): è un alimento monoproteico e moncarboidrato, estremamente appetibile al palato;

● **Adult all breeds Lamb & Rice** (foto 7), disponibile solo nella versione umida, monoproteico e moncarboidrato, è invece formulato con carne fresca di agnello (75%), leggera e digeribile, facilmente tollerata dall'organismo.





DOGS

For all palates

A range of dry and moist food that meets all nutritional demands with specific supplements

Combine the latest researches in pet nutrition and physiology with the passion of a team of specialists and veterinary doctors: the result is *Prolife*, a complete range of dry and moist food accurately supplemented to meet the specific nutritional demands according to a dog's biologic stage, size and activity level. All the formulas are supplemented with the natural NuPro®, which derives from yeast and contains nucleotides as well as highly digestible protein that promote a dog's performance, vitamins, minerals, inositol, glutamate and free amino acids.

They also contain Bio-Mos® which, thanks to their unique structure combined with the specific manufacturing process, acts on the intestine to attract and catch pathogenic bacteria, which are mainly responsible for diarrhea and bad nutrients' absorption, avoiding any harm to the intestinal villi.

Last but not least, the formulas are also supplemented with Sel-Plex®, an organic source of selenium, which has a beneficial effect on the immune system, fertility and hormones and acts as a powerful antioxidant in synergy with vitamin E.

DRY AND MOIST. Many varieties were designed to feed adult dogs of all breeds and sizes:

- *Adult all breeds Beef & Rice* (picture 1) is a dry formula rich in fresh beef meat (25%), a source of protein with a high biologic value; rice is a rich and highly digestible source of carbohydrates. Supplemented L-carnitine helps keep the optimal weight and reduce fat. The moist formula of *Adult all breeds Beef & Rice* (picture 2) is rich in fresh beef meat (75%), a source of protein with a high biologic value, useful to keep the muscles fit;

- *Adult all breeds Salmon & Rice* (picture 3) is rich in fresh salmon, which is a highly digestible and palatable source of protein with a high biologic value; omega 3 and 6 fatty acids help create a shield that protects the skin and coat. The moist formula of *Adult all breeds Salmon & Rice* (picture 4) is 100% natural and rich in fresh salmon (75%), light and digestible;

- *Adult all breeds Turkey & Barley* (picture 5) is rich in turkey fresh meat (25%), digestible and palatable. Barley promotes the intestinal function whereas glucosamine and chondroitin sulphate help keep the joints health. The moist formula of *Adult all breeds Turkey & Barley* (picture 6) includes a high level of fresh meat (75%); it is an extremely tasty, single protein and single carbohydrate diet;

- *Adult all breeds Lamb & Rice* (picture 7), comes only in the single protein and single carbohydrate moist recipe; it contains fresh lamb meat (75%), light, digestible and well tolerate by the body.

EIGHT VARIETIES. When designing the formulas of the moist *Multitaste*, *Prolife* was inspired by the most demanding palates. This is why the range includes many varieties, packed in the convenient 300g do pack:

- *Venison and Duck with Rice and Pineapple* (picture 8), highly digestible and precious meats;

- *Beef and Veal with Potatoes* (picture 9), palatable and digestible;

- *Chicken and Turkey with Rice* (picture 10), highly bioavailable proteins;

- *Reindeer and Lamb with Potatoes* (picture 11), precious and very palatable ingredients;

- *Salmon and Herring with Potatoes* (picture 12), nutrient but light and digestible;

- *Buffalo and Chicken with Carrots* (picture 13), extremely tasty and precious;

- *Kangaroo and Beef with Potatoes* (picture 14);

- *Quail and Rabbit with Apples* (picture 15).

OTTO VARIANTI DI GUSTO. Per la formulazione della linea di alimenti umidi *Multitaste*, *Prolife* si è ispirata alle esigenze dei palati più difficili e per questo propone diverse varianti di gusto nella pratica confezione doypack da 300 g. Tra le ricette proposte vi sono:

● *Cervo e Anatra con Riso e Ananas* (foto 8), carni pregiate e molto digeribili;

● *Manzo e Vitello con Patate* (foto 9), appetibile e digeribile;

● *Pollo e Tacchino con Riso* (foto 10), fonte di proteine a elevata biodisponibilità;

● *Renna e Agnello con Patate* (foto 11), ingredienti pregiati e molto appetibili;

● *Salmone e Aringa con Patate* (foto 12), nutrienti, ma leggere e digeribili;

● *Bufalo e Pollo con Carote* (foto 13), estremamente gradita e pregiata;

● *Canguro e Manzo con Patate* (foto 14);

● *Quaglia e Coniglio con Mele* (foto 15).

Per conoscere le caratteristiche, i plus e le confezioni disponibili, basta visitare il sito www.prolife-pet.it.

(D.F.) ●



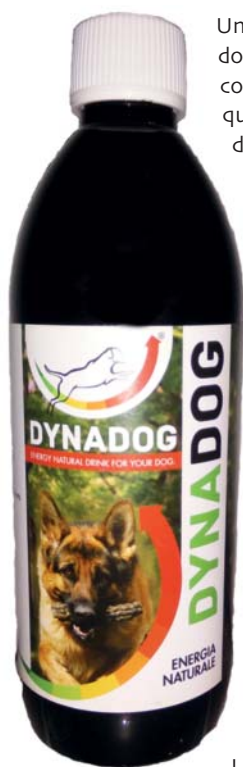
Energia e benessere

Un energy drink completamente vegetale
che stimola in modo naturale le difese immunitarie del nostro cane

DYNADOG

Distribuito da:
OMNIDOG SRLS
cell. 3388408435 - 3491861502
www.dynadog.it - info@dynadog.it

 www.facebook.com/pages/Dynadog-Energy-natural-drink-for-dog/748762698536803



Una lunga passeggiata, una gara di agility, un periodo di affaticamento e stress, la semplice voglia di coccole... per garantire un rapido ristoro al nostro quattrozampe oggi c'è *Dynadog*, l'innovativo energy drink per il cane ideale per tutte le taglie, il cui gusto irresistibile sarà sicuramente gradito al pet.

NATURALE E VERSATILE. *Dynadog* è un integratore energizzante specifico per i cani: è un prodotto innovativo e soprattutto completamente naturale, i cui principi attivi sono l'eleuterococco e il ginseng, noti per le loro proprietà antistress ed energizzanti.

Dynadog è un prodotto qualitativamente elevato e affidabile: completamente made in Italy, è stato studiato per dare energia e donare la giusta idratazione.

Una delle sue principali caratteristiche è la versatilità: può essere utilizzato in diverse situazioni e in ogni momento della giornata, in particolare nei casi in cui il nostro fedele amico è sottoposto a situazioni di stress come la toelettatura, i viaggi in auto o in aereo, o un'impegnativa attività fisica.

LO STRESS NEL CANE. Se l'affaticamento è direttamente conseguente a una prolungata o particolarmente impegnativa attività fisica, ben più complessa è la diagnosi di

stress: i sintomi, nel cane, non solo sono molteplici, ma spesso sono sovrapponibili ad altre patologie, ecco perché prima di parlare di stress è opportuno rivolgersi al veterinario ed escludere altre eventuali cause. Ma ecco alcuni sintomi del cane stressato:

- nervosismo, irrequietezza costanti, abbaio insistente e continuo;
- urinazione e defecazione troppo frequenti;
- vomito o diarrea;
- eccessiva animazione o annusare di continuo a terra;
- esposizione della punta del pene (spesso confusa con l'eccitazione, ma in questo caso il pene è totalmente estroflesso);
- monta gerarchica;

DOGS

Energy and wellness

A completely vegetable energy drink that supports the dog's immune system naturally

Dynadog is the innovative energy drink for dogs of all sizes; the taste is irresistible and pleases all palates.

NATURAL AND VERSATILE. *Dynadog* is an energy supplement for dogs: it is a modern and completely natural product whose active principles are eleutherococcus and ginseng, popular aids in responding to stress and increasing body energy levels. *Dynadog* is a quality and safe product: it is completely produced in Italy and developed to convey energy and hydration. One of its main properties is versatility: it can be used in different occasions and any time in the day, in particular when the dog is experiencing a stressing situation, like a grooming session, a travel by car or plane or strong physical activity.

DOG STRESS. If the dog's fatigue is due to a prolonged or hard physical activity, the stress diagnosis is more complex: the symptoms in dogs are various and often can be common to several pathologies - that is why, before talking about stress, it would be better to ask the opinion of a veterinary doctor and exclude possible other causes. Here are some symptoms of the stressed dog: constant irritability, restlessness, continuous barking; too frequent urination and evacuation; vomit or diarrhea; excessive excitement and sniffing the ground; penis partial exposure (often confused with arousal, when, instead, the penis is totally erect); inappropriate mounting; continuous licking, nibbling and shaking; bad breath, lips licking; increased dandruff, dull or poor coat, increased shedding; biting the air or chewing and pulling the leash repeatedly; stereotypies, like moving in circles trying to bite the tail or barking continuously; excessive calm.

WHY DYNADOG. *Dynadog* is the perfect solution for the pet owners demanding a totally vegetable product that stimulates a dog's immune system naturally. Here are the main qualities:

- **MADE IN ITALY** - *Dynadog* is totally made in Italy and the raw materials are strictly controlled;
- **ANTI STRESS** - *Dynadog* increases the physical resistance to environmental stress, improves efficiency and strengthens against diseases;
- **INNOVATION** - *Dynadog* is innovative, unique and suitable to any dog breed; it can be served at any time during the day;
- **FRESHNESS** - *Dynadog* is fresh and thirst-quenching and it ensures good moisturisation.

ACTIVE PRINCIPLES. *Dynadog* acts against fatigue and stress and helps the dog regain energy and optimal wellness. The formula is based on precious ingredients, such as:

- **eleutherococcus** - it is a shrub belonging to the Araliaceae family, originating from Siberia and Mongolia; called also Siberian ginseng, it is popular for its tonic and adaptogen properties. It helps stabilize glucose levels in blood and supports the body during effort. It prevents the development of diseases and strengthens the immune system;
- **ginseng** - popular for its tonic properties, it stimulates the immune defenses in a totally natural way. Immunostimulant, antiasthenic and anti-stress - it promotes the immune defenses against physical and environmental agents. The adaptogen plant acts on the body functions and reacts adequately to factors like heat, cold, UV rays and bacteria. The tonic effect increases concentration, stimulates the cardiocirculatory system and promotes the metabolism.

A TRUSTWORTHY PARTNER. *Dynadog* is a true innovation on the market, an excellent and totally natural supplement to the daily diet. *Dynadog* was developed by nutritionists and veterinary doctors that, after deep research, selected top quality and very effective raw materials.

Distributed by: OMNIDOG srls
cell. 3388408435, 3491861502 - www.dynadog.it - info@dynadog.it
www.facebook.com/pages/Dynadog-Energy-natural-drink-for-dog/748762698536803



- il cane si lecca e si mordicchia di continuo o si scrolla spesso;
- alitosi, leccamento delle labbra;
- aumento della forfora, pelo opaco e scadente, aumento della caduta del pelo;
- mordere ripetutamente a vuoto o mordere e tirare ripetutamente il guinzaglio;
- presenza di stereotipie, come girare in tondo per mordersi la coda o abbaiare continuamente;
- eccessiva calma.

PERCHÈ DYNADOG. *Dynadog* è la risposta giusta per i clienti che chiedono un prodotto di origine totalmente vegetale capace di stimolare in modo naturale le difese immunitarie del cane. Ecco i suoi punti di forza:

- **MADE IN ITALY** - *Dynadog* è completamente prodotto Italia, con un rigoroso controllo su tutte le materie prime;
- **ANTI STRESS** - *Dynadog* permette di innalzare la resistenza fisica contro gli stress ambientali, di migliorare l'efficienza di carico e di prevenire l'insorgere delle malattie;
- **INNOVAZIONE** - *Dynadog* è innovativo, unico nel suo genere, adatto a ogni razza canina e può essere offerto al cane in ogni momento della giornata;
- **FRESCHEZZA** - *Dynadog* è fresco, dissetante e garantisce al cane la giusta idratazione.

PRINCIPI ATTIVI. *Dynadog* combatte affaticamento e stress del cane aiutandolo a recuperare forza ed energie, facilitando così il raggiungimento di una situazione di benessere ottimale. A contribuire a questo importante risultato sono sicuramente i suoi ingredienti, in particolare:

- **eleuterococco** - è un arbusto della famiglia delle Araliacee originario della Siberia e della Mongolia; detto anche ginseng siberiano è noto per le sue riconosciute proprietà toniche e adattogene. L'utilizzo di questa pianta è particolarmente indicato negli stati di stress e sovraffaticamento e nella convalescenza. Aiuta a stabilizzare i livelli di glucosio nel sangue e rende l'organismo più resistente allo sforzo. Previene l'insorgenza delle malattie e rafforza il sistema immunitario;
- **ginseng** - noto per le sue proprietà toniche, l'utilizzo di questa radice è indicato per stimolare l'innalzamento delle difese immunitarie in maniera del tutto naturale. Immunostimolante, antiastenico e anti-stress, aumenta le difese immunitarie dell'organismo verso gli agenti fisici e ambientali. Questa pianta adattogena ha un'azione sulle funzioni fisiologiche dell'organismo e reagisce adeguatamente ai fattori come il caldo, il freddo, le radiazioni ultraviolette e ai batteri. Il suo effetto tonico si traduce in un aumento del livello di vigilanza, stimola il sistema cardiocircolatorio e migliora il metabolismo.

UN PARTNER AFFIDABILE. *Dynadog* si presenta al mercato del petfood in maniera del tutto innovativa, offrendo alla clientela dei professionisti un prodotto unico, capace di risultare un ottimo integratore al mangime e dalle proprietà totalmente naturali. *Dynadog* è stato ideato da nutrizionisti e veterinari che, dopo attente ricerche, hanno scelto materie prime di ottima qualità e di grande efficacia. Non solo: è già stato inserito con il suo codice a barre nella banca dati delle farmacie veterinarie, ecco perché i proprietari dei quattrozampe possono acquistarlo in farmacia o nei petshop. (S.S.) ●






DYNADOG
ENERGY NATURAL DRINK FOR YOUR DOG.

www.dynadog.it

THE DOG REVOLUTION IS HERE

Dalla terra dei ghiacci

Alimenti dietetici umidi prodotti con materie prime islandesi



SANYPET SPA
tel. 0429785401, fax 0429767006
numero verde veterinario 800-993398
numero verde commerciale 800-189531
www.forza10.com, forza10@forza10.com
 www.facebook.com/SanypetForza10

Il successo raggiunto da *FORZA10 Active Line* formula secca è una delle migliori presentazioni per la nuova linea di alimenti dietetici completi *Actiwet Islanda* che SANYpet ha destinato a cani e gatti di tutte le razze ed età.

Actiwet Islanda si presenta in paté e vanta fini nutrizionali ben specifici per contrastare i disturbi di origine alimentare più diffusi che affliggono gli animali da compagnia e favorire un miglioramento dello stato generale dei nostri quattrozampe.

DALL'INCONTAMINATA ISLANDA. Nata per essere utilizzata da sola o in sinergia con *FORZA10 Active Line* formula secca, secondo le esigenze dei singoli soggetti, la nuova linea *Actiwet Islanda* si distingue dagli altri alimenti presenti sul mercato perché utilizza esclusivamente materie prime islandesi, naturali e, soprattutto, non derivanti da allevamenti intensivi (compresa acquacoltura).

La sua formulazione è monoproteica e monoglucidica nelle referenze al pesce pescato in mare, ed è arricchita, in sintonia con la filosofia SANYpet, con principi naturali utilizzati anche per la linea secca: elementi in grado di ripristinare le condizioni di benessere dell'animale e le fisiologiche difese dell'organismo.

In tutta la linea non è presente carne d'allevamento intensivo, che è spesso contaminata da residui farmacologici, principalmente ossitetraciclina, che favoriscono l'insorgenza di stati infiammatori cronici a carico dei diversi organi o apparati: per questo SANYpet ha scelto come unica fonte di proteine il pesce dell'oceano e carne allevata estensivamente sul vasto e incontaminato territorio islandese.

DERMO. *Dermo* è utile nel contrasto a dermatiti, dermatosi dello scroto, infezioni della cute, leccamento ossessivo in zone delimitate, perdita di pelo in zone circoscritte, prurito costante in zone localizzate, pelle grassa con alterazioni cutanee, infiammazione delle ghiandole perianali.

Rappresenta inoltre un valido supporto alla funzione dermica in caso di dermatosi ed eccessiva perdita di peli, ma anche un ottimo aiuto per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive. Contiene:

- *fonti selezionate di proteine* - monoproteico (pesce pescato in mare);
- *fonti selezionate di carboidrati* - monoglucidico (patata, altamente digeribile e ipoallergenica);
- *elevata concentrazione di acidi grassi essenziali omega 3*, molto importante per il ripristino della funzionalità dermica;

- *aloe* - incrementando la produzione naturale di collagene, accelera in modo netto ogni processo fisiologico di cicatrizzazione;
- *ribes* - è particolarmente ricco di acido linoleico (omega 3), stimola la risposta fisiologica della corteccia surrenale durante i processi infiammatori.



HYPOALLERGENIC AGNELLO. *Hypoallergenic Agnello* evita la formazione di forfora e dei nodi (gatti a pelo lungo), lievi infezioni cutanee, pelo opaco, ruvido o secco, leccamento ossessivo della zampa o sotto la coda, mantello secco ruvido o opaco, pelle grassa e odore sgradevole, prurito localizzato specie al collo e alla zona lombare, perdita di pelo diffusa e continua. È un valido aiuto per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive. Contiene:

- *fonti selezionate di proteine* - pesce pescato in mare e agnello di allevamento estensivo;
- *fonti selezionate di carboidrati* - monoglucidico con riso, altamente digeribile e ipoallergenico;
- *bardana* - i suoi principi naturali titolati e standardizzati rinforzano il sistema immunitario;
- *malva* - promuove la fisiologica reidratazione cellulare.





HYPOALLERGENIC PESCE. Utile nel contrasto a forfora, formazione di nodi (gatti a pelo lungo), lievi infezioni cutanee, pelo opaco, ruvido, secco, leccamento ossessivo della zampa o sotto la coda, mantello secco ruvido o opaco, pelle grassa e odore sgradevole, prurito localizzato, perdita di pelo diffusa e continua, *Hypoallergenic Pesce* rappresenta un ottimo supporto per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive. Contiene:

- *fonti selezionate di proteine* - monoproteico (pesce pescato in mare);
- *fonti selezionate di carboidrati* - monoglucidico (riso, altamente digeribile e ipoallergenico);
- *bardana* - i suoi principi naturali titolati e standardizzati rinforzano il sistema immunitario;
- *malva* - promuove la fisiologica reidratazione cellulare.



INTESTINAL. L'impiego di *Intestinal* contrasta brontolii, flatulenza, diarrea, desiderio di erba eccessivo, vomito a digiuno, difficoltà digestive, intestino sensibile o irritabile, recenti patologie gastroenteriche diagnosticate.



È un prodotto utile per la riduzione dei disturbi acuti dell'assorbimento intestinale, per la compensazione della cattiva digestione, ed è anche indicato nell'insufficienza pancreatica esocrina e per la riduzione di intolleranze a ingredienti e sostanze nutritive. Contiene:

- *fonti selezionate di proteine* - monoproteico (pesce pescato in mare);
- *fonti selezionate di carboidrati* - monoglucidico (riso, altamente digeribile e ipoallergenico);
- *accresciuto livello di elettroliti*;
- *ingredienti* altamente digeribili e bassa concentrazione di grassi;
- *psillio* - le mucillagini, eteropolisaccaridi molto abbondanti nello psillio,

vengono utilizzate per il loro forte potere assorbente e regolatore del transito intestinale;

- *castagna* - ha un notevole effetto protettivo sulla mucosa gastro-intestinale;
- *enterococco* - costituente della flora batterica intestinale, mantiene integra la funzionalità di questo importante organo.

(M.F.) ●

CATS & DOGS

From Iceland

Diet moist food produced with Icelandic raw ingredients

The success of *FORZA10 Active Line* dry formula is one of the best presentations for *Actiwet Islanda* SANYpet developed for cats and dogs of all ages and breeds.

Actiwet Islanda includes pates and relies on specific nutritional formulas to fight the most common food ailments affecting pets, in order to preserve their general well-being.

FROM UNCONTAMINATED ICELAND. It can be used alone or combined with *FORZA10 Active Line* dry formula, according to the needs of each pet. New *Actiwet Islanda* line only features natural Icelandic raw ingredients from non-intensive farming (aqua-culture included).

The formula features a unique source of proteins and carbohydrates for those products made of fish. In line with SANYpet philosophy, it is supplemented with natural principles used for dry line as well: substances that can restore the pet's well-being and the organism defences.

No meat from intensive farming is used, since it is often polluted by pharmacological remains such as oxytetracycline, which might cause chronic inflammation. That is why SANYpet chose ocean fish and meat from Iceland as main protein source.

DERMO. *Dermo* is useful against dermatitis, scrotal dermatitis, skin infection, constant licking, hair loss in certain areas, constant itch, oily skin with skin alteration, inflammation of perianal glands.

It also is the useful support in case of dermatitis and excessive hair loss, but also the useful support to reduce intolerance to ingredients and nourishing substances. It contains:

- *Selected sources of proteins* - single protein (sea fish);
- *Selected source of carbohydrates* - single carbohydrate (potato, extremely digestible and hypo-allergenic);
- *Elevated percentage of omega 3 essential fatty acids*, important to restore skin functionality;
- *Aloe* - it increases collagen production, supporting wound healing;
- *Currant* - it is particularly rich in linoleic acid (omega 3). It stimulates the adrenal cortex during inflammations.

HYPOALLERGENIC LAMB. *Hypoallergenic Lamb* avoids dandruff and entanglements (long-hair cats), light skin infections, dull, rough, dry coat, constant licking of paws and the area under the tail, oily skin and foul odour, itch on the neck and lumbar area, constant hair loss. It is the useful help to reduce intolerance to ingredients and nourishing substances. It contains:

- *Selected source of proteins* - sea fish and lamb from extensive farming;
- *Selected source of carbohydrates* - single carbohydrate with rice, extremely digestible and hypo-allergenic;
- *Burdock* - it strengthens the immune system;
- *Mallow* - it promotes cell rehydration.

HYPOALLERGENIC FISH. It is useful against dandruff and entanglements (long-hair cats), light skin infections, dull, rough, dry coat, constant licking of paws and the area under the tail, oily skin and foul odour, itch on the neck and lumbar area, constant hair loss. *Hypoallergenic Fish* is the perfect support to reduce intolerance to ingredients and nourishing substances. It contains:

- *Selected source of proteins* - single protein (sea fish);
- *Selected source of carbohydrates* - single carbohydrate with rice, extremely digestible and hypo-allergenic;
- *Burdock* - it strengthens the immune system;
- *Mallow* - it promotes cell rehydration.

INTESTINAL. *Intestinal* fights grumbles, flatulence, diarrhoea, excessive longing for herb, fasting vomiting, digestion ailments, sensitive intestine, recent gastroenteric ailments.

It is useful to reduce acute ailments connected with intestinal absorption, to balance bad digestion, but also in case of exocrine pancreatic insufficiency and to reduce intolerance to ingredients and nourishing substances. It contains:

- *Selected source of proteins* - single protein (sea fish);
- *Selected source of carbohydrates* - single carbohydrate with rice, extremely digestible and hypo-allergenic;
- *Increased level of electrolytes*;
- *Digestible ingredients* and low percentage of fats;
- *Psyllium* - mucilage contained in psyllium features a strong absorbing power and regulates the intestinal transit;
- *Chestnut* - It has a protective effect on gastro-intestinal mucosa;
- *Enterococcus* - it is part of the intestinal bacterial flora. It preserves the intestinal functionality.

Quel diverso appeal

Finalmente è possibile fare scelte ecosostenibili
anche nell'acquisto dei prodotti per gli amici a quattro zampe



FARM COMPANY SRL
tel. 015511310, fax 0158129259
www.farmcompany.it, info@farmcompany.it



Becothings, infatti, ora il consumatore può finalmente compiere scelte ecosostenibili anche nell'acquisto dei prodotti per gli amici a quattro zampe. Ma vediamo come...

CHI È BECOTHINGS. Azienda giovane e innovativa, nata in Inghilterra, Becothings incentra la sua filosofia sulla ricerca e sullo sviluppo di accessori e giochi per cani e gatti realizzati in materiali ecosostenibili, naturali, rinnovabili o riciclati: prodotti creativi e divertenti, ecologici, pratici e che allo stesso tempo rispettano l'ambiente, con la stessa qualità e funzionalità di quelli tradizionali e a prezzi altrettanto accessibili. La gamma *Becothings* è cresciuta costantemente dal 2009 e oggi include articoli che coprono tutti e quattro gli ambiti della vita quotidiana dei nostri amici a quattro zampe: il gioco, il pasto, l'igiene e il riposo.

VOGLIA DI GIOCARE. Becothings propone un assortimento di giochi in gomma naturale e fibra di lolla di riso, dalle palle *Beco Ball* in cui si possono inserire snack e premi per un divertimento più interattivo, ai giochi a forma di anello e osso.

Ma ci sono anche i giochi in corda realizzati in un materiale ecosostenibile come la canapa naturale e i nuovi giochi della *Beco Family*, peluche colorati e divertenti per cani e gatti, imbottiti al 100% da fibre derivanti da bottiglie di plastica riciclate.



CATS & DOGS

That special appeal

At last you can choose also eco-friendly pet products

Almost ready to celebrate its ninth anniversary, Farm Company is a point of reference for the specialised retail. What helped the company conquer an increasingly higher number of loyal customers in such a competitive industry as the one of dog and cat products, is that special touch, which is distinctive of the whole range and proof of the company's research and passion: original products, useful and well presented, at a convenient price. The strive for innovation and a combination of convenience, design and care lead Farm Company to start a collaboration with Becothings. The company has been their exclusive distributor for two years now, allowing the Italian pet owners to choose sustainable products also for their furred pals.

WHO IS BECOTHINGS. The young and innovative British company focused on the research and development of cat and dog products made from sustainable, natural, renewable or recycled materials: creative and fun products, eco-friendly, convenient and respecting the environment without compromising on quality and functionality or price. The range *Becothings* has been growing constantly since 2009 and now includes products in all four areas of a pet's life: playing, eating, hygiene and sleep.

PLAYTIME. Becothings produces a wide range of toys in natural rubber and rice husk, from the *Beco Ball*, where a treat can be hidden, to ring and bone shaped toys. The toys range includes also rope products in eco-sustainable materials like natural hemp and the new *Beco Family* of colored and funny plushes for cats and dogs, stuffed with 100% fibre from recycled plastic.

EATING WELL. The *Beco Bowl* won many awards: made from excellent vegetable plastic fibres, bamboo and rice husk, it is sustainable and entirely biodegradable. The bowl comes in different colours and sizes for dogs and cats. The range includes also a *Slow Feed* bowl and the convenient collapsible travel bowls.

HYGIENE AND CARE. Besides litter boxes and scoopers in bamboo and rice husk, the range of hygiene and care products includes also the biodegradable *Beco Bags* - larger, more resistant and functional. *Becopocket*, instead, is the first eco-friendly poop bag dispenser made from bamboo fibre and rice husk. The unique bungee system can be attached to almost any leash, bag or belt.

SLEEPING WELL. The latest product that Becothings developed is the *BecoBed*, with a unique and ergonomic design; the cover is fully removable, the textiles are natural, hypoallergenic, resist to bacteria as well as odour and tear and wear. The stuffing is the real revolution: *BecoBed* is stuffed with the equivalent of 30 to 90 recycled plastic bottles for an elastic and auto-modelling comfort.



PENSANDO AL PASTO. La ciotola *Beco Bowl* è vincitrice di molti premi: prodotta con eccezionali fibre vegetali plastiche, bamboo e lolla di riso, è realizzata in modo sostenibile e interamente biodegradabile ed è proposta in diversi colori e misure adatte a cani e gatti. Nella stessa linea, ci sono anche l'utilissima ciotola regola pasto, perfetta per abituare il proprio cane a una più salutare abitudine alimentare e le pratiche ciotole pieghevoli da viaggio.

CON LO SGUARDO ALL'IGIENE. Oltre a toilette e palette realizzate in bamboo e fibre naturali di lolla di riso, di questa linea fanno parte i sacchetti igienici biodegradabili *Beco Bags*, più grandi, più resistenti e più economici. Ma Becothings non poteva non pensare anche a un portasacchetti biodegradabile: *Becopocket* è infatti il primo portasacchetti biodegradabile realizzato in fibra naturale di bamboo e lolla di riso, con un pratico e versatile sistema di aggancio con elastico, che permette di applicarlo a qualsiasi guinzaglio, borsa, cintura.

UN BUON RIPOSO. L'ultima novità in casa Becothings arriva proprio dalla categoria cuccette e cuscini, tutti dal design unico ed ergonomico, completamente sfoderabili, realizzati con tessuti in fibre naturali, ipoallergenici, antibatterici e resistenti agli odori e all'usura. Ma è l'imbottitura la vera rivoluzione: ogni cuccetta *BecoBed* è infatti imbottita con un equivalente da 30 a 90 bottiglie di plastica riciclata al 100% che danno origine a un riempimento elastico e automodellante. (I.R) ●



FARM COMPANY

Per il tuo
migliore amico,
scegli le novità di
Farm Company!

Pensato per lui,
pensato per te,
pensato per l'ambiente!

ecologico,
atossico e
naturale



Follow us...

www.facebook.com/FarmCompanyBiella

BecoThings

www.farmcompany.it



Naturalmente innovativi

Un restyling all'insegna della qualità, del rispetto per l'ambiente e del risparmio



LIFE PET CARE SRL

tel./fax 0575411013

www.lifepetcare.it, info@lifepetcare.it

 www.facebook.com/pages/Club-Amici-di-Life/304708052891667

novamento alle sue due principali linee di prodotto, le lattine da 70 g *Lifecat* e quelle 90 g *Lifedog*, e ora lancia un'altra novità: le nuove *Ricette Lifecat* in lattina nel formato da 150 g.

Questa linea di prodotto, già presente nel catalogo Life Pet Care, è stata oggetto di un profondo restyling che ne ha migliorato la qualità e l'ha resa ancora più in sintonia con i trend e le richieste dei consumatori: perché per

puntare all'eccellenza occorre saper ascoltare e interpretare i bisogni dei clienti, come sanno bene i petshop e come Life Pet Care ha dimostrato di saper assecondare.

La nuova *Lifecat Ricette* è quindi una gamma a elevato potenziale di vendita. Infatti, sono sempre in aumento i consumatori proprietari di più

Life Pet Care è una solida realtà nel mondo degli alimenti naturali: in poco tempo è riuscita, infatti, a imporsi con decisione nel mercato raggiungendo risultati importanti, prime tra tutti le manifestazioni di apprezzamento da parte di consumatori e rivenditori. Un traguardo raggiunto grazie alla continua ricerca mirata all'innovazione e alla grande attenzione verso la qualità.

Il suo approccio, giovane e dinamico, ha permesso a Life Pet Care di vantare un catalogo ricco e completo, caratterizzato da prodotti di qualità elevata, creati con ingredienti freschi, privi di additivi e di primissima scelta.

PUNTARE ALL'ECCELLENZA.

Durante il 2014 Life Pet Care ha apportato un deciso rin-

CATS & DOGS

Naturally innovative

A brand upgraded for quality, environment and saving

Life Pet Care is a sound company in the natural pet food industry: in a short time it has been able to reach important business results thanks to innovation and high quality.

Life Pet Care's catalogue is rich and complete and includes high level products made from first choice, fresh ingredients free from additives.

AIMING AT EXCELLENCE. In 2014 Life Pet Care upgraded the two basic food ranges - the 70g cans *Lifecat* and 90g cans *Lifedog*. Now it presents a new wet food: *Ricette Lifecat* (150g cans).

The range was totally redesigned to improve quality and better meet the modern pet owners' demands, since excellence means also understanding your customers' expectations.

The new *Lifecat Ricette* is a range with a high sale potential. The number of owners of more than one cat increases as well as the number of cat owners that look for convenience, like multi-dose packs of quality food at a good value for money. Quality and price: a winning couple for the pet owner and the specialized retailer.

ONLY THE BEST QUALITY. Consumers do not compromise when it comes to the their pets' nutrition and taste. Quality is essential. Indeed, the new *Ricette* range ensures the same quality of all other *Lifecat* recipes:

- totally natural ingredients, free from additives and preservatives;
- top quality meat and fish, with the highest nutritional value;
- food preserved in cooking water;
- rich additional ingredients that enhance the taste and vary the daily diet.

THE CAP PRESERVING FRESHNESS. Limiting food waste is not just a question of saving money; if you love pets you love the environment and care for the energy employed to produce food and the consequent impact on the environment. Also Life Pet Care cares for all that. All *Ricette* cans have a special cap that allows resealing so as to dose the perfect amount of food needed and keep the rest for further meals avoiding any waste and preserving freshness.

THE NEW PACK. Also the can of *Ricette Lifeboat* was redesigned: it was once 185g, it is now 150g. The new *Ricette* range is more convenient also from a value for money point of view.

The varieties remain the same:

- * Tuna with Beef and Ham;
- * Tuna with Chicken and liver;
- * Tuna with Anchovies and Surimi;
- * Tuna with White Fish;
- * Tuna with Shrimps;
- * Tuna with Chicken filets.



UN PARTNER AFFIDABILE. Con già oltre 2 mila negozi presenti sul territorio nazionale, Life Pet Care rappresenta una sicura opportunità per il rivenditore specializzato per svariati motivi tra i quali spiccano:

- l'eccellente qualità dei prodotti - le principali linee sono state recentemente rinnovate, migliorando ulteriormente la formulazione. Con un prodotto Life Pet Care, si è certi di offrire al proprio cliente un prodotto di sicura qualità;
- una gamma di prodotti completa - con la presenza di alcuni prodotti unici sul mercato;
- buone rotazioni di vendita - il marchio Life Pet Care inizia a essere ben conosciuto dai consumatori, che lo acquistano con regolarità. Life Pet Care è molto attiva sul canale dei social networks, che rappresenta un mezzo di grande diffusione per la tipologia di consumatori;
- Life Pet Care è una azienda riservata al canale specializzato - i prodotti non si trovano nei supermercati;
- garantisce al rivenditore grosse marginalità.

A RELIABLE PARTNER. Supplying more than 2 thousand specialized retailers, Life Pet Care is a reliable partner that provides:

- excellent product quality - the ranges have recently been renewed, further improving the formulas for absolute quality;
- a complete range of products - it includes also unique recipes;
- good product turnover - Life Pet Care is becoming popular and conquering growing numbers of loyal customers. The company is very active in social networks to promote the brand;
- Life Pet Care distributes its products only in the specialized channel and not in supermarkets;
- high profit margins.

gatti o particolarmente attenti alla convenienza, che ricercano in una confezione multidose la migliore qualità, strizzando però l'occhio anche al prezzo. Qualità e costo, dunque: un binomio vincente sia per il cliente che per il rivenditore specializzato.

SOLO LA MIGLIORE QUALITÀ. Su un punto il consumatore non è disposto a scendere a compromessi: per il suo animale vuole sempre il meglio non solo dal punto di vista nutrizionale, ma anche da quello del gusto. Ecco perché è importante garantire la qualità del prodotto e non a caso nelle nuove *Ricette* si ritrova la stessa elevata qualità della linea *Lifecat* da 70 g, ovvero:

- ingredienti completamente naturali, senza aggiunta di additivi o conservanti;
- carne e pesce delle migliori qualità, col miglior apporto nutritivo e preferite dai gatti;
- conservazione in acqua di cottura;
- ricche guarnizioni, per aumentare la gustosità del prodotto e variare la dieta quotidiana.

TAPPO SALVA SPRECHI. Quella di limitare gli sprechi di cibo non è soltanto una scelta volta al risparmio: chi ama i quattrozampe ha ben chiara l'importanza della salvaguardia dell'ambiente, dell'energia necessaria a produrre il cibo, dell'impatto ambientale che ne consegue. Un'attenzione propria anche di Life Pet Care.

Per questo ogni lattina delle *Ricette* è corredata da un tappo salva sprechi che permette di richiudere la lattina una volta aperta: sarà così possibile prelevare per il gatto l'esatta quantità di cibo a lui necessaria e poi utilizzare il contenuto per i pasti successivi, azzerando gli sprechi e permettendo una fresca conservazione del prodotto in frigorifero.

LA NUOVA CONFEZIONE. È stata ideata, per le nuove *Ricette Lifecat*, anche una nuova confezione, passando dai 185 g di peso della vecchia linea ai 150 g di quella attuale. In questo modo le *Ricette* diventano, anche per chi ha un solo animale, un prodotto altamente conveniente per rapporto qualità-prezzo.

La nuova linea 150 g mantiene la stessa varietà di gusti, particolarmente appetibili, e cioè:

- Tonno con Manzo e Prosciutto;
- Tonno con Pollo e Fegatini;
- Tonno con Alicette e Surimi;
- Tonno con Pesce bianco;
- Tonno con Gamberetti;
- Tonno con filetti di Pollo.

(M.O.) ●



Innovazione premiata

L'accessorio da viaggio per eccellenza
premiato al Global Pet Expo di Orlando per qualità e praticità d'uso



MPS 2 SRL
tel. 0444572190, fax 0444370902
www.mpsitalia.it, info@mpsitalia.it

La qualità italiana del viaggiare comodi e in tutta sicurezza, è stata premiata all'ultima edizione del *Global Pet Expo* a Orlando: *Skudo* di MPS 2 ha infatti ricevuto il prestigioso premio come miglior serie di trasportini per il mercato americano, un riconoscimento importante per un'azienda che vanta un'indiscussa attenzione per la progettazione esclusiva, il comfort dell'animale e la qualità del design.



Il *Pet Business Industry Recognition Award* è un premio ai prodotti più innovativi che giocano un ruolo importante nel facilitare la convivenza con gli amici quattrozampe e che quindi sono riconosciuti come chiave di successo del negozio specializzato.

La serie *Skudo* è stata premiata per le sue caratteristiche tecniche, la facilità di assemblaggio, la perfetta circolazione dell'aria all'interno del trasportino, la sua durata nel tempo e la facilità di pulizia.

SICUREZZA E AFFIDABILITÀ. L'ampia gamma di trasportini *Skudo* soddisfa ogni esigenza e, oltre a essere ideale per chi si sposta in aereo, è quanto di più adatto al cliente del petshop che, oggi più che mai, quando viaggia vuole garanzia di assoluta sicurezza e affidabilità.

Skudo nasce dalla grande esperienza di un'azienda nata quarant'anni fa nel settore delle materie plastiche e che, nel tempo, è cresciuta fino ad applicare la sua professionalità al mercato del pet. Il suo valore aggiunto? Studio dei

CATS & DOGS

Innovation awarded

Best travel accessory: quality and comfort were awarded at Orlando's *Global Pet Expo*

Italian quality for safe and comfortable trips was awarded at Orlando's *Global Pet Expo*: *Skudo* by MPS 2 received the award for the best line of pet carriers on the American market. It is an important prize for the company, which is very attentive to pet comfort, exclusive and quality design. *Pet Business Industry Recognition Award* is dedicated to the most innovative products that make cohabitation with pets easier, thus being a key for success for specialized shops.

Skudo line has been awarded for its technical features, easy assembly, perfect air circulation, durability and easy clearing.

SAFE AND RELIABLE. The broad range of *Skudo* carriers meets every need and, besides being suited for flights, it is always suited to provide pet owners with safe and reliable trips.

Skudo is the result of 40-year experience of a company that started working in the sector of plastic materials and then applied its skills to the market of pet products and supplies. Product study, planning, mould development, printing and selling are all internal processes: all MPS 2 products are completely produced in Italy.

Strong, functional and safe: *Skudo* pet carriers are suited for all types of trips and comply with the regulations of airline companies.

FEATURES AND NEWS. *Skudo Carriers* is the company's jewel: strong and flexible, it features first-quality materials only. Seven sizes are available, which feature IATA certification. Besides the line's features, 4-5-6-7 models are also equipped with handy glove compartment.

At Zoomark International, besides showing *Skudo* 80 line, the company will present *Skudo* 90 line. By the end of the year *Skudo* 100 will also be released.

Details make the difference for *Skudo* models, which guarantee the utmost comfort: wheels, safety locks and side hooks with safety locks. To guarantee complete safety during flights, *International Fly Kit* is available (required by Alitalia, among other companies): five external grills can be fixed on the windows of the carrier.

DIFFERENT MODELS. Here are the models available:

- *Skudo* IATA 1-2-3 is equipped with iron door with safety lock, and side hooks to avoid accidental opening. It is suited for cats and dogs up to 10kg;
- *Skudo* IATA *Prestige* 1-2-3. Besides complying with flight standards, they are equipped with iron door with safety lock, and side and top opening;
- *Skudo* *Open* 1-2 is dedicated to cats and it is the top open version of *Skudo* 1 and 2. It features iron door with safety lock and top opening for increased comfort;
- *Skudo* IATA 4-5-6 carriers are suited for medium-large dogs. They feature iron door with safety lock, glove compartment and rotating handle for the trolley version. Rotating wheels are available on request;
- *Skudo* IATA *Prestige* 4-5-6 carriers are suited for medium-large dogs. They feature iron door with safety lock, with side and top opening. These models also feature glove compartment and rotating handle for the trolley version. Rotating wheels are available on request;
- *Skudo* *Car* 80-90 models are suited for those who prefer to host pets in the car. Thanks to the comfortable side opening, the models are suited for all cars and all breeds. The door opening upwards is extremely comfortable and equipped with safety lock.



prodotti, progettazione, realizzazione degli stampi, stampaggio e commercializzazione sono tutti processi interni all'azienda, vale a dire che gli articoli MPS 2 sono interamente prodotti in Italia.

Robusti, funzionali e sicuri, i trasportini *Skudo* si adattano a tutti i tipi di viaggio del nostro piccolo amico e sono conformi agli standard richiesti dalle compagnie aeree.

DETTAGLI E NOVITÀ. *Skudo Carriers* è l'articolo di punta: robusto, ma flessibile, è realizzato solo con materiali di prima qualità. È disponibile in sette misure, tutte certificate IATA. Oltre alle caratteristiche di serie, i modelli 4-5-6-7 sono anche dotati di un comodissimo vano portaoggetti.

A Zoomark International l'azienda presenterà la serie *Skudo 90* che si andrà ad aggiungere alla serie 80 già in produzione dallo scorso anno, a cui si completerà la serie *Skudo 100* entro fine anno.

Nei diversi modelli della linea *Skudo* a fare la differenza sono i dettagli che garantiscono la massima tranquillità, come il set di ruote per agevolare gli spostamenti e le porte con serratura di sicurezza e ganci laterali dotati di antisgancio accidentale per evitare che si possano aprire nei momenti meno opportuni.

E, per la totale sicurezza durante i viaggi aerei, è disponibile l'*International Fly Kit* (richiesto, per esempio, per chi vola con Alitalia), che offre la possibilità di applicare cinque grate esterne sulle finestre con rinforzo in rete metallica.



PER TUTTI I GUSTI. Ma vediamo ora nel dettaglio gli altri modelli tra i quali è possibile scegliere:

- *Skudo IATA 1-2-3* è completo di porta in ferro con chiusura di sicurezza ed è dotato di ganci laterali per evitare aperture accidentali. Indicato per tutti i cani e gatti di taglia fino a 10 kg;
- *Skudo IATA Prestige 1-2-3*, oltre a essere conformi agli standard per il trasporto aereo, sono completi di porta in metallo con chiusura di sicurezza, con la nuova pratica apertura sia laterale, sia a sbalzo verso l'alto;
- *Skudo Open 1-2* è un modello dedicato ai gatti ed è la versione top open del modello *Skudo* per la misura 1 e 2. È completo di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando e di apertura superiore per un maggiore comfort;
- *Skudo IATA 4-5-6* sono indicati per cani di media e grossa taglia e sono completi di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando, oltre che di vano porta documenti/oggetti e di maniglione girevole per la versione trolley. Come accessorio si possono aggiungere le ruote girevoli;
- *Skudo IATA Prestige 4-5-6* sono studiati per cani di media e grossa taglia e sono dotati di porta in metallo con chiusura di sicurezza a doppio comando con la nuova pratica apertura sia laterale che a sbalzo verso l'alto. Anche questo modello presenta un vano porta documenti/oggetti, un maniglione girevole per la versione trolley e ruote girevoli a scelta;
- *Skudo Car 80-90* è ideale per chi ama far accomodare il cane in macchina grazie all'ampia apertura laterale che lo rende idoneo a tutte le auto e tutte le taglie. Pratica e funzionale è la porta apribile verso l'alto, dotata di chiusura e serratura di sicurezza. (R.T.) ●

Italiani naturali

Cottura a vapore, forma a sfilaccetti,
solo le parti migliori di pesce e carne in una nuova linea con 19 gusti in lattina



Distribuito da:
MONDIAL PET DISTRIBUTION SPA
tel. 0172691520, fax 0172692997
www.mondialpetdistribution.com, www.fortesan.it,
www.fortesanshop.it, info@mondialpetdistribution.com
www.facebook.com/centri.fortesan

i naturali

e nessun colorante o conservante chimico è aggiunto nel corso della lavorazione. La particolare forma a sfilaccetti agevola la corretta elaborazione digestiva del gatto e, conseguentemente, il suo benessere generale, mentre la scelta della cottura a vapore direttamente in lattina consente di ridurre al minimo la perdita di sostanze nutritive.

Uno dei punti di forza de *I Naturali*® è rappresentato poi dalla produzione: avviene completamente in stabilimenti italiani attraverso un ciclo produttivo totalmente rintracciabile e dotato delle certificazioni "Sicurezza certificata" (ISO 22000/IFS) e "Sistema Qualità certificato" (ISO 9001).

In sintonia con i più recenti sviluppi della ricerca nutrizionale, Fortesan presenta *I Naturali*®, la nuova linea di alimenti per gatti di alta qualità e completamente naturale.

Da più di vent'anni Fortesan è l'azienda che prende a cuore le esigenze di tutti gli animali da compagnia proponendo i migliori prodotti di qualità per la loro cura e la loro alimentazione, perché è importante rendere felice l'animale e, di conseguenza, il cliente del petshop.

PRODUZIONE CERTIFICATA. Nella linea *I Naturali*®, sono utilizzate solo le parti migliori del pesce e della carne, accuratamente selezionate e originariamente destinate al consumo umano,

CATS

Natural formulas

A new range of steamed strips - only the best parts of fish and meat in 19 canned varieties

In line with the most recent researches in pet nutrition, Fortesan introduces *I Naturali*®, the new range of high quality, totally natural cat food. For over twenty years Fortesan has been caring for pets' demands developing quality products for their care and nutrition.

CERTIFIED PROCESSING. The range *I Naturali*® is made from only the best parts of fish and meat: they are human grade, accurately selected ingredients free from added artificial coloring agents or preservatives.

The special shape of the strips supports a cat's digestion and consequently its general wellness; the steam cooking process of the already canned food reduces the loss of nutrients to a minimum. One of the strong points of *I Naturali*® is the special manufacturing process: it completely takes place in Italy, it is totally traceable and the food standards are certified ISO 22000/IFS as well as the quality management ISO 9001.

MANY DELICIOUS VARIETIES. The range *I Naturali*® includes 19 canned varieties (70g): *I Naturali*® Chicken with Carrots; *I Naturali*® Chicken with Shrimps; *I Naturali*® Chicken with Rice; *I Naturali*® Chicken with Salmon; *I Naturali*® Chicken with Pork and Carrots; *I Naturali*® Chicken with Pork and Olives; *I Naturali*® Chicken with Turkey; *I Naturali*® Chicken with Tuna; *I Naturali*® Chicken with Tuna and Rice; *I Naturali*® Chicken with Surimi; *I Naturali*® Chicken with Surimi and Shrimps; *I Naturali*® Salmon with Shrimps; *I Naturali*® Pork with Tuna and Rice; *I Naturali*® Turkey with Carrots; *I Naturali*® Turkey with Rice; *I Naturali*® Turkey with Tuna; *I Naturali*® Tuna with Shrimps; *I Naturali*® Tuna with Salmon; *I Naturali*® Tuna with Surimi.



TANTI GUSTI GOLOSI. La linea *I Naturali*® si compone di ben 19 gusti in lattina da 70 g ed è disponibile nei centri Fortesan e nei migliori negozi specializzati. Vediamola nel dettaglio:

- *I Naturali*® Pollo con Carote;
- *I Naturali*® Pollo con Gamberetti;
- *I Naturali*® Pollo con Riso;
- *I Naturali*® Pollo con Salmone;
- *I Naturali*® Pollo con Suino e Carote;
- *I Naturali*® Pollo con Suino e Olive;
- *I Naturali*® Pollo con Tacchino;
- *I Naturali*® Pollo con Tonno;
- *I Naturali*® Pollo con Tonno e Riso;
- *I Naturali*® Pollo con Surimi;
- *I Naturali*® Pollo con Surimi e Gamberetti;
- *I Naturali*® Salmone con Gamberetti;
- *I Naturali*® Suino con Tonno e Riso;
- *I Naturali*® Tacchino con Carote;
- *I Naturali*® Tacchino con Riso;
- *I Naturali*® Tacchino con Tonno;
- *I Naturali*® Tonno con Gamberetti;
- *I Naturali*® Tonno con Salmone;
- *I Naturali*® Tonno con Surimi.

(A.C.) ●

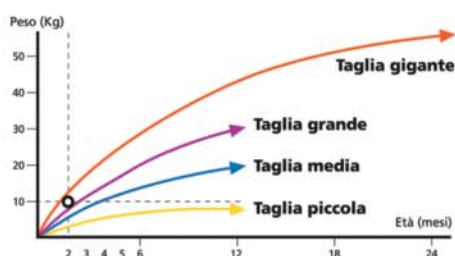
QUANDO UN CUCCIOLO O UN GATTINO ARRIVANO IN UNA NUOVA CASA...



FRONTLINE COMBO® PER I CUCCIOLO:

UNA SOLUZIONE SPECIFICA PER PROTEGGERE IL CUCCIOLO A PARTIRE DALLE 8 SETTIMANE DI ETÀ

I cuccioli hanno una curva di crescita molto rapida e solo un prodotto specifico permette di trattarli in modo corretto. FRONTLINE Com-



bo® protegge i cuccioli dalle otto settimane di età da pulci, zecche e pidocchi e previene contemporaneamente la contaminazione della casa da uova e larve di pulci, dopo l'applicazione sull'animale; la sua presentazione in monopipetta consente inoltre di effettuare il secondo trattamento con il prodotto adatto al peso raggiunto dai cuccioli in quel momento, evitando che venga somministrata una dose di prodotto insufficiente.

FRONTLINE COMBO® PER I GATTINI:

UNA SOLUZIONE SPECIFICA PER INIZIARE A PROTEGGERE IL GATTINO A PARTIRE DALLE 8 SETTIMANE DI ETÀ

Molti gatti non vengono adeguatamente protetti contro pulci, zecche e pidocchi, ad esempio i gatti d'appartamento possono venire in contatto con i parassiti frequentando terrazzi o scale condominiali e per questo diventare veicolo di contaminazione della casa (divani, letti, tappeti...).



FRONTLINE Combo®

**PROTEGGE CUCCIOLO E GATTINI DA PULCI, ZECCH E PIDOCCHI
PREVIENE L'INFESTAZIONE DELLA CASA DA UOVA E LARVE DI PULCI DOPO L'APPLICAZIONE SULL'ANIMALE**



Leggere attentamente il foglio illustrativo. Tenere fuori dalla portata dei bambini ed usare particolare attenzione finché il sito di applicazione non sia asciutto. L'uso scorretto può essere nocivo. È un medicinale veterinario: chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N° 61/VET/2013

Il re della trifola



Per quanto vengano usati anche altri cani (e persino maiali) nella cerca del tartufo, il lagotto romagnolo è l'unica razza riconosciuta per questo singolare impiego

di Lorena Quarta

ca della laguna romagnola, che determinò la scomparsa del vallarolo e della caccia di valle, questo cane si specializzò come tartufaio, perdendo contemporaneamente qualsiasi interesse per la selvaggina.

Esiste una sola razza riconosciuta ufficialmente (con tanto di standard di lavoro) per la cerca del tartufo, ed è italiana: il lagotto romagnolo. Il nome la dice lunga sull'areale di provenienza, tanto che nella necropoli etrusca di Spina, nel ferrarese, sono state ritrovate raffigurazioni di caccia e pesca in cui compare un cane del tutto simile al lagotto.

SCAMPOLI DI STORIA. I cani d'acqua si diffusero prima in epoca romana, poi medioevale, in particolare nelle zone del ravennate e delle valli di Comacchio: erano i fedeli compagni dei vallaroli o "lagotti", che avevano in concessione le "tinelle" (o "botti") per la caccia di valle e li aiutavano non solo nel recupero e nel riporto di uccelli acquatici, ma anche nella cerca del tartufo. Dopo la bonifi-

DIAMO I NUMERI. Il lagotto è ben presente nel nostro Paese: 1.611 i cani iscritti nel 2013, 1.432 nel 2012, 1.732 nel 2011, 1.482 nel 2010 e 979 nel 2009. Oltreconfine sono stati registrati, nel 2013, 363 cani in Francia, 46 in Gran Bretagna, 86 nei Paesi Bassi, 248 in Germania. Svizzera e Svezia sono i primi Paesi che lo hanno allevato, adesso è molto diffuso nel Nord Europa, ma è presente anche negli Stati Uniti e in Australia.

La sua storia ufficiale comincia negli anni '70 con un lungo lavoro di ricostruzione che porterà dapprima al riconoscimento nazionale (1992) e, successivamente, a quello internazionale che diventerà definitivo nel 2005.

CENNI DI STANDARD. Il lagotto è un cane di mole medio-piccola il cui tronco sta nel quadrato, fortemente costruito e ben proporzionato. La testa è moderatamente massiccia con assi cranio-muso lievemente divergenti, tartufo voluminoso, occhi grandi, roton-

deggianti e con colore da ocre a nocciola scuro e al marrone, orecchie moderatamente grandi in rapporto al volume della testa, di forma triangolare.

Il collo è privo di giogaia e appena più corto della testa, il tronco fortemente

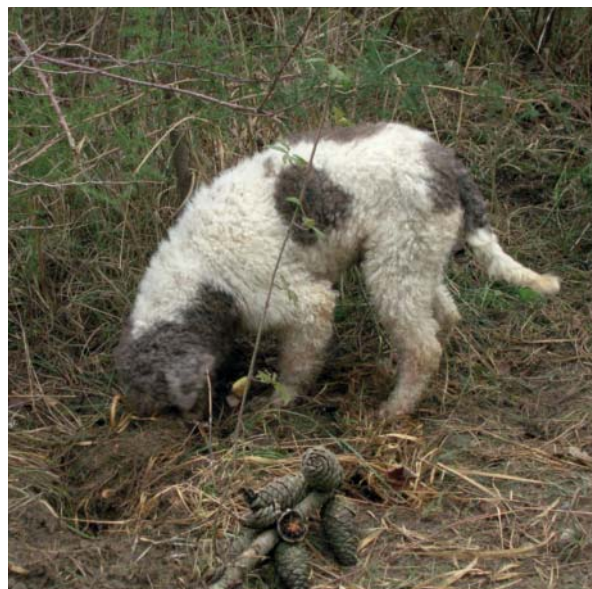
costruito e raccolto, il dorso rettilineo e molto muscoloso, la groppa lunga, larga e lievemente inclinata, l'addome non troppo retratto.

Gli anteriori hanno appiombi regolari, spalla lunga e obliqua, piede rotondeggiante e compatto, il treno posteriore è potente con coscia lunga e potente, gamba muscolosa e con buona ossatura, piede un po' più ovaleggiante.

La coda è inserita a mezza altezza, affusolata in punta, ricoperta di pelo lanoso e ispido è portata a scimitarra a riposo, in azione può essere portata rialzata sulla linea dorsale.

IL CLUB

Club Italiano Lagotto Romagnolo
Segreteria c/o Ermanno Zavagli
via C.A. Dalla Chiesa, 53
40026 Imola (BO)
www.wicomwebpace.com/lagotto,
lagotto@lagottoromagnolo.org



CURA PETS

www.curapets.it



Body ipoallergenico certificato
consigliato per la cura del cane e del gatto, dopo interventi chirurgici,
per infezioni da ferite in generale, allergie e prurito.
100% COTONE BIOLOGICO.

Body certified as Hypoallergenic
recommended for caring dogs and cats after surgery,
to prevent any wound infection, allergies and itching.
100% ORGANIC COTTON



100% made in Italy





BENE A SAPERSI

- In un dizionario romagnolo-italiano del 1840 "lagòt" indica un "cane di valle", in uno del 1879 invece indica quella un "cane da tartufo": ecco quando il lagotto da cane da caccia è diventato tartufo.
- Svedesi e inglesi devono molto al lagotto: prima della sua introduzione, infatti, ignoravano che il prezioso tubero fosse presente nel loro territorio.
- In un'opera di Paolo Antonio Barbieri, fratello del più celebre Guercino, è immortalato lo stesso artista che indica un cane che, per colore e tipo di pelo, è identico al lagotto odierno.

Il pelo è tessitura lanosa, a riccio molto stretto, incurvato ad anello con sottopelo; l'arricciatura deve essere ben distribuita sul corpo, tranne sulla testa dove il riccio tende ad aprirsi. Mustacchi, barba e sopraccigli ben forniti. Colore bianco sporco uniforme, bianco e macchie marroni o arancio, roano marrone, marrone unicolore, arancio unicolore. Altezza al garrese da 43-48 cm nei maschi (peso 13-16 kg), da 41 a 46 cm nelle femmine (peso 11-14kg).

RUSTICO E SEMPRE ALLEGRO. Anche se selezionato per la cerca del tartufo, il lagotto ha dalla sua una taglia contenuta e doti caratteriali che gli consentono di essere anche un ottimo cane da compagnia, che si adatta senza problemi a vivere in un appartamento.

È impossibile non amarlo: è dolce, affettuoso, mai aggressivo,

sempre allegro e molto equilibrato, socievole e ben disposto sia verso gli estranei, sia verso i suoi simili. È vivace quanto basta per essere un buon compagno di giochi per i bambini, attento e vigile per poter essere all'occorrenza una buona sentinella. È un cane sveglio, attento e molto intelligente, ubbidiente, molto ricettivo ai comandi, collaborativo anche al lavoro.

Nonostante nella cerca del tartufo vengano usati anche altri cani, soprattutto da caccia, il lagotto batte tutti perché poco sensibile agli stimoli esterni, del tutto indifferente all'emanazione del selvatico e sempre in collegamento con il conduttore.

Amante del lavoro e della vita attiva, oltre all'impiego come cane da tartufo si presta a praticare agility e obedience e anche ad attività socialmente utili, come la pet therapy e la ricerca di persone scomparse. *(I cani del servizio sono dell'Allevamento delle Gualdarie di Serena Bernardi e dell'Allevamento della Cascinetta di Ferdinando Bassi).* ●

Premiati dai consumatori

Grande successo per gli alimenti proclamati "Prodotto dell'Anno 2015"



MORANDO SPA
tel. 0119433311, fax 0119434289
www.morando.it, info@morando.it
www.facebook.com/morandopetfood

Dodicimila consumatori hanno eletto la nuova linea superpremium *Miocane* e *Miogatto* (secco) "Prodotto dell'Anno 2015" nella categoria "cibo cane e gatto negozi specializzati".

La famiglia Morando ha ritirato il prestigioso riconoscimento l'11 marzo all'Alcatraz

di Milano. Per l'azienda ha un grande significato il fatto che i consumatori lo abbiano selezionato come "Prodotto dell'Anno" a soli 12 mesi dal lancio sul mercato. È la prova concreta che la strada è corretta: creare e lanciare solamente prodotti innovativi e coerenti con le esigenze del consumatore, che possano essere una reale opportunità di sviluppo in termini di marginalità e di fatturato per la categoria.

Prodotti, insomma, con forte enfasi sul gusto, che soddisfano bisogni specifici, con una grandissima attenzione al benessere del pet e altrettanta attenzione alla relazione qualità/prezzo, variabile di fondamentale importanza in un momento di mercato così difficile per il consumatore.

I PLUS NUTRIZIONALI DI MORANDO. Gusto, appetibilità e benessere, apportato dall'innovativo My Nat-Pro, sono le caratteristiche che hanno indotto i consumatori a decretare *Miocane* e *Miogatto* "Prodotto dell'Anno 2015". My Nat-Pro è una combinazione esclusiva di principi attivi, appositamente studiata e brevettata dall'azienda Morando: un mix di estratti vegetali, non OGM, composto da pompelmo, curcuma, uva, rosmarino, chiodi di

CATS & DOGS

Awarded by customers

Great success for food awarded "Product of the Year 2015"

12,000 customers awarded *Miocane* and *Miogatto* (dry) as "Product of the Year 2015" for the category: cat and dog food, specialized shops".

Morando family collected the prize on 11th March at Alcatraz (Milan). The line won such prize only 12 months after its launch on the market. The strategy is correct: developing innovative products in line with customers' needs, which also represent a chance of profit and turnover increase for retailers.

They are tasty products meeting specific needs, with special attention to pet well-being and to quality-price ratio, which is very important in such hard times for customers.

MORANDO ADDED VALUE. One of the reason behind the victory: My Nat-Pro guarantees flavour, palatability and well-being. My Nat-Pro combines active principles developed and patented by Morando. It is the mix of GMO-free vegetable extracts, which include: grapefruit, turmeric, grapes, rosemary, and cloves. The innovative and natural recipes have an antioxidant effects and protects from free radicals: it is three times more effective than vitamin E. Moreover, it improves the bio-availability of omega 3 ingested with food.

Miocane and *Miogatto* contain Morando's values and story. They are produced in Italy, they are studied by veterinarians and they are not tested on animals. Moreover they feature appetizing and innovative recipes, high-quality ingredients and they are free from colouring and preserving substances. They come in elegant packages and different flavours.

PRODOTTO DELL'ANNO. Il premio "Prodotto dell'Anno" si pone l'obiettivo di valorizzare le eccellenze in fatto di innovazione di prodotto presenti sul mercato italiano. L'aspetto più importante è che si tratta di un premio basato esclusivamente sul voto dei consumatori. A venire eletto è il prodotto che, per ciascuna categoria merceologica, ha ottenuto la media di voto più alta tra i due parametri principali: innovazione e soddisfazione del consumatore.



PRODUCT OF THE YEAR. The award aims at underlining excellent products on the Italian market as far as innovation is concerned. It is completely based on customers' votes. The winner of each category has recorded the highest average score according to the two main parameters: innovation and customer satisfaction.

garofano. Questa ricetta innovativa e totalmente naturale ha efficacia antiossidante e di protezione dai radicali liberi, con un'azione tre volte superiore alla vitamina E. Inoltre, migliora la stabilità e la biodisponibilità degli omega 3 assunti con il cibo.

Miocane e *Miogatto* racchiudono in sé tutti i valori e la storia della Morando. Sono prodotti in Italia, vengono studiati da veterinari e non sono sperimentati su animali. Si riconoscono per le appetibili e innovative ricette, la qualità degli ingredienti selezionati e l'assenza di coloranti e conservanti. Le due linee garantiscono, inoltre, una gran varietà di formati in eleganti confezioni. (A.T.) ●



AL CENTRO BORIS FORT DIRETTORE COMMERCIALE CANALE GROCERY, ALLA SUA SINISTRA LAURA MORANDO DIRETTORE MARKETING, AL SUO FIANCO GIOVANNI MORANDO AMMINISTRATORE; INTORNO A LORO I COLLABORATORI COMMERCIALI

MIDDLE: BORIS FORT, GROCERY CHANNEL MANAGING DIRECTOR; LEFT: LAURA MORANDO, MARKETING DIRECTOR, GIOVANNI MORANDO, MANAGING DIRECTOR. AROUND THEM: BUSINESS PARTNERS

norme sotto la lente

di Manlio Dozzo
avvocato civilista e fiscalista
patrocinante in Cassazione
avv.dozzo@tiscali.it



SPARTACUS, CANE DA COMBATTIMENTO

Spartacus è l'ultimo nato da una cucciolata di mastini napoletani in casa da Bill e Zoe, facenti parte del branco di Carmelo, un contadino con l'hobby dell'allevamento di cani. Normalmente Carmelo regala i cuccioli a chi gliene fa richiesta, ma le difficoltà economiche del momento lo hanno obbligato a porli in vendita a prezzi più che accessibili: non ha dovuto faticare a vendere i fratelli di Spartacus e anche quest'ultimo ha trovato un compratore, un certo Corrado, persona alquanto chiacchierata in paese, ma sul quale, apparentemente, non vi era nulla di concreto.

ALTRO CHE CHIACCHIERE DI PAESE. Le chiacchiere giunsero però anche alle orecchie del Maresciallo dei Carabinieri che, come era suo compito, aprì un fascicolo su Corrado, che aveva acquistato un certo numero di cani in un breve lasso di tempo, cani che erano poi spariti nel nulla.

Un'indagine mirata portò a scoprire che Corrado organizzava combattimenti tra cani in un piccolo podere non lontano dal paese e che, dietro a questi combattimenti, si celava un grosso giro di scommesse clandestine. Andando così a colpo sicuro i Carabinieri intervennero e fermarono, nel bel mezzo di una lotta tra Spartacus e un altro cane, non solo Corrado ma anche una dozzina di scommettitori.

INTERVIENE IL PUBBLICO MINISTERO. Il Pubblico Ministero, ricevuto il rapporto della vicenda, incriminò tutti in base all'art. 544 quinquies del Codice Penale, che recita: "Divieto di combattimenti tra animali. Chiunque promuove, organizza o dirige combattimenti o competizioni non autorizzate tra animali che possono mettere in pericolo l'integrità fisica è punito con la reclusione da uno a tre anni e con la multa da 50.000 a 160.000 euro. La pena è aumentata da un terzo alla metà: 1) se le predette attività sono compiute in concorso con minorenni o da persone armate; 2) se le predette attività sono promosse utilizzando videoriproduzioni o materiale di qualsiasi tipo contenente scene o immagini dei combattimenti o delle competizioni; 3) se il colpevole cura la ripresa o la registrazione in qualsiasi forma dei combattimenti o delle competizioni. Chiunque, fuori dai casi di concorso nel reato, allevando o addestrando animali li destina sotto qualsiasi forma e anche per il tramite di terzi alla loro partecipazione ai combattimenti di cui al primo comma è punito con

la reclusione da tre mesi a due anni e con la multa da 5.000 a 30.000 euro. La stessa pena si applica anche ai proprietari o ai detentori di animali impiegati nei combattimenti e nelle competizioni di cui al primo comma, se consenzienti. Chiunque, anche se non presente sul luogo del reato, fuori dai casi di concorso nel medesimo, organizza o effettua scommesse sui combattimenti e sulle competizioni di cui al primo comma è punito con la reclusione da tre mesi a due anni e con la multa da 5.000 a 30.000 euro".

È evidente che questa norma raggruppa fattispecie diverse di comportamenti penalmente illeciti, con lo scopo specifico di assicurare un efficace strumento normativo di prevenzione e contrasto del terribile, e tristemente assai diffuso, fenomeno del combattimento tra animali.

Così facendo il legislatore ha voluto sanzionare, oltre alla promozione, direzione

e organizzazione di combattimenti tra animali, anche una serie di attività prodromi, come l'allevamento e l'addestramento e quelle collegate quali le scommesse clandestine e la videoriproduzione dei combattimenti.

UNA GIUSTA CONDANNA. Corrado e tutti gli scommettitori vennero condannati con la seguente motivazione: "Il maltrattamento di animali, prima disciplinato come contravvenzione dall'art. 727 cod. pen., è divenuto delitto ai sensi dell'art. 544 bis e segg. cod. pen. mentre l'attuale norma contenuta nell'art. 727, introdotta sempre dal comma 3 dell'art. 1 Legge 20 luglio 2004, n. 189, contempla esclusivamente l'abbandono di animali. Di conseguenza, le disposizioni contenute nella contravvenzione di cui all'art. 727 cod. pen. ante novellam (legge n. 189 del 2004) sono infatti rificate integralmente negli articoli 544 bis, ter, quater e quinquies cod. pen. Pertanto, il nuovo delitto si configura come reato a dolo specifico, nel caso in cui la condotta lesiva dell'integrità e della vita dell'animale – che può consistere sia in un comportamento commissivo come omissivo – sia tenuto per crudeltà, e a dolo generico quando essa è tenuta, come nel caso in esame, senza necessità". (Cassazione penale, sez. III, 24 ottobre 2007, n. 44822 che conferma Corte d'Appello Catania, 20 maggio 2006).

Spartacus è stato invece riaffidato a Carmelo, il suo vecchio proprietario, in quanto assolutamente estraneo ai fatti.



ring go®



**IL GUINZAGLIO CHE TI
LIBERA LE MANI!**

**NOVITA'
ASSOLUTA!**



**Funzioni
uniche
brevettate!**



Arresto



Mani libere



Apertura



Aggancio

Ring go®, la novità assoluta tra i guinzagli allungabili. Design moderno ed elegante, funzioni uniche:

- puoi infilarlo nel braccio mentre telefoni o fai spesa
- puoi aprire il manico e agganciarlo in un attimo a panchine e ringhiere
- puoi richiuderlo su se stesso per un ingombro di soli 15 cm.

Lunghezza 5 m. interamente in fettuccia. Per cani fino a 25 kg.

**in 8 colori
trendy!**



Vitakraft®



www.vitakraft.it

 [vitakraftitalia](https://www.facebook.com/vitakraftitalia)

Per mici ghiottoni

Qualità e innovazione per gli snack dall'appetibilità elevatissima che faranno impazzire anche i palati più fini



VITAKRAFT ITALIA SPA
tel. 075965601, fax 0759656020
www.vitakraft.it, info@vitakraft.it

Vitakraft ha sempre in serbo gustose, sane e naturali novità per un mercato come quello degli snack & treats in costante crescita. Dalla multinazionale tedesca arrivano, infatti, in continuazione incredibili novità per gatti: morbidi bocconcini con un gustoso ripieno, croccanti fagottini con un cuore cremoso e una deliziosa crema al latte.

Insomma: nuovi irresistibili gusti in grado di soddisfare tutti, animali e proprietari. Piacciono ai mici per l'elevata appetibilità e la gustosa fragranza, e sono graditi ai proprietari perché permettono di somministrare all'amico quattrozampe un fuori pasto sano e nutriente.

Un prodotto, dunque, speciale e unico sul mercato, che soddisfa anche i negozianti per la sua elevata vendibilità e per la sua immagine di grande impatto.

Inoltre, gli snack Vitakraft si presentano al cliente in accattivanti display, da banco e da terra, dal forte contenuto comunicazionale ed emotivo che spinge all'acquisto d'impulso.

QUALITÀ SENZA ZUCCHERO. Morbidi bocconcini con un elevato contenuto di carne, un ripieno delizioso che si vede a occhio nudo; i *Cat Yums* sono tra le novità più apprezzate dai gatti di tutte le razze e dal Vitakraft Consumer Panel con oltre il 90% di gradimento.



Una bontà di qualità, ma senza zucchero. Questi gustosi snack ricchi di carne sono realizzati con i migliori ingredienti e un procedimento di lavorazione speciale: vengono, infatti, delicatamente cotti al forno molto lentamente. Tre le varianti disponibili per accontentare le preferenze di tutti i gatti: *Formaggio*, *Salmon* e *Paté di Fegato*. La confezione salva-freschezza con zip richiudibile è da 40 g.

TANTO LATTE, TANTA PRATICITÀ. I gatti di tutte le razze si sa, vanno pazzi per il latte, e *Milky Melody* è lo snack ideale per appagare questa loro naturale passione: è infatti una deliziosa crema al latte in pratiche bustine monoporzione. Ogni confezione contiene sette bustine da 10 g. Un piccolo lusso per un grande piacere salutare data la ridotta quantità di lattosio e l'assenza di zucchero, coloranti, conservanti ed esaltatori artificiali di sapidità.

Milky Melody, inoltre, apporta taurina, dagli effetti benefici su vista e cuore. A differenza del latte per gatti, non richiede la conservazione in frigorifero e non ha bisogno di essere riscaldato. Insomma: è davvero una bontà sana e subito pronta per un intenso e cremoso piacere.





MENO TARTARO, MENO PALCCA. È lo snack da masticare ideale per l'igiene dentale dei gatti, una coccola funzionale che, grazie ai pirofosfati che legano il calcio contenuto nella saliva, riduce la formazione di tartaro e placca: dalla consistenza semi-morbida e con una simpatica forma a "dentino", *Vita Dent* è confezionato in un pratico doypack da 75 g salvafreschezza.

VARIETÀ DI GUSTI. Il gatto è un animale dall'appetito difficile, soprattutto se vive in casa. Ma la linea di snack *Crispy Crunch* di Vitakraft è diventata in poco tempo tra le più apprezzate dai mici domestici grazie non solo



alla varietà equilibrata dei gusti che soddisfa tutte le esigenze, ma anche alla sua formula incredibilmente ghiotta: fuori croccanti fagottini ai cereali, dentro un cremoso ripieno.

Il tutto, in una varietà equilibrata di gusti che soddisfa davvero tutte le esigenze. I *Crispy Crunch* sono infatti disponibili in quattro varianti da 60 g: due classiche (*Crispy Crunch al Pollo*, gustosi e saporiti, e *Crispy Crunch al Salmone*, una vera delizia per palati fini) e 2 funzionali (*Crispy Crunch con Malto*, per favorire l'eliminazione naturale del pelo ingerito quando, e *Crispy Crunch con olio di Menta piperita*, ideale contro il tartaro e per ridurre l'alitosi).

VOGLIA DI ACQUISTARE. In ogni petshop che si rispetti non mancano mai strumenti di vendita adatti a catturare l'attenzione e a incentivare la voglia di acquisto da parte del consumatore. Ecco perché, per queste novità esclusive, Vitakraft ha preparato anche una serie di accattivanti display facili da montare e dal grande impatto visivo capaci di dare slancio alle vendite. Vitakraft da sempre è riconosciuta come una delle aziende leader negli snack per cani e gatti: il suo è un assortimento invidiabile per numero di referenze, innovazione e appetibilità dei prodotti.

"Nutrire con amore" è il concetto base della filosofia aziendale, poiché il benessere degli amici animali rappresenta la prima preoccupazione per Vitakraft: è per questo che la sua arma vincente è sempre stata la qualità dei suoi prodotti.

Per conoscere più a fondo il mondo Vitakraft, basta richiedere il catalogo completo dove, oltre all'ampia gamma di leccornie, il titolare del petshop potrà trovare una linea completa di giochi, accessori e prodotti per l'igiene, il comfort e la cura di tutti gli animali da compagnia. (C.G.) ●

CATS

For gourmand cats

Quality and innovation in the highly palatable snacks that will please also the most refined palates

Tasty, healthy and natural news in the snack & treats industry from Vitakraft: soft morsels with a tasty filling, crunchy snacks with a creamy heart and a delicious milk cream.

Cats love their palatability and taste; the owners their healthy and nourishing formulas.

The new treats please also the retailers for their quick turnover and attractive image.

Vitakraft snacks are supplied also with nice displays that stimulate impulse purchasing.

SUGAR-FREE QUALITY. Soft morsels with a high level of meat and a delicious filling: *Cat Yums* are among the most popular cat snacks, appreciated by more than 90% of the Vitakraft Consumer Panel.

The tasty, sugar-free snacks are rich in meat and made from the best ingredients; they are oven baked delicately and very slowly. Three are the varieties: *Cheese*, *Salmon* and *Liverwurst*. They come in a 40g zip-lock pack.

MUCH MILK, VERY CONVENIENT. Cats love milk. *Milky Melody* is the ideal treat to meet this passion: indeed, it is a milky cream packed in convenient single serve pouches. Each pack includes seven 10g pouches. They are a small luxury for a great and healthy pleasure, as they are low in lactose and free from sugar, colouring agents, preservatives and artificial palatants.

Milky Melody contains taurine, which beneficially acts on the sight and heart. Differently from milk for cats, it does not need to be kept in the fridge or to be heated. In short: a really healthy and tasty snack.

LESS TARTAR, LESS PLAQUE. It is the best cat snack for dental care, a functional treat that, thanks to pyrophosphates that bind calcium in saliva, reduce tartar and plaque build-up. With a half-soft texture and nice tooth-like shape, *Vita Dent* is packed in a convenient 75g daypack.

A LARGE VARIETY. Cats are quite demanding, especially with food. Vitakraft's *Crispy Crunch* is one of the most appreciated ranges for its variety that meets all demands, but also for the very palatable formula: a pillow-shaped crunchy snack with a creamy filling.

Four are the recipes: two 'classic' recipes (*Crispy Crunch Chicken*, tasty and delicious, and *Crispy Crunch Salmon*, a real delicacy for refined palates) and two functional recipes (*Crispy Crunch Malt*, which stimulates naturally the elimination of hairballs in the stomach, and *Crispy Crunch Peppermint oil*, excellent against tartar and bad breath).

PROMOTE SALES. All shops need tools that stimulate sales. Vitakraft developed several attractive and easy-to-assemble displays that will increase sales.

The German group has always been popular for the leading role played in the dog and cat snack industry: the ranges are extremely wide, innovative and palatable.

"For the love of pets" is the guiding principle, since Vitakraft care for pets; the company's engagement is witnessed by the quality of the products it supplies.

Vitakraft's range does not only include pet snacks, but also toys, accessories and care and comfort items.

Ogni giorno, dal 1871, mostriamo agli animali la parte migliore dell'uomo. Aiutaci a continuare così.

Dare aiuto a chi non ha voce per chiederlo è un compito molto difficile. Ancora più difficile non potendo contare su alcun sostegno da parte dello Stato ma soltanto sull'impegno di Guardie Zoofile, Volontari, Soci. Persone come te che hanno a cuore gli animali di qualunque specie e contribuiscono in modi diversi alla stessa missione: proteggerli e aiutarli.

È questa, la forza dell'Enpa. Fanne parte anche tu: diventa Socio.





Un vichingo per amico

Buono, dolce e coccolone, ma anche forte e imponente.
È il Norsk Skogkatt, il micio che non teme il freddo

di Laura Burani

Chi crederebbe che questo gatto sia dolce e coccolone nonostante le sue origini selvagge? Eppure è così: il Norsk Skogkatt è un bonaccione che ama la compagnia dei bambini, non disdegna stare in casa sebbene, in un tempo non troppo lontano, il suo habitat naturale siano stati i boschi e il freddo intenso delle foreste del nord.

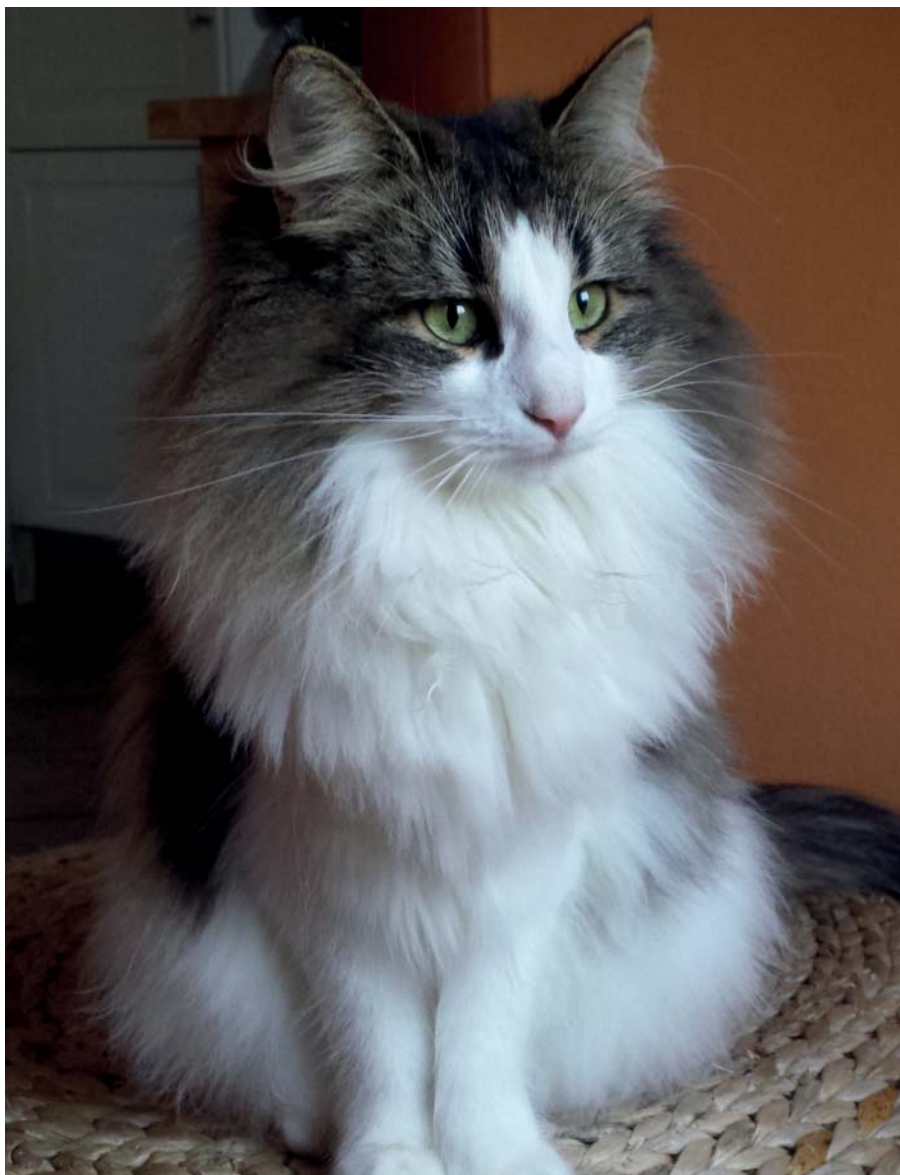
UNA LUNGA STORIA. È una delle razze più antiche e naturali conosciute, risalente all'epoca dei Vichinghi (790-1066) anche se la prima data storicamente certa sul "gatto delle foreste norvegesi" è il 1599, quando Peter Clauson Friis, prete e naturalista norvegese, lo classificò per la prima volta: era all'epoca considerato una specie di lince, grazie anche alle molte analogie somatiche e comportamentali.

È però solo nel 1841, con la pubblicazione dell'opera *Favole popolari norvegesi* di Asbjørnsen e Moe, che il gatto delle foreste entra a far parte del patrimonio letterario e culturale norvegese.

Questo simpatico micio ha sviluppato caratteristiche uniche nel mondo felino: con il tempo, l'allevamento selettivo ha solo esaltato le sue caratteristiche morfologiche naturali e ha voluto ridare alla razza originale identità. Il Norvegese diventa una realtà importante quando viene ufficialmente riconosciuto in patria alla fine degli anni '30.

MOMENTI DIFFICILI. L'Europa, però, stava entrando in uno dei suoi periodi più travagliati e anche lo sviluppo di questa razza non fu facilissimo: la chiusura delle frontiere e la scelta di sottoporre a quarantena gli animali in entrata e in uscita dalla Scandinavia, impedirono la divulgazione e lo scambio di notizie sulla razza. Dopo l'ultima guerra mondiale alcuni allevatori cercarono di preservarla utilizzando i gli esemplari migliori e ottenendo un discreto successo, ma con tanto lavoro e anche enorme passione e pazienza.

Il gatto delle foreste venne riconosciuto dalle associazioni norvegesi e solo nel 1972 ne fu definito lo standard preliminare; nell'anno seguente cominciò il programma di allevamento che non fu facile perché molti gatti non erano ancora stati registrati,



tanto che, per assicurare la purezza della razza, vennero inevitabilmente accoppiati gatti imparentati tra loro.

La FIFe (Fédération Internationale Féline), grazie all'ottimo lavoro di un gruppo di allevatori norvegesi impegnati nel recupero della razza, nel 1976 prese in esame e riconobbe ufficialmente il Norsk Skogkatt, redigendo lo standard che venne in seguito riconosciuto anche dalle altre associazioni internazionali. In Italia i primi esemplari vennero importati negli anni '80 da Elena Scorta e oggi il gatto delle foreste norvegesi è diffuso in tutto il mondo.

UN LUNGO MANTELLO. La selezione naturale operata nel corso dei secoli ci ha offerto un gatto forte, imponente, alto, che per difendersi dal freddo ha una cute che si ispessisce d'inverno e un mantello che si allunga di circa 10 cm rispetto al periodo estivo. Il pelo di protezione è grosso, pesante e idrorepellente che si asciuga in meno di 15 minuti. A difenderlo dal freddo ci sono anche i ciuffi sulle orecchie, la folta collare che avvolge il collo e le spalle, il pelo abbondante sulle cosce che sembrano dei veri e propri calzoncini.

Il maschio ha un bel collare ricco di pelo ed è di grandi dimensioni, mentre la femmina è più minuta. D'estate perde quasi completamente il pelo: solo i ciuffi sulle orecchie, la coda e il pelo tra le dita delle

zampe testimoniano che ci troviamo di fronte a un gatto con un mantello semilungo. Poi, all'inizio dell'autunno la pelliccia diventa folta e, al culmine dell'inverno, supera i 10 cm e il micio appare in tutta la sua bellezza.

Le condizioni climatiche che lo hanno forgiato, reso forte e resistente al freddo e alle malattie, gli hanno permesso di sopravvivere anche grazie a una leggera palmatura tra le dita dei piedi, una membrana che gli consente di nuotare agilmente per procurarsi il cibo e di correre sulla neve senza affondare. Le zampe posteriori sono più lunghe in modo da consentirgli di camminare nella neve senza raffreddarsi strusciando il ventre.

UN BEL TEMPERAMENTO. Il gatto delle foreste norvegesi si è ben adattato alla vita in famiglia: ha un temperamento calmo e docile, molto gradevole ed equilibrato, ama i bambini e va d'accordo con tutti. Possiede una forte personalità e dimostra una forte indipendenza. È molto intelligente e può facilmente imparare molte cose.

Si affeziona molto al padrone che diventa per lui un punto di riferimento nella famiglia. Un suggerimento: mettetegli a disposizione alcuni giochi e un robusto tiragraffi per permettergli di affilarsi le unghie.

ORGOGLIOSAMENTE ITALIANO. Nell'ottobre 2014 si è svolta a Praga l'Esposizione Mondiale a cui ha partecipato la crème de la crème degli allevatori di tutti i Paesi. Con grande orgoglio un gatto italiano ha conquistato il titolo di campione del mondo: il suo nome è WW'14 CH Just Catnap's Orlando Dirac JW, bicolore bianco e nero, fotografato in queste pagine con la coppa che ha vinto alla Mondiale. Il suo proprietario è Luca Bracchini.

LO STANDARD. Taglia grande, corpo lungo, solido con una forte ossatura, robusta costituzione. Zampe forti, alte, le posteriori più alte rispetto a quelle anteriori. Piedi larghi, rotondi in proporzione con il corpo. Coda lunga e molto ricca di pelo: deve arri-

vare al minimo fino alle spalle, ma è preferibile che raggiunga il collo. Testa triangolare dove tutti i lati sono uguali e con una buona altezza quando la si vede di profilo. Sopratesta leggermente arrotondata con un naso lungo e dritto e mento forte. Orecchie grandi, larghe alla base, la cui linea esterna segue la linea della testa fin giù al mento per formare il perfetto triangolo equilatero della testa. Sono dotate di ciuffi di pelo (chiamati ciuffi di lince) che si prolungano oltre la punta delle orecchie.

Occhi grandi e ovali, ben aperti piazzati leggermente obliqui con sguardo vigile. Tutti i colori sono permessi indipendentemente dalla tinta del mantello che è a pelo semilungo, con sottopelo lanoso coperto da pelo lucido, idrorepellente, composto da pelo duro dall'aspetto rustico che copre il dorso e i fianchi. In pieno pelo deve avere una folta gorgiera e i "pantaloncini" nelle cosce posteriori. Tutti i colori e le percentuali di bianco del mantello sono permesse a esclusione dei points e dei colori chocolate, lilac, fawn e cannella.

Non ha bisogno di grandi cure: occorre spazzolarlo una o due volte la settimana, e va comunque aiutato nei periodi di muta a liberarsi del pelo che cade. ●



Worlds show 2014, Prague. Photo by Tessa.lv

www.misterpetsrl.com



Crockex

Wellness



MADE IN ITALY

Benessere Quotidiano, Nutrimento secondo Natura



Tanta Carne Fresca
con frutta e piante officinali



Mister PET
Excellence in Wellness

Tel. +39 0521 340323 - Fax +39 0521 340321 - info@misterpetsrl.com

Filo diretto con i negozi

Trenta euro con un semplice click per avvicinare l'azienda ai punti vendita



CHEMI-VIT SRL
 tel. 0522887959, fax 0522888200
 www.cliffi.com, info@chemivit.it
 www.facebook.com/cliffi.petfood

Gli ultimi anni sono stati caratterizzati soprattutto dalla rivoluzione della comunicazione che, oggi, passa anche attraverso l'uso diffuso delle nuove tecnologie e accompagna la quotidianità grazie all'utilizzo di tablet e smartphone.

Sotto l'incalzare di cambiamenti così ampi e diffusi, Chemi-Vit ha implementato in modo innovativo le sue tecniche di comunicazione, nonché obiettivi e strategie di mercato, per favorire lo sviluppo di relazioni con i clienti sempre più personalizzate, interattive e durevoli.

La prima attività è un percorso di direct marketing per avvicinare l'azienda ai punti vendita: per lanciare questa iniziativa,

Chemi-Vit regalerà un buono del valore di 30 euro a tutti coloro che si iscriveranno alla newsletter del suo nuovo sito web www.cliffi.com.



LA NEWSLETTER. L'iscrizione è assolutamente gratuita, non comporta alcun impegno e offre la possibilità di essere sempre aggiornati sulle promozioni, sui nuovi prodotti e le iniziative commerciali: l'utente può revocarla in qualunque momento e senza alcun preavviso e i dati degli iscritti verranno trattati secondo i più severi requisiti legislativi sulla protezione della privacy.

Iscriversi alla newsletter *Cliffl* è un'operazione davvero facile e veloce: con un semplice click il punto vendita riceverà immediatamente il buono del valore di 30 euro da spendere presso i concessionari di zona. E questo è solo uno dei vantaggi: solo gli iscritti avranno infatti accesso a promozioni speciali dedicate esclusivamente ai punti vendita aderenti e che non saranno disponibili attraverso i canali tradizionali.

WWW.CLIFFI.COM. Parte integrante di questo progetto è la realizzazione del nuovo sito che rappresenta il secondo step del progetto di rinnovamento dell'immagine coordinata aziendale e segue di pochi mesi l'uscita del nuovo catalogo generale. Chemi-Vit ha voluto creare un sito moderno con le più attuali tecnologie web e caratterizzato da elementi grafici essenziali, semplici e di alto impatto.

Il sito rappresenta una vetrina per *Cliffl* e i suoi prodotti, ma anche un

PET WORLD

Close to the retailers

Thirty euros with a simple click to support the specialised retail

Modern communication has revolutionised the recent years thanks to new technologies that accompany us in our everyday's life with tablets and smartphones.

Following this progress, Chemi-Vit modeled its communication technologies and marketing strategies to support the relationship with the specialised retailers in a more personal and interactive approach.

The first step was a direct marketing campaign for the specialized retail: Chemi-Vit offers a coupon of 30 euros to all the retailers that subscribe to the newsletter in www.cliffi.com.

THE NEWSLETTER. The newsletter, whose subscription is free of charge, keeps the retailers informed about promotions, new products and special actions and offers a coupon worth 30 euros to spend with the regional distributor. Further, only the receivers of the newsletter will enjoy special promotions, which will not be extended to other retailers.

WWW.CLIFFI.COM. The website has been redesigned to refresh the overall company's image: the project started with the launch of the new catalogue, several months ago. Chemi-Vit developed its modern website with a powerful technology and attractive and consistent graphic contents. Besides presenting the *Cliffl* range, www.cliffi.com is also a useful tool to keep in touch with the company and learn more about the different products. You can read and download the complete catalogue or single product sheets as well as all the marketing material that the company distributes. A special area is devoted to veterinary advice; also information and suggestions about *Cliffl* products can be asked.

GOING SOCIAL. Keeping up with the times, Chemi-Vit goes social: you can reach the company's Facebook page directly from the website's homepage.

The web marketing plan includes promotional activities to be run in the social networks as well as via the retailers so as to increase visibility, arouse interest and support the brand.

THE QR CODE. Always with the aim of keeping in touch with the customers and combining offline and online marketing efforts, the product catalogue as well as all *Cliffl* packages show a QR code (Quick Response Code) that connects directly to a web landing page with added contents about the specific product.

With the QR code mobile marketing the promotional or information message is direct, it catches the attention of customers and potential customers and remains saved in a device that has become essential in our lives.

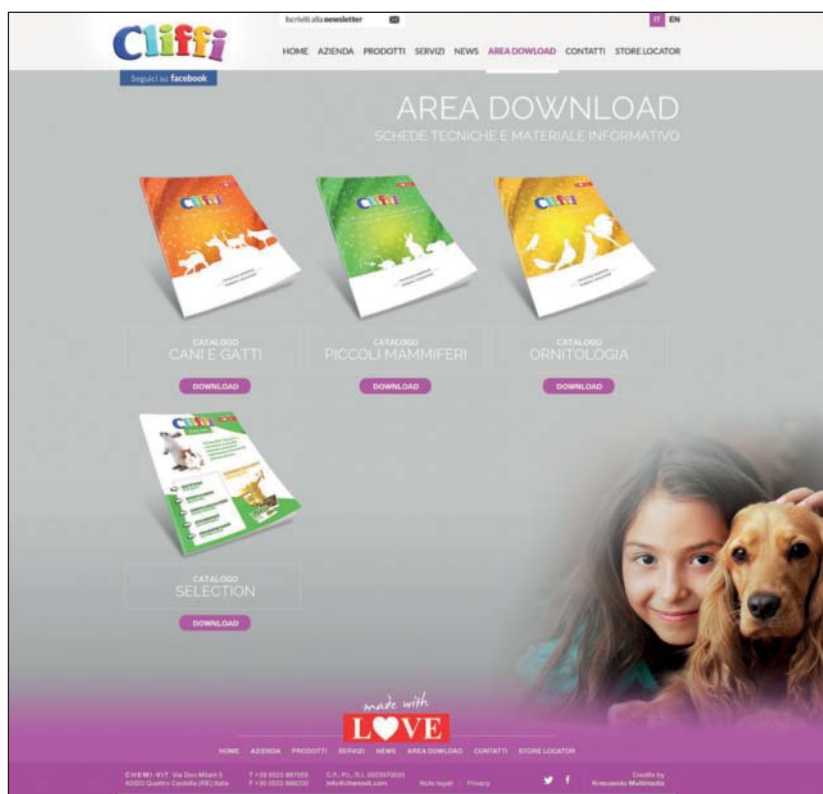
utile strumento di costante contatto con l'azienda, di conoscenza e di consultazione, accessibile a tutti e capace di fornire in modo veloce, diretto, immediato qualsiasi informazione in tempo reale. È infatti possibile sfogliare, scaricare e consultare online il catalogo completo e sempre aggiornato, scaricare le schede tecniche di tutti i prodotti e tutti i materiali di marketing messi a disposizione. Non manca neppure un'area di consulenza veterinaria e di consigli sull'uso dei prodotti. Il tutto è fruibile con qualsiasi device quali smartphone e tablet, grazie alla tecnologia responsive.



SOCIAL È BELLO. Al passo con i tempi, Chemi-Vit ha voluto che il sito fosse anche uno strumento social: la pagina Facebook, raggiungibile già dalla home page, è rivolta anche al pubblico per aumentare la visibilità, l'interesse, la conoscenza e la diffusione del marchio.

Nel nuovo piano di web marketing, sono previste azioni promozionali sui social indirizzate al grande pubblico, ma realizzate attraverso i punti vendita, per accrescere il valore del brand e soddisfare le esigenze manifeste e potenziali della clientela.

Da tutte le pagine è possibile iscriversi alla newsletter, con la possibilità di condividere le news sulla propria pagina facebook.



IL CODICE QR. Sempre nell'ottica di stabilire un contatto diretto con il cliente e integrare gli sforzi di marketing offline e quelli online, il catalogo generale, così come ogni confezione Cliffl, riportano un codice QR (Quick Response Code) che collega direttamente l'utente a una landing page in rete attraverso la quale vengono messi a disposizione contenuti aggiuntivi relativi al prodotto.

Con il QR Code Mobile Marketing il messaggio pubblicitario, promozionale o semplicemente informativo, è diretto, colpisce immediatamente l'attenzione degli utenti e potenziali clienti, ancorandosi e memorizzandosi all'interno di uno strumento che è diventato ormai una parte importante della quotidianità. (G.M.) ●



Alimentazione... ancestrale

Ritorno alla natura per creare una dieta ottimale

con un maggiore contenuto di carne e un corretto rapporto di proteine, grassi e carboidrati



VEMA PETFOOD&CARE SRL

tel. 0249474139

www.vemapetfood.it, www.fish4dogs.net, info@vemapetfood.it

 www.facebook.com/VemaPetFood

Cani e gatti sono da secoli fedeli compagni dell'uomo. Il gatto ha instaurato questo grande legame ben 9 mila anni fa, al tempo dei faraoni egiziani. I cani, discendenti dei lupi grigi, si sono invece evoluti accanto all'uomo nella vita di tutti i giorni creando una vera e propria alleanza. Entrambi, comunque, sono uniti da una caratteristica comune: essere carnivori.

I loro fabbisogni nutrizionali sono rimasti invariati fino a oggi: soddisfano la maggior parte delle loro esigenze con la carne, mentre attingono il resto da frutta e verdura. Ed è proprio questa filosofia alla base di *Canagan*, un alimento studiato per fornire ai nostri amici a quattro zampe nutrienti biologicamente appropriati, con un rapporto ideale tra proteine animali e vegetali: ogni ingrediente è infatti stato studiato con l'obiettivo di ottenere livelli nutritivi, di digeribilità e di sapore

ottimali, così da assicurare a cani e gatti una maggiore energia che li mantenga a lungo in buona salute.

BIOLOGICAMENTE APPROPRIATO. Nel corso degli anni, gli alimenti per cani e gatti sono andati discostandosi da quello di cui l'animale ha realmente bisogno. Per creare la dieta ideale, i nutrizionisti *Canagan* sono ritornati alle origini della specie per studiare ciò di cui i nostri amici necessitano davvero: il risultato è un prodotto che si avvicina alla loro dieta ancestrale, con un corretto rapporto di proteine, grassi e carboidrati e un maggiore contenuto di carne.

Inoltre, tutte le referenze *Canagan* possono essere utilizzate anche per i cuccioli, in quanto i livelli di nutrienti sono tali da soddisfare anche i loro fabbisogni.



PERCHÉ SENZA CEREALI. Come altri carnivori, cani e gatti devono ottenere le loro sostanze nutritive dalla carne perché, a livello biologico, non riescono a digerire completamente cereali come mais, frumento e orzo: infatti, non possiedono l'enzima amilasi nella loro saliva, cioè l'enzima responsabile della predigestione dei carboidrati.

Ecco perché sono stati eliminati tutti i cereali dalle ricette *Canagan*: per creare un alimento maggiormente assimilabile rispetto agli alimenti ricchi di carboidrati.

PATATA DOLCE: L'INGREDIENTE MAGICO. Anche se i cereali non sono l'ideale, servono comunque a fornire energia, e infatti anche i nostri quattrozampe hanno bisogno di carboidrati per coprire il loro fabbisogno giornaliero.

Negli alimenti *Canagan* viene utilizzata la patata dolce, un vegetale con poche calorie e ricco di vitamine e antiossidanti come il beta-carotene, che aiuta a rinforzare il sistema immunitario e a mantenere in buona salute gli occhi: il suo indice glicemico piuttosto basso fa sì che la patata dolce rilasci l'energia necessaria molto più lentamente e dia un maggiore senso di sazietà.





BENEFICI VEGETALI NATURALI. Gli alimenti *Canagan* sono integrati con una serie di prodotti di origine vegetale dalle notevoli proprietà terapeutiche, ovvero:

- il mirtillo rosso, ricco di antiossidanti, aiuta a ridurre il pH urinario e a mantenere il tratto urinario in buona salute;
- lo *Psyllium*, fonte di fibra solubile, assorbe l'acqua in eccesso stimolando la motilità intestinale;
- la camomilla, erba calmante che combatte lo stress e l'ansia;
- la menta piperita, utilizzata come protettore del sistema digestivo;
- la calendula, con proprietà antimicrobiche e antinfiammatorie;
- l'anice, che dà l'aroma;
- il fieno greco, che aiuta a mantenere l'apparato digerente in buona salute.



UNA PROPOSTA COMPLETA PER IL CANE. La gamma cane di alimenti secchi comprende sette referenze, ed esattamente:

- *Free-Run Chicken* - con pollo fresco come appena preparato, fonte eccellente di proteine, vitamine, fosforo e selenio, molto utile per il sistema immunitario. Con il 60% di ingredienti da nutrienti di origine animale, fornisce una dieta che si avvicini il più possibile a quella ancestrale;
- *Free-Run Chicken* nella versione *Small Breed* - per cani di taglia piccola;
- *Scottish Salmon* - con salmone proveniente dagli altipiani della Scozia, aringa e trota, fonti di proteine facilmente digeribili, ricchi di omega 3, vitamina D e selenio;
- *Country Game* - con anatra, agnello e coniglio, carni rosse ricche di ferro e vitamina B e livelli ancora più elevati di proteine altamente digeribili;
- *Country Game* nella versione *Small Breed* - per cani di taglia piccola;
- *Free-Run Chicken Light / Senior For Dog* - con il 60% di pollo, indicato per cani anziani o che richiedono una dieta ipocalorica;
- *Free-Run Chicken Large Breed Dog* - arricchito con glucosamina e condroitinsolfato, indicato per cani di grossa taglia.

La gamma cane comprende inoltre sei referenze di umido in lattina da 395 g, ovvero: *Free Run Chicken*, *Scottish Salmon*, *Country Game*, *New Zealand Lamb*, *New Zealand Fish*, *New Zealand Beef*.

CATS & DOGS

Ancestral nutrition

Back to nature, with the perfect diet featuring increase quantity of meat and correct percentage of proteins, fats and carbohydrates

Cats and dogs have been loyal companions of humans for centuries. Cats established the bond 9 thousand years ago, with Egyptian pharaohs. Dogs, descendant from grey wolves, evolved with humans in everyday life, creating a real alliance. Both pets share a common carnivorous nature. Their nutritional needs remain unaltered until today: they meet most of their needs with meat, and the rest from fruit and vegetable. That is also the philosophy of *Canagan*, the food developed to provide pets with biologically appropriate nourishing substances, with excellent ratio between animal and vegetable proteins. Every ingredient has been developed to guarantee excellent levels of nutrition, digestibility and flavour, in order to guarantee the necessary energy to preserve them healthy.

BIOLOGICALLY APPROPRIATE. Food for cats and dogs has moved away from what pets really need. In order to create the ideal diet, *Canagan* nutritionists have gone back to the origin of species, to study what pets need. The result is a product resembling their ancestral diet, with excellent ratio of proteins, fats and carbohydrates, plus elevated intake of meat.

Moreover, all *Canagan* products might be used for puppies, since the percentage of nourishing substances also meet their needs.

CEREAL FREE. Just like other carnivores, cats and dogs need nourishing substances from meat because they cannot digest cereals such as corn, wheat and barley completely. Their saliva does not contain amylase enzyme, which pre-digest carbohydrates.

That is why *Canagan* recipes are cereal-free: to guarantee a product easy to absorb compared to food rich in carbohydrates.

SWEET POTATO: THE MAGIC INGREDIENT. Even though cereals are not the best ingredients, they still provide energy. Pets still need carbohydrates to cover their daily energy intake.

Canagan products contain sweet potatoes, which are low on calories and rich in vitamins and antioxidants such as beta-carotene: it helps strengthen the immune system and preserve eyes healthy. Thanks to the low glycemic index, sweet potatoes release energy more slowly and guarantee satiety.

NATURAL VEGETABLE FEATURES. *Canagan* products are supplemented with products of vegetable origin featuring elevated beneficial features:

- Cranberry, rich in antioxidants, helps reduce urinary pH and preserve the urinary tract healthy;
- *Psyllium* is the source of soluble fibre. It absorbs exceeding water stimulating intestinal motility;
- Chamomile, soothing herb that fights stress and anxiety;
- Peppermint, used to protect the digestive system;
- Calendula, with anti-microbial and anti-inflammatory effect;
- Anise, which provides the flavour;
- Greek hay, which helps preserve the digestive system healthy.



E PER IL GATTO.... La linea gatto, invece, comprende tre alimenti secchi e 12 referenze umido in lattina. I tre prodotti secchi sono:

- *Free-Run Chicken For Cats* - con oltre il 65% di pollo, fornisce una dieta ricca di proteine in modo da avvicinarsi all'alimentazione naturale del gatto;
- *Scottish Salmon For Cats* - contiene oltre il 75% di pesce e offre una miscela unica di proteine, arricchita di aringhe, trota e pesce bianco;
- *Country game* - novità in distribuzione che contiene il 75% di anatra, coniglio e cervo.

Gli alimenti complementari in lattina da 75 g sono cotti nel loro brodo naturale:

- *Fresh Chicken*, con il 59% di pollo;
- *Chicken with Vegetables*, con il 59% di pollo oltre a carota, tapioca e zucca;
- *Ocean Tuna*, con il 61% di tonno;
- *Tuna with Prawns*, con tonno e gamberi;
- *Chicken with Salmon*, pollo e salmone;
- *Chicken with Sardine*, pollo e sardine;
- *Chicken with Seabass*, pollo e spigola;
- *Chicken with Beef*, pollo e manzo;
- *Chicken with Duck*, pollo e anatra;
- *Chicken with Ham*, pollo e prosciutto;
- *Tuna with chicken*, con tonno e pollo;
- *Tuna with Mussel*, con tonno e frutti di mare.

(R.T.) ●



COMPLETE OFFER FOR DOGS. Dogs range of dry food includes seven products:

- *Free-Run Chicken* - with fresh chicken, excellent source of proteins, vitamins, phosphorus and selenium. 60% ingredients of animal origin, it resembles the ancestral diet;
 - *Free-Run Chicken Small Breed Dog* version for small breeds;
 - *Scottish Salmon* - with salmon from Scotland, herring and trout. It is a source of digestible proteins, and it is rich in omega 3, vitamin D and selenium.
 - *Country Game* - with duck, lamb and rabbit, red meat rich in iron and vitamin B and elevated levels of digestible proteins;
 - *Country Game Small Breed* version for small breeds;
 - *Free-Run Chicken Light/Senior* - with 60% chicken, suited for old dogs or dogs requiring low-calorie diet;
 - *Free-Run Chicken Large Breed Dog* - supplemented with glucosamine and chondroitin sulphate, for large breeds.
- Dog range includes six moist products in 395g cans: *Free-Run Chicken*, *Scottish Salmon*, *Country Game*, *New Zealand Braised Lamb*, *New Zealand White Fish*, *New Zealand Braised Beef*.

FOR CATS. The range for cats includes three dry products and 12 moist canned products. Dry products are:

- *Free-Run Chicken* - over 65% chicken. It guarantees a diet rich in proteins to resemble cats' natural nutrition;
- *Scottish Salmon* - over 75% fish and it guarantees a unique mix of proteins, herrings, trout and white fish;
- *Country Game* - new product with 75% of duck, rabbit and venison.

75g complementary canned food is cooked in natural broth:

- *Fresh Chicken*, with 59% chicken;
- *Chicken with Vegetables*, with 59% chicken besides carrot, tapioca and pumpkin;
- *Ocean Tuna*, with 61% tuna;
- *Tuna with Prawns*;
- *Chicken with Salmon*;
- *Chicken with Sardine*;
- *Chicken with Seabass*;
- *Chicken with Beef*;
- *Chicken with Duck*;
- *Chicken with Ham*;
- *Tuna with Chicken*;
- *Tuna with Mussel*.

Virbac
e la
Dermatologia

PELLE SANA!

Da oltre 25 anni dedichiamo studio e ricerche alla dermatologia veterinaria, per migliorare la qualità della vita di cani e gatti.



ALLERGIE

Allermyl
Megaderm
Allercalm
Allerderm spot on

DISORDINI CHERATOSEBORROICI

Sebolytic
Sebocalm

INFEZIONI

Pyoderm

OTITI

Epi-Otic



Virbac

Zucchero sulla pelle

Dalle glicotecnologie un valido aiuto
contro prurito, allergie, otiti e cute sensibile nei pet



VIRBAC SRL
tel. 024092471, fax 0240924777
www.virbac.it, virbac@virbac.it

UNA BELLA STORIA. Fondata da un veterinario nel 1968 a Carros vicino Nizza, Virbac si dedica esclusivamente alla salute animale e si colloca oggi all'8° posto tra le più importanti case farmaceutiche dedicate alla salute animale a livello mondiale.

Un risultato, questo, conseguito grazie alla costante attività di ricerca e sviluppo: è il caso dei nuovi prodotti topici volti alla gestione delle principali affezioni dermatologiche veterinarie come infezioni, disordini cheratoseborroici, allergie e otiti. E, oggi, gli ultimi ritrovati di casa Virbac hanno un innovativo, inaspettato, dolce alleato: lo zucchero.

LE GLICOTECNOLOGIE. Nei prodotti della linea dermatologica, Virbac ha infatti sviluppato e introdotto un'esclusiva tecnologia che mima l'azione degli zuccheri endogeni. I ricercatori Virbac hanno selezionato

una specifica combinazione di zuccheri (tre monosaccaridi e un polisaccaride) che hanno dimostrato in numerosi studi la loro efficacia contro i microrganismi patogeni della cute (per esempio stafilococchi e malassezia), responsabili di numerose infezioni dermatologiche.

Le glicotecnologie limitano l'adesione e la successiva proliferazione batterica (effetto anti-adesivo) e modulano i processi irritativi cutanei (effetto anti-irritante). Inoltre, associate agli altri principi attivi presenti nella linea dermatologica Virbac, rappresentano un innovativo ed efficace strumento terapeutico biotecnologico per la gestione delle patologie cutanee.

PRODOTTI AD HOC. Gli shampoo Virbac sono caratterizzati da due ulteriori innovazioni tecnologiche: gli Spherulites e la Chitosanide. Quest'ultima, estratta dal citoscheletro dei crostacei, è un biopolimero naturale che forma un film protettivo sulla superficie del pelo e della cute.

Gli Spherulites rappresentano invece un sistema inedito di incapsulazione che permette una liberazione prolungata e controllata delle sostanze attive.

Tutti gli shampoo Virbac vantano un pH fisiologico, basi detergenti delicate e sono privi di profumazione per rispettare il delicato equilibrio cutaneo.

Gli *Shampoo Dermatologici* sono tutti disponibili in flaconi da 200 ml e rispondono a tre diverse patologie della cute del quattrozampe, ovvero:

- *Pyoderm* (foto 1), a base di clorexydina sia libera che incapsulata (Spherulites) che completa l'azione delle glicotecnologie, è specifico per le infezioni;
- *Allermyl* (foto 2), in cui le glicotecnologie sono associate al complesso lipidico cutaneo per incrementare l'azione di barriera cutanea nei soggetti allergici;





● *Sebolytic* (foto 3), in cui alle glicotecnologie si accompagnano lo zinco gluconato, l'acido salicilico, la vitamina D e gli acidi grassi omega 3 e 6, da utilizzare in presenza di patologie cheratoseborriche. Gli *Shampoo di utilizzo quotidiano*, sono disponibili in due referenze e in flaconi da 250 ml:

● *Allercalm* (foto 4), con avena e glicerina, rappresenta lo shampoo ideale per tutti quei soggetti con cute particolarmente sensibile e che sono più predisposti al prurito e all'arrossamento cutaneo;

● *Sebocalm* (foto 5) è invece specifico per cani e gatti con tendenza al pelo secco o con predisposizione alla presenza di scaglie e forfora.

CURA DELL'ORECCHIO. I cani allergici sono maggiormente esposti a infezioni da batteri e funghi e sviluppano più facilmente problemi auricolari: la pulizia delle orecchie deve essere pertanto effettuata regolarmente dal veterinario, ma anche direttamente dal proprietario. Un'igiene regolare del condotto uditivo consente di prevenire infe-

zioni e individuare la presenza di corpi estranei, come per esempio le spighe nella stagione estiva.

È *Epi-Otic* (foto 6) la soluzione detergente di Virbac che aiuta a tenere le orecchie del nostro quattrozampe sempre pulite, prevenendo l'insorgere delle fastidiose e dolorose otiti.

Epi-Otic vanta una formula davvero innovativa: le glicotecnologie limitano infatti l'adesione dei batteri alla cute e la loro proliferazione, garantendo un'eccellente attività antibatterica.

Grazie alle sue proprietà detergenti, *Epi-Otic* elimina i residui cellulari e scioglie il cerume in eccesso oltre a mantenere asciutto il condotto uditivo. Ha inoltre un ottimo effetto anti irritante, che agisce controllando l'infiammazione.

Epi-Otic è facile da usare. Basta introdurre nelle orecchie del cane o del gatto una buona quantità del detergente e massaggiare la base dell'orecchio per far penetrare bene il prodotto. Può essere utilizzato sia per l'igiene regolare che per detergere l'orecchio 15-30 minuti prima di un eventuale trattamento con gocce auricolari, così da favorire la guarigione. Per un utilizzo regolare la frequenza d'impiego è di 1 o 2 volte alla settimana. (A.O.) ●



CATS & DOGS

Sugar on the skin

Glycotechnology provides a useful support against itch, allergies, otitis and sensitive skin in pets

Bad nutrition, pollution, parasites, allergies, fungi and bacteria...there are plenty of causes for skin ailments, that increasingly often cause pain to cats and dogs. Pet experts often receive help requests about skin ailments, fur loss and itch.

The control of bacterial growth and inflammation is fundamental to manage most skin diseases of cats and dogs. moreover, prolonged use of antibiotics or antiseptics can lead to reduced immune defences or alteration of the pet's skin structure.

A BEAUTIFUL STORY. Virbac was founded in 1968 by a veterinarian in Carros, near Nice. The company is expert in animal health and it is the 8th most important pharmaceutical company for pet health in the world. The excellent result is guaranteed by constant research and development: that is how the company developed new topical products dedicated to the main veterinary skin ailments such as infections, keratoseborrheic disorders, allergies and otitis. The latest products developed by Virbac can count on an unexpected, innovative and sweet ally: sugar.

GLYCOTECHNOLOGY. Virbac developed and introduced an exclusive technology that replicates the effect of endogenous sugar. Virbac researchers selected a special combination of sugar (three monosaccharides and a polysaccharide) that proved their effectiveness against skin pathogens (such as staphylococcus and malassezia) responsible for several skin infections. Glycotechnology reduces the settlement and growth of bacteria and alter skin irritation process. If combined with other active principles contained in Virbac skin line, they are the innovative and effective biotechnological tool to treat skin ailments.

AD HOC PRODUCTS. Virbac shampoos feature two further technological innovations: Spherulites and Chitosanide. Chitosanide comes from shellfish cytoskeleton: it is a natural biopolymer that creates a protective film on the surface of skin and hair. Spherulites represent an innovative encapsulating system that guarantees a controlled and prolonged release of active substances.

All Virbac shampoos feature a physiological pH, delicate cleansing base. Moreover they are free from perfume, to respect the delicate skin balance.

Dermatological Shampoos are all available in 200ml bottles and they are dedicated to three different skin ailments:

- *Pyoderm* (picture 1), with free and capsuled (Spherulites) chlorhexidine, which completes the effect of glycotechnology. It is specifically suited for infections;
- *Allermil* (picture 2), where glycotechnology is combined with skin lipid process to increase the skin-barrier effect in allergic pets;
- *Sebolytic* (picture 3), where glycotechnology is combined with gluconate zinc, salicylic acid, vitamin D and omega 3 and 6 fatty acids. It is suited in case of keratoseborrheic diseases.

Daily use Shampoos are available in two types and 250ml bottles:

- *Allercalm* (picture 4), with oat and glycerine. It is the perfect shampoo for pets with sensitive skin, which might be frequently affected by itch and reddening;
- *Sebocalm* (picture 5) is specifically suited for pets with dry fur, scales or dandruff.

EAR CARE. Allergic dogs are more exposed to bacteria and fungi infections and they are easily affected by ear ailments. Ear cleaning must be regularly carried out by veterinarians, but also by owners.

Regular ear hygiene helps prevent infections and detect foreign bodies, such as spikes during summer.

Epi-Otic (picture 6) is Virbac cleansing solutions, which helps preserve pets' ears clean, preventing painful otitis. *Epi-Otic* features an innovative formula: glycotechnology limit bacterial settlement and growth on the skin.

Thanks to its cleansing properties, *Epi-Otic* removes cell remains and melts exceeding earwax, besides preserving the ear duct dry. It also has an excellent anti-irritating effect, which controls inflammation.

Epi-Otic is easy to use: introduce the correct product quantity in the ears of cats and dogs, massage the ear base to let the product penetrate. It can be used as regular cleaning or to clean ears 15-30 minutes before ear drop treatments, in order to support healing. Apply the product once or twice a week for a regular use.

Sano, giorno dopo giorno

Cinque diversi alimenti per il quattrozampe di taglia media, completi e gustosi, dall'elevata digeribilità

AGRAS DELIC

AGRAS DELIC SPA

tel. 010588586

www.schesir.it, contact@agras-delic.com

 www.facebook.com/pages/Schesir/160632827321970

Formulata con ingredienti naturali, e con l'aggiunta di vitamine e minerali, la gamma di crocchette *Schesir Dry Line* risponde alle esigenze nutrizionali dei cani di taglia media di qualsiasi razza nelle varie fasi della loro vita, aiutandoli a conservare un buono stato di salute. Tutte le varietà proposte sono realizzate senza coloranti e conservanti aggiunti e contengono fonti proteiche ad alta digeribilità.

Grazie alla formula *Easy Digestion*, l'elevata digeribilità, in sinergia con un corretto bilanciamento dei diversi nutrienti, aiuta il cane a mantenere il giusto peso, ossa forti e un tono muscolare ottimale.

APPETIBILITÀ E DIGERIBILITÀ TESTATE CON METODI CRUELTY FREE. Già prima di lanciare sul mercato la linea di alimenti secchi *Schesir Dry Line Small* per cani di pic-

cola taglia, Agras Delic aveva deciso di testare la digeribilità del prodotto in vitro all'Università degli Studi di Bologna, ottenendo come risultato una digeribilità delle proteine pari al 90% e delle ceneri superiore al 50% (sono sali assimilabili e utilizzabili dall'animale).

Per il successivo lancio della nuova linea *Schesir Dry Line Medium*, è stata testata anche la palatabilità presso acquirenti delle marche concorrenti attraverso un product test con sacchi anonimi, effettuato esclusivamente su cani di famiglia residenti in due diverse città italiane. L'esito è stato davvero incoraggiante: il 64% dei soggetti ha preferito il nuovo prodotto a quello abituale, con un 83% di dichiarazione di intenzione d'acquisto da parte dei proprietari.

Chi possiede un cane di taglia media (da 10 a 30 kg) può scegliere tra cinque tipi diversi di alimenti dry *Schesir* con l'assoluta tranquillità di dare al proprio fedele amico un alimento completo e gustoso, che contribuirà a mantenerlo sano giorno dopo giorno. Due i formati disponibili: da 3 e da 12 kg.



MEDIUM MAINTENANCE/CON POLLO. *Medium Maintenance/con Pollo* si caratterizza per le seguenti peculiarità di prodotto:

- **Prebiotic Action** - FOS (frutto-oligosaccaridi) e polpa di cicoria, ingredienti ad azione prebiotica, favoriscono un'efficace assimilazione dei nutrienti e contribuiscono al controllo dei cattivi odori;
- **Anti-Oxidant** - gli omega 3 e gli omega 6, unitamente agli antiossidanti (selenio e vitamina E), aiutano l'organismo a combattere i radicali liberi.

MEDIUM MAINTENANCE/CON PROSCIUTTO. Anche nel caso di *Medium Maintenance/con Prosciutto* sono tante le caratteristiche di pregio che lo contraddistinguono, e in particolare:

- **Only 1 Protein** - contiene un'unica fonte proteica ad alta digeribilità (il suino) e una fonte lipidica (grasso suino purificato*) ad altissimo grado di purezza;

- **Hypoallergenic** - ricetta ipoallergenica in quanto priva di coloranti e conservanti aggiunti e monoproteica. È adatta quindi anche per gli animali che necessitano di un'accentuata protezione dalle intolleranze alimentari;
- **Prebiotic Action** - FOS (frutto-oligosaccaridi) e lievito di birra (che apporta vitamine del gruppo B), entrambi ingredienti ad azione prebiotica, favoriscono un'efficace assimilazione dei nutrienti e contribuiscono al controllo dei cattivi odori;
- **Skin Care & Anti-Oxidant** - il lievito di birra, assieme agli omega 3 naturalmente contenuti nel pesce e agli omega 6 dell'olio di semi di girasole, innalzano le difese immunitarie e promuovono la crescita di pelo forte e cute sana. Gli acidi grassi essenziali, inoltre, aiutano l'organismo a combattere i radicali liberi, stimolandolo a restare sempre giovane e attivo.

MEDIUM MAINTENANCE/CON PESCE. Elevate qualità intrinseche rendono *Medium Maintenance/con Pesce* unico per la sua efficacia, e più precisamente:

- **Skin Care & Omega 3/6** - il lievito di birra, assieme agli omega 3 naturalmente contenuti nel pesce e agli omega 6, innalzano le difese immunitarie e promuovono la crescita di pelo forte e cute sana oltre ad aiutare l'organismo a combattere i radicali liberi, stimolandolo a restare sempre giovane e attivo;
- **Prebiotic Action** - FOS (frutto-oligosaccaridi) e lievito di birra (per l'apporto di vitamine del gruppo B) agevolano l'assimilazione dei nutrienti e favoriscono il controllo degli odori sgradevoli.

MEDIUM PUPPY/CON POLLO. Ideale per la salute e il benessere dei nostri cuccioli, *Medium Puppy/con Pollo* assicura tutti i benefici dei suoi componenti, e cioè:

- **EPA & DHA** - sono i più importanti acidi grassi polinsaturi del gruppo omega 3, favoriscono il corretto sviluppo della vista (in particolare della retina), del cervello e degli organi riproduttori nel cucciolo in periodo pre e post Natale, quindi l'integrazione della dieta con DHA è consigliabile anche per la femmina in lattazione;
- **omega 3 & omega 6** - gli omega 3 naturalmente contenuti nell'olio di pesce e gli omega 6 innalzano le difese immunitarie e, con il lievito di birra che favorisce l'apporto delle vitamine del gruppo B, fondamentali durante la crescita, contribuiscono allo sviluppo di un pelo folto e di una cute sana oltre al controllo dei cattivi odori;
- **Prebiotic Action** - il lievito di birra, unitamente ai FOS (frutto-oligosaccaridi), svolge anche un'azione prebiotica che favorisce una più efficace assimilazione dei nutrienti;
- **Joint Care** - il solfato di glucosamina aiuta a favorire lo sviluppo di una buona funzionalità articolare.

MEDIUM MATURE/CON POLLO. Meritano di essere evidenziati i plus che *Medium Mature/con Pollo* garantisce per la salute e il benessere dei nostri amici quattrozampe più anziani, ovvero:

- **Cardio-Vascular Care** - la taurina supporta la buona funzionalità dell'apparato cardio-circolatorio;
- **Joint Protection** - l'integrazione di condroitina solfato e glucosamina solfato, nelle corrette proporzioni, favorisce il mantenimento di una buona funzionalità articolare;
- **Prebiotic Action** - FOS (frutto-oligosaccaridi) e lievito di birra (che apporta vitamine del gruppo B) agevolano un'efficace assimilazione dei nutrienti e favoriscono il controllo degli odori sgradevoli;
- **Skin Care & Anti-Oxidant** - il lievito di birra, con gli omega 3 naturalmente contenuti nel pesce e con gli omega 6, promuovono il mantenimento di una cute sana e, uniti agli antiossidanti (vitamina C e vitamina E), supportano l'organismo nella lotta ai radicali liberi, stimolandolo a restare sempre giovane e attivo. (G.P.) ●

* *Esclude la presenza di proteine animali*

DOGS

Healthy day by day

Five different food products for medium-breed dogs: complete, tasty and extremely digestible

Schisir Dry Line contains natural ingredients plus vitamins and minerals: the range of treats meets the nutritional needs of medium-breed dogs in their different life stages, preserving the correct health. All versions available are free from added colouring and preserving agents. Moreover, they contain extremely digestible protein sources.

Thanks to *Easy Digestion* formula, the product's digestibility and the correct balance of nourishing elements help dogs preserve the right weight, strong bones and the correct muscular tone.

PALATABILITY AND DIGESTIBILITY GUARANTEED BY CRUELTY-FREE TESTS. Before launching *Schisir Dry Line Small*, Agras Delic decided to test the product digestibility in vitro, at Bologna University: according to the result, proteins digestibility amounted to 90%, while ashes amounted to 50% (they are salts absorbed and used by pets).

For the launch of new *Schisir Dry Line Medium*, the company also tested the products' palatability by carrying out a product test with brand-less packs, on family dogs from two different Italian cities. The results were encouraging: 64% of dogs liked the new product more than the traditional one, and 83% of their owners intend to buy the product.

Owners of medium-breed dogs (10-30 kg) can choose among different types dry *Schisir*, with the guarantee of feeding the complete and tasty food to preserve them healthy day by day. Two packages are available: 3 and 12 kg.

MEDIUM MAINTENANCE/WITH CHICKEN. *Medium Maintenance/with Chicken* features:

- **Prebiotic Action** - FOS (fructo-oligosaccharides) and chicory pulp have a prebiotic effect, support the correct absorption of nutritional elements and help control foul odours;
- **Anti-Oxidant** - Omega 3 and 6, combined with antioxidants (selenium and vitamin E) help the organism fight free radicals.

MEDIUM MAINTENANCE/WITH HAM. *Medium Maintenance/with Ham* features:

- **Only 1 Protein** - It contains a single and digestible protein source (pork) and a single lipid source (purified pork fat*);
- **Hypoallergenic** - Hypoallergenic and single-protein recipe free from added colouring and preserving agents. It is suited for pets needing protection against food intolerance;
- **Prebiotic Action** - FOS (fructo-oligosaccharides) and brewer's yeast (B-group vitamins) have a prebiotic effect; support the correct absorption of nutritional elements and help control foul odours;
- **Skin Care & Anti-Oxidant** - Brewer's yeasts, combined with omega 3 and 6 from sunflower seed oil, increases immune defence and support strong fur and healthy skin. Essential fatty acids help the organism fight free radicals, to preserve it young and active.

MEDIUM MAINTENANCE/WITH FISH. Thanks to its features, *Medium Maintenance/with Fish* has a unique effectiveness:

- **Skin Care & Omega 3/6** - Brewer's yeasts, combined with omega 3 and 6 from fish, increases immune defence and support strong fur and healthy skin. Moreover, they help the organism fight free radicals, to preserve it young and active.
- **Prebiotic Action** - FOS (fructo-oligosaccharides) and brewer's yeast (B-group vitamins) have a prebiotic effect; support the correct absorption of nutritional elements and help control foul odours;

MEDIUM PUPPY/WITH CHICKEN. *Medium Puppy/with Chicken* is suited for the health and well-being of puppies. It features:

- **EPA & DHA** - They are the most important polyunsaturated omega 3 fats and support the correct development of sight (retina in particular), brain and reproductive system before and after birth. Diet supplemented with DHA is suited for female dogs during lactation as well;
- **Omega 3 & omega 6** - Omega 3 from fish and omega 6 increase immune defence. Together with brewer's yeast (B-group vitamins), they support thick fur and healthy skin, besides controlling foul odours;
- **Prebiotic Action** - FOS (fructo-oligosaccharides) and brewer's yeast have a prebiotic effect, support the correct absorption of nutritional elements;
- **Joint Care** - Glucosamine sulphate supports the correct articular functionality.

MEDIUM MATURE/WITH CHICKEN. *Medium Mature/with Chicken* guarantees:

- **Cardio-Vascular Care** - Taurine supports the correct functionality of cardio-vascular system;
- **Joint Protection** - Chondroitin sulphate and glucosamine sulphate preserve the correct articular functionality;
- **Prebiotic Action** - FOS (fructo-oligosaccharides) and brewer's yeast (B-group vitamins) have a prebiotic effect; support the correct absorption of nutritional elements and help control foul odours;
- **Skin Care & Omega 3/6** - Brewer's yeasts, combined with omega 3 from fish and with omega 6, increases immune defence and support strong fur and healthy skin. Moreover, together with antioxidants (vitamin C and E), they help the organism fight free radicals, to preserve it young and active.

* *No animal proteins contained*

IV SAN BERNARD





THE GREAT
PETSBY
PERFUMES

LA CLASSE NON È ACQUA



È PROFUMO

Iv SAN BERNARD

www.ivsanbernard.it

Il grande spettacolo

Un ricco menu di esibizioni solletterà l'interesse di tutti coloro che visiteranno Zoomark International

IV SAN BERNARD

IV SAN BERNARD SRL
tel. 0571509106, fax 0571509618
www.ivsanbernard.it, info@ivsanbernard.it
www.facebook.com/IvSanBernardHQ

Come ormai da tradizione, Iv San Bernard si prepara a fare bella mostra di sé a Zoomark International: da sempre, infatti, il Salone è per l'azienda un'ottima vetrina, una preziosa occasione per rivedere amici, clienti e collaboratori, ma anche un valido punto di incontro per conoscerne di nuovi.

Anche quest'anno Iv San Bernard animerà la manifestazione con il grande spettacolo della toelettatura non solo nel suo stand, ma anche patrocinando la lodevole iniziativa *Romeo Grooming*: un nuovo concetto di gara di toelettatura interattiva, nata da un'idea di Simona Chelli e Chiara Piccionetti, per dare la possibilità a tutti i neo toelettatori di debuttare nel mondo delle gare e, a quelli più esperti, di cimentarsi in una competizione innovativa, che offre la possibilità di interagire con i giudici chiedendo loro consigli e suggerimenti su tecnica e linea del cane.



GROOMING

The big show

A rich schedule of events will attract the buyers attending Zoomark International

As usual, Iv San Bernard is preparing for a big show at Zoomark International: to the company, the trade event has always been a powerful showcase, a precious platform where to meet up with old friends, customers and partners, as well as a chance to find new ones.

Also this year Iv San Bernard will live up the exhibition with a special grooming show at their stand and also supporting the charity event *Romeo Grooming*: a new concept of interactive grooming contest, developed by Simona Chelli and Chiara Piccionetti, that gives the new professional groomers the chance to debut in the world of competitions and the expert groomers the occasion to take part in an innovative contest, where they can interact with the judges and ask for suggestions about the techniques and cuts. Hence the competition turns into a chance of exchange and professional upgrade. And - the most important aspect - the profits of *Romeo Grooming* will entirely be donated to the association *Komera Rwanda*, which supports the Gatare population, in Africa.

A MASTER SHOW. Popular professional groomers and champions will be at Iv San Bernard's stand during the weekend.

Saturday will be devoted to Iv San Bernard's masters - the owners of the grooming schools in Italy and Spain - champions in many contests and in their job. Francesco Marono and Roberta Rossi (school in Caserta) will groom a Scottish Terrier and a Golden Retriever. Eleonora Azzini (school in Sestri Levante) will groom a Gordon Setter. Antonio Rossi and Sabino Sciancalepore (schools of Putignano and Barletta) will groom a toy Schnauzer and an Airedale Terrier. Alessandro Rabito (school in Ragusa) will groom a Poodle.

Also the Spanish Iv San Bernard grooming masters will be on stage: Esther Cerro (from Girona), Luis Aibar (from Valencia) and Andrea Alonso (from Madrid).

MULTI-AWARDED CHAMPIONS. Multi-award winning, internationally popular groomers will gather on Sunday. The day will begin with three queens of high quality grooming: Patrizia Bon, who will groom a West Highland Terrier, Raffaella Gamella, who will groom a Bedlington Terrier, and Irene Ferrato, who will groom a Bichon Frisé.

A 'golden couple' will follow: Chiara Piccionetti and Nicola Pisani will groom respectively a Fox Terrier and an Airedale Terrier. The morning will close with two very young though already famous master groomers, who already teach in Iv San Bernard's schools: Marco Marastoni, who will show a Continental Clip on a Poodle, and Massimiliano Carluccio, who will work with a Cocker.

A break will allow the attendees to go to BolognaFiere's Service Centre and celebrate the winners of *Romeo Grooming's* categories:

- Best Technique (spaniel, Poodle, Stripping and Clipping);
- Best Original Workshop;
- Youngest Groomer;
- first ranked in all categories, Best in Show.

The winners will be awarded a certificate, a cup and a supply of Iv San Bernard products.

The day will end with the show of two real stars in the international grooming world: Marco Vaccaroni, who will groom a Kerry Blue Terrier, and Dennys Lorrain, who will clip a Lakeland Terrier.

PROFUMI DI SUCCESSO. In occasione di Zoomark International, faranno il loro debutto in società due nuove linee di profumi per un totale di quattro nuove, irresistibili fragranze. *The Great Petsby* continua sulla strada della parodia ammiccante tipica di Iv San Bernard: i suoi punti di forza sono la classe e la distinzione perché, come dice lo slogan, *“la classe non è acqua, ma (acqua di) profumo”*.

La linea *The Great Petsby* viene presentata in due varianti: *Famous*, una fragranza fresca, un viaggio incantato che rimanda a note marine e soffi di venti lontani, e *Glamour*, un mix di note luminose, sensuali e solari, una ventata di estiva e frizzante tonicità per il pelo e una gradevole sensazione di inebriante benessere.

Debutto a Zoomark International anche per i profumi *Status*, che fanno parte della linea ultima nata in casa Iv San Bernard: la *Mineral Red*, un range di prodotti altamente professionali basati su combinazioni specifiche di

principi attivi utili al benessere e alla bellezza dell'animale, in grado di lavare e trattare cute e pelo con estrema delicatezza e formulati senza l'aggiunta di sodio laurilsolfato, così da renderli adatti anche alle pelli più sensibili.

C'è *Domination*, una fragranza speziata dalle note magiche ed esotiche, e c'è *Prestige*, un respiro di bosco, una nota intensa e impetuosa. Due profumi dotati di grande personalità ed eleganza perché è vero che un pelo per essere bello deve prima di tutto essere sano (e dopo un trattamento con *Mineral Red* non mancherà certo di esserlo), ma è altrettanto vero che anche il... naso del padrone vuole la sua parte.

Come tutti i profumi Iv San Bernard, i nuovi *Domination*, *Prestige*, *Famous* e *Glamour* sono senza alcol, per non distur-



bare il sensibile olfatto dei nostri amici a quattro zampe, che saranno dunque doppiamente felici di deliziarsi con i loro nuovi profumi. E il momento delle coccole sarà ancora più inebriante.

Tutte le fragranze sono ideali sia per i cani, sia per i gatti. Si possono applicare sul manto con leggere vaporizzazioni dopo il bagno, ma anche in qualunque momento della giornata per rinnovare la sensazione di freschezza.

SCENT OF SUCCESS. Two new ranges of perfumes will be launched at Zoomark International. With *The Great Petsby* Iv San Bernard goes on with the funny parodies: the strong points are the class and distinctive touch - 'you cannot buy class - buy perfume, instead'.

The range *The Great Petsby* includes two fragrances: *Famous*, with a fresh and enchanted scent that reminds marine notes and far winds, and *Glamour*, a blend of bright, seductive and cheerful notes, a fresh and sunny touch for the skin and a sensation of exciting wellness.

Also the new range *Status* will debut at Zoomark international: it is part of *Mineral Red*, a selection of highly professional products based on a combination of active principles that promote a pet's wellness and beauty. They wash and treat the skin and coat extremely delicately and are free from sodium lauryl sulphate to respect also the very sensitive skin.

Domination is the spicy fragrance with magic and exotic notes; *Prestige*, instead, is the fragrance with wood and wild notes. Two perfumes with very strong personality and elegance designed keeping in mind that the coat, to be beautiful, must first be healthy (and after a treatment with *Mineral Red* it will certainly be so) and that also smell counts.

Like all Iv San Bernard perfumes, the new *Domination*, *Prestige*, *Famous* and *Glamour* fragrances are alcohol-free not to disturb the pet's smell.

All perfumes are excellent for cats and dogs. They can be sprayed on the coat after the bath as well as at any time during the day.



Così, la gara si trasforma da momento di pura competizione a occasione di scambio, formazione e crescita professionale. E, cosa ancora più importante, l'intero ricavato delle iscrizioni sarà devoluto in beneficenza all'associazione *Komera Rwanda*, che assiste la popolazione di Gatara, in Africa, procurando tutte le cose indispensabili che lì mancano.

IN CAMPO I MAESTRI. Professionisti e campioni di chiara fama si avvicenderanno per due giorni nello stand della Iv San Bernard.

Il sabato è dedicato ai "maestri" Iv San Bernard, titolari delle scuole di toelettatura dell'azienda in Italia e in Spa-



ROMEO GROOMING: IL PROGRAMMA

SABATO 9 MAGGIO

Mattina: stripping - razze a forbice - campioni Romeo Grooming

Ore 8:00 - Ingresso

Ore 8:30 - Pre-giudizi

Ore 9:00 - Inizio gara

Ore 11:30 - Fine gara

Ore 12:00 - Annuncio finalisti

Pomeriggio: spaniel - workshop - barboni

Ore 13:30 - Pre-giudizi

Ore 14:00 - Inizio gara

Ore 16:30 - Fine gara

Ore 17:00 - Annuncio finalisti

DOMENICA 10 MAGGIO

Mattina:

Ore 12:30 - Premiazione vincitori

ROMEO GROOMING: THE PROGRAMME

SATURDAY 9TH MAY

Morning: stripping - clipping - Romeo Grooming champions

8:00 a.m. - Entrance

8:30 a.m. - Pre-judgement

9:00 a.m. - Contest starts

11:30 a.m. - Contest ends

12:00 a.m. - Announcing the finalists

Afternoon: Spaniel - workshop on Poodles

1:30 p.m. - Pre-judgement

2:00 p.m. - Contest starts

4:30 p.m. - Contest ends

5:00 p.m. - Announcing the finalists

SUNDAY 10TH MAY

12:30 P.M. - Awards ceremony



gna, campioni in gara e nella quotidianità del lavoro. Potremo vedere Francesco Marono e Roberta Rossi (scuola di Caserta) esibirsi rispettivamente su uno scottish e un golden retriever. Eleonora Azzini, della nuova scuola ligure di Sestri Levante, presenterà un setter gordon, mentre Antonio Rossi e Sabino Sciancalepore dalla Puglia (con sede rispettivamente a Putignano e Barletta) mostreranno la loro abilità con uno schnauzer nano bianco e con un airdale terrier. Infine, Alessandro Rabito dalla scuola di Ragusa, lavorerà su un barbone.

Si esibiranno sul palco anche i maestri Iv San Bernard spagnoli Esther Cerro (da Girona), Luis Aibar (da Valencia) e Andrea Alonso (da Madrid).

CAMPIONI PLURIPREMIATI. La domenica sarà la volta dei big della toelettatura, campioni pluripremiati e famosi a livello internazionale. La giornata inizierà con tre regine del grooming di qualità: Patrizia Bon, che opererà su un west highland terrier, Raffaella Gamella, al lavoro su un bellington, e Irene Ferrato, che si impegnerà con un bichon frisé. Seguirà una coppia d'oro, Chiara Piccionetti e Nicola Pisani, che lavoreranno rispettivamente su un fox terrier e un airedale terrier. La mattinata si concluderà nel segno di due toelettatori molto giovani, ma già

famosi e blasonati nonché maestri Iv San Bernard: Marco Marastoni, che mostrerà un taglio continental su un barbone, e Massimiliano Carluccio, che si esibirà con un cocker.

Seguirà una piccola pausa in cui si potrà correre all'area Centro Servizi dello spazio fieristico Bologna Fiera per applaudire i vincitori del *Romeo Grooming* delle varie categorie, ovvero:

- Miglior Tecnica (spaniel, barboni, stripping e forbice);
- Workshop più originale;
- il toelettatore più giovane;
- primi classificati di ogni categoria, Best in Show.



I vincitori riceveranno attestati, trofei e anche forniture di prodotti Iv San Bernard. La giornata si chiuderà con un gran botto finale, cioè l'esibizione di due vere e proprie stelle del firmamento del grooming internazionale: Marco Vaccaroni, che lavorerà su un kerry blue, e Dennys Lorrain, con una dimostrazione di taglio a forbice su un lakeland terrier. Due nomi, una garanzia di qualità e occasione per imparare. (P.B.) ●





EDIZIONE SPECIALE ZOOMARK
GARA DI TOELETATURA

ROMEO GROOMING

Gara di toelettatura interattiva ideata da SIMONA CHELLI e CHIARA PICCIONETTI
La gara è aperta a tutti coloro che non hanno mai vinto medaglie d'oro in gare E.G.A.



SABATO 9 MAGGIO 2015
C/O AREA CENTRO SERVIZI - BOLOGNA FIERE

L'intero ricavato
delle iscrizioni
sarà devoluto
in beneficenza
all'associazione
KOMERA RWANDA
www.komerarwanda.org



Presidente di Giuria
Chiara Piccionetti
Giudici:
Paola Acco
Biagio Cellamare
Marco Vaccaroni



STATUS

PERFUME

Noi siamo cool



Iv SAN BERNARD®

www.ivsanbernard.it

Non aver paura del dentista

Anche i nostri amati pet possono avere problemi di denti, ma un po' di attenzione è spesso sufficiente per evitare complicazioni

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini - prima parte

Un vecchio slogan di una nota pubblicità recitava: *"Prevenire è meglio che curare"*. Nessuno è contento di recarsi dal dentista, e questo è quanto mai vero per cani e gatti che, nel loro piccolo, proprio non ne vedono la necessità. Purtroppo, però, i problemi ai denti sono una realtà a cui neppure loro sono estranei e, anche se spesso lo danno meno a vedere, Fido e Micio subiscono comunque conseguenze più o meno gravi per ciò che succede all'interno della loro bocca.

La cavità orale è composta di numerose strutture, tra cui spiccano la lingua, i denti e le labbra, ma non sono le sole: sono infatti presenti la mucosa, le ghiandole salivari, numerosi muscoli e molto altro ancora. Tutto questo complicato complesso serve allo svolgimento di diverse funzioni, la principale delle quali è sicuramente l'assunzione dell'alimento e la sua masticazione (e per molti anche la cattura della preda), processi indispensabili per dare vita alla digestione e, quindi, alla sopravvivenza dell'animale. I disturbi alla bocca, quando sono gravi, possono compromettere significativamente il benessere e lo stato di salute del nostro quattrozampe. In questo primo articolo daremo qualche notizia di base sulla dentatura, mentre nel prossimo numero di *Vimax Magazine* affronteremo più da vicino i problemi che si presentano con maggiore frequenza.

QUANTI E QUALI DENTI? La bocca di tutti i mammiferi è dotata di strutture ossee, la mandibola (superiore) e la mascella (inferiore), che danno alloggio ai vari denti e, tramite i diversi gruppi muscolari, consentono la masticazione. In ogni specie esiste un numero fisso di denti che, salvo alterazioni di natura anatomica, genetica o patologica, si mantiene costante in tutti i membri del gruppo.

Cane e gatto, dal punto di vista della dentatura, possono essere definiti "difiodonti" ed "eterodonti". Il primo termine sta a indicare la doppia dentizione: i cuccioli appena nati possiedono una dentatura decidua, quindi provvisoria, anche nota come "denti da latte", cioè strutture destinate a essere sostituite da una dentatura definitiva propria dell'età adulta. Il termine "eterodonte" indica invece il possesso di denti che differiscono tra loro per forma e funzione.

I cuccioli nascono senza denti, la cui comparsa inizia dopo la seconda o terza settimana di vita. Nel gattino i denti sono 26 (12 incisivi, 4 canini e 10 premolari) e salgono a 30 nell'animale adulto (si aggiungono solamente 4 molari). Lo stesso accade nel cane che, da cucciolo, possiede 28 denti (12 incisivi, 4 canini e 12 premolari) che verranno sostituiti in seguito da ben 42 denti (12 incisivi, 4 canini, 16 premolari e 10 molari).

Sia nel cane, sia nel gatto, gli incisivi e i canini sono presenti in numero speculare tra l'arcata superiore e quella inferiore, mentre qualche differenza esiste per le altre due tipologie di dente: il cane adulto ha quattro premolari sopra e quattro sotto, due molari nell'arcata superiore e tre in quella inferiore. Il gatto, invece, è dotato di tre premolari e di un solo molare superiormente, mentre inferiormente ha due premolari e un molare.

STRUTTURA E FUNZIONE. I canini hanno la funzione, in origine, di uccidere la preda e, in collaborazione con gli incisivi, di strappare la carne. Premolari e molari hanno invece il compito di masticare l'alimento ed eventualmente spezzare i tessuti più duri.

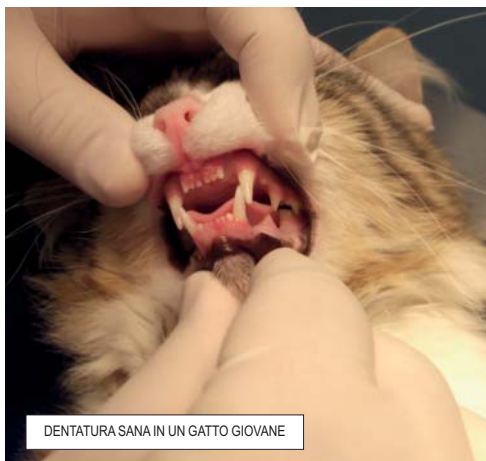
Il dente è strutturato in diverse porzioni: la corona è la parte esterna, quella visibile all'apertura delle fauci, e la radice è la porzione infissa all'interno della gengiva, mentre il colletto è la zona di passaggio tra la corona e la radice.

La stratigrafia del dente è così composta: lo smalto è il materiale più esterno, bianco e duro, che ricopre e protegge il dente. Procedendo verso l'interno troviamo la dentina, tessuto di sostegno che separa la polpa dallo smalto. Infine, nella parte più interna, è situata la polpa,



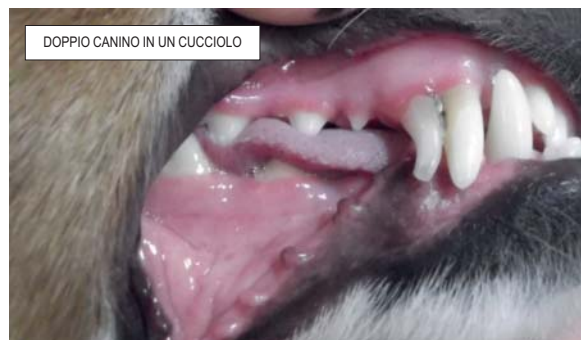
ricca di vasi sanguigni e terminazioni nervose che servono per nutrire gli strati soprastanti e fornire informazioni sugli stimoli esterni. La radice, a differenza della corona, è invece ricoperta dal cemento. Per completare la panoramica nominiamo anche la mucosa, che ricopre l'osso e parte del dente, e il legamento parodontale, che mantiene il dente fisso all'interno dell'alveolo.

CUCCIOLI E GATTINI. Gli animali giovanissimi possiedono denti temporanei destinati a cadere a partire dai 3-4 mesi di vita: la crescita del dente definitivo tende a scalzare quello da latte e a determinarne la caduta.



Qualora non avvenisse la perdita del dente deciduo, i problemi che ne conseguirebbero sono in parte facili da immaginare, poiché non è naturale che due corpi occupino contemporaneamente lo spazio destinato a uno solo. La crescita del dente definitivo potrebbe venire così compromessa determinando una deviazione dal suo asse, con conseguente difetto nella masticazione, nell'occlusione e, a seconda della direzione assunta dal dente, lesioni alle guance o alla lingua. Inoltre, questo tipo di anomalia favorisce ulteriormente il deposito di tartaro e l'insorgenza di altre patologie del cavo orale.

Questo problema, specie nei cuccioli, è particolarmente frequente a livello dei canini, dove non è raro riscontrare il cosiddetto "doppio canino". La persistenza dei denti decidui andrebbe risolta con la loro rimozione.



PERICOLO FRATTURE. I denti, come tutte le strutture ossee, possono andare incontro a fratture spesso determinate da un difetto nella mineralizzazione del dente e, quindi, con compromissione della sua naturale resistenza, oppure da

un indebolimento dovuto a carie o anche, nel caso di denti perfettamente sani, da traumi dopo l'urto con superfici dure o la masticazione di ossa e sassi. Il dente fratturato espone la dentina, ed eventualmente la polpa, all'ambiente esterno, con possibilità di infezione da parte dei batteri presenti nella bocca e necrosi del tessuto vivo, ma anche, nel momento della rottura, sanguinamento. Il dente danneggiato tende, col tempo, a scurirsi e dovrebbe essere rimosso. (1 - Continua) ●

petitamis®

DAILY CUDDLE

"una Coccoia Quotidiana per il tuo Amico a 4 Zampe"

Made in ITALY

✓ SISTEMA DI PERSONALIZZAZIONE
Innovativo ed immediato sistema di personalizzazione delle medagliette

Riidealla
Personalizzazione immediata

✓ GUINZAGLI

Whippi
Sicuro in ogni occasione con impugnatura in gomma morbida e malleabile

Limibly
Occupi uno spazio così minimo da poterlo riporre in una tasca

✓ MEDAGLIETTE IDENTIFICATIVE
Vasta gamma di medagliette identificative in 2 finiture... razze e soggetti emozionali a renderle uniche

Clouds
Cotton & Leather

Rainbow
Soft & Durable

L'azienda sarà presente a:

Zoomark International 2015
Bologna, 7-10 maggio

Expozoo 2015
Parigi, 7-9 giugno

World Dog Show 2015
Milano, 10-15 giugno

seguici su e

www.petitamis.it

Olistico, la scelta naturale

Alimenti preparati nel rispetto della filosofia del “nutrire secondo natura”
e con una scrupolosa selezione delle materie prime correttamente bilanciate



natural · nutrition · system

WINNER PET FOOD SOLUTION

tel. 0690375587

www.winnerplus.eu, info@winnerplus.eu



www.facebook.com/winnerpluspetfood

Il termine “olistico” è stato generato dalla parola greca ὅλος il cui significato indica “la totalità”. Scopo della medicina olistica è il raggiungimento di un benessere globale (totale) dell’organismo, quindi di un corretto equilibrio psicofisico, ottenuto intervenendo in maniera sinergica e mirata su tutti i sintomi di un malessere che non viene soppresso, bensì curato naturalmente.

Per questo motivo l’approccio olistico interviene su ciascuna funzione dell’organismo con un’azione sinergica e, al contempo, individuale, ripristinando correttamente ogni attività e ricostruendo l’equilibrio di cui il corpo necessita per vivere in salute.

INNOVATIVO E SICURO. Rapportando il concetto di “olistico” all’alimentazione canina, la ricerca Winner Plus ha sviluppato una gamma di alimenti naturali innovativi, altamente assimilabili e di facile digeribilità: la nuova linea *Winner Plus Holistic*.

Tutti i prodotti *Winner Plus Holistic* vengono preparati nel rispetto della filosofia del “nutrire secondo natura”, con una scrupolosa selezione delle materie prime correttamente bilanciate per garantire il naturale benessere e la vitalità dell’animale.

Un’alimentazione monoproteica ideale per il mantenimento, o come alimento “curativo” contro i sintomi del malessere, concepito e formulato per soddisfare le particolari esigenze alimentari del cane in ogni fase della sua vita.

TANTI VANTAGGI IN PIÙ. Prima di tutto, *Winner Plus Holistic* propone solo alimenti all’avanguardia, studiati e preparati impiegando le tecnologie più avanzate, realizzati con ingredienti di prima

scelta, naturali al 100%, selezionati e controllati con gli stessi standard utilizzati per l’uomo, correttamente bilanciati nel rispetto del fabbisogno quotidiano.

Winner Plus Holistic è un alimento naturale arricchito con erbe officinali (calendula, finocchio, camomilla, menta, prezzemolo, semi di fieno greco, radice di cicoria, radice di liquirizia, carruba) e frutti rossi (rosa canina, mirtillo, lampone, aronia), con un effetto anti invecchiamento e antinfiammatorio. È un alimento sano, preparato con ingredienti ricchi di principi attivi come gli antiossidanti, indispensabili per la difesa delle cellule e il buon funzionamento del metabolismo.

Inoltre, *Winner Plus Holistic* garantisce la massima tolleranza poiché privo di soia, frumento, uova, latticini e altri ingredienti fonte di allergeni. In più, è preparato senza l’impiego di aromi, coloranti o sapori artificiali per garantire un’altissima tollerabilità.

Winner Plus Holistic stimola la flora batterica buona, inibendo la crescita di quella negativa e favorisce il sistema immunitario migliorandone l’attività: così l’organismo del cane si predispone naturalmente a evitare le condizioni di malessere.

IL MEGLIO DALLA NATURA. In *Winner Plus Holistic*, ciascun ingrediente viene selezionato per intervenire in maniera specifica su ogni singola funzione dell’organismo, il buono stato di tutte le attività garantisce il benessere e la vitalità del vostro cane nella sua totalità (approccio olistico). E, in più, offre il meglio della natura per la salute del cane, per esempio:

- *Matricaria chamomilla* - ha principalmente proprietà antispasmodiche (aiuta a eliminare i gas intestinali e favorisce la digestione) e antinfiammatorie ed è utilizzata come rimedio lenitivo, decongestionante, addolcente e calmante;
- *Ceratonia siliqua* - ha proprietà astringenti e disinfettanti sul tratto intestinale soprattutto in caso di diarrea, grazie alla capacità di assorbire le tossine che causano le infezioni intestinali;



Matricaria chamomilla



Ceratonia siliqua



Calendula officinalis



Trigonella foenum-graecum



Cichorium intybus



I prodotti **Winner Plus** saranno esposti
a Zoomark International - Bologna,
7-10 maggio
nel Pad. 16 - Stand E57-E59



ZOOMARK 2015
INTERNATIONAL

Winner Plus products will be on show
at Zoomark International - Bologna,
7th-10th May
in Hall 16 - Stand E57-E59



Glycyrrhiza glabra



*Foeniculum
vulgare*



Vaccinium myrtillus



Aronia melanocarpa



Petroselinum crispum



Mentha



Rosa canina



Rubus idaeus



Fibra di mela

- *Calendula officinalis* – ha proprietà antinfiammatoria e agisce sulle irritazioni delle mucose, indicata come coadiuvante nella prevenzione di colite, gastrite, ulcere;
- *Trigonella feonum-grecum* – da sempre conosciuto e apprezzato come ricostituente, antianemico, anabolizzante e antiulcera, il fieno greco presenta un'azione stimolante sul metabolismo intermedio;

- *Cichorium intybus* – nella cicoria sono presenti sostanze che stimolano la digestione e l'azione disintossicante epatica, aiutando l'organismo ad assorbire meglio il calcio e altri minerali;
- *Glycyrrhiza glabra* – la liquirizia svolge azione protettiva verso fegato, pancreas e reni, ed è indicata nella prevenzione e cura di ulcere gastriche e duodenali. Ha proprietà antinfiammatorie e lievemente lassative;
- *Foeniculum vulgare* – è ricco di un'essenza, di cui l'anetolo è il maggior costituente, con proprietà digestive, stimolanti e un benefico effetto antinfiammatorio naturale;
- *Vaccinium myrtillus* – con proprietà antiossidanti, antinfiammatorie e vasodilatatorie, le bacche del mirtillo nero contengono sostanze che riducono la permeabilità dei capillari e rafforzano la struttura del tessuto connettivo, che sostiene i vasi sanguigni, migliorandone l'elasticità e il tono;
- *Aronia melanocarpa* – nota per le sue proprietà antiossidanti e per la riduzione del colesterolo, riduce il rischio di malattie cardiovascolari e previene le infezioni urinarie;
- *Petroselinum crispum* – è ricco di antiossidanti, vitamine, minerali e fibre che aiutano a controllare i livelli di colesterolo, prevengono la stitichezza e proteggono l'organismo dai radicali liberi;
- *Mentha* – efficace utile in caso di disturbi gastrointestinali, aiuta il funzionamento del fegato e favorisce la digestione;
- *Rosa canina* – le sue bacche sono considerate la sorgenti naturali più concentrate in vitamina C per il rafforzamento delle difese naturali dell'organismo. L'azione vitaminizzante si lega a quella antiossidante ottimizzando la circolazione sanguigna. La proprietà antinfiammatoria trova un importante impiego terapeutico nelle flogosi acute;
- *Rubus idaeus* – il lampone è uno dei fitoterapici più utilizzati, se ne consiglia l'uso in caso di diarrea, mentre le foglie sono utilizzate in presenza di stomatiti e stati infiammatori intestinali;
- *Fibra di mela* – eccellente fonte di fibra, le mele sono ricche di vitamina C e beta-carotene, potassio e boro, micronutriente che mantiene integre le pareti cellulari. (G.M.) ●

DOGS

Holistic food: natural choice

Food prepared according to "nourish naturally" philosophy and to careful selection of balanced raw ingredients

Holistic comes from Greek *όλος*, which means "entirety". The goal of holistic nutrition is to reach the global (total) well-being of the organism: psycho-physical balance as a result of the natural treatment of ill-being symptoms. The disease is not suppressed but treated naturally.

Holistic approach has a synergetic and individual effect on the functionality of the organism. It correctly restores every activity and the necessary balance to live healthy.

INNOVATIVE AND SAFE. Applying holistic concept to dog nutrition, Winner Plus developed a range of innovative natural food, easy to absorb and to digest: it is new **Winner Plus Holistic** line.

Winner Plus Holistic food fully respects "nourish naturally" philosophy, with a thorough selection of raw ingredients, correctly balanced to support the pets' natural well-being and vitality

The single-protein diet is suited for the maintenance of dogs, or as treating food against ill-being symptoms. It meets the special needs of dogs in every life stage.

PLENTY OF ADVANTAGES. **Winner Plus Holistic** food features the most modern technologies and first-choice ingredients, 100% naturals, selected and controlled with the same standards of human-grade food, correctly balanced to respect the daily well-being.

Winner Plus Holistic is the natural food supplemented with official herbs (calendula, fennel, chamomile, mint, parsley, green-hay seeds, chicory root, liquorice root, and carob) and red fruits (dog-rose, blueberry, raspberry, aronia) for an anti-ageing and anti-inflammatory effect. It is the healthy food, prepared with ingredients rich in active principles such as antioxidants, necessary to protect cells and for the correct operating of metabolism.

Moreover, **Winner Plus Holistic** guarantees the utmost tolerability, since it is free from soy, wheat, eggs and dairy products. It does not contain artificial flavouring, colouring agents.

Winner Plus Holistic stimulates of the good bacterial flora, with consequent reduction of the bad bacterial flora, and supports the immune system, improving its functionality. Dogs' organism is naturally ready to avoid ill-being conditions.

ONLY THE BEST INGREDIENTS FROM NATURE. Each ingredient is carefully selected for its specific effect on the organism functionalities. The correct functionality guarantees the general health and well-being of dogs (holistic approach). Moreover, it provides only the best ingredients from nature, for the health of dogs:

- *Matricaria chamomilla* – it has an anti-spasmodic effect (it helps remove intestinal gas and support digestion) and anti-inflammatory effect. It is used as soothing, decongestant, calming remedy;
- *Ceratonina siliqua* – it has astringent and disinfecting effect on the intestinal tract, especially in case of diarrhoea. It absorbs toxins causing intestinal infections;
- *Calendula officinalis* – anti-inflammatory effect. It is effective on mucosa irritations, and also to help prevent colitis, gastritis, ulcers;
- *Trigonella feonum-grecum* – it is a well-known restorative, anti-anemic, anabolic, anti-ulcer substances. Greek hay has a stimulating effect on intermediary metabolism;
- *Cichorium intybus* – chicory contains substances that stimulate digestion and liver detoxification functionality, helping the organism absorb calcium and other minerals;
- *Glycyrrhiza glabra* – liquorice has a protective action on liver, pancreas and kidneys. It is suited to prevent and treat gastric and duodenal ulcers. It has anti-inflammatory and slightly laxative effects;
- *Foeniculum vulgare* – it is rich in anethole, which has digestive, stimulating, anti-inflammatory effect;
- *Vaccinium myrtillus* – it has antioxidant, anti-inflammatory and vasodilator effects. Blueberry contains substances that reduce capillary permeability. Moreover, it strengthens the structure of the connective tissue, which support blood vessels, improving their elasticity;
- *Aronia melanocarpa* – it has antioxidant effect and it helps reduce cholesterol. Moreover, it reduces the risk of cardiovascular diseases and prevents urine infections;
- *Petroselinum crispum* – it is rich in antioxidants, vitamins, minerals and fibres that regulate cholesterol, prevent constipation and protect the organism from free radicals;
- *Mint* – it is effective against gastrointestinal ailments. Moreover, it supports liver functionality and digestion;
- *Dog hip* – its berries are the richest natural sources of vitamin C, which strengthens the organism's natural defences. They also improve blood flow. Their anti-inflammatory effect is very useful in case of serious inflammations;
- *Rubus idaeus* – Raspberry is recommended in case of diarrhoea, while its leaves are useful in case of stomatitis and intestinal inflammation;
- *Apple fibre* – apples are rich in fibres, vitamin C, beta carotene, potassium and boron, which preserves cell walls intact.

Appuntamento con la qualità

Una piacevole conferma e nuove linee di guinzagli e accessori attendono i professionisti del pet a Zoomark International

MennutiGroup

MENNUTIGROUP SRL
tel. 0571581661, fax 0571580016
www.mennutigroup.it, info@mennutigroup.it

Hunter, prestigioso marchio di guinzagli e collari per cani distribuito in Italia da Mennuti-Group, sarà presente a Zoomark International nello stand B52, padiglione 21 per salutare gli affezionati clienti e presentare anche ai nuovi acquirenti la sua gamma di prodotti. L'occasione sarà per tutti quella di toccare con mano la qualità delle materie prime e le lavorazioni esclusive che l'azienda tedesca ha fatto conoscere e apprezzare anche al pubblico italiano: una linea di prodotti, quella di *Hunter*, dallo straordinario rapporto qualità/prezzo che, ancora oggi, stupisce favorevolmente la clientela.

TANTE BELLE NOVITÀ. Durante Zoomark International saranno presentati i nuovi moduli shop in shop (foto 1), che *Hunter* mette a disposizione del petshop per creare un corner totalmente "Hunter style". Ma la prestigiosa fiera internazionale sarà anche l'occasione per lanciare *Fluo* (foto 2), la nova linea estiva delle ormai famose corde *Hunter*: realizzate in nylon da scalata, per garantire la massima resistenza, e rivestite esternamente con morbida corda dai colori vivaci, *Fluo* è ideale per i padroni e i cani particolarmente attenti alle mode estive. Per i più sportivi sarà presente un'altra interessante novità: nella gamma *Hunter* si possono infatti trovare diversi collari e guinzagli studiati appositamente per fare esercizio assieme al nostro quattrozampe: sono prodotti caratterizzati da un forte mix innovativo e realizzati con materiali sintetici, disponibili nei colori classici e fluo (foto 3). Il materiale particolarmente resistente all'acqua e a prova di strappo è facile da pulire e offre una visibilità ottima in ogni condizione di tempo e su tutti i tipi di suolo.





HUNTER INTERNATIONAL GMBH | Grester Str. 4 | 33818 Leopoldshöhe | info@hunter.de | www.hunter.de

Mennuti Group Srl – Via Ponte Cerretano 1 | 50050 Cerreto Guidi (Fi) | Tel. 0571581661
info@mennutigroup.it – www.mennutigroup.it



I GRANDI CLASSICI. Nello stand non mancheranno i prodotti che hanno reso Hunter uno dei marchi più amati in Italia: tra questi la linea *Softie alu strong* (foto 4), realizzata in

morbida pelle con chiusura in alluminio e disponibile in sei colori e quattro diverse dimensioni.

Ma sarà anche possibile toccare con mano la serie *Capri* (foto 5), combinazione di fine cuoio dalle brillanti tonalità e dal perfetto comfort garantito da una lavorazione a mano e dalla qualità tipicamente made in Germany.

Non mancheranno poi le pettorine della serie *Vario Rapid* (foto 6), realizzate in morbido nylon, disponibili in dieci colori diversi, nonché le pettorine da lavoro *Ranger Professional* (foto 7) e *Neopren Expert* (foto 8), presentata quest'anno al mercato e frutto di una lunga attività di ricerca e sviluppo.

Infine, sempre nello stand, ci sarà anche una selezione della linea di collari per gatti (foto 9),



CATS & DOGS

Meeting with quality

A great confirmation and new ranges of leashes and accessories will be presented at Zoomark International

Hunter, the high quality brand of leashes and collars, distributed in Italy by MennutiGroup, will take part in Zoomark International (hall 21, stand B52) to meet customers and present they ranges also to potential new partners.

That will be the opportunity for the buyers to understand the quality of the materials used and the exclusive hand-crafted manufacturing process that so many customers appreciate also for the excellent value for money.

MANY BEAUTIFUL NEWS. At Zoomark International *Hunter* will introduce the new shop-in-shop modules (picture 1) that create a totally "Hunter-style" corner in the pet shop.

The company will also launch *Fuo* (picture 2), the new summer collection of the popular ropes: made in extremely strong nylon for top resistance, they are finished in colorful polyamide cord mirroring the summer fashion trends. Interesting new products come also for the active dogs and their owners: new collars and leashes are designed specifically to train and enjoy outdoor sports activities together - they are innovative and made from synthetic fabrics, available in classic and neon colours (picture 3). The material is water-resistant and durable, easy to clean and can be used in any weather condition and environment.

THE CLASSIC. Of course, *Hunter* will display their evergreens, too, like *Softie alu strong* (picture 4), made from smooth leather and an aluminum closing system; available in six colours and four sizes.

The company will show also the range *Capri* (picture 5), made from smooth leather in bright colours for excellent comfort; handmade to ensure the typical German quality. It will also present the comfortable harnesses *Vario Rapid* (picture 6) in soft nylon, available in ten colours, and the durable *Ranger Professional* (picture 7) and *Neopren Expert* (picture 8), introduced this year after long research and precise design.

Last but not least, the company will also display a selection of cat collars (picture 9), dog and cat snacks, beds and cushions (picture 10), carriers (picture 11) as well as toys (picture 12), accessories (picture 13) and the *Kong Wobbler* (picture 14).

A QUALITY HISTORY. The prestigious brand *Hunter* was created in 1980, when the saddle maker and dog owner Rolf Trautwein built the company and started developing quality accessories for dogs. It took him only a few years to develop a wide range of products and make the brand become a symbol of quality in the dog leashes industry. Indeed, it is quality without compromise, as well as the addition of products for cats and horses, that drove the family-run company to gain new market shares.

In 2000 Nadine Trautwein, the owner's daughter, started her collaboration with the company; since 2007 she has been successfully managing it, letting it become increasingly popular worldwide. A team of around 160 employees work and share with her the love for the brand and the pet world.

At present the *Hunter* range includes more than 5,000 products - collars, leashes and harnesses for dogs and cats, reins and harnesses in different materials for horses, functional and fashion clothes for dogs, pet beds and products for care and beauty, innovative toys and snacks.

A large part of those products are manufactured in Germany for high quality: the company's mission is to ensure high quality standards, starting with the selection of good materials, and craftsmanship.

The Hunter team will be glad to welcome the specialised retailers and show them the company's latest products and unbeatable offers at Zoomark International.

HUNTER INTERNATIONAL GmbH
phone +49/520291060, fax +49/5202 9106
www.hunter.de/en/, info@hunter.de



10

degli snack per cani e gatti, delle cucce e dei cuscini (foto 10), dei trasportini (foto 11) e ancora giochi (foto 12), accessori (foto 13) e il Kong Wobbler (foto 14).

UNA STORIA DI QUALITÀ. Il prestigioso marchio *Hunter* nasce nel 1980, quando il maestro sellaio e proprietario di cani Rolf

Trautwein fonda l'azienda

Hunter, realizzando così il suo desiderio di ricercare e creare accessori di qualità per i suoi amati quattrozampe. Nel giro di pochi anni la gamma inizialmente ridotta di accessori in pelle realizzati in Germania si evolve in un vasto assortimento di prodotti e il marchio *Hunter* diventa un sinonimo di qualità nel mercato dei collari e guinzagli per cani. È proprio grazie alla grande attenzione alla qualità, ottenuta senza mai cedere a compromessi, e

all'incremento dell'offerta, successivamente ampliata con l'inserimento anche di accessori per gatti e cavalli, che l'impresa familiare conquista nuove quote di mercato.



12

Nel 2000 entra a far parte dell'azienda Nadine Trautwein, figlia del proprietario e, a partire dal 2007, la conduce con successo facendola conoscere sempre più in tutto il mondo. Al fianco di Nadine c'è un team di circa 160

collaboratori che condividono con lei l'entusiasmo per il marchio e l'amore per gli animali.

Attualmente la gamma *Hunter* conta più di 5.000 articoli: l'offerta comprende collari, guinzagli e pettorine per cani e gatti, redini e briglie per cavalli in diversi materiali, vestiti funzionali e alla moda per cani, lettini e articoli per l'igiene e la tolettatura, giochi innovativi e snack.



11



13



Gran parte dell'assortimento è prodotto in Germania e offre la qualità e l'accuratezza tipica del made in Germany: la filosofia dell'azienda è infatti quella di garantire standard qualitativi elevati mediante la cura dei materiali utilizzati e la produzione artigianale.

L'appuntamento con il team *Hunter* e Mennuti-Group è dunque a Zoomark International, dove una squadra di esperti sarà felice di accompagnare i professionisti del pet alla scoperta del brand e mostrare le sue ultime, imperdibili novità. (A.G.) ●

14



In forma in 10 settimane

Un concorso che è prima di tutto un programma per aiutare i nostri quattrozampe a mantenersi in forma



HILL'S PET NUTRITION ITALIA SRL
numero verde 800-701702
www.hillspet.it, www.informain10settimane.it
www.facebook.com/HillsPetItalia

Cosa si può fare per aiutare i nostri amati quattrozampe a mantenersi in forma e vivere una vita più lunga e più felice? La risposta più innovativa viene da Hill's Pet Nutrition, dal 1939 in campo per un reale benessere dei nostri più fedeli amici, con il concorso *In Forma in 10 Settimane* grazie al quale, dal 1° febbraio, i proprietari di cani e gatti di tutta Europa possono capire meglio quanto l'essere fuori forma renda più difficili le normali attività quotidiane del loro animale. E contemporaneamente possono anche vedere con i loro occhi la differenza che *Hill's™ Science Plan™ Perfect Weight* può realizzare sui loro pet in sole 10 settimane.

Quanto è importante per i nostri quattrozampe raggiungere e mantenere il peso forma? Davvero 10 settimane possono fare la differenza? Ed esiste un modo per aiutare i nostri beniamini a rimanere in forma? A tutte queste domande ha esaurientemente risposto un pool di esperti durante l'evento organizzato da Hill's a Milano giovedì 5 febbraio, nella Sala Mirò dell'UNA Hotel Cusani, al quale hanno partecipato anche la dott.ssa Manuela Michelazzi, relatrice a congressi nazionali e internazionali, la signora Sandra Deidda, addestratrice cinofila e giudice

ENCI, e il dott. Stefano Zigiotta, Associate Vet Affairs Manager Hill's.

"Gli animali con un peso ideale sono più attivi e più abili nell'esplorazione dell'ambiente circostante: una realtà che aumenta la loro qualità di vita, rendendo i proprietari più felici", dice in proposito Stefano Pettinella, Direttore Marketing di Hill's Europa. "Il concorso *In Forma in 10 Settimane* è pensato proprio per aumentare la consapevolezza sulle difficoltà a cui vanno incontro gli animali fuori forma e per fornire, nello stesso tempo, una soluzione a lungo termine al problema".

UN PROBLEMA DA AFFRONTARE E RISOLVERE. In Europa, circa il 50% degli animali domestici è fuori forma e recenti studi scientifici hanno messo in evidenza il chiaro legame tra il peso ideale e la qualità di vita di cani e gatti: infatti, anche solo un eccesso ponderale del 20% può comportare, nel tempo, problemi di salute anche gravi. È questo il motivo che ha spinto Hill's a lanciare la sua nuova e coinvolgente campagna: aiutare cani e gatti in tutta Europa a ritornare in forma. Il programma *In Forma in 10 Settimane* ha infatti un duplice scopo: da un lato accrescere nei proprietari la consapevolezza del problema e, dall'altro, offrire loro una soluzione definitiva.

LA FORTUNA CORRE SUL WEB. E se qualcuno avesse ancora dubbi, basta che visiti il sito www.informain10settimane.it: vi troverà il video del concorso. Divertente e accattivante, è più che eloquente circa le enormi difficoltà che gli animali fuori forma incontrano nello svolgere anche le più semplici attività di tutti i giorni. Il video può essere condiviso sui social media, contribuendo così ad aumentare la consapevolezza sul problema dimostrando che un animale sano è anche più felice.

Il programma *In Forma in 10 Settimane* di Hill's è attivo su Facebook e sul sito www.informain10settimane.it sino ad aprile e, ogni mese, 10 persone hanno la possibilità di vincere

una fornitura gratuita di *Hill's™ Science Plan™ Perfect Weight* sufficiente per 10 settimane.

Per partecipare ed essere uno dei fortunati vincitori, basta compilare un breve e semplice modulo e scrivere qualche riga sul perché il proprio animale dovrebbe ricevere l'alimentazione *Science Plan™*.

EQUILIBRIO PERFETTO. Disponibile dall'ottobre scorso, *Hill's™ Science Plan™ Perfect Weight*, oltre ad assicurare un gusto eccezionale, offre una nutrizione clinicamente provata che garantisce l'equilibrio ottimale di proteine, fibre e vitamine e aiuta a bruciare calorie: così i nostri amici perdono peso senza veder ridotti, per quantità o frequenza, i loro pasti.

"Con *Hill's™ Science Plan™ Perfect Weight*, i cani e i gatti gustano il loro pasto migliorando contemporaneamente la loro salute, mentre i proprietari possono rilassarsi non dovendo scegliere tra la quantità di cibo e la loro qualità di vita", dice ancora Stefano Pettinella.

Perfect Weight è disponibile sia per gatti, sia per cani di taglia piccola, media e grande, in un delizioso formato umido in lattina o in sostanziose crocchette secche dall'irresistibile gusto al pollo. (J.B.) ●



Fino a 8 mesi di protezione contro pulci e zecche

per il cane e per il gatto

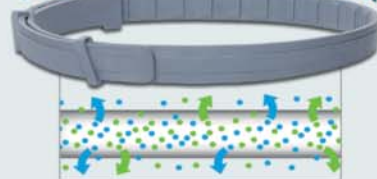


seresto®

VBM Comunicazione - PC

Seresto è il collare Bayer che, grazie a un **innovativo sistema per il rilascio controllato e costante dei principi attivi (Polymer Matrix)**, fornisce un'elevata attività contro pulci e zecche fino a 8 mesi riducendo indirettamente il rischio di trasmissione di **Babesiosi canina** ed **Ehrlichiosi canina** per 7 mesi.

Tecnologia Polymer Matrix



**7-8
mesi**
di
protezione

Come funziona
Seresto?
Guarda il video



www.seresto.it



- Elimina le pulci per 7-8 mesi
- Attivo anche contro le larve
- Repelle ed elimina le zecche per 8 mesi riducendo indirettamente il rischio di trasmissione di **Babesiosi canina** ed **Ehrlichiosi canina** per 7 mesi
- Resistente all'acqua
- Inodore

In farmacia e nei negozi specializzati



È un medicinale veterinario. Leggere attentamente il foglio illustrativo. L'uso scorretto può essere nocivo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Adatto anche per cuccioli dalle 7 settimane e per gattini dalle 10 settimane. Chiedi consiglio al tuo veterinario. Aut. Pub. N. 11/VET/2015.

Aria di primavera

È quella che si respira

con la nuova linea di shampoo e deodoranti ai delicati profumi di fiori e talco



BAYER ANIMAL HEALTH
numero verde 800-015121
www.petclub.it

La linea *Sano e Bello* di Bayer è stata appositamente studiata per rispettare il pH fisiologico dei quattro-zampe e non irritare il loro derma: tutti i prodotti hanno formule delicate con tensioattivi di origine vegetale, senza parabeni e coloranti. La facilità di utilizzo e la velocità nel risciacquo rendono il bagno facile e sereno. Inoltre tutti i prodotti della linea *Sano e Bello* hanno profumi delicati che non disturbano gli animali.

TANTI PRODOTTI. La gamma a disposizione dei rivenditori comprende shampoo ad acqua, shampoo mousse e deodoranti per cani e gatti, e in particolare:



- **Shampoo Neutron®** (foto 1) - studiato per il bagno di cani adulti e cuccioli, pulisce a fondo manto e cute rispettando il pH fisiologico della cute dell'animale. Ha una delicata profumazione al talco. Adatto per un uso frequente, lascia il manto morbido e lucido. Si risciacqua facilmente. Non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 250 ml;
- **Shampoo Balsamo** (foto 2) - bagno completo per lo splendore e la bellezza del manto, contiene shampoo e balsamo. Rispetta il pH fisiologico della cute del cane. Nutre il pelo, rendendolo facilmente pettinabile. Pulisce delicatamente, lasciando il pelo morbido, lucido e con una delicata profumazione al talco. Adatto per un uso frequente. Facile da sciacquare, non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 250 ml;
- **Shampoo Manti Lunghi** (foto 3) - shampoo specifico per ogni tipo di manto, è stato studiato specificatamente per il bagno di cani con manti lunghi. A caratterizzarlo sono la sua una delicata profumazione al talco e l'*Azione Pettine Facile* che rende il manto docile al pettine e favorisce l'eliminazione dei nodi. Ideale per un uso frequente, lascia il manto morbido e lucido. Contiene olio di lino e cheratina, si risciacqua facilmente e rispetta il pH fisiologico della cute. Non contiene parabeni, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 250 ml;



- **Shampoo Manti Bianchi** (foto 4) - specifico per ogni tipo di manto, è stato studiato in particolare per il bagno di cani con manti chiari. Ha una delicata profumazione al talco e un'azione *Bianco Perla* che aiuta a riportare il manto chiaro al colore naturale. Adatto per un uso frequente, lascia il manto morbido e lucido. Contiene olio di lino e cheratina. Il perlante conferisce lucentezza al mantello riducendo la tendenza all'ingiallimento. Facile da sciacquare, rispetta il pH fisiologico della cute del cane. Non contiene parabeni, siliconi e coloranti. Confezioni: 250 ml;
- **Shampoo Manti Scuri** (foto 5) - shampoo specifico per ogni tipo di manto, è stato studiato soprattutto per il bagno di cani con manti scuri. Ha una delicata profumazione al talco e un'azione *ravviva colore* che dona brillantezza e luminosità ai manti di colore scuro. Adatto per un uso frequente, lascia il manto del morbido e lucido. Contiene olio di lino e cheratina. Svolge un'azione rinforzante e ristrutturante, si risciacqua facilmente e rispetta il pH fisiologico della cute del cane. Non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 250 ml;
- **Shampoo Crema Pappa Reale per Cuccioli** (foto 6) - è stato studiato specificatamente per il bagno dei cuccioli: ha una delicata profumazione e un'azione nutriente che lascia il manto morbido e lucido. Pulisce delicatamente rispettando il pH fisiologico della cute dell'animale, contiene pappa reale e olio di lino e si risciacqua facilmente. Non contiene parabeni, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 250 ml;
- **Shampoo Mousse Rapid® Classico** (foto 7) - pulisce senz'acqua, lasciando il pelo morbido e lucido. La sua azione delicata rispetta il pH della cute. Grazie all'innovativo sistema di erogazione, si distribuisce facilmente sul pelo e non spaventa l'animale. Adatto anche



per cuccioli nei primi mesi di vita e per animali convalescenti quando il contatto con l'acqua è sconsigliato. Ideale per l'igiene quotidiana, non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezioni: 300 ml;

- **Shampoo Mousse Rapid® Muschio Bianco** (foto 8) - pulisce senz'acqua, lasciando il pelo morbido e lucido, delicatamente profumato e rispetta il pH della cute. Con il suo innovativo sistema di erogazione, è facile da distribuire sul pelo e non spaventa l'animale. Ideale anche per cuccioli e per soggetti convalescenti, è perfetto per l'igiene quotidiana. Non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezione: 300 ml;

- **Shampoo Mousse Pappa Reale per Cuccioli** (foto 9) - pulisce senz'acqua e la sua azione delicata rispetta il pH della cute. Contiene pappa reale, sostanza ad azione nutriente con un effetto morbidezza e setosità. Lascia il pelo morbido e lucido grazie alla presenza degli estratti di olio di



lino. Si distribuisce facilmente sul pelo, non spaventa il cucciolo ed è ideale per l'igiene quotidiana. Non contiene parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezione: 300 ml;

- **Shampoo Mousse al Talco per Gatti** (foto 10) - pulisce senz'acqua. La sua azione delicata rispetta il pH della cute e, grazie all'innovativo sistema di erogazione, si distribuisce facilmente senza spaventare il micio. Adatto anche per cuccioli, è ideale per l'igiene quotidiana. Senza parabeni, siliconi, coloranti e sodio laurilsolfato (SLS). Confezione: 200 ml;

- **Deodorante Attivo® Muschio Bianco** (foto 11) - neutralizza i cattivi odori lasciando un delicato profumo di pulito. La sua composizione e il suo profumo al muschio bianco lo rendono gradito a tutti i cani, cuccioli compresi. Confezione: 250 ml;

- **Deodorante Attivo® Talco** (foto 12) - neutralizza i cattivi odori lasciando un delicato profumo di pulito. La sua composizione e il suo profumo al talco lo rendono gradito a ogni cane, anche ai cuccioli. Confezione: 250 ml;

- **Deodorante Deoclin® ai Fiori d'Arancio** (foto 13) - neutralizza i cattivi odori lasciando un delicato profumo di pulito. La sua composizione e il suo profumo ai fiori d'arancio lo rendono gradito a tutti i tipi di cane, anche ai cuccioli. Confezione: 250 ml;

- **Deodorante Deolett® Talco per Gatti** (foto 14) - neutralizza le molecole del cattivo odore, lasciando una gradevole profumazione al talco che non disturba l'animale. **Deolett®** non bagna e non unge ed è ideale anche per deodorare le lettiere. Confezione: 200 ml. (A.L.) ●

CATS & DOGS

Spring is in the air

Thanks to the new line of shampoos and deodorants with flowers and talc

Sano e Bello line by Bayer respects pets' physiological pH and does not irritate skin. All formulas are delicate, with surfactants of vegetable origin, without parabens and colouring agents. Easy use and easy rinse make bath easy and peaceful. All *Sano e Bello* products feature delicate scents that do not annoy pets.

PLENTY OF PRODUCTS. The range is dedicated to retailers and includes: water shampoo, mousse shampoo, deodorants for cats and dogs, in particular:

- **Shampoo Neutron®** (picture 1) - developed for the bath of adult dogs and puppies. It cleans coat and skin respecting the pet's skin pH. It features a delicate talc scent. The shampoo is suited for frequent use, leaving the coat soft and shiny. It can be rinsed easily. It does not contain parabens, silicon, colouring agents or SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo Conditioner** (picture 2) - complete bath for the beauty of the coat. It respects the skin's physiological pH. It nourishes the fur, which is easy to brush. It gently cleans, leaving the fur soft, shiny and with a delicate talc scent. It is suited for frequent use. It is easy to rinse, it does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo Long Coati** (picture 3) - specific shampoo for every type of coat. It is particularly suited for dogs with long coats. It features a delicate scent and the *Easy Brushing* effect. It is suited for frequent use, leaving the coat soft and shiny. The shampoo contains linseed oil and keratin. It is easy to rinse, it does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo White Coats** (picture 4) - specific shampoo for every type of coat. It is particularly suited for dogs with white coats. It features a delicate talc scent and *Pearl White* effect, to restore the coat to its natural colour. It is suited for frequent use, leaving the coat soft and shiny. The shampoo contains linseed oil and keratin. The pearl effect help reduce yellow areas. It is easy to rinse and it respects the skin's pH. It does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo Dark Coat** (picture 5) - specific shampoo for every type of coat. It is particularly suited for dogs with dark coats. It features a delicate talc scent and colour enhancing effect, for brilliant and shiny dark coats. It is suited for frequent use, leaving the coat soft and shiny. The shampoo contains linseed oil and keratin. It has a strengthening and restoring effect. It is easy to rinse and it respects the skin's pH. It does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo Cream Royal Jelly for Puppies** (picture 6) - It features a delicate scent and nourishing effect, leaving the coat soft and shiny. The shampoo cleans gently, respecting the skin's physiological pH. It contains royal jelly and linseed oil, and it is easy to rinse. It does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 250 ml;

- **Shampoo Mousse Rapid® Classic** (picture 7) - it cleans without water, leaving the fur shiny and soft. It respects the skin's pH. Thanks to the innovatory nozzle, it is easily applied to the fur and it does not scare pets. The shampoo is suited for puppies or convalescent dogs that should avoid water. It is suited for daily use; it does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 300 ml;

- **Shampoo Mousse Rapid® White Musk** (picture 8) - it cleans without water, leaving the fur scented, shiny and soft. It respects the skin's pH. Thanks to the innovatory nozzle, it is easily applied to the fur and it does not scare pets. The shampoo is suited for puppies or convalescent dogs. It is suited for daily use; it does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 300 ml;

- **Shampoo Mousse Royal Jelly for Puppies** (picture 9) - it cleans without water and respects the skin's pH. It contains royal jelly, which has a nourishing and soothing effect. It leaves the fur shiny and soft thanks to linseed oil. It is easily applied to the fur and it does not scare puppies. The shampoo is suited for daily use; it does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 300 ml;

- **Shampoo Mousse with Talc for Cats** (picture 10) - It cleans without water. The shampoo's delicate action respects the skin pH and thanks to the innovatory nozzle, it is easily applied to the fur without scaring the cat. It is suited for kittens and for daily use. Moreover, the shampoo does not contain parabens, silicones, colouring substances and SLS. Bottle: 200 ml;

- **Deodorant Active® White Musk** (picture 11) - it destroys foul odours, leaving a delicate white musk scent. The formula and the scent are well tolerated by cats and kittens. Bottle: 250ml;

- **Deodorant Active® Talc** (picture 12) - it destroys foul odours, leaving a delicate scent. The formula and the scent are well tolerated by dogs and puppies. Bottle: 250ml;

- **Deodorant Deoclin® with Orange Flower Water** (picture 13) - it destroys foul odours, leaving a delicate scent. The formula and the scent are well tolerated by dogs and puppies. Bottle: 250ml;

- **Deodorant Deolett® Talc for Cats** (picture 14) - it destroys foul odours, leaving a delicate talc scent, which is well tolerated by the pet. **Deolett®** does not wet or oil and it is ideal to perfume litters as well. Bottle: 200ml.

Come natura insegna

Ingredienti naturali, materie prima pregiate e proteine ad alto valore nutritivo per un'alimentazione sana e sicura



rebo s.r.l.

dal
1966

REBO SRL
tel. 0331502700, fax 0331502703
www.happycat.de, reboitalia@libero.it

Un'alimentazione variegata ed equilibrata non è importante solo per gli uomini: anche il gatto si sente sano e in forma, se si alimenta bene. Ed è qui che interviene *Happy Cat Supreme*: come insegna la natura, le ricette



della linea vengono realizzate con un'accurata combinazione di ingredienti speciali nel comune bavarese di Wehringen, in Germania, dove la famiglia Müller produce pregiati alimenti per gatti da tre generazioni.

Che cosa le rende uniche? La varietà accuratamente combinata di ingredienti naturali, le materie prime pregiate provenienti da agricoltori locali, la carne di animali appena macellati, le proteine ad alto valore nutritivo, le preziose proprietà di erbe aromatiche e della frutta, l'assenza di soia e di coloranti, conservanti, additivi e antiossidanti chimici, i severissimi controlli che mantengono la qualità ai massimi livelli. In più, c'è l'*Happy Cat Natural Life Concept*®, una miscela straordinaria di ingredienti naturali altamente efficaci che garantiscono un metabolismo attivo e aiutano l'assimilazione delle sostanze nutritive.

Una bontà garantita, dunque, ideale per la cute e il pelo, la cura dentale, il controllo della formazione dei boli di pelo e la prevenzione dei calcoli vescicali.

HAPPY CAT JUNIOR. Per una crescita armonica, *Happy Cat Junior* è una ricetta variegata e naturale che contiene pollame e salmone: una prelibatezza esclusiva perfetta anche per soddisfare le esigenze specifiche delle razze a pelo lungo e dei cuccioli sensibili.

HAPPY CAT RIND—MANZO. Molti gatti rifiutano categoricamente il cibo a base di pesce: *Happy Cat Adult Voralpen-Rind* ne è privo, ma contiene le proteine facilmente digeribili del manzo e del pollame che non appesantiscono il metabolismo e la digestione. Leggermente più grandi del normale, le crocchette sono piacevoli da masticare e curano l'igiene dentale.

HAPPY CAT LACHS—SALMONE. *Happy Cat Adult Atlantik-Lachs* contiene proteine facilmente digeribili ricavate da salmone e pollame pregiati, che non appesantiscono il metabolismo e la digestione. Inoltre, contiene gli acidi grassi essenziali omega 3 e omega 6, indispensabili per un pelo lucido e un sistema immunitario stabile.



**Cosa vuol dire
qualità? Essere fieri
di ciò che si produce.
E dare il meglio.
Sempre.
Ci vediamo
allo zoomark!**

GEORG MÜLLER,
TITOLARE E AMMINISTRATORE
DI HAPPYDOG



rebo® S.r.l. **dal 1966**

21053 Castellanza (VA) - Via Luigi Morelli, 34/B
Telefono 0331 502700 - Telefax 0331 502703

HAPPY DOG®

**La patria del
sano pet-food.**



HAPPY CAT LAMM—AGNELLO. *Happy Cat Adult Weide-Lamm* viene realizzato senza pesce, ma con le proteine facilmente digeribili di agnello e pollame. Il prodotto soddisfa alla perfezione anche le particolari esigenze delle razze a pelo lungo e dei gatti delicati.

HAPPY CAT LIGHT. I gatti che hanno una predisposizione al sovrappeso o sono sterilizzati hanno bisogno di un'alimentazione particolarmente leggera, saziante e saporita e con un basso contenuto di grassi. *Happy Cat Adult Light* contiene solo l'8,5% di grassi, ma il 35% di pregiate proteine ricavate da pollame e salmone. Inoltre, soddisfa alla perfezione le particolari esigenze delle razze a pelo lungo e dei mici delicati. Contiene un'elevata percentuale di taurina (1.500 mg/kg), un contenuto equilibrato di calcio, magnesio, fosforo e sodio, e consente di mantenere un valore pH ottimale dell'urina, per prevenire i calcoli vescicali.



HAPPY CAT LARGE BREED—GROSSE TAGLIE. Le speciali crocchette X-large stimolano la masticazione, offrendo una particolare igiene orale. *Happy Cat Large Breed* soddisfa alla perfezione anche le particolari esigenze delle razze a pelo lungo e dei gatti delicati: contiene un'elevata percentuale di taurina (1600 mg/kg), un contenuto equilibrato di calcio, magnesio, fosforo e sodio, e consente di mantenere un valore pH ottimale dell'urina.

HAPPY CAT BEST AGE +10—SENIOR. Un'alimentazione per i mici anziani necessita di meno proteine, sodio e fosforo per proteggere reni, fegato e cuore. *Happy Cat Best Age 10+* contiene proteine facilmente digeribili e soddisfa anche le particolari esigenze delle razze a pelo lungo e dei gatti delicati. Contiene un'elevata percentuale di taurina (1400 mg/kg) e contribuisce a un valore ottimale del pH vescicale, che previene la formazione dei calcoli.



HAPPY CAT DIET—RENAL. Un'alimentazione mirata aiuta a proteggere i reni e a limitare le ripercussioni dannose sull'organismo. *Happy Cat Diet Niere* è stato appositamente studiato come alimento completo da somministrare in caso di insufficienza renale cronica e può essere impiegato anche in presenza di malattie cardiache. Oltre a un contenuto notevolmente ridotto di proteine, fosforo, sodio e magnesio, grazie all'eccellente qualità delle materie prime e all'elevata percentuale di taurina (1400 mg/kg), questa gustosa dieta speciale è apprezzata anche dai gatti più schizzinosi.



HAPPYCAT STERILISED. Come novità 2015, verrà presentata a Zoomark International la linea *Happy Cat Sterilised*, che ha come obiettivo quello di prevenire l'obesità e i conseguenti problemi di salute con lo speciale "controllo dell'appetito" dovuto all'aumento della fibra grezza. Realizzata con salmone e pollame, contiene l'88,4% di proteine animali e, grazie all'*Happy Cat Natural Life Concept®*, sostiene le funzioni degli organi. È disponibile in confezioni da

50 g (campione), 300 g, 1,8 - 4 e 10 kg.

CATS

Learn from nature

Natural ingredients, fine raw ingredients and nourishing proteins for the healthy and safe diet

Varied and balanced nutrition is important for cats as well: they feel healthy and fit if fed correctly. *Happy Cat Supreme* is the right product: following nature's principles, the recipes feature a careful combination of special ingredients. The company is located in Wehringen, Germany, where Müller family has been producing fine food for cats for three generations.

Why are they unique? Because of: careful combination of natural ingredients; fine raw ingredients from local suppliers; fresh meat; nourishing proteins; precious effects of herbs and fruit; absence of soy and colouring, preserving, additives and chemical antioxidants; strict quality controls. Moreover, the line features *Happy Cat Natural Life Concept®*, the mix of extraordinary natural ingredients extremely effective to preserve active metabolism and support the absorption of nourishing substances.

The products take care of skin, fur, teeth, hairballs and bladder calculi.

HAPPY CAT JUNIOR. *Happy Cat Junior* is the natural recipe with chicken and salmon: the exclusive delicacy suited for long-haired cats and for sensitive kittens as well.

HAPPY CAT RIND—BEEF. Many cats hate fish food. *Happy Cat Adult Voralpen-Rind* is free from fish but contains beef and chicken proteins, which are easily digested without overloading metabolism and digestion. Kibbles are slightly bigger than normal, they are easy to chew and they treat dental hygiene.

HAPPY CAT LACHS—SALMON. *Happy Cat Adult Atlantik-Lachs* contains digestible proteins from fine salmon and chicken, which do not overload metabolism and digestion. Moreover, it contains omega 3 and 6 essential fatty acids, which preserve the fur shiny and the immunity system stable.

HAPPY CAT LAMM—LAMB. *Happy Cat Adult Weide-Lamm* does not contain fish, but it contains lamb and chicken digestible proteins. The product is also suited for the special needs of long-haired and delicate cats.

HAPPY CAT LEICHT—LIGHT. Cats subject to overweight or neutered cats need a light, satiating and tasty diet featuring low fat intake. *Happy Cat Adult Light* only contains 8.5% of fats, plus 35% fine proteins from chicken and salmon. Moreover, it perfectly meets the special needs of long-haired or delicate cats. It contains elevated quantities of taurine (1,500 mg/kg), balanced quantities of



VIZIARE IN SALUTE. Ricette speciali con ingredienti pregiati perfette per gatti con pelle sensibile o problemi digestivi: ecco *La Cuisine*, il menu preparato con ingredienti pregiati, come frutta ad alto valore nutritivo: delizioso ed esclusivo, ha un ridotto contenuto di calorie e grassi per mantenere il peso ideale.

È perfetto anche per gatti con problemi di digestione e di cute e, grazie al quantitativo ottimale di calcio, sodio, fosforo e taurina, *Happy Cat La Cuisine* costituisce la base ideale per una vita sana del gatto, naturalmente anche per esemplari di razza e a pelo lungo. Si può scegliere tra:

- *La Cuisine Pollo - Happy Cat La Cuisine Land Geflügel* è un alimento per buongustai

ricavato da materie prime esclusive come pregiato pollame da allevamenti biologici, riso italiano e patate. La ricetta non appesantisce la digestione ed è ben tollerata anche dagli animali sensibili. Il basso contenuto di grassi, solo del 18,5%, aiuta il gatto a mantenere il suo peso ideale;

- *La Cuisine Anatra con Riso e Patate - Happy Cat La Cuisine Ente* è un alimento ricavato da materie prime pregiate e privo di cereali: anatra, riso italiano e patate. Grazie alla speciale fonte proteica dell'anatra, con contenuto energetico e proteico medio, la ricetta è ben tollerata anche dagli animali sensibili;

- *La Cuisine Pesce con Pollo e Patate - Happy Cat La Cuisine Seefisch* pregiato pesce di mare, finissimo pollo e patate vizieranno il gatto in modo delicato e naturalmente senza glutine. Grazie alla speciale fonte proteica del pesce di mare, con contenuto energetico e proteico medio, la ricetta non appesantisce la digestione, mentre il basso contenuto di grassi aiuta il micio a mantenere il peso ideale;

- *La Cuisine Coniglio e Manzo con Patate - Happy Cat La Cuisine Kaninchen* un altro prodotto grain free, ma senza pollame e senza pesce. Per conoscerne meglio tutti i dettagli, occorre attendere la presentazione ufficiale che avverrà in anteprima a Zoomark International.



MINKAS MIX. Infine, ma non meno importante, ecco *Happy Cat Minkas MIX*, che contiene tutti gli elementi importanti per una dieta sana e bilanciata grazie all'utilizzo delle materie prime tradizionali di alta qualità tipiche di *Happy Cat*. Si tratta di un alimento secco e completo per gatti adulti con pollame agnello e pesce.

Con *Happy Cat Minkas MIX* il gatto segue un'alimentazione equilibrata a ottimo rapporto qualità-prezzo. (G.Z.) ●

calcium, phosphorus, magnesium and sodium. it helps preserve the urine's correct pH to prevent bladder calculi.

HAPPY CAT LARGE BREED. Special X-large kibbles stimulate chewing and guarantee special oral hygiene. *Happy Cat Large Breed* meets the special needs of long-haired and delicate cats: it contains elevated quantities of taurine (1600 mg/kg), balanced quantities of calcium, magnesium, phosphorus and sodium. Moreover, it helps preserve the correct urinary pH.

HAPPY CAT BEST AGE +10-SENIOR. The diet for senior cats requires less proteins, sodium and phosphorus to protect kidneys, liver and heart. *Happy Cat Best Age 10+* contains easily digested proteins and meets the special needs of long-haired and delicate cats. It contains elevated percentages of taurine (1400 mg/kg) and it helps preserve the correct urinary pH, which prevents bladder calculi.

HAPPY CAT DIET- RENAL. Specific nutrition protects kidneys and limit negative consequences on the organism. *Happy Cat Diet Niere* is the complete food suited in case of chronic renal insufficiency. It can also be used in case of heart diseases. Thanks to reduced quantities of proteins, phosphorus, sodium and magnesium, to the quality of raw ingredients and to the elevated percentage of taurine (1400 mg/kg) the tasty diet is appreciated by demanding cats as well.

HAPPYCAT STERILISED. *Happy Cat Sterilised* will be presented at Zoomark International 2015. The line's goal is to prevent obesity and related health problems thanks to the special "appetite control" provided by raw fibre.

The line contains salmon and chicken, with 88.4% of animal proteins. Thanks to *Happy Cat Natural Life Concept®*, it supports organ functionality. The following packages are available: 50g (samples), 300 g, 1.8 - 4 and 10 kg.

HEALTHY CUDDLES. Special recipes with fine ingredients, perfect for cats with sensitive skin or digestive ailments. *La Cuisine* is the menu prepared with fruit featuring elevated nourishing level, with reduced percentage of calories and fats to preserve the ideal weight.

It is suited for cats with digestion and skin ailments. Thanks to balanced quantities of calcium, sodium, phosphorus and taurine, *Happy Cat La Cuisine* is perfect to provide cats with health, also in case of long hair.

The line includes:

- *La Cuisine Chicken - Happy Cat La Cuisine Land Geflügel* features fine organic chicken, Italian rice and potatoes. The formula is easily digested and well-tolerated by sensitive cats as well. Thanks to 18.5% of fats, it helps preserve the ideal weight;

- *La Cuisine Duck with Rice and Potato - Happy Cat La Cuisine Ente*. Thanks to duck, with medium energy and protein intake, the recipe is well tolerated by sensitive cats as well;

- *La Cuisine Fish with Chicken and Potato - Happy Cat La Cuisine Seefisch* Fine sea fish, chicken and potato will spoil cats gently and gluten-free. Thanks to fish, with medium energy and protein intake, the recipe is easily digested while low quantities of fats helps cats preserve their weight;

- *La Cuisine Rabbit and Beef with Potato - Happy Cat La Cuisine Kaninchen* It is a grain-, chicken- and potato-free product. It will be officially presented at Zoomark International.

MINKAS MIX. Last but not the least, there is *Happy Cat Minkas* line, which contains the typical ingredients for a healthy and balanced diet thanks to *Happy Cat* high-quality traditional raw ingredients. It features dry and complete food for adult cats available in two versions: with chicken, *Happy Cat Minkas Geflügel*; with chicken, lamb and fish *Happy Cat Minkas MIX*. Thanks to *Happy Cat Minkas* cats follow a healthy diet with excellent quality-price ratio.

Passo dopo passo

Prodotti professionali per offrire il meglio al cane a pelo medio lungo



Italsystem
Professional Pet Care Products

ITALSYSTEM SAS
di Alberto Bianchi & C.
tel. 0541731428, fax 0541731395
www.1alsystems.com, info@1alsystems.com
f www.facebook.com/Italsystem

La toelettatura dei mantelli medio lunghi, come per esempio quello dello shih-tzu, si compone di diversi step: solo curando ognuna di queste fasi è possibile ottenere un mantello bello e, soprattutto, sano.



COMPITI A CASA. Se il lavoro del toelettatore è indispensabile per ripristinare la condizione ottimale della pelle e del pelo del cane, è anche vero che il proprietario, a casa, deve mantenere e prolungare nel tempo il risultato ottenuto.

Per questo Italsystem ha ideato una serie di prodotti ad hoc in grado di coprire tutte le fasi della toelettatura. Ma vediamo, passo dopo

passo, quali sono questi prodotti e come devono essere utilizzati.



Nel caso di uno shih-tzu bianco-nero, meglio preferire *P.F. Whitening Shampoo* per un maggior effetto ottico sul nero e sul bianco.

FASE SGRASSANTE E DISINTOSSICANTE: PRODUCT STABILIZER. Il prodotto va usato dopo lo shampoo e prima di condizionare il mantello. Procedere così: diluire 1 cucchiaino di *Product Stabili-*

FASE DI LAVAGGIO: CLEARLY ILLUMINATING

SHAMPOO/P.F. WHITENING SHAMPOO. Per i mantelli medio lunghi si consiglia di effettuare un bagno alla settimana scegliendo il prodotto più appropriato alle condizioni di pelo del soggetto e al colore del mantello.

Se il nostro quattrozampe ha un mantello in buone condizioni, possiamo scegliere uno shampoo unico per effettuare i due passaggi e, nel caso di uno shih-tzu bianco-oro, possiamo effettuare il lavaggio con un prodotto illuminante come *Clearly Illuminating Shampoo*. Sarà sufficiente diluire 2-3 cucchiaini di *Clearly Illuminating Shampoo* in 1 l di acqua tiepida, versare sul mantello, lavare e, infine, sciacquare, poi ripetere un secondo passaggio di shampoo.

PHON RAPID SPEEDDRYER (2640 W): TANTE QUALITÀ E GARANZIE A UN PREZZO PIÙ CHE INTERESSANTE. *Phon Rapid Speeddryer* è costruito in ghisa e dotato di tre selezioni di calore e di temperatura stabilizzata, ha inoltre un robusto motore capace di sfidare il tempo senza problemi.

È montato su stand con cinque ruote a gomma piena e il comodo bocchettone finale si può girare a 360 gradi indirizzando l'aria dove occorre. La bocca di uscita assicura un volume d'aria notevole, riducendo i tempi di asciugatura in modo particolarmente silenzioso.

PHON RAPID SPEEDDRYER (2640 W): EXCELLENT FEATURES AND INTERESTING PRICE. *Phon Rapid Speeddryer* is made of cast iron and features three heat selection and stabilized temperature. Moreover, its strong engine is long lasting. It is mounted on five-wheeled stands with full rubber, and the handy final nozzle can rotate completely, directing air flow where needed. The nozzle guarantees a relevant water flow reducing drying times quietly.



zer in 1 l di acqua tiepida, versare sul mantello, lasciare in posa per 1 minuto e sciacquare.

Questo passaggio è consigliato su soggetti che non fanno bagni regolari, in caso di mantello trascurato e soggetto a nodi, o se può essere utile tonificare e rilassare la cute. Il prodotto è particolarmente adatto per chi vive in città e ha problemi con lo smog e con le macchie lasciate dall'asfalto dopo una o più passeggiate.

FASE CONDIZIONANTE: BOTANICAL CONDITIONER. Il condizionamento della pelle e del pelo diventa la fase fondamentale del bagno grazie a *Botanical Conditioner*, che dona nutrimento e protezione garantendo salute e bellezza.

Si usa in questo modo: diluire 2-3 cucchiaini di *Botanical Conditioner* in 1 l di acqua tiepida, versare omogeneamente, effettuare il lavaggio e, infine, sciacquare.

Se il mantello non è in buone condizioni, ha problemi di nodi o di pelo secco, allora conviene non compiere il risciacquo finale: in questo modo opereremo una vera azione ristrutturante.

Botanical Conditioner è ricco di ingredienti emollienti che nutrono il pelo e donano elasticità alla pelle. Un velo di nutrimento sul pelo garantisce nutrizione costante e, quindi, prevenzione contro i nodi.

È importante che chi effettua il bagno sappia valutare di quanto nutrimento ha bisogno il mantello che, a fine asciugatura, deve risultare bello e corposo, ma non deve assolutamente essere unto.



FASE DI RIFINITURA: GET IT STRAIGHT GEL. *Get It Straight Gel* è un ottimo rifinitore che dona al pelo un effetto lucido e setoso, lasciandolo leggero e lievemente profumato e garantendo così un ottimo effetto finale. Si adopera in questo modo: asciugare il mantello dello shih-tzu con il soffio tipico del phon, che avrà aria calda per stirare e un soffio non troppo forte per non rischiare di intrecciare le punte.

Lo shih-tzu rientra tra quelle razze che vanno asciugate lavorando continuamente con una spazzola a spilli come la *Pin Brush*. Quando il mantello sarà asciutto, amalgamare nel palmo delle mani poche gocce di *Get It Straight*, un gel agli amminoacidi della seta che ha il compito di fissare l'effetto di pelo stirato ottenuto spazzolandolo durante l'asciugatura. Inoltre, nutre e protegge le punte garantendo una migliore elasticità.

FASE DI MANTENIMENTO. La fase di mantenimento è una delle più importanti: infatti,

se non eseguita correttamente, può vanificare tutto il lavoro eseguito durante il bagno.

Fabulous Grooming Spray aiuta a osservare la buona norma che dice di nutrire il pelo tutte le volte che occorre spazzolare. Si usa così: spruzzare il prodotto da una distanza di 20 cm, attendere un attimo di posa in modo che tutte le goccioline nebulizzate si depositino sul pelo, quindi spazzolare ciocca per ciocca fino a completo assorbimento. Il prodotto proteggerà il pelo dal passaggio della spazzola e rinnoverà il nutrimento soprattutto sulle punte che sono la parte più esposta agli agenti esterni.

Self Rinse Shampoo e *Botanical Conditioner* si adoperano miscelati per liberare il pelo dalle impurità che possono rovinarlo seccandolo o alterandone il colore naturale. È consigliabile spruzzare una miscela composta da 150 ml d'acqua, 1 cucchiaino (15 ml) di shampoo a secco *Self Rinse Shampoo* e un cucchiaino (8-10 ml) di *Botanical Conditioner* sulla parte di pelo da pulire, attendere un attimo di posa in modo che il pelo assorba il prodotto e, infine, passare un panno o una spazzola.

Spruzzando il mix su un dischetto di cotone, si esegue la pulizia quotidiana delle fossette degli occhi. Questa miscela lava e nutre il pelo mantenendo il mantello pulito tra un bagno e un altro. (A.V.) ●

GROOMING TIPS

Step by step

Professional products for the best grooming of medium-long coats

Grooming for medium-long coats, such as Shih-Tzu dogs, includes different steps: taking care of each step will guarantee a beautiful and healthy coat.

HOMEWORKS. If groomers are essential to restore skin and fur to its original condition, dog owners should maintain and extend the results obtained. That is why Italsystem developed a range of specific products capable to all grooming stages.

WASHING STAGE: CLEARLY ILLUMINATING SHAMPOO / P.F. WHITENING SHAMPOO. For medium-long coats, it is recommended a weekly bath with the product most suited for the pet's coat condition and colour.

In case of white and healthy coats, a single shampoo can be used for both applications. In case of white-gold Shih-Tzu dogs, *Clearly Illuminating Shampoo* can be used. Dilute 2-3 spoons of *Clearly Illuminating Shampoo* in 1 litre of warm water, pour it on the coat, wash, rinse and then apply the shampoo again.

In case of white-black Shih-Tzu dogs, *P.F. Whitening Shampoo* is recommended for a better optical effect on black and white.

DEGREASING AND DETOXIFYING ACTION: PRODUCT STABILIZER. It must be used after shampoo and before conditioner. Dilute 1 spoon of *Product Stabilizer* in 1 l of warm water, pour it on the coat, and leave it on for one minute and rinse.

It is recommended in case of occasional bath, in case of neglected or entangled coat or even if it is necessary to invigorate and relax the skin. The product is particularly useful for dogs living in town, since they are mostly affected by pollution and asphalt stains.

CONDITIONING STEP: BOTANICAL CONDITIONER. Skin and fur conditioning becomes the fundamental part of bath thanks to *Botanical Conditioner*, which guarantees nourishment and protection, providing health and well-being.

Dilute 2-3 spoons of *Botanical Conditioner* in 1l of warm water; pour it on the coat and then rinse.

If the coat is not healthy, if it is entangled or if the fur is dry, it is recommended to avoid the final rinse: it will guarantee a restoring effect.

Botanical Conditioner is rich in soothing ingredients that nourish the fur and increase the skin's elasticity. A thin layer of the product on the fur guarantees constant nutrition and prevents entanglements.

It is important to assess how much nourishment the coat needs: after drying the coat must be beautiful and thick but not oily.

FINISHING. GET IT STRAIGHT GEL. *Get It Straight Gel* is the perfect finishing product that guarantees a shiny and silky fur, which is light and gently scented. Dry the dog's coat with the dryer, with warm air and medium speed.

Use *Pin Brush* during drying. When the coat is dry, apply a few drops of *Get It Straight Gel*: it contains silk amino acids that fix the straight-effect of dry fur. Moreover, it nourishes and protects tips guaranteeing improved elasticity.

MAINTENANCE. Maintenance is one of the most important steps. If not performed correctly, all the work previously done might vanish.

Fabulous Grooming Spray can be sprayed at 20 cm from the fur, brush thoroughly after a few minutes until the product is completely absorbed. The spray will protect the fur from brushing, and it will restore the nourishment on tips in particular, since they are more affected by external agents.

Self Rinse Shampoo and *Botanical Conditioner* can be combined to remove impurities, which can dry or alter the fur's natural colour. It is recommended to spray a mix consisting of 150ml water, 1 spoon (15ml) of *Self Rinse Shampoo* and a tea-spoon (8-10ml) of *Botanical Conditioner* on the fur. Wait for a few minutes and then brush or wipe gently.

Spray the mix on cotton discs for the daily cleaning of the eye area. The mix washes and nourishes the fur preserving it clean in-between baths.

Balla coi lupi

Ricette che rispettano la natura e le predilezioni dei nostri amici quattrozampe



DORADO SRL
tel. 042659140, fax 0426308158
www.exclusion.it, info@exclusion.it
www.facebook.com/exclusiondorado

La discendenza dei cani dai lupi selvaggi, e quindi il loro essere animali carnivori, è evidenziata da numerosi studi sul DNA: comparando il loro patrimonio genetico sono stati infatti riscontrati molti tratti simili come denti, sistema digestivo e comportamenti. Per esempio, i

cani non macinano il cibo, ma lo tritano, e presentano denti posteriori stretti e affilati, a differenza degli onnivori che hanno i premolari e i molari piatti. La masticazione, inoltre, non avviene da destra a sinistra, ma dall'alto al basso per lacerare la carne.

Il rispetto della natura del nostro cane deve passare dunque anche da un'alimentazione che corrisponda alle caratteristiche del suo essere carnivoro. Lo stesso vale per i gatti; infatti, dall'analisi delle loro abitudini alimentari originarie, è emerso che si nutrono prevalentemente con carne.

UNA DIETA VERAMENTE NATURALE. Nell'ottica di questo ritorno alle origini, dove il rispetto per la natura del nostro quattrozampe va di pari passo con la sua salute, Dorado presenta *Wildfield*, una linea di alimenti completi e bilanciati con elevato contenuto di carne disidratata, senza cereali, con frutta e verdure e senza conservanti di sintesi. Nelle sue ricette, che variano secondo le diverse esigenze del cane e del gatto, *Wildfield* utilizza solo pollo, anatra, maiale, salmone, aringa e tonno disidratati, ottenuti dalla carne fresca attraverso uno specifico processo di cottura che elimina circa il 60% di acqua rimuovendo, nel contempo, batteri, virus e parassiti e rendendola così più sicura. Il risultato è un prodotto con una concentrazione proteica, circa cinque volte superiore rispetto alla carne fresca, a parità di peso indicato.

Wildfield, fornisce una linea completa di alimenti per cani e gatti in base al loro stadio di vita, quindi dal cucciolo all'adulto. Per il cane, ovviamente, vengono rispettate anche le diverse esigenze di taglia: *Small Breed*, per cani di peso fino a 10 kg, *Medium/Large Breed*, per cani di peso oltre i 10 kg. Il prodotto è disponibile nella versione secco.





I PLUS DI WILDFIELD. Sono veramente molti, e tutti estremamente importanti, i plus che fanno di *Wildfield* un prodotto unico, ovvero:

- **grain free** - privo di cereali;
- **Dry animal ingredients** - solo carne disidratata, no carne fresca, per una maggiore concentrazione proteica. La carne disidratata si ottiene attraverso un processo di cottura, che partendo dalla carne fresca attraverso diversi processi termici e meccanici, elimina acqua, separa il grasso e ottiene la sostanza secca ad alta concentrazione proteica. Prima del processo termico il pollo ha circa un 70/75% di acqua e 18% di proteine, dopo, il risultato è un prodotto con solo il 10% di acqua e una concentrazione proteica del 65%.



- **Naturally preserved, no BHA, no BHT** - tutti i cibi per animali contengono antiossidanti sintetici o naturali. Gli antiossidanti sintetici comprendono BHA e BHT (E320, E321), gallato di propile (E310), etossichina (E324). La letteratura relativa alla tossicità, ai rischi e ai problemi derivati dal consumo continuo di questi antiossidanti, ingeriti quotidianamente da cani e gatti, è scarsa. Gli effetti di questi prodotti chimici nel petfood non sono stati studiati approfonditamente, per questo motivo *Wildfield* utilizza solo antiossidanti naturali, come i tocoferoli naturali;
- **Chelated minerals** - *Wildfield* impiega solo minerali chelati, per migliorare l'assorbimento intestinale dei minerali favorendone la migliore biodisponibilità;
- **Prebiotics (FOS & MOS)** - i prebiotici, sotto forma di FOS (frutto-oligosaccaridi), zuccheri contenuti nella frutta e nei vegetali, e di MOS (mannano-oligosaccaridi), provenienti dai lieviti, migliorano la digestione, l'assorbimento dei principi nutritivi e la qualità delle feci, attraverso il bilanciamento della flora batterica e l'inibizione della crescita di batteri patogeni;
- **Shining coat** - pelo lucente e cute sana grazie agli acidi grassi essenziali contenuti nell'olio di semi di lino, ricco in acido linoleico, acido grasso essenziale omega 3 e dall'elevato tenore di tocoferoli;
- **Glucosamine and Chondroitine Sulphate** - molecola glucidica la cui principale azione consiste nello stimolare la produzione di nuova cartilagine. La sua azione è complementare a quella del condroitin solfato, che inibisce l'effetto degli enzimi responsabili della degradazione cartilaginea;
- **Cruelty free** - nessun prodotto è stato testato sugli animali;
- **Hairball control system**: la miscela di fibre naturali aiuta a contrastare la formazione di boli di pelo ingeriti dal gatto e ne favorisce l'eliminazione grazie anche allo *psyllium* che, aumentando il volume del bolo fecale e stimolando la peristalsi, contribuisce a ridurre la costipazione e facilita l'evacuazione. (L.D.) ●

CATS & DOGS

Dances with wolves

Recipes that respect pets nature and habits

Dogs ancestors were wild wolves: their carnivorous nature is proved by plenty of studies on DNA. By comparing their genome, many similar features were detected: teeth, digestive system and behaviour. For example, dogs do not grind food, they mince it. Their back teeth are thin and sharp, unlike omnivorous pets that feature flat molars and premolars. Chewing goes from the top to the bottom to cut meat, not from right to left. Respect for dogs' nature also includes a diet that respects the pets' carnivorous features. The same goes for cats. The studies on their original dietary habits prove that they mainly feed on meat.

NATURAL DIET. That is why Dorado presents *Wildfield*, the range of complete and balanced food with elevated percentage of dehydrated meat, with fruit and vegetables, without cereals and artificial preserving agents.

Wildlife recipes vary according to the different needs of cats and dogs. They contain dehydrated chicken, duck, pork, salmon, herring and tuna, obtained from fresh meat thanks to a specific cooking process that removes 60% of water as well as bacteria, virus and parasites. The result is a product featuring five times more protein than the same weight in fresh meat.

Wildfield guarantees the complete line of food for cats and dogs according to life stage. Dogs products are also divided according to different breeds: *Small Breed*, for dogs up to 10kg, *Medium/Large Breed*, for dogs over 10kg. The product is also available in the dry version.

WILDFIELD DISTINGUISHING FEATURES. *Wildfield* is a unique product because of different features:

- **Grain free;**
- **Dry animal ingredients** - only dehydrate meat, for an elevated protein intake. Dehydrated meat is obtained through cooking process that removes water, fats and produces dry meat. Before thermal process chicken features 70/75% water and 18% proteins. After the process, the product features 10% water and 65% proteins;
- **Naturally preserved, no BHA, no BHT** - all pet food products contain natural or artificial antioxidants. Artificial antioxidants include BHA and BHT (E320, E321), propyl gallate (E310) ethoxyquin (E324). Studies on toxicity, risks and problems connected with daily consumption of such substances are very scarce. The effects of such products in pet food have not been thoroughly studied. That is why *Wildfield* uses natural antioxidants such as natural tocopherols;
- **Chelated minerals** - *Wildfield* only uses chelate minerals, to improve the intestinal absorption of minerals supporting better bioavailability;
- **Prebiotics (FOS & MOS)** - FOS (fructo-oligosaccharides) prebiotics are sugar contained in fruit and vegetables. Together with MOS (mannan-oligosaccharides) from yeasts, they improve digestion, absorption of nutritional principles and the quality of excrements. They balance the bacterial flora and the growth of pathogens;
- **Shining coat** - shiny fur and healthy skin tank to essential fatty acids contained in linseed oil, which is rich in linoleic acid: the omega 3 essential fatty acids featuring elevated quantities of natural tocopherols;
- **Glucosamine and Chondroitin Sulphate** - glucosamine stimulates the production of new cartilage. Its action is complementary to chondroitin sulphate, which stops enzymes causing cartilage decomposition;
- **Cruelty free** - the products are not tested on animals;
- **Hairball control system**: the mix of natural fibres helps fight hairballs in cats and support their removals also thanks to *psyllium*, which reduces constipation.

L'igiene che diventa comfort

Grazie a una lettiera comoda, a bassa manutenzione e al massimo livello di sicurezza e pulizia



SEPIOLSA
tel. 0233610725, fax 023319855
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com

È già diventata un punto di riferimento per i clienti del petshop che chiedono comfort, sicurezza e igiene per il loro amico a quattro zampe. Stiamo parlando di *Sepicat Klump Light*, una lettiera agglomerante di nuova concezione che, se paragonata ai prodotti tradizionali, risulta più leggera e più assorbente: una lettiera comoda, a bassa manutenzione e con il massimo livello di igiene.

Il gatto è un animale adorabile, ma si sa: ha gusti difficili ed esigenze molto precise, dall'alimentazione all'igiene, dal relax al gioco. Il proprietario sa bene che spesso è difficile accontentarlo e il micio vuole essere trattato in modo perfetto anche nella scelta della lettiera: ha bisogno di pulizia per sentirsi a suo agio e, più percepirà l'ambiente come confortevole, più sarà sereno e in grado di coccolare e giocare con il suo padrone.



SI ABITUA SUBITO. Non tutte le lettiere sono adatte a tutti i gatti, e non tutte le lettiere sono adatte ai diversi padroni. Con un prodotto adeguato come *Sepicat Klump Light*, il micio del nostro cliente si abituerà subito a sporcare nel luogo giusto: basta avere l'accortezza di posizionare la cassetta in un posto tranquillo e accessibile e... il suo istinto farà il resto.

Le caratteristiche principali del prodotto sono il peso e l'assorbimento. *Sepicat Klump Light* presenta un'aggregazione ottimale, è altamente assorbente (capacità di assorbimento del 350%) ed è il 40% più leggera delle sabbie agglomeranti tradizionali. Inoltre, ha un basso contenuto di polveri, è molto efficace nel trattenere gli odori e riduce del 70% le emissioni di CO₂.

Sepicat Klump Light è frutto della continua ricerca Sepiolsa, che ha fatto dell'innovazione una costante della sua strategia di marketing, introducendo nuove soluzioni e packaging innovativi che meglio si adattano alle esigenze della clientela, con un rigoroso controllo di qualità e di efficienza.



CATS

When hygiene becomes comfort

Thanks to comfortable litter featuring low maintenance and utmost levels of safety and cleaning

It is a point of reference for customers of specialized shops looking for comfort, safety and hygiene for their pets. *Sepicat Klump Light* is the new clumping litter that is lighter and more absorbing, compared to traditional products. It is the comfortable litter featuring low maintenance and utmost levels of hygiene.

Cats are adorable, but they are demanding, from nutrition to hygiene, from relax to game. Owners know well that it is often hard to please them, and cats want the best also as far as litter is concerned. They need cleaning to feel safe, and they will be more relaxed.

SO EASY. Not all litter types are suited for all cats, and not all litter types are suited for owners. Thanks to *Sepicat Klump Light*, cats will easily get used to the litter: just place the tray in a calm and accessible area, the pet's instinct will do the rest. The product's main features are weight and absorbing power. *Sepicat Klump Light* features excellent clumping and absorbing power (350% absorbing power) and it is 40% lighter than traditional clumping sand. Moreover, it features low dust percentage, it is very effective as far as odour control is concerned and it reduces CO₂ emissions by 70%. *Sepicat Klump Light* is the result of Sepiolsa's constant research: innovation is part of the company's marketing strategy, with new solutions and innovative packages suited for customers' needs, with strict quality and effectiveness controls.

TWO VERSIONS. *Sepicat Klump Light* really meets the needs of specialized shops and customers, who are increasingly asking for products with low maintenance and elevated hygiene for the safety of the family.

Two versions are available: *Sepicat Klump Light Ultra*, with fine grains, and *Sepicat Klump Light*, with large grains (traditional). Different packages are available:

- *Sepicat Klump Light Ultra* (10 l natural);
- *Sepicat Klump Light Ultra Fresh* (10 l scented);
- *Sepicat Klump Light* (10 l natural and 20 l natural);
- *Sepicat Klump Light Fresh* (10 l scented).

IN DUE VERSIONI. *Sepicat Klump Light* risponde davvero alle esigenze dei petshop e dei clienti, sempre più numerosi, che richiedono un prodotto a bassa manutenzione e, contemporaneamente, la sicurezza di un alto livello di igiene per salvaguardare la salute della famiglia.

È disponibile in due versioni: *Sepicat Klump Light Ultra*, con granulometria fine, e *Sepicat Klump Light*, con granulometria grossa (tradizionale). Diversi i formati disponibili, ovvero:

- *Sepicat Klump Light Ultra* (10 l naturale);
- *Sepicat Klump Light Ultra Fresh* (10 l profumata);
- *Sepicat Klump Light* (10 l naturale e 20 l naturale);
- *Sepicat Klump Light Fresh* (10 l profumata).

(S.A.) ●



Vimax Magazine

**THE INTERNATIONAL
TRADE MAGAZINE
FOR THE PET
BUSINESS PEOPLE**

VIMAX SRL, via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy
tel. +39 031301059, fax +39 031301418
www.vimaxmagazine.it, info@vimaxmagazine.it



www.facebook.com/VimaxMagazine



Fino al 90% in meno

Soluzioni innovative e brevettate per ridurre la perdita di pelo degli animali domestici



WONDERFOOD spa
 numero verde servizio clienti 800-555040
 www.furminator.net/it

Chi ha la fortuna di dividere la propria vita con un amico affettuoso e disinteressato come un cane o un gatto lo sa fin troppo bene: la perdita di pelo è un problema importante e fastidioso che si fa sentire soprattutto quando ha inizio la primavera.

È indispensabile, quindi, che ogni proprietario possa disporre di strumenti specifici per la toelettatura del suo beniamino. E i prodotti **FURminator** sono la soluzione ideale perché garantiscono ottime prestazioni per la cura del manto di cani e gatti riducendo la per-



dità di pelo fino al 90%* e offrono la massima funzionalità, provata direttamente dai proprietari dei pet**. Come dimostrano le ricerche, il 98% dei proprietari di cani raccomanderebbe **FURminator*****.



IL PANNO CATTURA PELI. Dopo il grande successo riscosso dal brand, **FURminator** introduce nella sua gamma un nuovo prodotto: **FURminator Shed Control** (foto 1), il nuovo panno cattura peli, un complemento perfetto da abbinare agli strumenti **FURminator deShedding**, che aiuta a rimuovere in maniera pratica e veloce i peli sparsi sulle superfici e sul manto di cani e gatti.

La tecnologia tridimensionale brevettata permette di catturare e trattenere i peli che vengono raccolti dal lato ruvido, mentre quello liscio rimuove le particelle di polvere e sporizia: usato quotidianamente, in combinazione con gli strumenti **deShedding**, il panno è la soluzione perfetta per ottenere i migliori risultati contro la perdita di pelo ed è ideale per completare le operazioni di toelettatura e di igiene domestica.

IL PIACERE DELLA TOELETATURA. L'esclusiva gamma **FURminator** è in grado di migliorare non solo il rapporto tra gli animali e i loro proprietari, ma anche di rendere più piacevole il tempo dedicato alla toelettatura.

La forma della dentatura degli strumenti **FURminator deShedding** consente di penetrare in profondità nel manto per rimuovere con facilità e delicatezza il sottopelo e i peli morti, senza tagliare o graffiare la pelle sensibile del cane.

Gli strumenti **deShedding** sono ideati in base alla lunghezza del pelo e alla taglia dell'animale, in modo da offrire una toelettatura personalizzata in 17 modelli specifici: una varietà di proposte talmente ricca da garantire la soluzione perfetta per ogni animale, per ogni taglia e per ogni tipo di pelo. È infatti possibile scegliere tra strumenti dedicati a:

● cani a pelo lungo (foto 2) - disponibili per cani di taglia toy, piccola, media, grande e gigante;

● cani a pelo corto (foto 3) - disponibili per cani di taglia toy, piccola, media, grande e gigante;

● gatti a pelo lungo (foto 4) - disponibili per gatti di taglia piccola e grande;

● gatti a pelo corto (foto 5) - disponibili per gatti di taglia piccola e grande;

● piccoli animali (foto 6) - ideali per conigli e furetti;

● cavalli (foto 7) - ideale per cavalli.





PRESTAZIONI AL TOP. Gli strumenti di precisione

FURminator deShedding sono realizzati con materiali di alta qualità e raccomandati da veterinari e professionisti del settore.

Ma vediamo ora, nel dettaglio, quali sono le tre fondamentali caratteristiche che contraddistinguono gli strumenti *FURminator*:

- il bordo dotato di pettine fine in acciaio inox che agisce nella parte alta del mantello e rimuove delicatamente il pelo morto e il sottopelo in modo sicuro e agevole senza danneggiare il mantello o irritare la pelle;

- la pratica impugnatura ergonomica che garantisce comfort e facilità d'uso;

- il pulsante *FURjector* che elimina facilmente i peli morti dallo strumento, rendendo più facile l'operazione di toelettatura.

Il bordo *deShedding*, estremamente preciso, rende sicura e agevole la rimozione del pelo, ne previene l'opacizzazione ed elimina la formazione di boli di pelo nei gatti e nei piccoli animali. Inoltre, rinvigorisce la pelle e rinforza i follicoli piliferi, oltre a stimolare la naturale produzione di sebo per proteggere la cute e favorire un manto sano e lucente.

Gli strumenti *FURminator deShedding* sono progettati da professionisti della toelettatura

per garantire prestazioni ottimali e grazie alla riduzione della perdita di pelo fino al 90%, garantiscono prestazioni straordinarie meglio di qualsiasi spazzola, pettine o pettine a rastrello e, se usati correttamente, durano per tutta la vita dell'animale.

UN ACCAPPATOIO TUTTO PER LUI. Chi si occupa di ridurre la perdita di pelo sa anche quanto può essere frustrante avere a che fare con un cane bagnato: per questo *FURminator* ha creato un modo facile e veloce di asciugare e calmare l'animale dopo un bagno, una nuotata o una corsa sotto la pioggia e un metodo semplice per proteggere la casa e l'auto dai cani bagnati.

La linea *FURdry* è infatti basata sull'approccio fortemente innovativo che contraddistingue il marchio *FURminator*: l'*Accappatoio per cani* (foto 8) è un prodotto straordinario perché asciuga e riscalda l'animale, salvando non solo i mobili di casa, ma anche i tappeti e la tappezzeria dell'auto. Inoltre, la moderna tecnologia in microfibra assorbe umidità e acqua dal manto riducendo il tipico odore di "cane bagnato". *FURdry* è disponibile in due colori (blu e viola) e in cinque diverse taglie. (R.G.) ●



* Independent Market Research Studies (Home Use Test), 2012;

** VOX, hundkatzenmaus, Das Haustiernmagazin;

*** Symphony IRI Group, Pet Care - Trends and Insights, 2012.

CATS & DOGS

Up to 90% less

Innovative, patented solutions that reduce shedding

If you have the chance to share your life with a cat or dog, you know it: shedding is an important and annoying issue.

Specific tools are very helpful to fix the problem. *FURminator* supplies excellent solutions that reduce shedding by 90%* in cats and dogs, they are extremely effective and tested by pet owners**. A survey by Symphony IRI Group shows that 98% pet owners would recommend *FURminator****.

THE SHED CONTROL CLOTH. The successful brand *FURminator* introduces a new product: *FURminator Shed Control Cloth* (picture 1) is an effective solution to combine with other *FURminator deShedding* tools to remove loose surface hair and clean a dog's and cat's coat.

The dual-sided cloth's three-dimensional proprietary loop technology helps catch and keep loose surface hair: the rough side collects hair, the smooth side removes dust and dirt. Used every day, in combination with other *deShedding* tools, the cloth is the perfect solution for great results and it is excellent for daily care and grooming.

LOVING CARE. Not only does *FURminator* improve the relation between pet and man, but it turns grooming care into a lovely gesture.

FURminator deShedding tools' shapes are designed to reach deep beneath a dog's topcoat and gently remove undercoat and loose hair still avoiding any harm to the delicate skin. They come in different sizes according to the length of the hair and size of the pet for personalized grooming. Seventeen are the models available: such a rich range offers specific solutions for all pets, sizes and hair kinds:

- *long hair dogs* (picture 2) - for toy, small, medium, large and giant dogs;
- *short hair dogs* (picture 3)- for toy, small, medium, large and giant dogs;
- *long hair cats* (picture 4)- for small and large cats;
- *long hair cats* (picture 5)- for small and large cats;
- *small animals* (picture 6)- excellent for rabbits and ferrets;
- *equine* (picture 7)- excellent for horses.

TOP PERFORMANCE. *FURminator deShedding* tools are made from high quality materials and recommended by veterinary doctors and professional groomers. Let us take a look at the three main qualities that make *FURminator* stand out from the crowd:

the stainless steel edge with thin steel comb acts deep beneath the topcoat and delicately removes undercoat and loose hair safely and comfortably without harming the coat or skin;

the ergonomic grip ensures perfect comfort and easy use;

the *FURjector* button cleans and removes loose hair from the tool with ease.

The *deShedding* edge also prevents dull coat and controls the development of hair balls in cats and small animals. It also promotes a healthy skin and stimulates the hair follicles and sebum that protects the skin and keeps the coat healthy and bright.

Designed by professional groomers for top performance, *FURminator deShedding Tools* reduce shedding up to 90% and, if used correctly, last for the whole life of the pet.

A PET BATHROBE. *FURminator* developed also a product that easily dries and calms down a pet after the bath, a swim or a walk under the rain - a simple solution to protect the home and care for a wet pet.

FURdry (picture 8) is an innovative concept, an extraordinary towel that dries and warms the pet via the modern microfibre technology that absorbs humidity and water from the coat reducing the typical "wet-dog smell".

FURdry comes in two colours (blue and purple) and five sizes.

* Independent Market Research Studies (Home Use Test), 2012;

** VOX, hundkatzenmaus, Das Haustiernmagazin;

*** Symphony IRI Group, Pet Care - Trends and Insights, 2012.

Dormire sonni tranquilli

È possibile grazie a una innovativa linea di letti e cuscini high tech



WONDERFOOD spa
numero verde servizio clienti 800-555040
www.doggonesmartpetproducts.com

Con *Dog Gone Smart*, azienda nata solo otto anni fa e che si colloca tra i leader nella ricerca di prodotti tecnologicamente all'avanguardia, i petshop potranno finalmente proporre soluzioni pratiche ai loro clienti, bipedi e a quattro zampe. Grazie a una costante ricerca e innovazione, infatti, con *Dog Gone Smart* è possibile risolvere i problemi più comuni nella vita di cani e

gatti, e quindi offrire una maggior serenità anche ai loro padroni.

PRODOTTI SICURI. Abbiamo mai pensato a quanto tempo i pet trascorrono nelle loro cucce? E ai materiali con cui stanno a contatto mentre dormono o riposano nelle nostre case? Questo è quello che ha fatto *Dog Gone Smart* realizzando oggetti di grande comfort, ma che allo stesso tempo concorrono al benessere e alla salute del nostro amico a quattro zampe.

I *Letti* e i *Cuscini Dog Gone Smart* infatti sono atossici, sicuri per gli animali, amici dell'ambiente e rimangono puliti naturalmente grazie alla nanotecnologia, riducendo la proliferazione dei batteri. I tessuti *Dog Gone Smart* sono privi di PFOA e PFOS (sostanze cancerogene spesso presenti in altri prodotti che si dichiarano idrorepellenti) e la finitura NanoSphere ha ottenuto la certificazione Bluesign (certificazione internazionale rilasciata solo ai prodotti tessili sicuri per le persone e per l'ambiente e fabbricati solo con i più alti standard qualitativi).

CARATTERISTICHE DI ALTO LIVELLO. I *Letti* e i *Cuscini Dog Gone Smart* sono resistenti ai liquidi, allo sporco e al grasso rilasciato dal pelo, riducono la proliferazione dei batteri che possono causare un odore sgradevole così come infezioni batteriche e allergie.

La loro finitura protettiva rimane efficace anche dopo molti lavaggi in lavatrice e sono altamente durevoli e resistenti ai graffi.



A OGNUNO IL SUO. I *Letti* e i *Cuscini Dog Gone Smart* sono progettati per soddisfare le esigenze degli animali domestici e dei loro proprietari. Sono disponibili in diverse misure, per accogliere i quattrozampe di ogni taglia, e in tanti bellissimi colori: blu, verde, rosso, leopardo o grafite, a seconda della linea.

I *Letti Dog Gone Smart* uniscono una tecnologia esclusiva (per igiene e comfort al 100%) a un design elegante per ogni casa. Estremamente resistenti ai liquidi, allo sporco e al grasso prodotto naturalmente dal pelo.

I *Cuscini Nanosuede* realizzati in eco-camoscio al 100%, offrono tutte le caratteristiche dell'esclusiva tecnologia *Dog Gone Smart*: non trattengono sporco, macchie, liquidi, odori e batteri. Sono lavabili in lavatrice e la loro finitura protettiva rimane efficace anche dopo molti lavaggi. (M.E.) ●

CATS & DOGS

Sleep well

An innovative range of high tech beds and cushions

Thanks to *Dog Gone Smart*, a company founded only eight years ago and one of the leading technologically advanced manufacturers, the retailer can suggest comfortable solutions for pet owners and pets. Via steady research and innovation, *Dog Gone Smart* supplies solutions to the most common troubles in the life with cats and dogs.

SAFE PRODUCTS. Have you ever considered how much time a pet spends in its crate? And what about the materials that stay in contact with it when it sleeps or rests at home? This is what *Dog Gone Smart* does when designing comfort products that care also for a pet's wellness and health.

The *Beds* and *Mats* are pet safe, they respect the environment and remain naturally clean thanks to nanotechnology reducing bacteria proliferation. *Dog Gone Smart* fabrics are free from PFOA and PFOS (carcinogens often found in other say-clean fabric finishes) and the NanoSphere finishing was awarded the Bluesign certification (the international certification awarded only to textiles that are safe for people and the environment and manufactured with the highest quality standards).

HIGH LEVEL QUALITIES. *Dog Gone Smart Beds* and *Mats* resist to liquids, dirt and natural coat grease, and they are bacteriostatic, which inhibits the spread of certain odour-causing pathogens and allergies. They are extremely sturdy and scratch-resistant. And their protective finishing is still effective after many washings.

SPECIAL SOLUTIONS. *Dog Gone Smart Beds* and *Mats* are designed to meet the demands of pets and their owners. They come in different sizes to welcome pets of all breeds and in many colours: blue, green, berry, spotted or pebble grey, according to the range.

Dog Gone Smart Beds combine exclusive technology (for total hygiene and comfort) with an elegant design. They are extremely resistant to liquids, dirt and natural coat grease.

Nanosuede Mats feature the same exclusive *Dog Gone Smart* technology: they do not absorb dirt, stains, liquids, odours and bacteria, they can be machine washed and remain efficiently repellent also after many washes.



Vimax Magazine

LA RIVISTA PER I PROFESSIONISTI DEL PET
THE TRADE MAGAZINE FOR THE PET BUSINESS PEOPLE

*seguici su
follow us*



www.facebook.com/VimaxMagazine

La rivoluzione del raggio inclinato

CROCI
 SPA
 Quality & Service for Pets

CROCI SPA
 tel. 0332870860, fax 0332462439
 www.croci-group.com, info@crocitradings.it
 www.facebook.com/WaveAquaristik

Con la nuova plafoniera Stratos LED
 è possibile variare l'angolo di incidenza del fascio luminoso,
 proprio come avviene in natura

Con un'innovazione che sarà destinata a rivoluzionare il modo in cui si illuminano gli acquari, la nuova linea di plafoniere *Wave Stratos LED* rappresenta l'ultima frontiera del settore. L'innovativo sistema di

ancoraggio della barra LED ai braccetti di supporto, e la possibilità di inclinare i braccetti stessi, consente di direzionare il fascio luminoso e di variarne l'angolo di incidenza sulla superficie dell'acqua.

Questa peculiare caratteristica permette di adattare l'illuminazione alle esigenze della vasca e dei suoi ospiti e, come avviene anche in natura, la luce non sarà solo prettamente verticale, ma giungerà agli organismi acquatici anche inclinata.

In questo modo si può ricreare all'interno dell'acquario un'illuminazione più ampia ed efficiente come quelle presenti naturalmente negli ambienti acquatici, favorendo così la crescita simultanea dei diversi organismi: le piante avranno uno sviluppo più armonico e quelle alte non penalizzeranno le più basse e, allo stesso tempo, le pareti di barriera saranno uniformemente illuminate grazie anche alla possibilità di combinare più plafoniere sulla stessa vasca. I



FISH & CO.

The inclined beam revolution

With the new Stratos LED lamps you can vary the title angle of the light beam, just like in nature

The new range of tank lamps *Wave Stratos LED* will revolutionize the aquarium lighting concept. The innovative blocking system of the LED lights allows adjusting the light beam and tilt angle. This specific feature helps respect the demands of the tank environment and guests. Just like in nature the light does not reach the surface only vertically, but also inclined, thus creating a better and more effective lighting system than in common tanks and promoting the development of several organisms: the plants will develop optimally, more harmonically, and the tall ones will not hinder the short ones; the reef sides will be enlightened evenly thanks to the possibility to combine more than one light in the same tank. The fish will show brighter colours, perfectly enhanced by the optimal light.

INNOVATION AND QUALITY. High efficiency LEDs produce the light beam to evenly enlighten the whole tank and enhance the contents thanks to the high intensity and innovative light spectrum. The spectrum of the new LEDs allows create a more complete and natural lighting system that stimulates the development of the vegetable species and emphasize the fish colours.

The special combination of white, red and blue LED lights reproduces the light conditions available in a natural sunny day. The bar includes 8500 °K cold white LED lights, high power 660 nm red LED lights, fundamental for the photosynthetic process, and 440 nm blue LED lights to reproduce the night moonlight.

The system can be used in different ways according to the demands of the tank biotope. You can turn on all the lights at the same time or just the white/red ones or the blue ones to reproduce the cicardian rhythm of day and night, which is vital to promote the biologic processes in live beings.

A COMPLETE RANGE. *Wave Stratos LED* includes lights in different Watt powers:

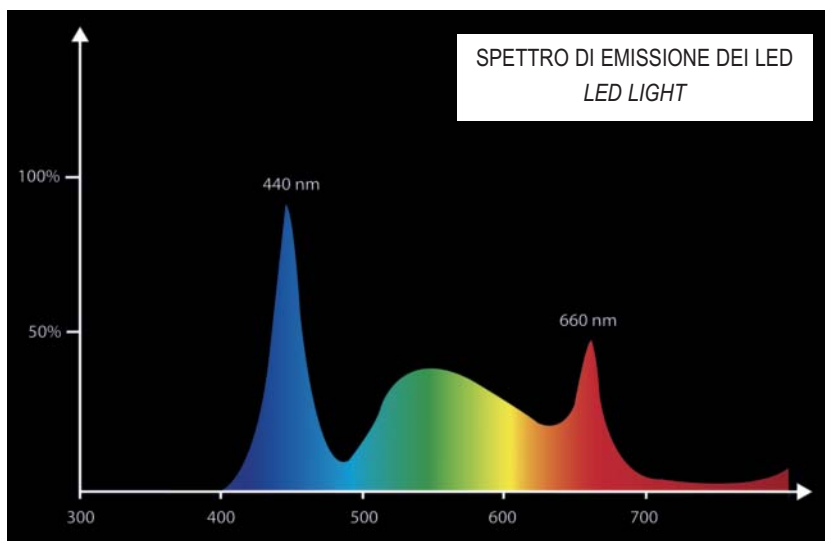
- *Stratos LED 60 silver* – 58 cm – 18W;
- *Stratos LED 80 silver* – 78 cm – 25W;
- *Stratos LED 90 silver* – 88 cm – 30W;
- *Stratos LED 100 silver* – 98 cm – 34W;
- *Stratos LED 120 silver* – 118 cm – 43W.

pesci, infine, risplenderanno dei loro fantastici colori valorizzati dalla giusta luce.

INNOVAZIONE E QUALITÀ. Il fascio luminoso è generato dai LED ad alta efficienza di ultima generazione che assicurano una copertura uniforme di tutta la vasca e una visione ottimale del contenuto dell'acquario grazie a una elevata intensità e a uno spettro luminoso di emissione innovativo. Lo spettro di emissione dei nuovi LED consente infatti di ricreare un'illuminazione completa e naturale che stimola lo sviluppo delle specie vegetali ed esalta la naturale livrea dei pesci.

La speciale combinazione dei LED (bianchi, rossi e blu), ricrea quindi le condizioni di luce riscontrabili naturalmente in una giornata di sole. Nello specifico, sono stati impiegati LED bianchi ad ampio spettro con una temperatura di 8500 °K, LED rossi con una emissione a 660 nm, fondamentali per i processi fotosintetici, e LED blu a 440 nm per ricreare la luce lunare notturna.

L'accensione della plafoniera può essere realizzata in modo differenziato a seconda delle esigenze del biotopo da ricreare. È possibile accendere tutti i LED simultaneamente oppure solo quelli bianchi/rossi, o solamente quelli blu, ricreando così l'andamento in vasca del ritmo circadiano giorno/notte indispensabile per una corretta funzionalità dei processi biologici degli organismi viventi.



UNA GAMMA COMPLETA. Le plafoniere *Wave Stratos LED* sono disponibili in diverse misure a cui corrispondono differenti wattaggi, ovvero:

- *Stratos LED 60 silver* – per acquari di 60 cm– 18W;
- *Stratos LED 80 silver* – per acquari di 80 cm– 25W;
- *Stratos LED 90 silver* – per acquari di 90 cm– 30W;
- *Stratos LED 100 silver* – per acquari di 100 cm– 34W;
- *Stratos LED 120 silver* – per acquari di 120 cm– 43W.

(M.C.) ●

Wave
STRATOSLED
Gruppo di Illuminazione • Klemmeleuchte

La scelta completa per il vostro reparto di acquariologia



Wave
AQUARISTIK AWARE

www.wave-aquaristik.com
CROCI SPA Via S. Alessandro 8 21040 Castronno (VA) - Italy
Tel.: +39 0332 870860 info@crocitradig.it

Follow us on Facebook



I nuovi mostri

Le deformità sono spesso osservabili nei pesci da acquario.
Ma anche gli “scherzi della natura” possono avere caratteristiche pregevoli

di Alessandro Mancini - seconda parte

Continua il nostro viaggio tra le “mostruosità” acquariofile del nuovo millennio: razze e varietà inesistenti in natura, dove sarebbero inevitabilmente spazzate via dalla selezione, essendo di fatto deformità (anche gravi) geneticamente fissate dal complesso e paziente, ma anche molto discutibile, lavoro degli esperti allevatori orientali.

DISCUTIBILI PALLONCINI. La mania dei *balloon* (corpo a forma di palla), come vengono chiamati sui listini in lingua inglese, impazza sempre più fra gli allevatori dell'Estremo Oriente. Malaysia, Singapore e Taiwan propongono continuamente “palloncini” caratterizzati da un tronco esageratamente corto e morfologia conseguentemente esasperata, essendo le altre parti del corpo (pinne incluse) solitamente a sviluppo normale.

All'origine di questa discutibile scelta selettiva c'è sempre una anomalia genetica: soggetti malformati vengono riprodotti fino a fissarne stabilmente le caratteristiche, con la creazione dunque di una nuova razza o varietà: si tratta di veri e propri accorciamenti a carico della colonna vertebrale, consolidati geneticamente e quindi trasmissibili alla prole, anche se quasi sempre (per fortuna, verrebbe da aggiungere!) in forma recessiva, dunque destinati in poche generazioni, in caso di accoppiamenti non controllati, a essere sostituiti dal fenotipo normale.

La famiglia preferita sembra essere quella dei Pecilidi: dai primi “*guppy balloon*” degli anni '60 (che ebbero scarso successo e praticamente nessun seguito in quel periodo), si è giunti oggi a una riscoperta del fenomeno con un vasto assortimento di platy, portaspada e molly dal corpo più o meno tondeggiante e taglia più o meno nana.

Oggi, forme *balloon* si trovano però in numerosi altri pesci da acquario, più o meno apprezzate. Tra le più popolari, quelle dei gurami (*Helostoma temminckii*, *Trichogaster spp.*, *Trichopodus spp.*), di alcuni Ciclidi (soprattutto *Microgeophagus ramirezi*), di vari Caracidi (come *Moenkhausia sanctaefilomenae*) e pesci arcobaleno (*Melanoaenia spp.*). Per alcuni si tratta di eccessi da condannare, va precisato in ogni caso che i “palloncini” non presentano alcun *handicap* evidente nelle loro funzioni vitali, compresa una longevità che, per quel che si sa, è in linea con quella degli individui normali. Tutto ciò ovviamente se allevati in acquario, un ambiente comunque protetto; chissà come se la caverebbero in natura...



LA STRANA COPPIA. Ma la qualifica di “mostro” per eccellenza spetterebbe con ogni probabilità a due Ciclidi inesistenti in natura, entrambi frutto di una vera e propria pianificazione genetica portata avanti da più allevatori, tutti ovviamente orientali. Molto contestate al loro apparire, oggi queste “mostruosità” sembrano essersi conquistate una stabile e discreta popolarità, grazie anche al prezzo ormai decisamente più contenuto rispetto agli esordi e all'offerta di sempre nuove varietà di colore, alcune delle quali per la verità ravvivate dalla somministrazione di ormoni nell'acqua e nel cibo da parte degli allevatori asiatici che ne detengono ancora il monopolio della riproduzione, caratterizzata da un'alta percentuale di infertilità e malformazioni della prole. Da costosissima rarità offerta con il contagocce dai negozi di acquariofilia, il Red Parrot è oggi uno dei Ciclidi più ricercati e popolari non solo in Estremo Oriente, dove ha visto la luce, ma anche in Europa e in America. La sua storia comincia a cavallo fra gli anni '80 e '90, quando fu ufficialmente presen-

tato dai suoi creatori, Chen Yan Qing e Cai Jian, con un articolo apparso su una rivista specializzata di Taiwan.

Avvolto in un'aura di mistero (sull'esatta composizione degli incroci alla sua origine si preferì restare sul vago), questa strana creatura fu classificata dagli allevatori cinesi come *Bian Zhong Yu*, termine con il quale si indicano genericamente gli ibridi di pesci. Negli anni successivi, furono individuati come genitori del *Bian Zhong Yu* (nel frattempo rinominato più familiarmente Red Parrot dagli acquariofili), il Red Devil (*Amphilophus labiatus* e l'affine *A. citrinellus*) e *Vieja synspila*, ma senza certezza assoluta. Vi era poi chi incrociava un maschio del primo con una femmina del secondo, e viceversa, con risultati contraddittori e spesso molto deludenti.

DALL'ORIENTE CON ORRORE. Dopo un iniziale periodo in cui si vedevano in commercio pochi e costosissimi esemplari, inevitabilmente il mercato cominciò a essere invaso da schiere di "parrocchetti" dai nomi più o meno fantasiosi, frutto degli incroci più strani e improbabili cui hanno contribuito, nel tempo, specie quali *Hypsophrys nicaraguensis* (Zhen Zhu Huokou), *Rocio octofasciata* (Lan Huo Kou), *C. festae* (Hong Fu Huo Kou), *Thorichthys meeki* (Jin Buo Luo), *Heros severus* (Jiu Jian Buo Luo), *Parachromis dovii* (Jin Qian Bao), *Herichthys carpintis* (Jie Wang), *Hypselecara temporalis* (Shi Tou) e *Amatitlania nigrofasciata* (Hong Zhu).



Alcune varietà si sono rivelate davvero aberranti, come quelle a forma di cuore praticamente prive di pinna caudale e quelle colorate artificialmente con tinte sgargianti o addirittura nomi tatuati sui fianchi (Green Parrot, Blue Parrot, Rainbow Parrot, Candy Parrot, Love Parrot...), pratica questa davvero esecrabile e da condannare senza riserve. Oggi si possono catalogare alcune forme principali di questo Ciclode:

- Red Parrot - il classico, di taglia media (sotto i 20 cm), colorazione rossastra o rosa salmone, corpo largo e massiccio, pinne ben sviluppate;
- Purple Parrot - caratterizzato da una livrea porpora più o meno accesa, per alcuni originata da colorante iniettato ai riproduttori prima dell'accoppiamento, destinata comunque ad attenuarsi nel tempo;
- Gold Severum (Jin Gang Ying Wu) - massiccio e di grande taglia (25 cm), alcuni individui non riescono a chiudere completamente la bocca a causa della lunghezza dei denti. Viene spesso confuso con la semplice varietà dorata (xantica) di *Heros severus*, specie che con ogni probabilità ha comunque contribuito alla sua selezione;
- Red Fortune Coin (Ge Ma Lan Hong Yuan Bao)/Red Fortune God (Ge Ma Lan Hong Cai Shen) - sono le forme certamente più massicce e imponenti, a due anni di età raggiungono i 28-30 cm e il chilogrammo di peso. Pronunciata gibbosità frontale, ampie pinne e vistosa livrea rossa, talvolta "vivacizzata" da ormoni e coloranti artificiali.

IN ACQUARIO. Nonostante vanti ascendenze di Ciclidi piuttosto aggressivi e territoriali, il Red Parrot è un pesce abbastanza pacifico e timido (ma il comportamento ha un'ampia variabilità individuale ed è piuttosto imprevedibile), che si abitua con lentezza ai nuovi ambienti restando a lungo appartato negli angoli più tranquilli della vasca. Una volta presa confidenza, si mostra però vivace e intraprendente, nonché moderatamente aggressivo verso i propri simili. Adatto a vasche dai 150 l netti in su (ma i giganteschi Red Fortune richiedono almeno il doppio), deve avere a disposizione un ampio spazio libero per il nuoto, con arredamento limitato ad alcuni accoglienti nascondigli sul fondo (vasi di terracotta tagliati a metà, colli d'anfora...). Di solito non danneggia le piante.

I valori fisico-chimici dell'acqua sono relativamente poco importanti: ideali un pH intorno alla neutralità e una durezza medio-bassa (8-12 °dGH), con T 24-28 °C.

Accetta un po' tutti i mangimi, per mantenere la bella colorazione richiede però una regolare integrazione di mangimi coloranti e crostacei freschi o surgelati (artemie, krill, polpa di gamberetto).

UN "FIORE" COLORATO E AGGRESSIVO. Esattamente dieci anni dopo la nascita del Red Parrot, un altro straordinario Ciclode ibrido fece la sua apparizione in Estremo Oriente, stavolta però in Malaysia, sotto il nome di Hua Luo Han.

La sua fronte ricorda quella prominente della statua cinese dell'Uomo della Longevità: nelle innumerevoli macchie scure e perlacee che ne ornano i fianchi e la testa, i cinesi possono leggersi la fortuna seguendo le leggi della geomanzia (l'arte divinatoria che consiste nel predire il futuro interpretando gli oggetti e i disegni più comuni o insignificanti).

Inizialmente disponibile solo nella colorazione originaria oro-verdastra, il nuovo Ciclode, nel frattempo ribattezzato Flower Horn, vanta oggi, a una quindicina di anni dalla sua creazione, diverse varietà cromatiche molto appariscenti: in tutte, però, devono restare ben evidenti le maculature grandi e piccole sui fianchi e sulla testa, forma e disposizione delle quali rivestono per i cinesi un significato esoterico tanto importante quanto per noi francamente misterioso.

Probabilmente, sia il Red Parrot che il Red Devil figurano tra i suoi progenitori, assieme ad almeno un altro Ciclode rimasto misterioso.

Estremamente aggressivo, da adulto non tollera altri coinquilini nella vasca, che comunque deve essere di dimensioni adeguate alla sua taglia (può raggiungere almeno i 25 cm). Sconvolge sistematicamente il fondo mettendolo a soqquadro e intorbidando l'acqua, che richiede dunque un potente filtraggio e frequenti cambi parziali. I giovani sono abbastanza socievoli, ma sempre piuttosto aggressivi verso gli altri pesci più piccoli.

Non ha particolari esigenze riguardo ai valori fisico-chimici dell'acqua: il suo creatore, Cheah Y. Tong, raccomanda un pH compreso tra 7 e 7,8, per stabilizzare il quale a Singapore e in Malaysia, dove l'acqua è molto più tenera e acida della nostra, si usa un fondo costituito per il 30% da sabbia corallina.

La compatibilità con le piante è molto problematica: vengono tollerate solo le più robuste, se coltivate in vasetto e facilmente spostabili dall'acquariofilo.

Difetti caratteriali e stazza a parte, si può senz'altro affermare che di questo vero e proprio fenomeno di costume avente per protagonisti i due mostruosi Ciclidi ibridi, ha beneficiato l'intero mercato dell'acquariofilia, al di là della tenuta e delle prospettive future del fenomeno in sé. ●





NELLE FEMMINE LE PLACCHE NUCALI NON SPORGONO IN AVANTI

Per veri appassionati

È la *Chersina angulata*, l'affascinante testuggine terricola sudafricana

di Marco Raldi

C'è una testuggine terricola alquanto rara sul mercato italiano, ma non meno affascinante e ricercatissima dai veri appassionati: è *Chersina angulata* (Schweigger, 1812), nota anche come "testuggine sudafricana" con evidente riferimento al suo areale di origine. La *Chersina angulata* vive, infatti, in natura nella parte meridionale della Namibia e nello stato del Sudafrica.

COME È FATTA. È una testuggine non troppo grande, con i maschi che superano di poco i 20 cm (massimo 22) di lunghezza e le femmine, più piccole, intorno ai 18 cm, spesso anche meno.

Il carapace è ovale, con una livrea e un aspetto generale che ricordano quello della *Testudo marginata*. La colorazione è estremamente variabile: sul piastrone la più frequente è quella con fondo scuro, nerastro con maculatura marrone-ocra su ogni scudo, ma non sono rari gli individui totalmente neri.

Il piastrone è invece rossiccio, con macchie irregolari che spesso formano due fasce parallele sui lati, congiunte in basso verso la coda.

Le zampe sono scure, con una rada maculatura ocra; la testa è giallo-ocra, ma nera nella zona frontale. Caratteristica è la prominenteza in avanti delle placche nicali del carapace e di quelle gulari del piastrone:

una sorta di prolungamento della corazza che serve sia a proteggere meglio la testa sia, nelle competizioni tra maschi, come arma di combattimento a mo' di ariete. Non a caso la prominenteza è decisamente maggiore proprio nei maschi.

UN MASCHIO ALLA VOLTA. I maschi sono piuttosto territoriali e abbastanza aggressivi verso conspecifici, per cui, in uno spazio limitato com'è necessariamente sempre un terrario casalingo, si può allevare un solo maschio con una o due femmine, oppure un gruppetto di femmine. Si rischiano combattimenti feroci in cui ciascun contendente cerca di mordere e di rovesciare il rivale per metterlo in condizioni di non nuocere.

Il dimorfismo sessuale si evidenzia anche nella coda, che nel maschio è più lunga e ha una base più larga, e la parte posteriore del carapace è meno svasata nelle femmine. Tutte queste caratteristiche sono tuttavia evidenti solo negli individui adulti. È una specie protetta, inserita negli elenchi CITES, Appendice 2. Si possono dunque commercializzare esclusivamente esemplari riprodotti in cattività, muniti di apposita documentazione. È, in compenso, una specie che si adatta bene alla vita in terrario se l'allevatore ne rispetta le esigenze vitali.

IN NATURA E IN CATTIVITÀ. *Chersina angulata* frequenta in natura ambienti aridi e savane secche sino ai margini delle foreste ed è in attività nelle ore diurne, salvo quelle più calde nelle quali cerca rifugio all'ombra in ripari occasionali.

Per l'allevamento in terrario è necessario ricreare un ambiente secco. In letteratura si consiglia di utilizzare contenitori con base 150 x 80 cm per una coppia, spargendo sul fondo materiali che non trattengano l'umidità (molto temuta dalla *Chersina*), per esempio trucioli depolverati o segatura.



VEDUTA FRONTALE DI UNA FEMMINA E POSTERIORE DI UN MASCHIO, PER EVIDENZIARE LA SVASATURA POSTERIORE DEL CARAPACE

L'illuminazione può essere ottenuta con neon e lampade UV specifiche per rettili; la temperatura dovrebbe essere compresa tra i 26-27 °C nella parte più ampia del terrario e i 30-33 °C nel settore riservato alla termoregolazione mattutina.

Una soluzione ottimale può essere l'uso di un impianto di riscaldamento (cavetto, tappetino o altro) tarato sulla temperatura minore a servizio dell'intero spazio con l'aggiunta in un settore di uno spot con lampada a incandescenza direzionato su una pietra piatta.

È consigliabile una certa escursione termica notte/giorno, ma le temperature notturne non devono comunque mai scendere al di sotto dei 22-23 °C: proprio per

questo l'allevamento all'aperto è possibile esclusivamente nel periodo più caldo dell'anno, sempre e soltanto in ambienti aridi e privi di umidità, ed è comunque indispensabile rientrare gli animali in terrario nelle giornate di pioggia.

UNA CORRETTA ALIMENTAZIONE. *Chersina angulata* ha una dieta essenzialmente erbivora: possono essere offerte senza problemi verdure varie (lattuga, indivia, cicoria, radicchio...) ed erbe selvatiche come trifoglio, tarassaco, piantaggine... Un ottimo alimento sono pure i fiori e anche le foglie di ibisco, pianta ornamentale comune nei giardini urbani.

Non è invece indispensabile l'inserimento nel contenitore che li ospita di una bacinella per l'acqua da bere, visto che gli animali traggono i liquidi di cui hanno bisogno direttamente dall'alimentazione. Qualche allevatore consiglia tuttavia di mettere acqua a disposizione per alcune ore al giorno, ogni due o tre giorni.

LA RIPRODUZIONE. Il corteggiamento è piuttosto violento, come nella gran parte dei Cheloni, col maschio che insegue la femmina, la colpisce violentemente col carapace e la morde sulle zampe per indurla a fermarsi e ad accettare la copula.

In questa fase i maschi sono particolarmente aggressivi anche contro eventuali rivali. Le femmine fecondate depongono un solo uovo alla volta, ma ci possono essere più covate l'anno, anche cinque o sei. ●



LA DIETA DI *CHERSINA ANGULATA* È ESSENZIALMENTE VEGETARIANA

Problemi neurologici

Cosa succede quando, alla base di un'anomalia comportamentale o posturale del nostro amico coniglio, c'è un danno al sistema nervoso

di Cristiano Papeschi e Linda Sartini



Al momento dell'acquisto di un animale, o anche solo della sua detenzione in negozio, una delle cose da tenere presente è l'osservazione della sua capacità di movimento e del suo stato di coscienza: un animale in salute deve essere curioso, vispo, reattivo quando stimolato, e deve muoversi bene, in maniera coordinata, mantenendo il naturale equilibrio. Quando una di queste caratteristiche manca, è necessario indagare sull'origine del problema: è possibile che alla base vi sia uno stato patologico o di malessere che può minare gravemente la salute dell'animale, e la manifestazione esteriore deve essere un campanello d'allarme.

Tra le tante problematiche che possono rendersi responsabili di queste alterazioni vi sono diverse forme patologiche che possono coinvolgere, in maniera diretta o indiretta, il sistema nervoso o quello muscolo-scheletrico, conseguenti a diverse cause: vediamo insieme alcune delle principali che possono presentarsi nel caso di un coniglio.

ENCEFALITOZOONOSI. L'encefalitozoonosi è una malattia di origine parassitaria. L'agente responsabile è un microsporidio *Encephalitozoon cuniculi*, spesso presente all'interno dell'a-

nimale in forma asintomatica, il che significa che, nonostante il coniglio sia stato infettato, non manifesta segni clinici evidenti. Questo fatto è di particolare importanza in quanto moltissimi esemplari, una volta sottoposti a esame sierologico specifico, risultano positivi per la ricerca di anticorpi senza mai aver dato modo al proprietario, al negoziante o all'allevatore, di osservare sintomi manifesti.

La letteratura nazionale e quella internazionale riportano un'elevatissima percentuale di soggetti positivi che risultano comunque clinicamente sani, ma possono in qualche modo trasmettere il patogeno ad altri soggetti. Il parassita viene eliminato dai conigli portatori attraverso le urine e arriva a infettarne altri attraverso l'ingestione di alimenti contaminati dalle spore, molto resistenti nell'ambiente esterno, per via inalatoria o anche transplacentare.

Gli organi bersaglio del parassita sono diversi, i più interessati dal punto di vista clinico sono il cervello e i reni, ma anche il cristallino nel caso di infezioni durante la vita fetale: in queste sedi il parassita può provocare lesioni granulomatose in grado di determinare conseguenze cliniche.

I segni visibili non sono frequentissimi, ma se dovessero comparire potrebbero manifestarsi sotto forma di insufficienza renale (dimagrimento e urinazione eccessiva), lesioni oculari (danni di vario genere all'occhio) e neurologici. Proprio questi sono interessanti per la nostra trattazione: tremori, convulsioni, alterazioni comportamentali, paralisi degli arti, difficoltà nel mantenere l'equilibrio e, soprattutto, il caratteristico torcicollo, che consiste nel portare la testa ruotata da un lato con conseguente difficoltà di deambulazione.



Nei casi più gravi l'animale può giungere a morte. Ovviamente, qualora comparisse uno qualunque di questi sintomi, è necessario rivolgersi al veterinario che potrà verificare se il problema, i cui sintomi possono essere comuni anche ad altre patologie, è realmente ascrivibile all'encefalito zoonosi, e sottoporre quindi il nostro coniglio alle eventuali terapie specifiche.

SPLAY LEG. Con il termine *splay leg* si indica una forma patologica caratterizzata dalla deviazione laterale degli arti anteriori o posteriori. Il problema compare in animali giovanissimi, addirittura prima dello svezzamento, che presentano gli arti divaricati e, di conseguenza, si muovono con enorme difficoltà. La causa, ancora in discussione, è probabilmente di origine congenita, sebbene alcuni fattori ambientali possano concorrere alla comparsa o all'aggravamento del fenomeno, soprattutto un pavimento scivoloso che non consente all'animale il corretto sviluppo di arti e postura.

Nonostante la gravità fisica del problema, da considerarsi irreversibile, in molti casi gli animali, con le debite accortezze, possono comunque condurre una vita accettabile.

IL COLPO DI CALORE. Tutti sappiamo che cosa significhi il "colpo di calore", che non deve essere però confuso con il "colpo di sole": nel secondo, comunque possibile, il problema nasce in seguito all'esposizione diretta e prolungata ai raggi del sole nelle ore più calde, mentre il colpo di calore deriva dalla permanenza in ambienti troppo caldi, poiché il coniglio, essendo un animale dotato di pelliccia, non tollera bene temperature al di sopra di una certa soglia e, già a partire dai 25-26 °C, è possibile notare segni di malessere. Abitazioni o negozi non debitamente climatizzati nel periodo estivo, o ancora gli animali eventualmente esposti in vetrine non riparate, possono dunque essere la causa del problema.

Il colpo di calore si manifesta inizialmente con respiro veloce e affannato, ipersalivazione, rialzo termico e agitazione, seguito da profonda depressione, difficoltà nel mantenere l'equilibrio e la coordinazione motoria e, infine, nei casi più gravi dove le temperature alte siano intollerabili e prolungate, il coma e la morte.

Inutile addentrarsi in spiegazioni su come prevenire il problema, dato che la cosa è estremamente intuitiva: il coniglio deve essere mantenuto in ambiente termicamente controllato e fresco, stando attenti a evitare gli sbalzi termici, responsabili di altri problemi.



L'AVVELENAMENTO. È risaputo che sono molte le molecole farmacologiche non tollerate dal coniglio, anche tra quelle normalmente impiegate per altri animali da compagnia. È il caso, per esempio, di alcuni antiparassitari per uso esterno utilizzati per il cane e per il gatto, che risultano altamente tossici nel coniglio: è bene che il negoziante si informi adeguatamente in materia ed eviti di vendere, o consigliare, prodotti che possono risultare letali se mal impiegati. Dopo l'applicazione, infatti, il coniglio potrebbe manifestare ipersalivazione, tremori, convulsioni e potrebbe addirittura non riuscire a superare la crisi. Molta attenzione, quindi, alle conseguenze della disinformazione. ●

Belli e sani

La dieta dei pappagalli ha spesso, come base, un miscuglio di granaglie che, com'è noto, non rappresentano un alimento completo. Le miscele di semi secchi, infatti, sono carenti di numerosi elementi nutritivi, in particolare vitamine, sali minerali e amminoacidi, tutti fondamentali per un corretto mantenimento degli uccelli.

Le esigenze nutritive dei pappagalli variano durante l'anno in funzione del loro stato fisiologico e delle stagioni: le necessità di mantenimento sono decisamente diverse da quelle del periodo riproduttivo, dell'allevamento dei piccoli, dell'accrescimento o della muta, periodi nei quali hanno bisogno di un supplemento nutritivo. Per soddisfare al meglio le loro esigenze vengono da tempo impiegati degli integratori alimentari che, opportunamente addizionati al cibo o all'acqua, contribuiscono a migliorare le loro condizioni fisiche generali.



L'importanza dell'impiego degli integratori nell'alimentazione dei pappagalli

di Gianni Ravazzi

MIX BEN BILANCIATI. Nella preparazione degli integratori, da parte delle case produttrici, è molto importante che i vari elementi siano miscelati ad arte e ben bilanciati, in modo che non si vengano a creare squilibri pericolosi per la salute stessa degli uccelli.

In linea di massima si può dire che, oggi, un integratore di buona qualità associa sostanze tradizionali (come vitamine, amminoacidi e sali minerali) a estratti vegetali dalle proprietà benefiche per l'organismo. Gli eccipienti più indicati sono destrosio e frutto-oligosaccaridi: si tratta di elementi graditi agli uccelli che forniscono energia all'organismo e svolgono, inoltre, un'azione probiotica stimolando lo sviluppo dei batteri intestinali favorevoli e contrastando la moltiplicazione dei patogeni.

MICRORGANISMI AMICI. Il termine "probiotico" deriva dal greco "pro", cioè a favore, e "bios", ovvero vita: stiamo quindi parlando di qualcosa che favorisce la vita. Basandosi su una definizione molto calzante del ricercatore inglese Fuller, "il probiotico è un microrganismo vivente che esercita un effetto positivo sulla salute dell'ospite con il risultato di rafforzare l'ecosistema intestinale".

I probiotici sono, di fatto, dei supplementi alimentari microbici vivi che, migliorando l'equilibrio microbico intestinale, svolgono un'importante azione a vantaggio delle funzionalità gastrointestinali e, in generale, della salute dell'ospite. Sono quindi molto importanti quando condizioni patologiche come diarrea, stress, variazioni della dieta, assunzione di antibiotici e alterazioni fisiologiche dell'intestino riducono l'integrità della flora batterica intestinale aumentando, di conseguenza, la possibilità di sviluppo di infezioni batteriche.

La somministrazione dei probiotici riequilibra la flora batterica intestinale a vantaggio della salute. Quelli appositamente studiati per i nostri pennuti sono molto particolari perché, per essere assunti senza resistenze da parte del pappagallo, devono essere privi di odore e gusto che possano rendere inappetibile il prodotto al quale sono mescolati. Così, invece, si possono addizionare ai cibi senza alterarne il sapore, anche se per una questione di gestione vengono colorati di verde e rosso con coloranti aggiunti: il verde con E131 e E104 in parti uguali, il rosso con E122.

Nei probiotici per i pappagalli è fondamentale che siano contenuti soprattutto il *Bacillus licheniformis*, il *Bacillus subtilis* e il *Bacillus pumilus*, ossia quei microrganismi che servono agli uccelli.

PER I PIONITES MELANOCEPHALA, CHE SONO MOLTO GOLOSI E SPESSO MANGIANO PIÙ DEL NECESSARIO, UN BUON INTEGRATORE DISINTOSSICANTE ABBINATO A PROBIOTICI È PRATICAMENTE INDISPENSABILE...



microrganismi benefici e potenzialmente dannosi nel tratto gastrointestinale: introdurre nell'alimentazione un complesso di batteri benefici vivi aiuta a mantenere questo equilibrio. I microbi benefici aiutano l'animale a proteggersi dalle malattie e a migliorare la crescita.

MISCELATI A REGOLA D'ARTE. In natura gli animali reperiscono i batteri positivi necessari al loro equilibrio sia dagli alimenti, sia, in parte, dall'ambiente in cui vivono. Gli animali domestici mangiano cibo trattato, pastorizzato e qualche volta sterilizzato, ma tutti i batteri, compresi quelli positivi necessari per un buon equilibrio, sono eliminati da questi trattamenti. È indispensabile allora fornire quelli positivi a integrazione degli alimenti, e bisogna fare in modo che i processi produttivi non li danneggino.

La scelta di miscelarli all'alimento solo al momento della somministrazione risponde a questa esigenza: così i probiotici, ottenuti attraverso un processo di fermentazione e poi conservati allo stato di spore, sono aggiunti al pastone e amalgamati a freddo, in modo da non danneggiarli.

L'uso delle spore massimizza l'efficacia di questi microbi sul processo digestivo degli animali perché si riattivano solo quando vengono ingerite e incominciano immediatamente la loro azione distruggendo i batteri dannosi.

È evidente che, somministrando pastoni addizionati con probiotici di questo tipo, l'animale ha un costante apporto di microrganismi benefici in grado di produrre enzimi ottimi per la digestione, vitamine del gruppo B e anticorpi naturali, con un evidente aumento delle difese immunitarie, un miglioramento dell'appetito e della metabolizzazione dei cibi, un'ottimizzazione delle condizioni del piumaggio, una più corretta crescita dei piccoli e anche una più rapida ripresa da eventi traumatici come, per esempio, una ferita.

ALLEATI A BRACCETTO. La somministrazione di probiotici non solo è compatibile con la fornitura di altri integratori specifici, ma addirittura ne migliora gli effetti. Per esempio aumenta l'efficacia di un integratore per il periodo riproduttivo, ricco di ribosio, vitamina E, vitamina A e vitamina D3, in associazione con vitamine del gruppo B e amminoacidi, ma anche quella di un integratore antistress (che per i pappagalli sono importantissimi), ricco di estratti vegetali come quelli di acerola, aloe vera, ananas, echinacea, mirtillo, semi di pompelmo rosa, vite rossa e addizionati con lieviti e propoli, tutti elementi in grado di stimolare le difese immunitarie dei pennuti, oppure ancora quella di un integratore disintossicante, ricco di estratti vegetali (tarassaco, cardo mariano, carciofo, gramigna, fieno greco ecc.) e di lisina, metionina, carnitina, vitamina K e vitamine del gruppo B. Quindi, quando si parla di integratori alimentari per pappagalli, è bene valutare sia l'effetto di ogni singolo prodotto, sia quello sinergico che una somministrazione di diversi integratori, abbinati o in sequenza, può derivarne. ●

TANTI BENEFICI IN PIÙ. I benefici in termini di salute dei batteri positivi sono stati studiati ed evidenziati fin dalla fine dell'Ottocento. Di fatto, però, i microrganismi sono stati usati per ottenere cibo fin da quando l'uomo ha, per la prima volta, ottenuto la birra per fermentazione, il pane per lievitazione naturale o con il latte ha fatto lo yogurt.

L'utilizzo di prodotti a contenuto batterico per l'alimentazione degli uccelli è una diretta conseguenza degli studi che hanno dimostrato quanto determinati supporti microbici vivi contenuti nell'alimentazione contribuiscano al benessere dell'uomo, migliorando l'equilibrio microbico intestinale.

Già da una cinquantina di anni gli studiosi hanno dimostrato che un animale sano mantiene un delicato equilibrio fra



la bacheca

CLASSIFIED ADS

MANDA IL TUO CURRICULUM VITAE IN REDAZIONE!

Per agenti e rappresentanti che desiderano ampliare la propria attività, *Vimax Magazine* tiene a disposizione delle aziende del settore pet l'elenco dei candidati. I contatti fra aziende e agenti avvengono in forma totalmente autonoma. Il servizio di redazione è GRATUITO.

Inviare richieste a: VIMAX srl - via Rezzonico, 23 - 22100 Como
fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - Citare Rif. A/R

LAVORO / offerta

WNP, produttrice della linea di accessori alle nanotecnologie NanoLeo, con prodotti brevettati e importanti piani di espansione nel settore del "well being" dei Pet, **ricerca agenti** ben inseriti e con proprio portafoglio per sviluppo della rete commerciale sul territorio italiano. Info: info@nanoleo.it

Fides Petfood proprietaria del marchio Arion, azienda leader nel mercato mondiale nella produzione di alimenti per cani e gatti **ricerca concessionari - importatori esclusivisti** nelle regioni libere.

Info: cell. 3287932535, 3287934875, commercialearion@gmail.com

H&F Distribution, azienda di distribuzione di prestigiosi marchi di abbigliamento e accessori per cani, **ricerca agenti** per le zone libere. Si richiede comprovata esperienza nel settore petshop e pet boutique. Si offre un interessante trattamento provvigionale nonché incentivi legati al raggiungimento di obiettivi.

Info: inviare CV a info@HF-Distribution.com

Borgovit srl, azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia, **cerca agenti** plurimandatari ben inseriti nel canale specializzato.

Info: inviare CV a info@borgovit.it

Centro Toelettatura di Reggio Emilia **cerca toelettatore** con esperienza.

Info: tel. 0522305929, cell. 3293215352 e chiedere di Elisa, eli.spaggi@gmail.com

Distinguersi, prestigioso atelier di abbigliamento e accessori di alto livello per il mondo pet, in particolare cani di piccola taglia, per ampliamento della propria rete commerciale, **ricerca agenti** per le zone libere sul territorio nazionale. Si richiede un consolidato pacchetto clienti, si offrono ottimi incentivi.

Info: tel. 07761805723, info@distinguersi.com

Romagna Ornitologica srl, azienda distributrice di marchi in esclusiva nel settore pet per animali da compagnia, **cerca agenti** di commercio per le zone libere.

Info: tel. 0543724530, info@romagnao.it

SANYPet/FORZA10 **cerca agenti** per zone libere in Italia.

Info: inviare CV a forza10@forza10.com

Azienda leader nel settore petcare **ricerca agenti mono/plurimandatari** nel territorio nazionale; il profilo ideale è di persone fortemente motivate, abituate a lavorare per obiettivi e consapevoli dell'importanza della pianificazione. L'introduzione nel settore non costituisce titolo preferenziale. Sono previsti interessanti provvigioni e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate.

Info: inviare cv a selezione.sales.department@gmail

Azienda attiva nella ricerca, sviluppo e commercializzazione di alimenti e integratori per animali, innovativi e di elevata qualità, per lancio nuovi prodotti e potenziamento rete vendita **cerca agenti plurimandatari** per zone libere. Obiettivi: sviluppare portafoglio clienti preesistenti e acquisirne di nuovi. Requisiti: precedente esperienza nel settore, portafoglio clienti, buone capacità comunicative, attitudine a lavorare per obiettivi, predisposizione alla vendita.

Offriamo: livelli provvigionali di sicuro interesse e premi al raggiungimento di obiettivi; supporto e formazione aziendale. Info: inviare CV a cv.agenti.zonelibere@gmail.com

Per chi desidera portare il futuro nelle case degli italiani amanti degli animali; per chi vuole essere agente del cambiamento per un marchio italiano in grande crescita e con grandi idee: **NanoLeo** **cerca agenti** con portafoglio clienti consolidato per coprire tutto il territorio italiano e offre provvigioni e gamma prodotti in sviluppo di assoluto rilievo.

Info: tel. 0236576708, info@nanoleo.it

My Factory srl, azienda specializzata nella distribuzione di alimenti e accessori per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari qualificati** per la zona di Roma e provincia. Ottima retribuzione provvigionale.

Info: tel. 0131279158, info@my-factory.it

Azienda produttrice di articoli per animali **ricerca due capi area**, uno nel Nord e uno nel Centro Sud Italia. Le persone selezionate seguiranno una propria zona e saranno al contempo responsabili del lavoro di alcuni agenti nell'ambito della propria area di competenza. Si ricercano persone motivate e che abbiano maturato una significativa esperienza nel settore pet.

Verranno valutate anche candidature di capi area plurimandatari o di Agenti che non abbiano già ricoperto un ruolo analogo.

Info: inviare richieste a VIMAX srl via Rezzonico 23, 22100 Como, fax 031301418, info@vimaxmagazine.it - citare rif. 1/A

Lory Progetti Veterinari di Trento produttrice di attrezzatura per toelettatura e veterinaria sta cercando su tutto il territorio italiano e europeo per un progetto di marketing toelettatura chiavi in mano, **agenti plurimandatari**.

Desidera pertanto entrare in contatto con professionisti, dotati di spiccate doti relazionali, per promuovere sul territorio nazionale le proprie soluzioni (prodotti e servizi) a valore aggiunto.

Si richiede disponibilità a muoversi sul territorio nazionale.

Si offre retribuzione e inquadramento commisurati al grado di esperienza; struttura interna a supporto sia a livello tecnico che commerciale; training formativo; affiancamento continuo da parte di personale qualificato dell'azienda.

Info: inviare CV corredato di autorizzazione al trattamento dei dati personali (art. 13 D. Lgs. 196/2003) a info@loryprogettiveterinari.com

Azienda leader mondiale nell'abbigliamento tecnico e negli accessori per il cane **ricerca agenti rappresentanti** per le regioni Toscana, Campania e Sicilia. I candidati devono avere regolare posizione Enasarco, operare da almeno tre anni sul mercato del pet e non devono rappresentare alcun marchio di accessoriistica.

Info: inviare CV a info@onsitepet.it

Cercasi **toelettatore** professionista disposto ad affiancare la nostra esperta in un importante e prestigioso salone di Milano. Richiesta esperienza, serietà e disponibilità.

Info: cell. 3498153501

NSC distribuzione, con sede in Roma, concessionario dei prodotti GOSBI Petfood per il Lazio e l'Abruzzo, **ricerca agenti plurimandatari** inseriti e fortemente motivati.

Info: cell. 3356051171 (signor Castangia)

Cercasi urgentemente **toelettatore/ice** per negozio di lavaggio cani/gatti self-service con annesso salone di toelettatura indipendente. La struttura è situata a Bologna, in una zona di forte passaggio, ed è ubicata vicino a un supermercato di prodotti e accessori per animali da compagnia.

Si valutano differenti opzioni di inserimento/collaborazione.

Info: cell. 3665059095

Monge, azienda leader nel mercato petfood in Italia e nel mondo, proprietaria dei marchi Monge Superpremium, Gemon High Premium, LeChat Natural, LeChat e Special Dog Excellence, Gran Bontà, Simba, in forte crescita di fatturato dal 2000 a oggi e con ambiziosi obiettivi per il 2015, **ricerca agenti pluri/mono mandatari** canale specializzato, per potenziare ulteriormente la propria organizzazione di vendite: regione Sardegna; Lombardia (MI – BG – BS – MN – CO – VA – LC – SO); Torino (città e provincia) e Palermo (città e provincia).

È previsto un interessante trattamento provvigionale e incentivi legati a obiettivi di vendita in grado di soddisfare le candidature più qualificate, anche come monomandatari.

Info: tel. 0172747111, info@monge.it

Hamiform azienda leader in Francia nella produzione di alimenti per roditori e piccoli animali, 25 anni di esperienza nell'allevamento di conigli e roditori per il mercato pet e la produzione diretta di tutti gli alimenti a partire dalle materie prime, ricerca per il suo piano di sviluppo sul canale specializzato **agenti plurimandatari** per le regioni Veneto, Emilia Romagna e Toscana.

Il candidato ideale opera già nel settore pet specializzato.

Si offrono provvigioni e incentivi ai massimi livelli di mercato e si garantisce la completa formazione presso il centro in Francia e pieno affiancamento e supporto in Italia.

Info: inviare cv a hamiformitalia@gmail.com

Antichi Fenici concessionario per la Sicilia dei prodotti Arion Petfood, Enjoy, Dagel Dog, **ricerca agenti** su Messina e Palermo, si assicura ottimo trattamento provvigionale, incentivi e premi produzione.

Info: cell. 3476711950, antichifenici@libero.it

Manitoba azienda produttrice di alimenti per animali da compagnia **cerca agenti** plurimandatari ben inseriti nel settore per le zone libere.

Info: inviare cv a info@manitobasrl.com

Maggie Rep, azienda produttrice di accessori e mangimi per animali da compagnia, **cerca agenti plurimandatari** per le zone libere, inseriti nel settore del pet per potenziare la propria rete vendita. Info: inviare CV a info@maggie-rep.com

Ditta di livello internazionale, leader nella produzione di prodotti per piccoli animali, **cerca un responsabile commerciale Italia** dinamico e competente del settore, responsabile della vendita ai grossisti, alle catene e ai gruppi d'acquisto. L'azienda richiede: disponibilità a trasferire sul territorio nazionale, esperienza in ambito vendite, business to business. Si offrono reali possibilità di sviluppo e di guadagno.

Info: inviare richieste alla redazione info@vimaxmagazine.it - citare rif. 4/A

Pet Innovation azienda importatrice di alimenti, integratori, accessori e prodotti per l'igiene, **cerca agenti** già inseriti per zone libere. Offresi contratto di agenzia, piano provvigionale di sicuro interesse, bonus periodici.

Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Aries azienda leader del settore della toelettatura e della cosmesi naturale per animali, nell'ottica del potenziamento della rete commerciale **cerca agenti plurimandatari** nelle zone: Veneto, Emilia Romagna, Lombardia, Piemonte, Sardegna, Lazio, Marche, Campania. Info: inviare CV a info@ariessrl.eu o fax 0965370903

Fides Petfood nv azienda leader produttrice di alimenti di alta qualità per cani e gatti, proprietaria del marchio Arion, **ricerca importatori esclusivisti** per le regioni libere. Info: cell. 3287934875, commercialepetinnovation@gmail.com

Equisport srls azienda produttrice e distributrice di mangimi superpremium per cani e gatti e prodotti per la cosmesi (shampoo, profumi, ecc.) **cerca rappresentanti o rivenditori** per l'Italia e l'estero. Tutti i prodotti sono rigorosamente made in Italy. Info: tel. 0587489959, info@natar.it

Romy Mangili, titolare del brand Angelina & Co. che sarà presente a Zoomark International, **cerca agenti plurimandatari** per coprire zone dalla Lombardia alla Toscana. Promozione abbigliamento e accessori per cani, fascia medio-alta. Info: cell. 3929469723

Dagel Mangimi, azienda produttrice di mangimi per cani e gatti, **ricerca agenti plurimandatari** per le zone libere. Offresi ottime provvigioni e supporto alla vendita. Info: inviare cv a commerciale@dagel-srl.it

ATTIVITÀ & ATTREZZATURE / offerta

Cedesi attività di toelettatura in provincia di Brescia, causa trasferimento. Locale attrezzato e moderno di 60 mq circa. Tutto perfettamente a norma ASL. Composto da sala d'attesa/vendita, sala toelettatura, bagno e piccolo magazzino. Posizionato in centro commerciale, con comodo parcheggio e vicinanza ambulatorio veterinario. Buona clientela fidelizzata, buon affitto. Vero affare. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per i principianti. In alternativa: vendita phon, vasca, tavoli da lavoro, tosatrici, ecc. Info: cell. 3333113853, myhappydog@yahoo.it

Vendo toelettatura a Ferrara composta da locali e attrezzature moderni, aria condizionata e riscaldamento, vano con 2 vasche e 2 tavoli asciugatura e sala con 2 tavoli taglio, saletta attesa, sala parcheggio cani, bagno con doccia, antibagno con lavatrice. 35.000 euro non trattabili. Info: cell. 3482295297, sajo.63@alice.it

Vendesi, esclusivamente in unico blocco, attrezzatura per arredare una toelettatura completa composta da: vasca con aspiraliquidi incorporato Pelomagia, tavolo elettrico Record, tavolino rotondo Hot Dog, cassetiere in acciaio inox, tosatrici Heiniger e Iv San Bernard complete di lame Oster-Andis, forbici di tutti i tipi Rose Line, cardatori, spazzole, pettini, stripping, sterilizzatrice, carrello sei cassetti, compressore, aspirapolvere, soffiatore Pet Line, phon Anubi Camon, phon da finitura Pet Line con piedistallo, armadietti in pvc, scrivania+libreria, carrelli vari, taniche di shampoo e prodotti da finitura, mensole in acciaio inox per appoggio cani, divisorio con tre box cani grandi in acciaio, gabbie varie e un tavolo. Sono incluse molte altre cose non elencate, ma comprese nel blocco di vendita. La merce si trova in provincia di Vicenza. Info: cell. 3383785059 Donatella

Vendesi petshop di 64 mq, sito a Verona, con annessa toelettatura, con 15 anni di attività e clientela fidelizzata. Possibilità di affiancamento alla toelettatura per principianti. Info: cell. 3356527924

Vendesi negozio di alimenti e accessori per piccoli animali operante dal 1999 nella città di Alba (CN). La superficie di vendita è di 250 m più reparto toelettatura, comodo parcheggio clienti e carico scarico fornitori, magazzino di circa 200 m antistante. Attività adatta a nucleo familiare di tre persone. Il fatturato particolarmente elevato può essere visionato presso il punto vendita previo appuntamento. Info: cell. 3332585271

In provincia di Milano **cedesi storica attività di toelettatura** con annesso petshop. Prezzo comprensivo d'attrezzatura, giacenza attuale merce, zona di passaggio, clientela fidelizzata. Possibilità di affiancamento per un periodo da concordare. Info: cell. 3478942756, laly66@libero.it

Vendesi vasca acciaio inox con apertura frontale in ottimo stato. Dog Stop e tavolo elettrico tutti firmati ISB. Info: Rossella, cell. 3247820466

Cedesi decennale attività di vendita di alimenti e accessori per cani, gatti, uccelli, roditori e acquariologia sita in Tortona (AL). Il negozio è di circa 300 mq con annessa toelettatura e magazzino. Aperto nel 2002, ben avviato, con clientela affezionata, in ottima posizione di passaggio con parcheggio antistante. Ottimo prezzo. In vendita per motivi di salute. Possibile affiancamento. Info: cell. 3388958442

Vendesi in unico blocco accessori, abbigliamento e prodotti per l'igiene e la bellezza degli animali da compagnia. Disponibili anche scansioni in legno di pino ed espositori vari in omaggio. Tutta la merce è in ottimo stato. Prezzo richiesto come da fornitore primario. La merce si trova in provincia di Vicenza. Info: cell. 3383785059 Donatella

Cedesi attività ventennale di toelettatura con annesso petshop per un totale di 50 mq. Zona di passaggio, clientela fidelizzata. Zona periferia Sud Milano. Info: cell. 3478942756 - 3384779283, laly66@libero.it

Cedesi laboratorio toelettatura situato all'interno di un grande negozio esclusivo di prodotti pet in zona Marassi a Genova. Info: cell. 3420955519

Cedesi petshop zona Sud provincia di Parma di 45 m più 100 m di garage e magazzino. Il negozio si trova su una strada di forte passaggio, con parcheggio e a fianco di un ambulatorio veterinario. Completo di merce, accessori e mangimi, scaffalature, espositori, registratore di cassa nuovo, riscaldamento autonomo. I locali sono in affitto con un contratto molto vantaggioso. Disponibile per la cessione da dicembre 2014. Info: cell. 3400786431

Cedesi attività decennale, di articoli e alimenti per animali e varie, in provincia di Ferrara. Locale posizionato in centro paese, adiacente a parcheggio. Nel prezzo richiesto viene venduto materiale di vendita e attrezzatura. Stipendio assicurato per una persona. Info: cell. 3939007157

Cedesi attività di toelettatura e vendita accessori e alimenti zona Milano Centro, molto ben avviata, con ottima clientela fidelizzata e buon affitto. Arredi in perfetto stato; prezzo trattabile. Cedesi causa motivi salute. Info: cell. 3389690634 preferibilmente orari serali

A Milano zona San Siro **cedesi negozio** di animali con annessa toelettatura, prezzo interessante. Info: Gerry, cell. 3331303748

Cedesi attività di vendita alimenti e accessori per animali, a 5 minuti da Bologna, in pieno centro paese. 36 mq di negozio in locazione con regolare contratto. Prezzo trattabile. Per chi fosse interessato, vendita anche in stock, ampio assortimento di alimenti accessori antiparassitari. Info: cell. 3703136563

Per chiusura attività di articoli per animali a Casumaro **vendesi scaffali** di 20 metri di cui 7 spalliere e 4 gondole, i ripiani sono 57. Info: cell. 3280526339

Vendesi:

- **Tavolo** nuovo cm 115/60 TK cinoline (acquistato da Italsystem 7 mesi fa) completo di braccio a L, ruote, cassetto. Pagato € 1400 dimostrabili vendesi a € 700.

- **Vasca** fissa Harmony 145/65 nuova (acquistata da Italsystem 7 mesi fa) pagata € 1800 dimostrabili vendesi a € 1000.

Regalo rialzo interno per i cani piccoli e griglia in legno antiscivolo. Info: cell. 3299554134

Vendesi stock di merce per cessata attività (ciotole, trasportini, abbigliamento, giochi, lettieri, gabbie, accessori per uccelli e roditori, tiragraffi, collari e guinzagli, acquari ecc...); vari scaffali per negozio e per magazzino, espositori per pesci. Info: Kruger Park di Clusone Bergamo tel. 034624557, cell. 3470486447, info@krugerparkclusone.com

Vendesi l'attività (comprese le attrezzature e la merce) e i muri in zona Milano Fiera. Il negozio è completamente ristrutturato con doppia esposizione di 60 mq su strada, con bagno privato e magazzino annesso, in zona signorile densamente popolata con uffici e abitazioni. Info: cell. 3386101721

Causa maternità **cedesi avviata attività** di toelettatura aperta nel 2008 con ottima clientela fidelizzata. Il locale è suddiviso in una piccola area petshop con sala d'attesa e un laboratorio di toelettatura completamente attrezzato e arredato a norma di legge. È inoltre dotato di condizionamento caldo/freddo e di un pozzo per estrarre acqua di falda evitando quindi di avere costi aggiuntivi di acqua in bolletta. Sono presenti anche un bagno con doccia e un piccolo magazzino. Parcheggio comodo e affitto ragionevole. Località Castelnuovo Rangone (MO). Vera occasione. Prezzo trattabile. Foto e ulteriori dettagli a richiesta. Info: Francesca cel. 3386333728, mimifido@hotmail.it

Cedesi attività ben avviata, specializzata nella vendita di pesci tropicali di acqua dolce e salata e animali esotici, compreso di sistema di marketing attraverso il sito WEB, FB, mailing list. Allestita con vasche, scaffali e attrezzature in ottimo stato. Fornitori affidabili, ampia clientela fidelizzata, un grande potenziale di sviluppo. Situato in un centro polifunzionale, con comodo parcheggio e possibilità dell'acquisto del locale. Posizione centrale della città, facilmente raggiungibile. Possibile affiancamento iniziale. Provincia di Perugia. Info: cell. 3297028889, acquarioperpassione@gmail.com

Causa chiusura attività **vendesi merce stock** (alimenti, accessori: guinzagli, collari, cappottini, spazzole, ecc.) marchi Dog Line, Puppia, Hurlta, Trixie, Girault, Pet Collie ecc.) Prezzo di vendita euro 10.000 (valore reale merce euro 30.000). La merce si trova a Padova. Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Causa cessazione attività **vendesi arredamento** negozio, molto bello e in ottimo stato. Prezzo euro 3000, valore d'acquisto euro 20.000. Visibile a Padova. Se interessati si possono inviare foto. Info: cell. 3475979828, skodinzolando@alice.it

Cedesi negozio di toelettatura di 70 mq molto bello e luminoso con 4 vasche self service più stanza per toelettare, sito in provincia di Milano. Si cede in gestione a titolo gratuito. Info: cell. 3926265852 Mirko

COME PUBBLICARE UN ANNUNCIO. LA BACHECA è una rubrica di annunci gratuiti a disposizione di tutti gli operatori. Il testo va inviato per posta (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como), fax (031301418) o e-mail (info@vimaxmagazine.it) precisando se nell'annuncio devono comparire i vostri dati oppure se desiderate restare anonimi. Tutti gli annunci, anche quelli anonimi, devono essere completi di nome, cognome, indirizzo, telefono ed eventualmente fax ed e-mail. La redazione si riserva il diritto di accettare la pubblicazione degli annunci. Vimax Magazine offre esclusivamente un servizio, non riceve provvigioni sulle contrattazioni, non effettua commerci, non è responsabile per la qualità, la provenienza e la veridicità delle inserzioni.

HOW TO PUBLISH YOUR AD. CLASSIFIED ADS is a free classified ads column for pet professionals. Texts can be sent by mail (Vimax srl - via Rezzonico 23, 22100 Como, Italy), by fax (+39/031301418) or by e-mail (info@vimaxmagazine.it) saying whether you like to have your name published or not. All ads (included the anonymous ones) must be complete with name, address, phone (fax and e-mail). The editor reserves the decision to publish the ads or not. Vimax Magazine exclusively offers a service: the magazine does receive no commission, does not make trades and is not responsible for the quality, the source and the truthfulness of the adverts.

gli appuntamenti

NOT TO BE MISSED

pet expo

9-12 APRILE 2015 FOR PETS 2015

Exhibition Centre Prague Letnany, Prague, Czech Republic
Info: +420/225/291111, www.for-pets.cz, www.abf.cz, recepce@abf.cz

20-23 APRILE 2015 WORLD PET SUPPLIES 2015

Hong Kong Convention and Exhibition Centre, Hong Kong
Info: www.hktdc.com, exhibitions@hktdc.org

26 APRILE 2015 CALGARY PET INDUSTRY TRADE SHOW 2015

The Stampede Park, BMO Centre, Hall C, Calgary, AL, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

3-4 MAGGIO 2015 WESTERN PETEXPO 2015

Richmond Curling Club, Richmond, BC, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

7-10 MAGGIO 2015 ZOOMARK INTERNATIONAL 2015

BolognaFiere, Bologna, Italy
Info: Segreteria operativa / *Operating secretariat*: via delle Azalee 11, 20147 Milano, Italy, tel. +39/024691254, fax +39/02436763, zoomark@pec.it, piesse@zoomark.it; Promozione e vendita / *Promotion and sale*: tel. +39/0313109353, fax +39/02436763, www.zoomark.it, info@zoomark.it

14-15 MAGGIO 2015 LATIN ZOO

World Trade Center, Mexico City, Mexico
Info: +52/55/84219977, www.latinzoo.com, info@latinzoo.com

22-24 MAGGIO 2015 PET EXPO ROMANIA

Romexpo, Pavilionul C6, Romania
Info: petexpo.ro@gail.com, www.petexpo.ro

23-24 MAGGIO 2015 100X100MASCOTA

Fera de Madrid, Madrid, Spain
Info: tel. +34/91/7225092, www.ifema.es/100x100mascota_06/, 100x100mascota@ifema.es

28-31 MAGGIO 2015 AQUARAMA 2015

Suntec, Singapore
Info: tel. +65/65920888, fax +65/64386090, www.aquarama.com.sg

5-8 GIUGNO 2015 TAICHUNG PETS SHOW 2015

Greater Taichung International Expo Center
Info: tel. +886/2/26596000, fax +886/2/26597000, www.chanchao.com.tw, tina@chanchao.com.tw

7-9 GIUGNO 2015 EXPOZOO 2015

Porte de Versailles Paris, France
Info: tel. +33/149521417, www.expozoo.fr, contact@expozoo.com

26-28 GIUGNO 2015 PET&AQUA EXPO 2015

China Import and Export Fair Pazhou Complex, Guangzhou, China
Info: tel. +86/20/89015802, +86/020/87502586, GZPetAquaExpo@163.com

10-13 LUGLIO 2015 PETS SHOW TAIPEI 2015

Taipei World Trade Center Nangang Exhibition Hall, Taipei, Taiwan
Info: tel. +86/02/26596000, fax +86/02/26597000, www.aquapets-show.com.tw

17-19 LUGLIO 2015 WORLD OF DOGS AND CATS

Gallagher Convention Centre, Midrand, Johannesburg, South Africa
Info: tel. +27/31/7654286, www.dogscats.co.za, info@dogscats.co.za

21-23 LUGLIO 2015 SUPERZOO 2015

Mandala Bay Convention Center, Las Vegas, Nevada
Info: tel. +1/800/9997295, +1/626/4472222, www.superzoo.org, info@wpamail.org

23 AGOSTO 2015 EXPOZOO 2015

Centrexpo Drummondville, Drummondville, QC, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

27-30 AGOSTO 2015 PET FAIR ASIA 2015

Shanghai World Expo Exhibition and Convention Center, Shanghai, China
Info: VNU Exhibitions Asia, tel. +86/2161956088-967/61956027, fax +86/2161956099, www.petfairasia.com/cn, info@vnuexhibitions.com.cn

30 AGOSTO - 1 SETTEMBRE 2015 SPOGA GAFA 2015

Cologne, Germany
Info: www.spogagafa.com

13-15 SETTEMBRE 2015 GLEE

NEC Birmingham, United Kingdom
Info: tel. +44/203/0332401, www.gleebirmingham.com, help@i2assist.com

18-20 SETTEMBRE 2015 TOTAL PET EXPO FALL TRADE SHOW 2015

Donald E. Stephens Convention Center, Rosemont, Chicago, IL, Usa
Info: tel. +1(0)312/5781818, fax +1(0)312/578119, www.hhbacker.com, hhbacker@hhbacker.com

20-21 SETTEMBRE 2015 NATIONAL PET INDUSTRY SHOW

International Center, Hall 5, Mississauga, Ontario, Canada
Info: tel. +1/613/7308111, www.pijaccanada.com/en/SitePages/tradeshowEvent.aspx

27-28 SETTEMBRE 2015 PATS TELFORD 2015

Telford, UK
Info: www.patshow.co.uk

28-30 SETTEMBRE 2015 9th SEAFOOD EXPO 2015

Dubai, Uae
Info: tel. +97142988144, fax +971/42987886, www.dubaiseafoodexpo.com, orangex@emirates.net.ae

11-13 OTTOBRE 2015 DIBEVO-VAKBEURS 2015

Evenementenhal in Gorinchem, Gorinchem, The Netherlands
Info: tel. +31/33/4550433, www.dibevo.nl

14-15 OTTOBRE 2015 AQUA 2015

Telford International Centre, UK
Info: tel. +44(0)/1892 862848, www.aquatelford.co.uk

congressi internazionali / international forums

27-30 APRILE 2015 PETFOOD USA FORUM 2015

Kansas City Convention Center, Kansas City, Missouri, USA
Info: <http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForum/>

29-31 MAGGIO 2015 86° CONGRESSO INTERNAZIONALE MULTISALA SCIVAC

Palacongressi della Riviera di Rimini, Rimini
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

10 GIUGNO 2015 PETFOOD FORUM EUROPE 2015

Koelnmesse, Cologne, Germany
Info: <http://petfoodforum.petfoodindustry.com/PetfoodForumEurope/>

congressi nazionali / national forums

25-27 SETTEMBRE 2015 87° CONGRESSO NAZIONALE SCIVAC

Il cane in accrescimento, Montesilvano (PE)
Info: SCIVAC, tel. 0372460440, fax 0372457091, www.scivac.it, info@scivac.it

expo cani / dog shows

4-5 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rimini - Info: ENCI
tel. +39/0270020346, fax +39/0270020323, www.enci.it, expo@enci.it

11-12 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Montichiari (BS) - Info: ENCI

18-19 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ferrara - Info: ENCI

19 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Campobasso - Info: ENCI

25 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ravenna - Info: ENCI

26 APRILE 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Prato - Info: ENCI

1 MAGGIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Alessandria - Info: ENCI

2-3 MAGGIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Ercolano (NA) - Info: ENCI

9 MAGGIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Bari - Info: ENCI

10 MAGGIO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Firenze - Info: ENCI

11-14 GIUGNO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rho (MI) - Info: ENCI

20-21 GIUGNO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Rende (CS) - Info: ENCI

27 GIUGNO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Narni (TR) - Info: ENCI

28 GIUGNO 2015 ESPOSIZIONE INT.LE CANINA Porano (TR) - Info: ENCI

expo gatti / cat shows

11-12 APRILE 2015 EXPO FELINA Venaria (TO) - Info: ANFI
tel. +39/0114344627, fax +39/0114332479, www.anfitalia.it, sede@anfitalia.net

18-19 APRILE 2015 EXPO FELINA Faenza (RA) - Info: ANFI

2-3 MAGGIO 2015 EXPO FELINA Jesolo (VE) - Info: ANFI

16-17 MAGGIO 2015 EXPO FELINA Perugia - Info: ANFI

6-7 GIUGNO 2015 EXPO FELINA Velletri (RM) - Info: ANFI

13-14 GIUGNO 2015 EXPO FELINA Milano - Info: ANFI

- Alimenti / *food*
- Accessori / *accessories*
- Igiene e cura / *pet care*
- Vivo / *live pets*

Cani & Gatti Dogs & Cats

A&AG S.r.l. Div. Nutrexa ● 0321862871
Via Montello, 19/A fax 0321861674
28066 Galliate (NO)
www.nutrexa.com - info@nutrexa.com

Adragna Alimenti Zootecnici S.r.l. ● 092423013
Via Porta Palermo, 131 fax 092422424
91011 Alcamo (TP)
www.adragna.it - info@adragna.it

Aesculap Suhl GmbH - B Braun ● +49/3681/49820
Fröhliche-Mann-Str. 15 fax +49/3681/498249
98528 Suhl (Germany)
www.aesculap-clippers.com - clippers@aesculap.de

Affinity Petcare Italia S.r.l. ● 0289633029
Via F. Turati, 40 fax 0266719002
20121 Milano
www.affinity-petcare.com

Agras Delic S.p.a. ● 010588586
Via San Vincenzo, 4 fax 010588914
16121 Genova
www.schesir.it - contact@agras-delic.com

Agrizoo 2000 S.a.s. ● tel. e fax 0815712523
Via Circumvallazione esterna 7
80018 Mugnano di Napoli (NA)
www.professionalfood.it - dacennam@libero.it

Alframa S.r.l. ● tel. e fax 0226141945
Via Leoncavallo Ruggero, 41
20131 Milano
www.greenecat.it - alframasl@virgilio.it

Allevamento della Fioravanta ● tel. e fax 051854594
Via Cappelletti, 983
40059 Sant'Antonio di Medicina (BO)
www.allevamentodellaforavanta.it - fioravanta@virgilio.it

Almo Nature S.p.a. ● 010253541
P.za dei Giustiniani, 6 fax 0102535498
16123 Genova
www.almonature.eu - info@almo.it

Alpi Service S.n.c. ● 011975941
Via dell'Artigianato, 5 fax 011974453
12033 Faule (CN)
www.alpiservice.com - info@alpiservice.com

Also S.r.l. ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Ameliapet - Jewels for dogs ● 3884829264
S.P. per Collepasso
73042 Casarano (LE)
www.ameliapet.it ameliapet1@gmail.com

Amenopet.com S.r.l. ● 068604366
Via Fioravante Martinelli, 56 fax 068604341
00156 Roma
www.amenopet.it - info@amenopet.it

Animal House S.r.l. ● 0309651831
V.le Europa, 67 fax 0309651310
25018 Montichiari (BS)
www.animalhouseonline.it - mprignac@unipoint.it

Animali.it ● 0293591343
Via Adige, 26 fax 0293591343
20010 Pregnana Milanese (MI)
www.animali.it - info@animali.it

Arovit Italia S.r.l. ● 0309914488
Via dal Molin, 86 fax 0309120174
25015 Desenzano Del Garda (BS)
www.arovit.it - info@arovit.it

Avitabile Napoleone S.r.l. ● 0815737519
Via Petrarca, 34 fax 0815737522
80022 Arzano (NA)
avitabilenapoleone@interfree.it - www.tewua.it
contatto@tewua.it

B&F Italia S.r.l. ● 035808109
Via del Pascolo, 8
24046 Osio Sotto (BG)
www.bfitalia.net - bfitalia@bfitalia.net

Baldecchi S.n.c. ● 0559705281
Zona PIP Frazione Penna fax 0559705352
52028 Terranuova Bracciolini (AR)
www.baldecchi.it - baldecchisnc@baldecchi.it

Ballatore Pietro ● tel. e fax 067236701
Via Gasperina, 96
00118 Roma
www.ballatoreroma.com - info@ballatoreroma.com

Bau Fioc Madigest S.r.l. ● tel. e fax 075828217
Via dell'Industria tel. e fax 075827337 / 075828059
06065 Passignano Sul Trasimeno (PG)
www.baufioc.com, www.madigestsrl.com
info@madigestsrl.com

Bayer S.p.a. ● 0239781
V.le Certosa, 130 fax 0239784660
20156 Milano
www.vetclub.it - www.petclub.it

Beaphar Italia S.r.l. ● 054464418
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.beaphar.com - info@beaphar.com

Bewital petfood GmbH & Co.KG ● +49/2862/581671
Industriestraße, 10 fax +49/2862/581964
46354 Südlohn-Oeding - Germany
www.belcando.it, www.bewital-petfood.de
blm@bewital.de

Bolton Alimentare S.p.a. ● 031779111
Via L. Einaudi, 18/22 fax 031779302
22072 Cernate (CO)
www.boltonalimentati.it

Camon S.p.a. ● 0456608511
Via Lucio Cosentino, 1 fax 0456608512
37041 Albaredo d'Adige (VR)
www.camon.it - camon@camon.it

Candioli S.p.a. ● 0113490232
Via Manzoni, 2 fax 0113490526
10092 Beinasco (TO)
www.candioli.it - info@candioli.it

Canicom S.r.l. ● 0583462363
Via di Sottopoggio, 32 fax 0583462411
55060 Guamo (LU)
www.canicomitalia.com - info@canicomitalia.com

Carbone Pet Products S.r.l. ● 0573837868
Via Antonio Gramsci, 1537 fax 0573859163
51036 Larciano (PT)
www.petproducts carbone.it - info@petproducts carbone.it

Cargill S.r.l. ● 02890441
Via Girardo Patecchio, 4 fax 0289044820
20141 Milano
www.cargill.com

Cerere S.p.a. ● 017367271
Via del Molino, 42 fax 017367180
12057 Neive (CN)
www.cerere.com - cerere@cerere.com

Cesarano S.a.s. ● 0818507330
Via S. Maria la Carità Vico De Riso, 5 fax 0818507467
84018 Scafati (SA)
www.cesarano.it - loredana@cesarano.it

Ceva Salute Animale S.p.a. ● 03965591
Via Colleoni, 15 fax 0396559244
20041 Agrate Brianza (MI)
www.ceva.com - marketing.italy@ceva.com

Chemi-Vit S.r.l. ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Ciam S.r.l. ● 0736250484
Via Piemonte, 4 fax 0736257854
63100 Ascoli Piceno (AP)
www.ciamanimali.it - ciam@ciamanimali.it

Ciuffogatto S.r.l. Unipersonale ● 0114513929
Piazza Castello, 99 piano 5 fax 011737089
10151 Torino
www.ciuffogatto.it - info@ciuffogatto.it

Coltelleria Polla ● tel. e fax 0131264774
Via Vochieri, 69
15100 Alessandria
www.polladino.com - lipolla@libero.it

Coltellerie Milanesi S.a.s. ● tel. e fax 024224695
via Solari, 56
20144 Milano
www.coltelleriemilanesi.it - info@coltelleriemilanesi.it

Conagit S.p.a. ● 075851781
Via Rosa Luxemburg, 30 fax 0758517804
06012 Città di Castello (PG)
www.conagit.it - info@conagit.it

Continental Nutrition Italia Trading S.r.l. ●
Via Torquato Tasso, 31 035235751
24121 Bergamo
www.continentale-italia.it - info@continentale-italia.it

Cosmetica Veneta S.r.l. ● tel. e fax 0444719637
Via Vicenza, 52
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.cosmetica veneta.it - info@cosmetica veneta.it

Croci S.p.a. ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Dalla Grana Mangimi ● 0444830501
Via Zara, 74 fax 0444835211
36045 Lonigo (VI)
www.officinalis.com - nicola@officinalis.net

Disegna Group ● 0424471424
Via Marsan, 28/30 fax 0424476392
36063 Marostica (VI)
www.disegnagroup.it - info@disegnagroup.it

Diusa Pet S.r.l. ● 0382947500
S.P. per Lardirago, 8 fax 0382947488
27010 Marzano (PV)
www.diusapet.it - info@diusapet.it

DM LAB - Lilliboo ● tel. e fax 0236550758
Ripa Di Porta Ticinese, 13
20143 Milano
www.lilliboo.com - dm.lab@libero.it

Dog Line S.n.c. ● 0444240653
Via Della Tecnica, 94 fax 0444532511
36043 Camisano Vicentino (VI)
www.dogline.it - dogline@dogline.it

Dog Performance ● 0321923244
strada dei Boschi, sn fax 0321923211
28040 Marano Ticino (NO)
www.dogperformance.com - info@dogperformance.com

Dorado S.r.l. ● 042659140
Via Romea, 10 fax 0426308158
30010 Monsole di Cona (VE)
www.baubon.it - infoservice@baubon.it

DRN S.r.l. ● 0373938345
Via Bellisario, 23/25 fax 0373982427
26020 Palazzo Pignano (CR)
www.drnsrl.it - marketing@drnsrl.it

Due Erre & C. S.n.c. ● 0516466149
Via Pradazzo, 1/D fax 0516467654
40012 Calderara di Reno (BO)
www.snackforpet.it - info@snackforpet.it

Dynadog S.r.l.s. ● cell. 3388408435 - 3491861502
Via G. Bovio, 10
70123 Bari
www.dynadog.it - info@dynadog.it

Eagle S.r.l. ● tel. e fax 050803275
Via Pavoncelle, 8
56010 Migliarino Pisano (PI)
www.eagleitalia.it - eagleitalia@tin.it

Effeci Service S.r.l. ● 0382957122
Via E. Fermi, 5 fax 0382955466
27011 Belgioioso (PV)
www.effeciservicesrl.com - info@effeciservicesrl.com

Enac S.p.a. ● 0382483059
Strada Paiola, 16 fax 0382483056
27010 Cura Carpignano (PV)
www.enac.it - info@enac.it

Everpet S.r.l. ● 042974665
V.le Tre Venezie, 28 fax 0429700818
35043 Monselice (PD)
www.everpet.it - info@everpet.it

FAG S.n.c. ● 0106514952
Via N. Costa, 7/H fax 0108682528
16154 Genova
www.fag.genova.it - info@fag.genova.it

Farm Company Pet Products S.r.l. ● 015511310
Via Amendola, 532 - Regione Spolina fax 0158129259
13876 Cossato (BI)
www.farmcompany.it - info@farmcompany.it

Farmina Pet Foods Italia ● 0818236000
Via Nazionale delle Puglie fax 0815122135
80035 Nola (NA)
www.farmina.com - info@farmina.it

Fashionglobetrotter ● 3383528728 / 3483474521
Via di Barbiano, 2/4
40136 Bologna
www.doganddolls.com - info@doganddolls.com

Faza S.r.l. ● 069476419
Via Casilina Km 22.600 fax 069476033
00040 Laghetto Di Montecompatri (RM)
www.areapet.it - info@areapet.it

Ferplast S.p.a. ● 0445429111
Via 1° Maggio, 5 - Z.I. fax 0445429115
36070 Castelfomberto (VI)
www.ferplast.com - info@ferplast.com

Ferribiella S.p.a. ● ●
Strada Trossi, 33
13871 Verrone (BI)
www.ferribiella.it - info@ferribiella.it

0152558103
fax 0152558083

Ferrzootecnica ● ●
Via Belgio, 16
41122 Modena (MO)
www.ferrzootecnica.it - info@ferrzootecnica.it

059313426
fax 059454077

Fides Petfood N.V. ●
Industriezone Plassendale 2
Solvaylaan 12
B8400 Oostende (Belgio)
www.arionpetfood.com/en, www.arionpetfood.com
info@arionpetfood.be
Contatti per l'Italia 3287932535 - 3287934875
commercialearion@gmail.com

+32/059242790
fax +32/059242799

F.I.E.M. S.n.c. ●
Via G. Galilei, 3
22070 Guanzate (CO)
www.fiem.it - info@fiem.it

031976672
fax 031899163

Flair Pet S.r.l. ●
Via Valle S. Felicità, 5/B
36060 Romano d'Ezzelino (VI)
www.flairpet.com - info@flairpet.com

0424383101
fax 0424390792

Flexi-Bogdahn Int. GmbH & Co. KG ● ●
Carl Benz Weg, 13
22941 Bargteheide (Germania)
www.flexi.de - info@flexi.de

+49/4532/40440
+49/4532/40446
fax +49/4532/40442

FOP S.p.a. ●
Via E. Majorana, 10/12
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

0444436491
fax 0444436509

Formevet S.r.l. ● ●
Via Savona, 97
20144 Milano
www.formevet.com - vetline@formevet.it

024345891
fax 0243458922

Forza10 - SANYpet S.p.a. ●
Via Austria, 3
35023 Bagnoli di Sopra (PD)
www.forza10.com - forza10@forza10.com

0429785401
fax 0429767006

Ghedda Mangimi S.r.l. ●
Via Comuna Santuario, 1
46035 Ostiglia (MN)
www.ghedda.it - ghedda@ghedda.it

038632677
fax 038632664

Gimborn Italia S.r.l. ● ●
Via Giorgio De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - www.butcherspetcare.com
marketing@gimborn.it

05225452
fax 0522945365

Giolo Giorgio ●
Via Marconi, 76/78
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it - info@giologiolo.it

042659305
fax 042659306

Giolo Guido ●
Via Roma, 22/24/26
30010 Pegolotte di Cona (VE)
www.giologiolo.it/guidogiolo - info@guidogiolo.it

042659197
fax 0426509030

Globalcibo S.r.l. ●
Via Industria, 37/39
14015 San Damiano D'Asti (AT)
www.globalcibo.it - franco.bianchi@globalcibo.it

0141747820
fax 0141747821

Gruppo Novelli S.r.l. ●
Via del Commercio, 22
05100 Terni (PG)
www.grupponovelli.it - info@grupponovelli.it

0744803301
fax 0744814345

Haf Italia S.a.s. ●
Via della Stazione, 54/6
33048 San Giovanni al Natisone (UD)
www.hafitalia.com - info@hafitalia.com

0432746150
fax 0432604739

Heiniger AG ●
Industrieweg 8
3360 Herzogenbuchsee (Switzerland)
www.heiniger.com - kontakt@heiniger.com

+41/62/9569200
fax +41/62/9569281

Hill's Pet Nutrition Italia S.r.l. ●
Via A.G. Eiffel, 15
00148 Roma
www.hillspet.it

06545491
fax 0654549560

Hunter International GmbH ●
Grester Strasse, 4
33818 Leopoldshoehe
www.hunter.de - info@hunter.de

+49/5202/91060
fax +49/5202/15333

Imac S.r.l. ●
Via Ghisa, 24
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

0444482301
fax 0444482500

Imperial Food S.r.l. ●
Via Galvani, 2
43018 Sissa (PR)
www.imperialfoodpets.com - imperialfood@imperialfood.it

0521872973
fax 0521842973

Inamorada ●
Via Martiri, 13
28078 Romagnano Sesia (NO)
www.innovet.it - innovet@inamorada.com

0163600188
fax 0163850442

Innovet Italia ●
Via Einaudi, 13
35030 Saccolongo (PD)
www.innovet.it - innovet@innovet.it

0498015583
fax 0498015737

Interpet S.r.l. ● ● ●
Via San Pieretto, 42
55060 Badia Contignano (LU)
www.interpetmarket.com - interpet@libero.it

058394480
fax 0583403381

Italdog ●
Contrada Abbate, snc
94012 Barrafranca (EN)
info@gruppomonte.com

tel. e fax 0934467339

Italsystem S.a.s. ●
Via Corciano, 14
47924 Rimini
www.1allsystems.com - info@1allsystems.com

0541731428
fax 0541731395

Iv San Bernard S.r.l. ● ● ●
Via Limetese, 116
50053 Spicchio Vinci (FI)
www.ivsanbernard.it - info@ivsanbernard.it

0571509106
fax 0571509618

Karlle Group GmbH ● ●
Graf Zeppelin Straße 13
33181 Bad Wuennenberg, Haaren (Germany)
www.karlle.de - info@karlle.de

+49/2957/770
fax +49/2957/77399

Kronos S.r.l. ●
Via Traversetolo, 186
43123 Parma
www.kronossrl.it - info@kronossrl.it

0515947498
fax 1997070740517

Laboratorios Bilper Group ● ●
Avda Pinoa 17, Ap 1289 Bilbao
48170 Zamudio, Vizcaya (Spain)
www.bilper.com - www.menforan.com
info@menforan.com

+34/94/4520007
fax +34/94/4521329

La Ticine Farmaceutici S.n.c. ● ●
Via Vigentina, 102
27100 Pavia
www.laticinese.it - info@laticinese.it

0382573789
fax 0382575576

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ●
Via L. Da Vinci, 21
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

0586434000
fax 0586434210

Lazzari Luigi S.r.l. ●
Via Borgo Antico, 9
24031 Almenno San Salvatore (BG)
www.lazzarigabbie.it - info@lazzarigabbie.it

035640118
fax 035644927

Lidy Factory S.r.l. ●
Via Lago Di Molveno, 24
36015 Schio (VI)
www.lidyfactory.it - info@lidyfactory.it

0445576694
fax 0445576653

Life Petcare S.r.l. ●
Via di Basserone, 57
52041 Badia al Pino (AR)
www.lifepecare.it - info@lifepecare.it

tel. e fax 0575411013

Liquid Wellness Company S.r.l. ●
Via delle Rose, 9
25015 Desenzano del Garda (BS)
www.petformance.eu - info@petformance.eu

0306150398
fax 0306187972

Maf S.r.l. ●
Via Galilei, 16
20060 Pessano con Bornago (MI)
www.mafsr.com - maf@mafsr.com

029504905
fax 0247761309

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ●
Via Giulio Pastore, 31
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

051969413
fax 051969348

Marchioro S.p.a. ●
Via Croce, 60
36030 Castelnovo (VI)
www.marchioro.it - info@marchioro.it

0444901700
fax 0444901710

Marpet S.r.l. ●
Via Don Sasselli d'Era, 13
37041 Albaredo d'Adige (PD)
www.marpet.it - info@marpet.it

0456600134
fax 0457000124

Mars Italia S.p.a. ●
V.le MilanoFiori Str. 2 Pal C3
20090 Assago (MI)
www.pedigree.it

025776111
fax 0257510890

MennutiGroup S.r.l. ●
Via Ponte Cerretano, 1 ZI
50050 Carreto Guidi (FI)
www.mennutigroup.it - info@mennutigroup.it

0571581661
fax 0571580016

Merial Italia S.p.a. ●
V.le Luigi Bodio, 37/B Pal. 5
20158 Milano
www.merial.com - merial.italia@merial.com

0239399302
fax 0239399331

Merini Maurizio ●
Via Baveno, 7/A
00166 Roma
www.merinioverflowline.it - maurizio.merini@libero.it

tel. e fax 0661560728

Methodo Chemicals S.r.l. ●
Via A.M. Ampere, 33
42017 Novellara (RE)
www.methodochemicals.it - info@methodochemicals.it

05226566
fax 0522653549

Mister Pet ●
Via Pedemontana, 35
43029 Mamiano di Traversetolo (PR)
www.misterpetsrl.com - info@misterpetsrl.com

0521340327
fax 0521340319

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ●
Via Torino, 89
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

0172691520
fax 0172692997

Monge & C. S.p.a. ● ●
Via Savigliano, 31
12030 Monasterolo di Savigliano (CN)
www.monge.it - info@monge.it

0172747111
fax 0172747198

Morando S.p.a. ●
Via Chieri, 61
10020 Andezeno (TO)
www.morando.it - morando@morando.it

0119433311
fax 0119434289

MP Group S.r.l. ● ●
Via dell'Industria, 7/1
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE)
www.versele-laga.com - mp@versele.it

0522942788
fax 0522942755

MPS 2 S.r.l. ●
Via Zambon, 17
36051 Creazzo (VI)
www.mpsitalia.it - info@mpsitalia.it

0444572190
fax 0444370902

MSD Animal Health Italia ●
Via Fratelli Cervi, snc
Centro direzionale MilanoDue - Palazzo Borromini
20090 Segrate (MI)
www.exspot.it - www.scalibor.it

02516861
fax 0251686685

MSM Pet Food S.r.l. ●
Via dell'Agricoltura, 5
25028 Verolanuova (BS)
www.msmpetfood.com
amministrazione@msmpetfood.com

0309361245
fax 0309921858

My Family S.r.l. ●
Via Vittorio Veneto, 12
15048 Valenza (AL)
www.myfamily.it - info@myfamily.it

0131950063
fax 0131952944

Natural Line S.r.l. ●
Via Repubblica, 82
54011 Frazione Albiano Magra Aulla (MS)
www.natural-line.eu - info@natural-line.eu

0187413799
fax 0187415142

Naturina S.a.s. ●
Via Bobbio, 1/3 rosso
16137 Genova
www.naturina.it - info@naturina.it

0109415459
fax 0108392921

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ●
Via del Mulino, 6
20090 Assago (MI)
www.purina.it

0281811
fax 800-525505

New Pet Food Italia S.r.l. ●
Via Gerra, 3/5
46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.newpetfooditalia.com
commerciale@newpetfooditalia.com

0376946111
fax 0376946171

Nova Foods S.r.l. ● 0445941494
Via Pecori Giraldi, 59/A
36070 Castelgomberto (VI)
www.novafafoods.com - info@novafafoods.it
fax 0445941522

N.P. Industries S.r.l. ● ● 0432699322
Via Valcellina, 37
33097 Spilimbergo (PN)
www.professionalpets.it - info@professionalpets.it
fax 0427488000

Nuova Cuoio ● 0817744833
Via Lufano, 69
80040 Volla (NA)
www.eurocuoio.it - info@eurocuoio.it
fax 0817735989

Nuova Fattoria S.r.l. ● 0309032308
Via Industriale, 70
25016 Ghedi (BS)
www.nuovafattoria.com - info@nuovafattoria.com
fax 0309031460

Nutrix Più S.r.l. ● 0737641171
Via Potenza, 92
62022 Castelraimondo (MC)
www.nutrixpiu.com - nutrix1@nutrixpiu.com
fax 0737643011

Old Dog & Evicollar ● 04711651706
Piazza IV Novembre, 2
39100 Bolzano
www.evicollar.net - info@evicollar.net
fax 04711633008

Olistika S.r.l. ● 0549906690
Via Venticinque Marzo, 19/B
47895 Domagnano (RSM)
www.vet-line.it - info@vet-line.com

On Site S.r.l. ● 0342200070
Via Nazionale, 5
23012 Castione Andevenno (SO)
www.onsitepet.it - info@onsitepet.it
fax 0342211815

Original Legno Italia S.a.s. ● 0924514511
di Maltese & C. fax 0924515292
ZI C.da Fegotto
91013 Calatafimi Segesta (TP)
www.original-legno.it - info@original-legno.it

P.A.C. Dog Italia S.r.l. ● 0583952945
Via Carignani, 120
55100 San Filippo (LU)
www.paccodigitalia.com - info@paccodigitalia.com
fax 0583953162

Pampered S.r.l. ● ● tel. e fax 0239400659
Viale Berengario, 9
20129 Milano
www.pampered.it - info@pampered.it

Pao-Canina ● 3407173530
Via Bergamo, 10
20153 Milano
www.pao-canina.it - paoparina@tiscali.it

Pappadrin S.r.l. ● 0444371521
Via Verona, 66/B
36077 Altavilla - Tavernelle (VI)
www.pappadrin.it - pappadrin@pappadrin.it
fax 0444335285

Pet360 S.r.l. ● tel. e fax 022043764
P.le Bacone, 2
20129 Milano
www.pet360.it - info@pet360.it

Petinitaly ● 0245712959
Via Palermo, 9
20090 Assago (MI)
www.petinitaly.it - info@petinitaly.it
fax 0245714694

Petitamis S.a.s. ● 3334168155
Via San Maurizio 184/15
10073 Cirié (TO)
www.petitamis.it - info@petitamis.it
fax 0119224084

Pet's Creation di Valentino Sante ●
ZI lotto 13 tel. e fax 0804735719
70042 Mola di Bari (BA)
www.pets-creation.com - info@pets-creation.com

Pets Fitness ● ● tel. e fax 0712868013
Via Soderini, 8
60027 Osimo (AN)
www.petsfitness.com - info@petsfitness.com

Pet Village S.r.l. ● ● ● 054464418 - 0544471768
Via Thomas A. Edison, 20-22 fax 0544479252
48123 Ravenna
www.petvillagesrl.it - info@petvillage.it

Porrini Pet S.r.l. ● ● 0302791814
Via Einaudi, 1 fax 0302793319
25086 Rezzato (BS)
www.porripet.it - info@porripet.it

Promogreen.com S.r.l. ● 038345143
Via Emilia, 27 fax 0383214617
27058 Voghera (PV)
www.promogreen.com - info@promogreen.com

Punto Azzurro S.r.l. ● 0432882242
Via Cello Nanino, 129/21 fax 0432882007
33010 Reana del Rojale (UD)
www.puntoazzurrogroup.it, info@puntoazzurrogroup.it

Q.Vet S.r.l. ● tel. e fax 038666326
Via Argine Valle, 68 int. C
46022 Felonica (MN)
www.qvet.it - info@qvet.it

Rebo S.r.l. ● 0331502700
Via Morelli, 34/B fax 0331502703
21053 Castellanza (VA)
www.happydog.de - reboitalia@libero.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Royal Canin Italia S.r.l. ● 023347611
Via Anton Checov, 50/2 fax 0233490091
20151 Milano
www.royalcanin.it - info@royal-canin.it

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sepiol S.a. ● 0233610725
Ufficio Italia fax 023319855
Via General Govone, 56
20155 Milano
www.sepiolsa.com - info@sepiolsa.com

Service S.r.l. ● 01311850809
Via Milano, 174 fax 01311851026
15121 Alessandria
www.charlottesdress.com - info@charlottesdress.com

Slow Global ● 0161219438
Cascina Malcotta fax 0161220542
13010 Stroppiana (VC)
www.slowglobal.com - slowglobal@gmail.com

Solvay Chimica Italia S.p.a. ● 02290921
V.le Lombardia, 20 fax 0270048203
20021 Bollate (MI)

Spagnol Group ● 0445369877
Via della Fisica, 15 fax 0445368612
36016 Thiene (VI)
www.spagnolgroup.it - infopet@spagnolgroup.it

Spectrum Brands Italia ● 0290448310
8in1 Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Spectrum Brands Italia ● 0290448310
Furminator Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com - info@spectrumbrands.com

Spinacè S.r.l. ● 0422853929
Via Comunale di Faè, 66 fax 0422853775
31046 Oderzo (TV)
www.spinace.it - info@spinace.it

Stefanplast S.p.a. ● ● 0444639011
Via Piazza, 47 fax 0444638315
36020 Castegnaro (VI)
www.stefanplast.it - stefanplast@stefanplast.it
comm.estero@stefanplast.it

Telcom S.p.a. ● 0831348111
Via dell'Industria, 1 fax 0831304510
72017 Ostuni (BR)
www.telcomitalia.it - telcom@telcomitalia.it

Tienne S.r.l. ● ● tel. e fax 095653858
Contrada S. Croce Calcare, sn
95040 Ramacca (CT)
tienne@tiscali.it

Tolsa Italia S.r.l. ● ● 0458780364
V.le del Lavoro, 43 fax 0458780374
37036 San Martino Buon Albergo (VR)
www.tolsa.com - info@tolsa.com

Trilly Tutti Brillì ● 0131826819
Strada Virgo Potens, 4/5 fax 0131826819
15057 Tortona (AL)
www.trillytuttribrilli.it - info@trillytuttribrilli.it

Trixie Italia S.p.a. ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 6 fax 0444833352
36045 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucano.int - info@tucano.int

Unipor S.r.l. ● 0758085198
Via Barrocciai, 19 fax 0758044167
06081 Santa Maria degli Angeli (PG)
www.unipronline.it - info@unipronline.it

United Pets S.r.l. ● 023927041
V.le Certosa, 46 fax 0239219774
20155 Milano
www.unitedpets.it - info@unitedpets.it

Valpet S.r.l. ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 051605448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

V.B.B. S.r.l. ● ● ● tel. e fax 075985151
Via della Fattoria, 39
06084 Bettona (PG)
www.vbbpetfood.eu - info@vbbpetfood.eu

Vema Petfood & Care S.r.l. ● 0249474139
Via Lura, 236
21042 Caronno Pusterla (VA)
www.vemapetfood.it, info@vemapetfood.it

Venturi Giuseppe ● 0543945316
Via S. F. D'Assisi, 31 fax 0543945184
47016 S. Savino di Predappio (FC)
www.venturionline.it - info@venturionline.it

Veter Zoo S.r.l. ● 0755051546
Via Morettini, 19 fax 0755051143
06128 Perugia
www.veter-zoo.com - veter-zoo@veter-zoo.com

Virbac S.r.l. ● 024092471
Via Ettore Bugatti, 15 fax 0240924777
20142 Milano
www.virbac.it - virbac@virbac.it

Visan Italia ● 0694800700
Via Sistina, 149
00187 Roma
www.visanpet.it - info@visanpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Vitasol S.p.a. ● 0302739611
Via del Boscone, 15 fax 0302739620
25014 Castenedolo (BS)
www.vitasol.it - info@vitasol.it

Winner Pet Food Solution S.r.l. ● 0690375587
Via Italia, 4
00060 Capena (RM)
info@winnerplus.eu - winnerplus.eu

Winner Plus ● 0434735615
gammapiet@libero.it fax 0434735615

Wonderfood S.p.a. ● ● ● 0549943311
Strada dei Censiti, 2 fax 0549943312
47891 Repubblica di San Marino
www.wonderfood.com - info@wonderfood.com

Zolux Italia ● ● ● 051754816 - 051759896
Via Caduti di Amola, 17
40132 Bologna
www.zolux.com - info@zolux.it

Zoodiaco ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Borsea (RO)
www.zoodiaco.com - www.prolife-pet.it
zoodiaco@zoodiaco.com

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoosan - L'Arca ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Uccelli Birds

Allevamento Max ● ● ● tel. e fax 0423485691
Via Monte Santo, 1
31037 Loria (TV)
www.pappagalli.com - info@pappagalli.com

All Pet S.r.l. ● 0296450470
Via Trieste, 603 fax 0296450464
21042 Caronno Pertusella (VA)
www.allpet.it - info@allpet.it

Also S.r.l. ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4.260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Borgovet S.r.l. ● 031650344
Via Roma, 48 fax 031651419
22046 Merone (CO)
www.borgovet.it - info@borgovet.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizato P. & C. ● ● ● ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ● 024345891
Via Correggio, 19 fax 0243458922
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
37071 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Caviro - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 800 525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Sementi Dotto S.p.a. ● ● ● 0432760442
Via Lavariano, 41 fax 0432761665
33050 Montebelluna (UD)
www.sementidotto.it - info@sementidotto.it

Tombolan S.r.l. ● ● ● ● 0495969090
Via Vittorio Veneto, 78 fax 0495968283
35019 Tombolo (PD)
www.tombolan.eu - info@tombolan.eu

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tropical World ● ● ● 0331964758
Via Torretta, 68 fax 0331949929
21029 Vergiate (VA)
www.tropicalworld.it - info@tropicalworld.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vergerio Mangimi S.r.l. ● ● ● ● 049700622
Via Roma, 56 fax 049703440
35010 Cadoneghe (PD)
www.canary.it - info@canary.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ● 0432664401
Via Faedis, 21 fax 0432679043
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Zoo Planet S.r.l. ● ● ● ● 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

Zoosan - L'Arca ● ● ● ● tel. e fax 081918501
Via A. Cesarano, 99 info 389 4228215
84016 Pagani (SA)
www.arca-zoosan.com - direzione@arca-zoosan.com

Zoo Varese ● ● ● ● 0332310280-9
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

Piccoli mammiferi Small mammals

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Boccacci S.r.l. ● ● ● ● 0620433565
Via Casilina, 1670 fax 0620433512
00133 Roma
www.boccaccisrl.it - info@boccaccisrl.it

Calcio Mare S.n.c. di Corrizato P. & C. ● ● ● ● 0423724073
Via per Salvatronda Z.I. Esp. 48 fax 0423742252
31033 Castelfranco V.to (TV)
www.calcio mare.com - www.aqualine.it
info@calcio mare.com

Chemi-Vit S.r.l. ● ● ● ● 0522887959
Via Don Milani, 5/C fax 0522888200
42020 Quattro Castella (RE)
www.chemivit.com - info@chemivit.com

Chifa S.r.l. ● ● ● ● 0331932014
Via Verdi, 84 fax 0331932510
21021 Angera (VA)
www.chifa.it - chifasrl@tiscali.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Formevet S.r.l. ● ● ● ● 024345891
Via Correggio, 19 fax 0243458922
20149 Milano
www.formevet.com - formevet@formevet.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Laviosa Chimica Mineraria S.p.a. ● ● ● ● 0586434000
Via L. Da Vinci, 21 fax 0586434210
57123 Livorno
www.laviosa.it - lcm@laviosa.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

MP Group S.r.l. ● ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 fax 0522942755
42025 Caviro - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Nestlé Purina Petcare S.p.a. ● ● ● ● 0281811
Via del Mulino, 6 800 525505
20090 Assago (MI) fax 0281817133
www.purina.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Saimapet Italia S.r.l. ● ● ● ● tel. e fax 0810127878
F.C.L. Prolungamento Via Clania, Cervone
81030 Orta di Atella (CE)
saimapet@libero.it

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

U.D. Distribuzioni S.n.c. ● ● ● ● tel. e fax 0331844132
Via Cappellini, 1
21049 Tradate (VA)
www.uddistribuzioni.com - info@uddistribuzioni.com

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Viten S.r.l. ● ● ● ● 0432664401
Via Faedis, 21 fax 0432679043
33040 Povoletto (UD)
www.viten.it - info@viten.it

Zoodiaco ● ● ● ● 0425474645
V.le della Cooperazione, 16 fax 0425474647
45100 Rovigo
www.zoodiaco.com - zoodiaco@zoodiaco.com

Zoomania ● ● ● ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com - info@zoomaniarettili.com

Rettili & Anfibi Reptiles & Amphibians

Also S.r.l. ● ● ● ● 090632636
SS 114 km - 4,260 Contesse fax 0906258082
98125 Messina
www.alsoitalia.it - also@alsoitalia.it

Croci S.p.a. ● ● ● ● 0332870860
Via S. Alessandro, 8 fax 0332462439
21040 Castronno (VA)
www.crocitrading.com - info@crocitrading.it

Fioretta Rag. Gianni S.n.c. ● ● ● ● 0341530138
Via Provinciale, 89 fax 0341530392
23811 Ballabio (LC)
www.fiory.com - info@fiory.com

FOP S.p.a. ● ● ● ● 0444436491
Via E. Majorana, 10/12 fax 0444436509
36045 Lonigo (VI)
www.fop.it - fop@fop.it

Gimborn Italia S.r.l. ● ● ● ● 05225452
Via De Chirico, 3 fax 0522945365
42124 Reggio Emilia
www.gimborn.it - marketing@gimborn.it

Imac S.r.l. ● ● ● ● 0444482301
Via Ghisa, 24 fax 0444482500
36070 Tezze di Arzignano (VI)
www.imac.it - info@imac.it

Mantovani Pet Diffusion S.r.l. ● ● ● ● ● 051969413
Via Giulio Pastore, 31 fax 051969348
40056 Crespellano (BO)
www.mantovanipetdiffusion.com
mantovani@mantovanipetdiffusion.com

Mondial Pet Distribution S.p.a. ● ● ● ● 0172691520
Via Torino, 89 fax 0172692997
12045 Fossano (CN)
www.mondialpetdistribution.com
info@mondialpetdistribution.com

Direttore editoriale
Cristina Mandaglio

Direttore responsabile
Patrizia Ribuoli

Coordinatore editoriale
Cristina Mandaglio

Revisore scientifico settore veterinario
Cristiano Papeschi

Hanno collaborato a questo numero:
Marina Moretti, Sahara Sebastiani, Annalisa Bellei,
Lorena Quarta, Manlio Dozzo, Laura Burani,
Cristiano Papeschi, Linda Sartini, Alessandro Mancini,
Luciano Di Tizio, Giovanni Ravazzi,
Myriam Teirlynck, Daniela Graziadio

Direzione e redazione

Vimax srl
via Rezzonico 23 - 22100 Como
tel. 031301059 - fax 031301418
info@vimaxmagazine.it

Segreteria di redazione
Valeria Longhi - valeria.longhi@vimaxmagazine.it

Produzione grafica
Mariagiulia Peduzzi



Ufficio pubblicità

Vimax srl - info@vimaxmagazine.it
tel. 031301059 - fax 031301418

Representative for the U.S. and Canada
Richard A. Wartell - Judi Block Associates
P.O. Box 1830, Willits, CA 95490 U.S.A.
phone +1/707/4569200 - fax +1/815/3710757
rwartell@writeme.com

Servizio abbonamenti
abbonamenti@vimaxmagazine.it - fax 031301418

Stampa

Edizioni Montefeltro di Celli Filippo - Rimini (RN)

REGISTRAZIONE TRIBUNALE DI COMO N. 15/11
ISCRIZIONE NEL REGISTRO OPERATORI COMUNICAZIONE
DELL'AGCOM N. ROC 21368

Tutti i diritti riservati. Ogni produzione è vietata
se non autorizzata espressamente per iscritto dall'Editore.
Il materiale inviato alla redazione non sarà restituito,
anche se non pubblicato.

Informiamo i lettori che le opinioni personali degli Autori non sempre collimano
con quelle della Direzione e della Redazione. Tuttavia, poiché crediamo nel diritto
alla pluralità dell'espressione, riteniamo opportuno pubblicarle. È ovvio che
riconosciamo un identico diritto anche ai nostri lettori, che invitiamo pertanto a
scrivere e ad aprire un dibattito ogni volta che lo crederanno giusto. La libertà e
la possibilità di dialogo sono valori che una rivista come Vimax Magazine non
smetterà di difendere.

*The Authors' personal opinions not always coincide with the Editorship or Editorial Staff's
ones. Still, we do believe in everyone's right to express their own ideas, and we think it right
to publish them. Evidently we do consider our readers as entitled to do the same, thus we
invite you all to write us and open a debate whenever you think it right. Vimax Magazine
will never stop supporting those values such as freedom and possibility of dialogue.*

La presente pubblicazione viene inviata da Vimax srl in Italia a tutti i petshop,
agristore, toelettatori, veterinari, allevatori e rappresentanti. Viene inoltre inviata
gratuitamente in Italia e in tutto il mondo a produttori, grossisti, importatori,
esportatori, associazioni e stampa specializzata del settore pet.

*This magazine is distributed by Vimax srl to all Italian pet shops, seed shops, groomers,
vets, breeders and agents. It is also sent to all Italian and foreign manufacturers,
wholesalers, importers, exporters, associations and specialized press working in the pet field.*

Sebbene la rivista venga inviata con abbonamento gratuito, si rende noto che i dati
in nostro possesso sono impiegati nel pieno rispetto del D.Lgs 196/2003.
L'interessato potrà avvalersi dei diritti previsti dalla suddetta legge. In conformità
a quanto disposto dal Codice di deontologia relativo al Trattamento di dati perso-
nali art. 2, comma 2, si comunica che presso la nostra sede di Como, via Rezzonico
23, esiste una banca dati a uso redazionale. Gli interessati potranno esercitare i
diritti previsti dal D.Lgs 196/2003 (consultare, modificare o cancellare i dati) con-
tattando presso la nostra sede di Como, tel. 031301059, fax 031301418, il respon-
sabile Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)

*Although the magazine is delivered under free subscription, the personal data we are
using are processed respecting Law Decree 196/2003. You can exercise the rights specified
in the above mentioned law. In compliance with the rules specified in the Code of conduct
about privacy treatment art. 2, comma 2, we inform you that the database is used for
editorial purposes and resides in our headquarter located in Como, via Rezzonico 23. If
you wish to exercise the rights specified in Law Decree 196/2003 (to look through, modify
or cancel your personal data), please contact our office in Como, phone no.
+39/031301059, fax +39/031301418. Responsible for the treatment of personal data is
Ms Valeria Longhi (abbonamenti@vimaxmagazine.it)*



MP Group S.r.l. ● ● ● 0522942788
Via dell'Industria, 7/1 0522942755
42025 Cavriago - Corte Tegge (RE) fax 0522946191
www.versele-laga.com - mp@versele.it

Piranha Tropical Life ● 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.piranhahotropicalife.it
info@piranhahotropicalife.it

Rinaldo Franco S.p.a. ● ● ● ● 0248376157
Via Kuliscioff, 26/28 fax 0241291840
20152 Milano
www.recordit.com - record@recordit.com

Spectrum Brands Italia ● ● ● ● 0290448310
Tetra Italia fax 0290756096
Via Ludovico il Moro, 6
20060 Basiglio (MI)
www.spectrumbrands.com
info@spectrumbrands.com

Trixie Italia S.r.l. ● ● ● ● 0444835329
Via E. Fermi, 14/16 fax 0444833352
36040 Alonte (VI)
www.trixie.de - info@trixie.it

Tucano Internazionale S.r.l. ● ● ● ● 0312289793
Via Asiago, 25 fax 0312289794
22100 Como
www.tucanoint.it - info@tucanoint.it

Valpet S.r.l. ● ● ● ● 051760349
Via Marconi, 4/2 fax 0516056448
40057 Granarolo E. (BO)
www.valpet.it - servizio.clienti@valpet.it

Vitakraft Italia S.p.a. ● ● ● ● 075965601
Via Piana, 4 fax 0759656020
06061 Castiglione del Lago (PG)
www.vitakraft.it - info@vitakraft.it

Zoomania ● tel. e fax 0818610459
Via Vittorio Veneto, 414
80058 Torre Annunziata (NA)
www.zoomaniarettili.com
info@zoomaniarettili.com

Zoo Varese ● 0332310280-9
Via Giovanni Macchi, 55 fax 0332313111
21100 Varese
www.zoovarese.it - zoovarese@libero.it

Marketing specializzato Specialized marketing

GBS Marketing (+49)6074/861009
Moselstrasse, 2 fax (+49)6074/861089
63322 Rodemark (Germany)

PETPRO S.r.l. numero verde 800-984706
Via Piermarini 10
20145 Milano
www.petpro.it - info@petpro.it

Pfish OK! Franchising 0881638838
III Traversa Corso del Mezzogiorno fax 0881339154
71100 Foggia
www.pfishok.com - info@pfishok.com

Vimax S.r.l. 031301059
Via Rezzonico, 23 fax 031301418
22100 Como
www.vimaxmagazine.it
vimaxcomo@gmail.com - info@vimaxmagazine.it

Zoo Planet S.r.l. 0499350400
Via Malcantone, 6 fax 0499350388
35017 Piombino Dese (PD)
www.zooplanet.it - info@zooplanet.it

AVVERTIAMO I LETTORI CHE GLI INDIRIZZI DI QUESTA RUBRICA VENGONO PUBBLICATI A PAGAMENTO
E CHE LO SPAZIO È RISERVATO ESCLUSIVAMENTE A PRODUTTORI, IMPORTATORI,
ESPORTATORI E ORGANIZZAZIONI COMMERCIALI CHE OPERANO IN QUALITÀ DI GROSSISTI

gli inserzionisti

ADVERTISERS

cover 1 Merial Italia

cover 2 Agras Delic

cover 3 Mondial Pet Distribution

cover 4 Wonderfood

Affinity Pet Care Italia p. 21

Bayer p. 93

Cesarano p. 1

Croci p. 111

DRN p. 125

Dynadog p. 43

ENPA p. 62

Expozoo p. 2

Farm Company p. 47

Fashion Dog p. 55

Heiniger p. 29

IMAC p. 33

IV San Bernard p. 76-77, 82-83

Life Petcare p. 23

Manitoba p. 3

Mennuti Group p. 89

Merial Italia p. 14-15, 53

Mister Pet p. 65

Monge p. 37

MPS 2 p. 52-53

Nova Foods p. 7

Petitamis p. 85

Romeo Grooming p. 81

Rebo p. 97

Rinaldo Franco p. 27

Royal Canin p. 4

Valpet p. 9

Vimax Magazine p. 105

Vimax Facebook p. 109

Virbac p. 71

Visan p. 25

Vitakraft Italia p. 59

Zoomark International p. 17

FORTESAN®

l'amico degli animali

i naturali®

*Qualità e naturalità
per il suo benessere
quotidiano!*



 I VERI AMICI...
non testano
sui loro amici

i naturali®

Sfilaccetti naturali di carne e pesce in lattine da 70 gr prodotti con ingredienti di qualità, che assicurano al tuo amico a quattro zampe il benessere quotidiano per una vita sana e piena di energia!

oasy[®]

world of love



Oasy incontra i più recenti trend di consumo perché pensata esclusivamente per il **BENESSERE DI CANI E GATTI**. La gamma comprende alimenti secchi, umidi, snack e lettiera naturali ed è studiata per soddisfare le **ESIGENZE SPECIFICHE** di ciascun animale in base ad età, taglia e gusto.

Oasy offre prodotti di **ALTA QUALITÀ** che si distinguono per la genuinità degli ingredienti utilizzati e il prezzo di vendita accessibile. Tutto in esclusiva per i **PUNTI VENDITA SPECIALIZZATI**. Oasy è un brand giovane e dinamico e anche le sue vendite sono in costante crescita.